АКАДЕМИЯ НАУК СССР

Л. С. ПУЧКОВСКИЙ

МОНГОЛЬСКИЕ РУКОПИСИ И КСИЛОГРАФЫ ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

I

ИЗДАТЕЛЬСТВО
АКАДЕМИИ НАУК СССР

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

002
П-90

Л. С. ПУЧКОВСКИЙ

МОНГОЛЬСКИЕ, БУРЯТ-МОНГОЛЬСКИЕ И ОЙРАТСКИЕ РУКОПИСИ И КСИЛОГРАФЫ ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

40402

8242 4475

I

ИСТОРИЯ,
ПРАВО



ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
МОСКВА-ЛЕНИНГРАД
1957



Ответственные редакторы
Б. И. ПАНКРАТОВ и Д. И. ТИХОНОВ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Собрание монгольских письменных памятников, хранящихся в Ленинградском отделении Института востоковедения АН СССР, было начато, повидимому, в первой четверти XVIII в. Точных сведений об этом у нас не имеется, и в литературе встречается только одно упоминание о том, что в 1720 г. в библиотеку Кунсткамеры поступили монгольские рукописи, обнаруженные в развалинах монастыря Аблай-хид на Иртыше.[1]

С созданием Академии Наук вопросам собирания письменных памятников народов Востока уделялось особое внимание, и русские ученые XVIII в., совершавшие путешествия по поручению Академии Наук, в числе различных научных материалов привозили также монгольские рукописи и ксилографы. В 1818 г. они вместе с другими восточными материалами были переданы в основанный тогда Азиатский музей. В дальнейшем (до середины 60-х годов XIX в.) в Азиатский музей поступило еще несколько собраний монгольских письменных памятников. Таким образом составились первые десять коллекций Собрания монгольских рукописей и ксилографов.[2]

Содержание этих коллекций, а также коллекции КДА (бывш. Казанской духовной академии), поступившей в Азиатский музей, повидимому, в 1855—1857 гг., составляют главным образом буддийские сочинения. Летописи, памятники феодального права, сочинения по медицине, грамматике и т. п. в них встречаются очень редко, а произведения народной словесности почти совершенно отсутствуют. Такой состав коллекций следует объяснить прежде всего тем, что буддийская литература в феодальной Монголии являлась наиболее распространенной. Поэтому она была и самой доступной для приобретения. Необходимо также отметить, что интересы большинства собирателей монгольских письменных памятников в то время ограничивались главным образом изучением буддизма.

В дальнейшем разностороннее развитие русского монголоведения расширило круг научных интересов монголоведов, что получило отражение в кол-

---

[1] Опыт о библиотеке и кабинете редкостей и истории натуральной Санктпетербургской Академии Наук, изданной на французском языке Иоганном Бакмейстером, подбиблиотекарем Академии Наук, и на российский язык переведенной Васильем Костыговым. СПб., 1779, стр. 87—88.

[2] Л. С. Пучковский. Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 90—127.

лекциях, собранных ими во второй половине XIX и первой половине XX в. Так, например, коллекция, собранная А. М. Позднеевым, очень разнообразна по своему составу: кроме буддийских сочинений, в ней имеется несколько монгольских, бурят-монгольских и ойратских исторических трудов, официальные документы по разного рода судебным и административным вопросам, частные письма монгольских князей об уплате долгов, различные материалы по народному творчеству (записи песен, сказок, пословиц, поговорок и т. п.).

Научные интересы К. Ф. Голстунского отразились в его коллекции: в ней содержатся сочинения по истории ойратов, монгольско-ойратские уложения и записи ойратского фольклора.

Первая коллекция Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии (1903 г.) содержит богатые материалы по бурят-монгольскому фольклору; вторая коллекция (1904 г.) — некоторые ценные памятники истории бурят-монголов; третья коллекция (1911 г.) является самой обширной и разнообразной по содержанию: в ней имеются как большие летописи (один из списков труда Саган Сэцэна, история Юаньской династии и др.), так и небольшие исторические записки. Из них особенно следует отметить сочинение «Ганга-йин урусхал» — «Течение Ганга». Несомненный интерес представляют материалы по эпосу и фольклору, собранные во Внутренней Монголии, а также записи по шаманству.

В коллекциях Б. Я. Владимирцова (колл. I, №№ 1—36, 1914 г.; кол. II, №№ 1—43, 1915 г.; колл. III, №№ 1—11, 1925 г.; колл. IV, №№1—23, 1929 г.; колл. V, №№ 1—16, 1927(?) г.) имеются записи произведений монгольско-ойратского героического эпоса, ойратские записи эпоса «Гэсэр», монгольские переводы китайских романов, фольклорные записи, сделанные в западной Монголии, и тому подобные материалы.

Из позднейших поступлений следует отметить: 1) первую бурят-монгольскую коллекцию 1935 г., в которой наиболее ценными являются бурят-монгольские летописи; 2) коллекцию С. Д. Дылыкова (1936 г.), содержащую сборники степных законов, родословные и другие материалы по истории бурят-монголов; 3) коллекцию Д. А. Алексеева (1948 г.), богатую записями бурят-монгольского героического эпоса и фольклора.

Содержание собрания монгольских рукописей и ксилографов до настоящего времени было раскрыто только в небольшой степени. В работах Б. Я. Владимирцова «Монгольский фонд»[1] и «Mongolica Polyglotta»[2] дан общий обзор собрания и отмечены наиболее ценные рукописи и ксилографы. Имеются также очень краткие описания первой коллекции Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии[3] и части (№№ 1—20)

[1] [Б. Я. Владимирцов]. Монгольский фонд. Сб. «Азиатский музей Российской Академии Наук. 1818—1918. Краткая памятка», СПб., 1920, стр. 77—84.

[2] [Б. Я. Владимирцов]. Mongolica Polyglotta. Сб. «Азиатский музей Российской Академии Наук. 1818—1918. Краткая памятка», СПб., 1920, стр. 85—88.

[3] Musei Asiatici Petropolitani notitia curante C. Salemann, VII. Petropoli, 1905, стр. 052—055.

его второй коллекции[1] (№№ 21—63 не вошли в указанное описание). Следует еще назвать краткий список коллекции А. Д. Руднева[2] и весьма ценную работу Ц. Ж. Жамцарано «Монгольские летописи XVII в.» (см. ниже, стр. 10). Главное внимание в последней уделено сравнительному текстологическому анализу нескольких наиболее значительных памятников монгольской историографии того времени; в меньшей степени представлено их содержание. Наконец, из немногих работ, посвященных отдельным памятникам можно указать на описание рукописи «Болор толи».[3]

Переходя к описанию материалов нашего собрания, следует отметить, что отдельные летописи (труд Саган Сэцэна и анонимная «Алтан тобчи») уже известны в литературе по их изданиям. Однако они давно стали библиографическою редкостью и мало доступны даже специалистам. Кроме того, эти издания, удовлетворявшие научным требованиям своего времени, нуждаются в значительных исправлениях и дополнениях. В настоящей работе дается полное описание названных выше летописей с учетом новейших данных монгольского источниковедения и филологии. Такое описание необходимо и для сопоставления основных списков с другими редакциями, выписками из них и т. п. Несколько таких рукописей оставались неизвестными до настоящего времени.

Необходимым представляется также подробное описание «Болор толи» — одного из наиболее ценных памятников монгольской феодальной историографии. Описание, данное А. Д. Руднеым в указанной выше работе, выполнено путем изложения оглавления летописи, что не дает полного представления об ее содержании.

Некоторые сочинения, имеющиеся в нашем собрании монгольских рукописей и ксилографов, уже были частично использованы в литературе — например «Ганга-йин урусхал» (см. № 20 настоящего описания) и «Субуд эрихэ» (см. № 45 настоящего описания) в работах Б. Я. Владимирцова; однако содержание их пока оставалось неизвестным. Ряд сочинений, как монгольских, так и бурят-монгольских и ойратских, описывается здесь впервые, например «Эрдэни-йин толи» (см. № 21 настоящего описания), «Минган хэгэсуту» (см. № 22 настоящего описания), «Эрдэни-йин эрихэ», сочинение гэлуна Ишибалдана (см. № 30 настоящего описания).

В основу настоящего описания положена схема, выработанная Сектором восточных рукописей (1952 г.) для полного описания сочинения. Некоторые отклонения от этой схемы допускаются с учетом особенностей монгольских, бурят-монгольских и ойратских сочинений.

[1] Там же, стр. 056—059.

[2] Б. Я. Владимирцов. Монгольские рукописи и ксилографы, поступившие в Азиатский музей Российской Академии Наук от профессора А. Д. Руднева. Пгр., 1918.

[3] А. Д. Руднев. Заметки по монгольской литературе. II. Историческая летопись «Болор толи.» Зап. ВОРАО, т. XV, СПб., 1904, стр. 032—034.

Ниже приводятся разделы этой схемы и отмечается, какие сведения в них содержатся.

1. Порядковый номер рукописи в описании и ее шифр (в скобках — старый шифр).

2. Название сочинения: а) полное название в монгольском написании, б) обиходное название, в) другие названия (сокращенное, вариант полного названия и т. п.), встречающиеся в некоторых рукописях.

Во всех указанных случаях дается монгольское написание и русский перевод названия и указывается, где оно находится в сочинении (лист рукописи, ее обложка и т. п.).

Если название сочинения отсутствует или имеется только отрывок сочинения, то по мере возможности название сочинения и происхождение отрывка устанавливаются путем сличения с другими рукописями.

Для неизвестных сочинений и не поддающихся определению отрывков приводится начало текста в монгольском написании с русским переводом.

3. Автор сочинения. Имя автора приводится в монгольском написании, что имеет большое значение для выяснения его правильного написания, транскрипции и т. п. (см., например, №№ 7, 22 и др. настоящего описания). Указывается также место, где оно находится в сочинении.

Об авторе сообщаются главнейшие биографические сведения с указанием, откуда они почерпнуты (из данного сочинения или из других источников).

4. Дата написания сочинения, имеющаяся в его тексте, сообщается в русском переводе с указанием соответствующих лет нашего летосчисления и места, где она находится в сочинении.

При отсутствии точной даты намечается приблизительно время написания сочинения по данным, имеющимся в нем (упоминание об исторических событиях, лицах и т. п.).

5. Краткая характеристика сочинения. В ней дается общая оценка сочинения и отмечаются сведения, наиболее ценные для изучения истории монголов (соответственно — бурят-монголов и ойратов).

6. Источники сочинения. Заглавия их приводятся в монгольском написании (с указанием места, где они упоминаются в сочинении) и в русском переводе.

7. Структура сочинения — деление его на книги, отделы, главы и т. п.

8. Более подробное изложение содержания сочинения. Следует отметить, что монгольские летописи XVII в. написаны по традиционной схеме: история индийских царей (которой в некоторых сочинениях предшествует очерк образования и строения вселенной)—история тибетских царей—история монгольских ханов. История же монгольских ханов начинается с истории предков Чингис-хана, после чего следуют: история Чингис-хана и его ближайших преемников, далее — юаньских императоров, а затем — «малых ханов». В летописях XVIII и XIX вв. за историей «малых ханов» следует история князей Внутренней Монголии и Халхи.

Сведения, сообщаемые в ряде сочинений, имеют много общего: история индийских и тибетских царей представляет собой по большей части только перечисление их имен, так же как и история предков Чингис-хана и юаньских императоров. Эти отделы сочинений изложены несколько более подробно только в первых по порядку описаниях; в дальнейших же описаниях они отмечены по возможности кратко.

В бурят-монгольских летописях сообщается со многими подробностями большое количество самых различных сведений. Из них приводятся, по возможности кратко, только те, которые имеют значение для истории бурят-монгольского народа.

Более подробно излагаются сведения, отсутствующие в других сочинениях и представляющие особый интерес для изучения истории монголов, бурят-монголов и ойратов.

9. Характеристика списка рукописи. В ней отмечаются главнейшие отличия данного списка от других списков, а также его бо́льшая или меньшая ценность по сравнению с другими списками.

10. История рукописи. Сведения по истории рукописи содержатся главным образом в надписях, пометках, легендах печатей и т. п., имеющихся на рукописи. В них сообщаются время и место переписки рукописи, имя переписчика, имя прежнего владельца рукописи (частного лица) или название общественного (научного) учреждения. Приводятся также сведения по истории рукописи, имеющиеся в литературе.

11. Внешние данные: название коллекции, к которой относится рукопись в Собрании монгольских рукописей и ксилографов, год и место приобретения рукописи, размер в (сантиметрах), количество листов, характер пагинации, количество строк на странице, бумага, тушь или чернила, чем писана рукопись — кистью, пером и т. п. Почерк рукописей и его особенности отмечаются только в отдельных случаях. Это объясняется тем, что монгольские рукописи, имеющиеся в Ленинградском отделении Института востоковедения, в большинстве случаев не представляют особого интереса как памятники монгольской палеографии. Так, например, летописи XVII в. представлены в копиях и списках XVIII и XIX вв., летописи XVIII и XIX вв. — в копиях того же времени. То же следует сказать об ойратских и большей части бурят-монгольских рукописей. В настоящем издании соблюдена орфография подлинников сочинений; только диакритические точки, иногда имеющиеся при *кэ* и *кү* в некоторых бурят-монгольских рукописях, остались неотмеченными в тексте издания ввиду отсутствия сочетаний этих знаков в наборной кассе.

Указывается наличие обложки или переплета рукописи, а также ее дефектность.

12. Библиография. В библиографии сообщаются следующие сведения: упоминание и описание данной рукописи в печатных списках, статьях и книгах, издание (полное или частичное) ее текста, издание ее перевода (полного или частичного), издания и переводы сочинения, наличие дру-

гих списков сочинения в а) каталогах отечественных собраний, б) каталогах иностранных собраний.

При составлении настоящего описания ряд ценных указаний и советов автор получил от Б. И. Панкратова. Автор благодарит и других сотрудников Ленинградского отделения Института востоковедения, оказавших ему помощь своими замечаниями, в особенности Н. Д. Миклухо-Маклая, а также Т. А. Бурдукову — доцента Ленинградского государственного ордена Ленина университета им. А. А. Жданова.

Настоящая работа является первым опытом полного научного описания монгольских, бурят-монгольских и ойратских памятников истории и права, поэтому в ней могут встретиться недостатки, которых автору не удалось избежать. Замечания и поправки читателей будут с благодарностью приняты им.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

а) Библиографических

«Алтан тобчи» в изд. Г. Гомбоева — Алтан тобчи. Монгольская летопись, в подлинном тексте и переводе, с приложением калмыцкого текста истории Убаши-Хунтайджия и его войны с ойратами. Перевод Галсана Гомбоева. Предисловие П. С. Савельева. Труды ВОРАО, ч. VI, СПб., 1858.

Бантыш-Каменский — Н. Н. Бантыш-Каменский. Дипломатическое собрание дел между Российским и Китайским государствами с 1619 по 1792 г. Казань, 1882.

Владимирцов, Монгольский фонд — [Б. Я. Владимирцов]. Монгольский фонд. Сб. «Азиатский музей Российской Академии Наук. 1818—1918. Краткая памятка», СПб., 1920, стр. 77—84.

Владимирцов, Надписи Цокту-тайджи — Б. Я. Владимирцов. Надписи на скалах халхаского Цокту-тайджи. Изв. АН СССР, 1926, статья первая, стр. 1253—1280; 1927, статья вторая, стр. 215—240.

Владимирцов, Общественный строй монголов — Б. Я. Владимирцов. Общественный строй монголов. Монгольский кочевой феодализм. Л., 1934.

Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников — Ц. Жамцарано и А. Турунов. Обозрение памятников писаного права монгольских племен. Сборн. трудов профессоров и преподавателей Гос. Иркутск. унив., Иркутск, 1920.

Картотека ЛГОЛУ — Каталог (на карточках) Восточной библиотеки Ленинградского государственного ордена Ленина университета им. А. А. Жданова.

Каталог Зере — анонимный «Список монгольским и калмыцким книгам и рукописям, хранящимся в Азиатском музее Академии Наук, по хронологическому поступлению их в состав библиотеки Азиатского музея. Март 1891». Архив востоковедов ИВАН СССР, разр. I, оп.3, ед. хран. № 61.

Каталог Комитета наук МНР — ᠤᠯᠠᠭᠠᠨᠪᠠᠭᠠᠲᠤᠷ ᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠤ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠡᠯᠬᠢᠴᠡ ᠶᠢᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠬᠡᠰᠡᠭ ᠤᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠪᠣᠯᠣᠨ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠵᠢᠩᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠡᠯᠬᠢᠴᠡ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ

Лауфер — Б. Лауфер. Очерк монгольской литературы. Перевод под ред. Б. Я. Владимирцова. Л., 1927.

Летописи селенгинских бурят, 1 — Летописи селенгинских бурят, вып. 1. Хроника Убашн Дамби Джалцан Ломбо Цэрэнова. 1868 г. Текст издал Н. Н. Поппе. Труды Инст. востоковед. АН СССР, XII, М.—Л., 1936.

Летописи хоринских бурят, 1 — Летописи хоринских бурят, вып. 1. Хроники Тугулдур Тобоева и Вандана Юмсунова. Текст издал Н. Н. Поппе. Труды Инст. востоковед. АН СССР, IX, М.—Л., 1935.

Летописи хоринских бурят, 2 — Летописи хоринских бурят, вып. 2. Хроника Шираб-Нимбо Хобитуева. Текст издал В. А. Казакевич. Труды Инст. востоковед. АН СССР, IX, М.—Л., 1935.

Летописи хоринских бурят. Перевод хроник Т. Тобоева и В. Юмцунова. — Летописи хоринских бурят. Хроники Тугулдур Тобоева и Вандана Юмсунова. Перевод Н. Н. Поппе. Труды Инст. востоковед. АН СССР, XXXIII, М.—Л., 1940.

Материалы комиссии Куломзина — Высочайше учрежденная под председательством статс-секретаря Куломзина комиссия для исследования землевладения и землепользования в Забайкальской области. Материалы. СПб., 1898.

Монгольские летописи XVII в. — Ц. Ж. Жамцарано. Монгольские летописи XVII в., Труды Инст. востоковед. АН СССР, XVI, М.—Л., 1936.

Мэн-гу-ю-му-цзи — Мэн-гу-ю-му-цзи. Записки о монгольских кочевьях. Перевод с китайского П. С. Попова. СПб., 1895.

Позднеев, Монгольская хрестоматия — А. М. Позднеев. Монгольская хрестоматия для первоначального преподавания. СПб., 1900.

Позднеев, Эрдэнийн эрихэ — А. М. Позднеев. Монгольская летопись «Эрдэнийн эрихэ». Подлинный текст с переводом и пояснениями, заключающими в себе материалы для истории Халхи с 1636 по 1736 г. СПб., 1883.

Полн. собр. зак. — Полное собрание законов Российской империи, СПб.

Пучковский, Вопросы описания монгольских рукописей — Л. С. Пучковский. Некоторые вопросы научного описания монгольских рукописей. Сов. востоковед., II, М.—Л., 1941.

Пучковский, Монгольская феодальная историография — Л. С. Пучковский. Монгольская феодальная историография XIII—XVII вв. Уч. зап. Инст. востоковед. АН СССР, VI, 1953.

Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов — Л. С. Пучковский. Собрание монгольских рукописей и ксилографов Института востоковедения Академии Наук СССР. Уч. зап. Инст. востоковед. АН СССР, IX, 1954.

Рязановский, Обычное право монгольских племен — В. А. Рязановский. Обычное право монгольских племен (монголов, бурят, калмыков). Харбин, 1924.

Рязановский, Монгольское право — В. А. Рязановский. Монгольское право (преимущественно обычное). Харбин, 1931.

Самоквасов, Сборник — Д. Я. Самоквасов. Сборник обычного права сибирских инородцев. Варшава, 1876.

Санан Сэцэн — I. J. Schmidt. Geschichte der Ost-Mongolen und ihres Fürstenhauses, verfasst von Ssanang Ssetsen Chungtaidschi der Ordus. St. Petersburg, 1829 (написание Санан Сэцэн сохранено для обозначения издания И. Я. Шмидта; как было установлено в новейших монголоведных работах, более правильным является написание этого имени в форме Саган Сэцэн).

Список материалов из Южной Монголии — Список литературным материалам, собранным в 1910 г. во время путешествия по Южной Монголии Ц. Ж. Жамцарано. Арх. Инст. востоковед. АН СССР, фонд 62, № 15.

Heissig, Bolur Erike — W. Heissig. Bolur Erike. Eine mongolische Chronik der Kienlung-Zeit. Peiping, 1946.

Heissig, Die lamaistischen Blockdrucke — W. Heissig. Die Pekinger lamaistischen Blockdrucke in mongolischer Sprache. Wiesbaden, 1954.

Mus. As. not., VII — Musei Asiatici Petropolitani notitia curante C. Salemann, VII. Petropoli, 1905.

Ordosica — Ordosica. Reprint from Bulletin № 9 (1934) of the Catholic University of Peking.

б) Технических

Доп. свед. — дополнительные сведения, относящиеся к данной рукописи или к данному сочинению.
Др. списки — другие списки данного сочинения.
Изд. рук. — издание описываемой рукописи.
Изд. соч. — издание сочинения по другим спискам.
Оп. рук. — описание данной рукописи в научной литературе.
Пер. рук. — перевод данной рукописи.
Пер. соч. — перевод сочинения по другим спискам.
Уп. рук. — упоминание данной рукописи в научной литературе.

СПИСОК ИСТОРИЧЕСКИХ СОЧИНЕНИЙ

I. МОНГОЛЬСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

1. «Юань улус-ун нигуца тухэ» — № 1, стр. 17—19.
2. «Алтан тобчи» — №№ 2—5, стр. 19—23.
3. Выписка из неизвестного сочинения, озаглавленного «Алтан тобчи» — № 6, стр. 23—24.
4. «Эрдэни-йин тобчия» — № 7—12, стр. 24—32.
5. «Шара туджи» — №№ 13—14, стр. 32—35.
6. «Юань улус-ун бичиг» — №№ 15—16, стр. 35—37.
7. «Дай юань улус-ун дзалгамджилагсан дэбтэр» — № 17, стр. 36—38.
8. Выписки из неизвестного сочинения по истории Юаньской династии — № 18, стр. 38—39.
9. Надпись императора Кан-си в г. Куку-хото — № 19, стр. 39.
10. «Ганга-ин урусхал» — № 20, стр. 39—44.
11. «Эрдэни-йин толи» — № 21, стр. 44—45.
12. «Минган хэгэсуту» — № 22, стр. 45—47.
13. «Болор эрихэ» — №№ 23—25, стр. 47—53.
14. «Илэдхэл шастир» (изд. 1779 г.?) — № 26, стр. 53—55.
15. История монгольских ханов (без заглавия) — № 27, стр. 55—57.
16. История монгольских ханов (без заглавия) — № 28, стр. 57.
17. Отрывок неизвестного сочинения по истории монгольских ханов — № 29, стр. 58.
18. «Эрдэни-йин эрихэ», соч. гэлуна Ишибалдана — № 30, стр. 58—60.
19. «Болор толи» — №№ 31—35, стр. 60—70.
20. «Дзалгаджу дзохиягсан. . . ван гун-уд-ун шастир» (продолжение № 26 настоящего описания) — № 36, стр. 70—71.
21. «Эрдэни-йин эрихэ», соч. Галдан-тусалакчи — №№ 37—41, стр. 71—77.
22. «Чингис-ун домог» — №№ 42—44, стр. 77—79.
23. «Субуд эрихэ» — № 45, стр. 79—81.
24. «Найман хагад-ун хуриягуй тухэ» — № 46, стр. 81.
25. Собрание различных сведений по истории монголов и ойратов — № 47, стр. 82.
26. Биографии князей и хубилганов сейма Цэцэрлиг — № 48, стр. 82—84.
27. Родословные таблицы монгольских князей — №№ 49—52, стр. 84—86.

II. БУРЯТ-МОНГОЛЬСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

А. История хоринских бурят

1. Сочинения неизвестных авторов о происхождении хоринцев — №№53 — 56, стр. 87—89.
2. Сочинения Доржи Дарбаева (Тарбаева) и связанные с ними архивные материалы, родословные таблицы и т. п. — №№ 57—62, стр. 89—97.
3. Летопись Тугултур Тобоева — №№ 63—66, стр. 97—102.
4. Летопись Вандан Юмсунова — №№ 67—69, стр. 102—106.
5. Собрание записей по истории хоринских бурят того же автора — № 70, стр. 106—107.
6. Летопись Ширабнимбо Хобитуева — №№ 71—80, стр. 107—119.
7. Продолжения летописи Ш. Хобитуева, составленные:
   а) неизвестными авторами — №№ 81, 84, стр. 120, 122;
   б) Аюши Очировым — №№ 82, 83, стр. 120—122.
8. Сочинения неизвестных авторов по истории хоринских бурят, о происхождении отдельных родов и т. п. — №№ 85—92, стр. 123—127.

Б. История селенгинских бурят

1. Летопись Данби-жалсан Ломбоцэрэна — №№ 93—95, стр. 128—131.
2. «История происхождения шести отцов (родов) монголо-бурят ведомства Селенгинской степной думы», соч. того же автора — № 96, стр. 131—132.
3. Сочинения по истории отдельных родов селенгинских бурят:
   а) рода хатагин — № 97, стр. 133.
   б) подгородного (тураева) рода — № 98, стр. 133—134.
   в) рода цонгол — № 99, стр. 134—135.

В. История баргузинских бурят

1. Летопись Цыдэб-жаб Сахарова — № 100, стр. 135—136.

III. ОЙРАТСКИЕ СОЧИНЕНИЯ

1. История ойратов, сочинение Габан Шараба — №№ 101—103, стр. 137—142.
2. История ухода торгутов в Джунгарию — №№ 104—107, стр. 142—144.
3. Сказание о походе халхаского Шолой-убаши-хун-тайджи против ойратских князей — № 108, стр. 145.
4. Отрывки сочинений неизвестных авторов по истории ойратов —№№ 109—111, стр. 145—146.

ИСТОРИЯ

ИСТОРИЯ МОНГОЛОВ

1

G 79

40402

8242 9775

«Сокровенная история Юаньской династии». Заглавие имеется в начале каждой тетради.

Автор сочинения неизвестен. Дата написания — год мыши (1240 г.). Место написания — остров Кудэгээ-арал на р. Кэлурэне. Относительно же более точного определения места написания сочинения, вследствие неясности текста, существуют различные мнения (С. А. Козин, Ц. Дамдинсурэн, Э. Хениш, А. Мостарт).

Рукопись содержит: 1) переложение на монгольскую письменность китайского иероглифического текста «Юань-чао-би-ши», изданного Е-Дэ-хоем; 2) смысловой перевод на монгольский литературный язык текста в издании Е-Дэ-хоя.

В рукописи тексты переложения и перевода образуют особые столбцы, причем столбцы с текстом переложения помещены слева и выше столбцов с текстом перевода. В текстах много исправлений, уточнений и других пометок, сделанных красным карандашом и красными чернилами; большинство их, повидимому, является автографами Ц. Ж. Жамцарано, от которого рукопись в 1937 г. поступила в Институт востоковедения.

Автор переложения и перевода — Цэндэ (тетр. I, л. 13б). Там же отмечено, что он гун (князь) и заместитель министра иностранных дел.

Дата окончания работы — средний осенний месяц 7-го года правления «Многими возведенного» (1917 г.).

Работе предпосланы: 1) предисловие Цянь-Да-ши (тетр. 1, лл. 1а—4а); 2) предисловие неизвестного автора (тетр. I, лл. 5а—7а); 3) предисловие Е-Дэ-хоя (тетр. I, лл. 9а—11а); 4) предисловие Цэндэ (тетр. I, лл. 12а—14а).

Работа представляет интерес как одна из попыток представить в монгольском написании и изложении текст «Сокровенного сказания», написанный уйгурским письмом и до нас не дошедший.

ԳՐԱԴԱՐԱՆ БИБЛИОТЕКА

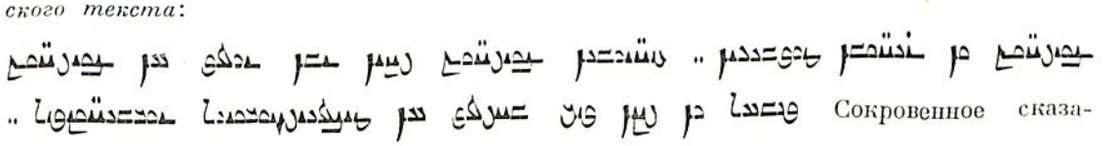
Библиотека

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 1, 33×30; 12 тетрадей; количество листов в тетрадях: I — 45, II — 31, III — 22, IV — 22, V — 26, VI — 25, VII — 24, VIII — 22, IX — 24, X — 23, XI — 25, XII — 27; текст писан тушью, кистью; большинство тетрадей в обложках из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: С. А. Козин. Сокровенное сказание. Монгольская хроника 1240 г. под названием Mongγol-un niγuča tobčiyan, Юань-чао-би-ши. Монгольский обыденный изборник, т. 1, М.—Л., 1941, стр. 20. *Изд. соч.*: *полное*: 1) *монгольский текст в транскрипции* — Erich Haenisch. Manghol un Niuca Tobca'an (Yüan-ch'ao pi-shi). Die Geheime Geschichte der Mongolen, aus der chinesischen Transkription (Ausgabe Ye Tê-hui) im mongolischen Wortlaut wiederhergestellt. Leipzig, 1937; С. А. Козин, ук. соч., стр. 201—519; P. Pelliot. Histoire secrète des Mongols, restitution du texte mongol et traduction française des chapitres I à VI. Paris, 1949, стр. 1—120; 2) *текст сочинения, восстановленный знаками старомонгольской письменности* — Altan-wačir-un orčiγuluγsan mongγol-un niγuča tobčiya. Kalgan, 1941; Mongγol-un niγuča tuγuši, par Bökekešik. Kailou, 1941 (см.: Antoine Mostaert. Sur quelques passages de l'Histoire secrète des Mongols. Harward Journ. of Asiatic Studies, v. 13, 1950, стр. 285; ср.: Erich Haenisch. Der Stand der Yüan-ch'ao-pi-shi-Forschung. Zeitschr. der Deutschen Morgenländischen Gesellsch., Bd. 98, Leipzig, 1944, стр. 114—116; 3) *текст в китайской транскрипции* — изд. Е-Де-хоя, Пекин, 1908; изд. «Коммэршал пресс», Шанхай, без года; *пересказ соч.*:



Сокровенное сказание об Юаньской династии, переведенное Кэшикбату. — Сокровенное сказание монголов. Куку-хото, 1942; ср.: Erich Haenisch. Der Stand der Yüan-ch'ao pi-shi-Forschung, стр. 116; *частичное и в отрывках*: 1) *монгольский текст в транскрипции* — А. М. Позднеев. Транскрипция палеографического текста «Юань-чао-ми-ши». (СПб.), б. г., стр. 1—59; Erich Haenisch. Untersuchungen über das Jüan-ch'ao-pi-shi, die Geheime Geschichte der Mongolen. Leipzig, 1931; A. Mostaert. Sur quelques passages de l'Histoire secrète des Mongols. Harward Journ. of Asiatic Studies, v. 13, 1950, стр. 285—361; v. 14, 1951, стр. 329—403, v. 15, 1952, стр. 285—407; 2) *восстановленный монгольский текст*: А. М. Позднеев, ук. соч., стр. 69—90; Хаттори Сиро и монгол Дугарджаб. Monggol un niguca tobciyan (первая глава? сочинения). Токио, 1939, (см.: Erich Haenisch. Der Stand der Jüan-ch'ao-pi-shi-Forschung, стр. 113). *Пер. соч.*: *полный*. 1) *монгольского текста в транскрипции* — С. А. Козин, ук. соч., стр. 77—199; Erich Haenisch. Die Geheime Geschichte der Mongolen, aus einer mongolischen Niederschrift des Jahres 1240 von der Insel Kode'e im Keluren-Fluss. Erstmalig übersetzt und erläutert. Zweite verbesserte Aufl., Leipzig, 1948; 2) *восстановленного монгольского текста*:



Сокровенное сказание. Перевел Цэндин Дамдинсурун со старомонгольского на современный монгольский язык. Улан-Батор, 1947; 3) *китайской версии сочинения*: П. Кафаров. Старинное монгольское сказание о Чингис-хане. Труды членов Пекинской духовной миссии, т. IV, СПб., 1866, стр. 1—268; A. Mostaert, ук. соч., Harward Journ. of Asiatic Studies, v. 13, 1950, стр. 287 (А. Мостарт указывает на японский перевод сочинения, выполненный Токасиро Кобаяси и изданный в Токио в 1940 г., других сведений об этом переводе не сообщается); *частичный и в отрывках, монгольского текста в транскрипции* — А. М. Позднеев, ук. соч., стр. 1—59; Erich Haenisch. Untersuchungen über das Jüan-ch'ao pi-shi, die Geheime Geschichte der Mongolen. Leipzig, 1931; Erich Haenisch. Die letzten Feldzüge Cinggis Han's und sein Tod. Asia Major, Bd. 9, 1933, стр. 503—551 (на стр. 506—512 имеется перевод §§ 256—268 «Сокровенного сказания»; см.: A. Mostaert, ук. соч., Harward Journ. of Asiatic Studies, v. 12, 1949, стр. 498); P. Pelliot, ук. соч., стр. 121—196; A. Mostaert, ук. соч., Harward Journ. of Asiatic Studies, v. 13, стр. 285—361, v. 14, стр. 329—403, v. 15, стр. 285—407.

2

G 26

«Сочинение под названием „Золотой свод" — собрание [сведений] о происхождении ханов» (л. 56б). Обиходное название: «Алтан тобчи» — «Золотой свод».

Имя автора и дата написания сочинения не известны. Сочинение было написано не ранее 20-х годов XVII в. (см. упоминание об императоре Тянь-ци, 1621—1627 гг.; лл. 28а—28б, рис. 1).

Сочинение содержит историю монгольских ханов, которой предшествует история индийских и тибетских царей. Хронологические данные в этом сочинении являются значительно более точными, чем в труде Саган Сэцэна. «Алтан тобчи» представляет один из наиболее ценных источников по истории монгольских ханов и общественного строя монголов XV—XVI вв.

Сочинение не имеет деления на книги, отделы, главы и т. п. Изложение содержания может быть условно разделено следующим образом: несколько вводных слов автора о его намерении изложить историю монгольских ханов (л. 1а); краткая история индийских и тибетских царей (лл. 1а—2б); приход тибетского царевича Буртэ-чино к народу Дзуд (?), история его потомков, история Чингиса (лл. 2б—22б); его преемники — Угэдэй, Гуюк, Мункэ (лл. 22б—23а); Хубилай и другие юаньские императоры до Тогон Тэмура (лл. 23а—24а); император Тогон Тэмур, заговор Джугэ-нойона и взятие его войсками столицы — г. Дайду (лл. 24а—25б); «Плач» Тогон Тэмура, изложенный эпическим стилем (лл. 25б—26б) (о том же см. в сочинениях: 1) «Эрдэни-йин тобчи» (рук. F 188, тетр. III, лл. 2а—3а; см. № 7 настоящего описания) и в его списках (см. №№ 8 и 9 настоящего описания); 2) «Эрдэни-йин толи» (рук. F 215, лл. 25а—26а; см. № 21 настоящего описания); 3) «Болор эрихэ» (рук. F 511, тетр. IX, лл. 4б—5а; см. № 23 настоящего описания) и в его списках (см. №№ 24 и 25 настоящего описания)); смерть Тогон Тэмура (л. 27а). Особо следует отметить легенду о том, что его сын якобы стал императором Юн-лэ (лл. 27а—28а). О том же см. в других списках сочинения (рук. F 25 и F 12; см. №№ 3

и 4 настоящего описания) и в следующих сочинениях: 1) «Эрдэни-йин толи» (рук. F 215, лл. 26б—27б; см. № 21 настоящего описания); 2) «Минган хэгэсуту» (рук. F 542, тетр. III, л. 15а—15б; см. № 22 настоящего описания); 3) «Болор эрихэ» (рук. F 511, тетр. IX, л. 7а—7б; см. № 23 настоящего описания) и в его списках (см. №№ 24 и 25 настоящего описания); 4) история монгольских ханов (без заглавия) (рук. F 240, лл. 1б—4б; см. № 27 настоящего описания); 5) история монгольских ханов (без заглавия) (рук. D 88, лл. 1а—3б; см. № 28 настоящего описания); 6) «Болор толи» (рук. F 305, тетр. III, лл. 86б—87а; см. № 31 настоящего описания); 7) «Эрдэни-йин эрихэ», соч. Галдан-тусалакчи (рук. F. 316, л. 15а—15б, см. № 37 настоящего описания) и в его списках (см. №№ 38 и 39 настоящего описания).

Далее приводится краткое перечисление императоров династии Мин до императора Тянь-ци (1621—1627) (л. 28а—28б), после чего описываются взаимоотношения и междоусобные войны феодалов восточных монголов, борьба за гегемонию между феодалами восточных и западных монголов (ойратов), краткие итоги отдельных этапов этой борьбы (лл. 30а, 31а, 32б, 38б и др.). Все эти сведения составляют главное содержание истории монгольских ханов от Биликту-хана до вступления на престол Лэгдэн-хана в 1604 г. (лл. 28б—56б).

Источники сочинения не указаны.

Данный список, по сведениям П. С. Савельева, был отыскан членами Российской духовной миссии в Пекине. Затем он поступил в библиотеку Азиатского департамента. См. пометку на верхней обложке списка: «Очень редкая рукопись. Пр. БАД», т. е. «принадлежит библиотеке Азиатского департамента».

Как видно из «Каталога Зере», список в числе других монгольских рукописей и ксилографов в 1864 г. был передан из библиотеки Азиатского департамента в Азиатский музей.

Колл. IX Собрания монгольских рукописей и ксилографов (коллекция бывш. Азиатского департамента), № 1017; 24×29; пагинация китайская, по листам; 13 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук. «Алтан тобчи» в изд. Г. Гомбоева, стр. V—VII, IX; Каталог Зере, л. 29б; Владимирцов, Монгольский фонд, стр. 79; Лауфер, стр. 47; Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 17; Heissig, Bolur Erike, стр. 24; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 144—146; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 103—104. *Оп. рук.*: Монгольские летописи XVII в., стр. 55. *Изд. рук.*: *полное* — «Алтан тобчи» в изд. Г. Гомбоева, стр. 1—116; *в отрывках* — Позднеев, Монгольская хрестоматия, стр. 105—126. *Пер. рук.*: *полный* — «Алтан тобчи» в изд. Г. Гомбоева, стр. 117—197. *Изд. и пер. соч.*: Heissig, Bolur Erike, стр. 24. *Др. списки*: Каталог Комитета наук МНР, стр. 1, № 4, *Доп. свед.*: *к легенде о монгольском происхождении императора Юн-лэ* — W. Franke. Neuere chinesische Arbeiten zur Geschichte der frühen Ming-zeit. Asiatica. Festschrift Friedrich Weller, Leipzig, 1954, стр. 139—140; *об издании текста и переводе Г. Гомбоева* — Монгольские летописи XVII в., стр. 56—59.

3

F 25

То же

Заглавие такое же, как в рук. G 26 (см. № 2 настоящего описания), помещено на л. 147а. Краткое заглавие „ᠠᠯᠲᠠᠨ ᠲᠤᠪᠴᠢ — «Золотой свод» находится на верхней крышке переплета. Сокращенное написание этого заглавия „ᠲᠤᠪᠴᠢ имеется на титульном листе списка. Текст списка очень близок к тексту рук. G 26.

Весьма вероятно, что рук. G 26 и F 25 (см. №№ 2 и 3 настоящего описания) восходят к одному оригиналу — повидимому, к рукописи, изданной в Пекине в 1925 г. (второе издание — там же, 1929 г.).

Список занимает в рукописи лл. 11а—147а.

Кроме списка «Алтан тобчи», в рукописи находятся три работы Н. А. Вознесенского (автографы):

1) работа, озаглавленная им «Перевод книги Тин Сюнь и янь, т. е. государя Кансия поучения к царевичам» (книга 2, поучения 1—9, 11, 12, 14—19) (лл. 1а—9б);

2) краткий рассказ (без заглавия) о восстании Джангера, «князя Малой Бухарии», в 1825—1828 гг. (лл. 148а—151а);

3) переводы (без заглавия) следующих «указов» (поучений) Кан-си: 60, 10, 61, 56 и 13 (лл. 152а—154б).

Из пометки на титульном листе рукописи — «Пекин. Николая Вознесенского. 1827-го года. Майя 28-го числа» — видно, что данная рукопись является вторым из тех двух списков «Алтан тобчи», о которых сообщает П. С. Савельев. Рукопись поступила в библиотеку Казанской духовной академии, откуда в числе других монгольских материалов перешла в Азиатский музей. Данный список не был использован Г. Гомбоевым в его издании «Алтан тобчи». Как известно, сочинение было издано по одной рукописи — G 26 (см. № 2 настоящего описания). Поэтому сообщение Б. Лауфера о том, что издание Г. Гомбоева было выполнено по двум спискам, является ошибочным. Заблуждение Б. Лауфера произошло, по всей вероятности, вследствие того, что в предисловии П. С. Савельева к изданию Г. Гомбоева сообщается о двух списках «Алтан тобчи», отысканных в Пекине. Однако в том же предисловии отмечено, что памятник был издан по рукописи бывш. Азиатского департамента (т. е. по рук. G 26). Б. Я. Владимирцов отметил, что один список «Алтан тобчи» остался неизвестным Г. Гомбоеву, но не указал шифра этого списка. Несомненно, что Б. Я. Владимирцов имел в виду данный список.

Колл. КДА, № 252; 1825 г. (?); Пекин; 22.5×14.5; 1 тит. л. + 2 чист. л. +9 лл. русского текста+137 лл. монгольского текста+остатки 22 вырезанных листов + 7 лл. русского текста+остатки 8 вырезанных листов; листы

с русским текстом не пагинированы: на листах с монгольским текстом пагинация русская, по страницам (273 стр.): 15 строк на странице монгольского текста; бумага тонкая, китайская; текст писан тушью, кистью; переплет кожаный. Дефекты: нижние правые углы титульного листа и одного чистого оторваны; корешок переплета потрескался.

Уп. рук.: «Алтан тобчи» в изд. Г. Гомбоева, стр. V—VI; Лауфер, стр. 47; Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 17; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 146; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 104. *Оп. рук.*: Монгольские летописи XVII в., стр. 54.

4

F 12

То же

Список не имеет заглавия. На верхней его обложке сделана надпись чернилами: «Altan tobschi».

Список, повидимому, является копией рукописи G 26 (см. № 2 настоящего описания). В нем имеется много орфографических ошибок и описок, и потому он не представляет особой ценности.

Колл. X Собрания монгольских рукописей и ксилографов, № 12; 70 лл.; 12 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером; почерк бурятский; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Каталог Зере, л. 32а; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 146; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 104. *Оп. рук.*: Монгольские летописи XVII в., стр. 55.

5

E 24

То же

Список не имеет заглавия.

Выписка из «Алтан тобчи». Содержит историю Чингис-хана от его вступления на престол до его смерти. Ср. рук. G 26, лл. 2б—22б (см. № 2 настоящего описания).

В тексте в ряде случаев пропущены как отдельные слова, так и целые строки; имеется также много орфографических ошибок и описок.

Список представляет интерес для истории русского монголоведения как свидетельство того, что работа по собиранию монгольских рукописей велась в России еще в 80-х годах XVIII в.

Переписчик — «Исполненный благочестия, родившийся в пограничной стране человек по имени Дзобогон» (л. 8а).

Надписи и пометки, сделанные рукой И. Иеринга, на л. 1а: 1) „ᠴᠢᠨᠭᠢᠰ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠤᠤᠷᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ“ («История Чингис-хана»); 2) «Geschichte des Tschingis-Chan. Enthält eine sehr kurze Geschichte der merkwürdigen Begebenheiten des Lebens u. Wandels u. Thaten Tschingis-Chans bis zu seinem Ende. Mongolia A[nn]o 1782. Mensae Apr. Durch Translateur Jaehrig»; 3) «№ 86». Им же в тексте рукописи добавлены отдельные слова, пропущенные переписчиком, даны (между строками) немецкие значения некоторых монгольских слов и т. п. Данная рукопись в числе многих других монгольских материалов была прислана И. Иеригом в Академию Наук и указана в списке, составленном им в 1789 г.

Колл. I собрания монгольских рукописей и ксилографов № 86; 1782 г.; Монголия (?); 22×35.5; 8 лл.; пагинация монгольская и русская, рукой И. Иеринга; 24 строки; бумага XVIII в., русская, плотная; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Ueber die mongolischen Bücher der hiesigen akademischen Bibliothek. Journ. von Russland, Jahrg. III, Bd. 2, Januar bis Junius, 1796, стр. 131, № 86; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 146; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 105 (в обеих статьях ошибочно указан шифр «F24»).

6

F 125

„ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ ᠤᠷᠭᠤᠯ“

«Золотой свод». Это название указано в следующей надписи на титульном листе: „ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ ᠤᠷᠭᠤᠯ ᠤᠨ ᠳᠥᠷᠪᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠦᠭᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠡᠴᠡ ᠡᠬᠢᠯᠡᠨ ᠠᠯᠲᠠᠨ ᠲᠤᠪᠴᠢ ᠶᠢᠨ ᠳᠥᠷᠪᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠨᠤᠮᠤᠨ ᠤ ᠬᠡᠰᠡᠭ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠡᠬᠢᠯᠡᠯ ᠡᠴᠡ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠨᠡᠷᠡ ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ“ — «[Выписка] начиная с третьего листа второй главы четвертой книги [сочинения] „Алтан тобчи“. Перечисление имен ханов, начиная с Чингис-хана».

Хотя рукопись названа выпиской из «Алтан тобчи», однако, большей части имеющихся в ней сведений не встречается ни в описанных выше списках этого сочинения (см. №№ 2—5 настоящего описания), ни в сочи-

нении «Алтан тобчи» уратского Мэргэн-гэгэна (Картотека ЛГОЛУ, шифр С 23). Большая часть сведений, находящихся в данной рукописи, имеется в сочинении «Шара туджи», однако текст ее отличен от «Шара туджи». Таким образом, данная рукопись является фрагментом какого-то неизвестного сочинения, автор которого, повидимому, использовал некоторые сведения из «Шара туджи».

Данный фрагмент содержит разнообразные сведения — о потомках Джочи и Чагадая, монгольских и ойратских племенах и т. п. (лл. 1а—3а; ср. «Шара туджи», рук. В 173, стр. 161—176; № 13 настоящего описания). Оригинальными сведениями в данной рукописи являются перечисление четырех сыновей Чингис-хана и их уделов, монгольских ханов до Даян-хана, а также потомков его третьего сына — Барсу-болода (лл. 3а—4б).

На титульном листе имеются пометки: «1911, № 888», «№ 42». Под № 888 в инвентарь 1911 г. были занесены все материалы коллекции III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, привезенной из Ордоса, а № 42 — порядковый номер этой рукописи по «Списку материалов из Южной Монголии», где относительно данной рукописи сообщается: «О потомках Чингиса. Выписки из дополнений к Алтан тобчи. Рукопись, 10 стр.» (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 42; 1911 г.; Ордос; 25×14.5; 1 тит. л.+4 лл.+1 чист. л.; пагинация русская, по страницам; всего 10 страниц; 8 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; очень мелкий почерк.

Уп. рук.: Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 146; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 105. *Доп. свед.*: *к истории рукописи* — Список материалов из Южной Монголии, л. 285а.

7

F 188

„Драгоценный свод [сведений] о происхождении ханов“

«Драгоценный свод [сведений] о происхождении ханов». Это заглавие имеется в списках: 1) Комитета наук МНР (фотокопия ИВАН, В 65, л. 96б) и 2) А. Мостарта (фотокопия ИВАН, А 72, ч. II, стр. 100). В данном списке переписчик ошибочно поместил заглавие сочинения в колофоне в числе источников сочинения. Заглавие дано им в форме: „Драгоценный свод [сведений] о происхождении ханов“ — «Драгоценный свод [сведений] о происхождении ханов» (тетр. IV, л. 56б). Следует отметить, что заглавие „Драгоценный свод

[сведений]» для этого сочинения имеется в списке Дава-мэйрэна из Ордоса (Монгольские летописи XVII в., стр. 37). В научной литературе это сочинение известно под названием «История монголов Саган Сэцэна».

Автор: „Сэцэн Саган“ — Сэцэн Саган; см. списки: 1) Комитета наук МНР (л. 96б) и 2) А. Мостарта (стр. 100). В данном списке имеется ошибочное написание имени автора: „Сэцэн Санан“ — Сэцэн Санан (тетр. IV, л. 56б). Автор — владетельный феодал Ордоса, родился в 1604 г., умер после 1662 г. (тетр. IV, лл. 32б, 34б, 45а, 46а и 46б и др).

Сочинение было закончено на 59-м году жизни автора (тетр. IV, лл. 56б—57а), т. е. в 1662 г.

Сочинение представляет историю монгольских ханов, доведенную до 1652 г. Ей предпосланы сведения о возникновении и строении вселенной, а также истории легендарных индийских и тибетских царей. Наиболее ценными являются сведения по истории монгольских ханов и общественного строя монголов XV—XVI вв.

Источники сочинения указаны в тетр. IV, л. 56б:

1) „Сочинение под названием „При рассмотрении [его] имеющее [следующее] содержание — [Сочинение], тщательно доискивающееся причин“». Сочинение известно под сокращенным названием «Чихула хэрэглэгчи». Сочинение энциклопедического характера. Содержит очень краткую историю монгольских ханов от Чингис-хана до Тогон Тэмура включительно.

2) „Сочинение под названием „Удивительная для взора купа цветов“».

3) „Красная книга, объясняющая, как в равной мере представлены свойства и причины».

4) „История происхождения ханов, составленная Сарба-хутухтой».

5) „Китайское сочинение под названием „Цветник, просвещающий разум ученых“». Эти правильные написания заглавий 4-го и 5-го сочинений имеются в списках Комитета наук МНР (л. 97а) и А. Мостарта (стр. 100). В данном списке дано ошибочное написание. „Составленное Сарба-хутухтой китайское сочинение под названием „Цветник, просвещающий разум ученых“» — «Составленное Сарба-хутухтой китайское сочинение под названием „Цветник, просвещающий разум ученых“», которое получилось вследствие того, что были соединены заглавия обоих сочинений, причем была опущена часть заглавия одного из них. Следует отметить, что в издании И. Я. Шмидта дословно воспроизведено именно это ошибочное написание.

6) «Цаган хэмт ёс ба хаадын хэлхээтэй ба хэлэх ёсоор бичсэн нэрт» — «Белая история учения, составленная возвышенным Чакравар[ти]-ханом». В литературе это сочинение известно под сокращенным названием «Цаган тухэ» — «Белая история». Оно представляет приписываемый Хубилаю трактат о принципах управления государством на основе союза светской и духовной власти (см. № 112 настоящего описания).

7) «Эрдэнэ Цэвэр Алтан ба Хэрэгслэгчдэ ба Хэлэх ба Бичгэтэй ба Нэрт» — «Великая желтая история происхождения прежних монгольских ханов». Обычно употребляется сокращенное название этого сочинения — «Шара туджи» (см. № 13 настоящего описания).

Из перечисленных источников до нас дошли только три: «Чихула хэрэглэгчи», «Цаган тухэ» и «Шара туджи».

Кроме того, автором были использованы некоторые буддийские сочинения для написания истории мифических царей Индии (указаны в тетр. I, л. 7а) и легендарных царей Тибета (тетр. I, лл. 12б—13а).

В списке нет деления на десять отделов, которое было дано И. Я. Шмидтом в его издании этой рукописи.

Тетр. I не имеет заглавия, так как титульный лист отсутствует. Содержание тетради: вводные замечания автора о намерении изложить историю Индии, Тибета и Монголии; возникновение и строение вселенной; появление первых живых существ и людей на земле; первые индийские цари, происходившие из рода Махасамади-хана; биография Шакьямуни: история царей — покровителей буддизма в Индии (лл. 1а—12б); история тибетских царей до призвания Джу-Атиши (1054 г.; лл. 12б—40а).

На титульном листе тетр. II имеется заглавие: «Эрдэнэ ба Хаан Хэлхээтэй Нэрт Хоёрдугаар Бичгэтэй» — «История монгольских ханов. Вторая книга». Содержание тетради: приход тибетского царевича Буртэ-чино к народу Бада (кит. «Бай-да» (?), т. е. «Белые татары»); история его потомков до Чингис-хана (лл. 1б—5а); Чингис (лл. 5а—38б); его сыновья и ближайшие преемники (Угэдэй—Мункэ; лл. 38б—41а); Хубилай (лл. 41а—45а); сыновья и внуки Хубилая и юаньские императоры до Тогон Тэмура (даты рождения, вступления на престол и смерти; покровительство этих императоров буддизму; лл. 45а—48а); Тогон Тэмур (заговор Джугэ-нойона; лл. 48а—54б).

На титульном листе тетр. III дано заглавие: «Эрдэнэ ба Хаан Хэлхээтэй Нэрт Гуравдугаар Бичгэтэй» — «История монгольских ханов. Третья книга». Содержание тетради: взятие г. Дайду войсками Джугэ-нойона; бегство Тогон Тэмура (лл. 1а—2а); «Плач» Тогон Тэмура (лл. 2а—3а); его смерть в г. Барс-хото (л. 3а—3б); монгольские ханы от Биликту-хана до Даян-хана; взаимоотношения и войны между феодалами восточных монголов; борьба за гегемонию между восточными и западными монгольскими феодалами (лл. 3б—33а); Даян-хан (лл. 33а—43б); его сыновья и их потомки

(лл. 43б—64а); приглашение тумэтским Алтан-ханом (третьего) далай-ламы Соднам-джамцо в 1576 г.; два посольства, отправленные для его встречи в 1577 г. (лл. 64а—65а).

На титульном листе тетр. IV находится заглавие: «Эрдэнэ Хэлхээтэй Нэрт Дөрөвдүгээр Бичгэтэй» — «История монгольских ханов. Четвертая книга». Содержание тетради: третье посольство Алтан-хана для встречи далай-ламы; прибытие его к Алтан-хану в 1578 г.; принятие буддизма халхаским Абатай-ханом, а также князьями чахаров, харачинов и других племен Южной Монголии (лл. 1а—25б); история монгольских ханов до Лэгдэн-хана включительно (лл. 25б—44б); возвышение маньчжуров (лл. 44б—49а); перечисление императоров династии Мин (лл. 49а—54а); события правления Эйэбэр-дзасагчи (кит. Шунь-чжи); покорение им Китая, Монголии, Тибета и других стран; прибытие в Пекин пятого далай-ламы Лобсан-джамцо (Агван-лобсан-джамцо) в 1652 г. (лл. 54б—56а).

В колофоне содержится обращение автора к читателям, перечень источников, имя автора и дата написания сочинения (лл. 56а—57а).

На л. 57б имеется приписка (другим почерком, чем вся остальная рукопись), из которой видно, что данный список был представлен помощником улясутайского цзян-цзюня Цэнгун-джабом императору Тэнгри-йин- тэдхугсэн (кит. Цянь-лун) в 31-м году его правления (1766 г.).

На титульных листах следующих тетрадей имеются русские надписи (очевидно, почерком В. Новоселова): 1) тетр. II — «Из книг Новоселова. Краткое повествование о происхождении монгольских князей в 4-х книгах. Куплены за лану и два чена серебра в Пекине. Книга вторая»; 2) тетр. III — «Из книг Новоселова. [Книга] третья»; 3) тетр. IV — «Из книг Новоселова. [Книга] четвертая».

Кроме того, другим почерком (начала XIX в.) сделаны пометки: а) на полях нескольких листов тетр. II — «Начало происхождения князей монгольских» (л. 1а), «Рождение Чингис-хана» (л. 5а), «Смерть Чингис-хана» (л. 36б); б) на титульном листе тетр. III — «Здесь описывается побег монгольского хана из Пекина».

По сообщению О. М. Ковалевского, данная рукопись в 1795—1807 гг. была приобретена в Пекине В. Новоселовым. От него в 1816 г. ее получили буряты Номту Утаев и Бадма Моршунов, вызванные в Петербург для переводческих работ под руководством И. Я. Шмидта. Последний, как указывает О. М. Ковалевский, «завладел» этой рукописью (ср. № 8 настоящего описания). Согласно «Каталогу Зере», эта рукопись находилась под № 38 в коллекции И. Я. Шмидта. После смерти И. Я. Шмидта она в 1847 г. была приобретена у его наследников для Азиатского музея.

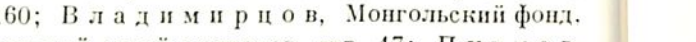
Колл. VIII собрания монгольских рукописей и ксилографов, № 38, 33×27; 4 тетради: тетр. I — 1 чист. л.+40 лл., тетр. II — 1 тит. л.+54 лл. +1 чист. л., тетр. III — 1 тит. л.+66 лл.+1 чист. л., тетр. IV — 1 тит. л.+57 лл.+1 чист. л.; 11 строк; бумага тонкая, китайская; текст писан

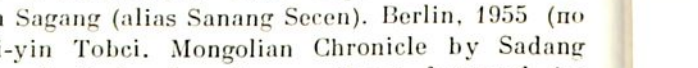
тушью, кистью; тетради имеют обложки из плотной голубой русской бумаги XVIII в. Дефекты: края листов, в особенности их правые нижние углы, сильно обветшали; в отдельных случаях поврежден текст сочинения.

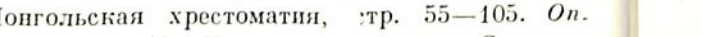
Уп. рук.: «Алтан тобчи» в изд. Г. Гомбоева, стр. V—X, XIV; Каталог Зере, л. 25б; Мэн-гу-ю-му-цзи, стр. 159—160; Владимирцов, Монгольский фонд. стр. 79; Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 17; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 141, 143; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 101, 102. *Изд. рук.*: *полное* — Санан Сэцэн. *Изд. соч.*: Erich Haenisch. Eine Urga-Handschrift des mongolischen Geschichtwerkes von Secen Sagang (alias Sanang Secen). Berlin, 1955 (по списку Комитета наук МНР); Erdeni-yin Tobci. Mongolian Chronicle by Sadang Sečen with a critical introduction by A Mostaert and an editors foreword by F. W. Cleaves. Cambridge, Mass., Harward-Yenching Institut, 1956, Scripta Mongolica, II, p. I. Introduction. Appendice. Glossaire. Photographies. Carte Mongole. VII + 126 стр.; p. II. Ms. A, 272 стр.; p. III. Ms. B, 288 стр.; p. IV. Ms. C. 270 стр.; *в отрывках* — А. Попов. Монгольская хрестоматия, ч. I. Казань. 1836, стр. 66—84; Позднеев, Монгольская хрестоматия, стр. 55—105. *Оп. рук.*: Монгольские летописи, XVII в. стр. 35—49. *Пер. рук.*: *полный* — Санан Сэцэн; *в отрывках* — I. J. Schmidt. Einwürfe gegen die Hyphotesen des Herrn Hofr. Klaproth «Ueber die Sprache und Schrift der Mongolen». Fundgruben des Orients, VI, Wien, 1818, стр. 321—338; Выписки из монгольской истории, сочиненной Сыцын Санани Тайджею. Азиатск. вестн., 1825, июнь, стр. 381—390; июль, стр. 19—30, декабрь, стр. 356—364 (выписки заимствованы Г. Спасским из перевода, сделанного Татауровым); H. C. v. d. Gabelentz. Einiges über mongolische Poesie, Zeitschr. für die Kunde des Morgenlandes, Bd. I. Göttingen, 1837, стр. 22—31, 34—36; Н. Н. Поппе. О древнемонгольской эпической литературе. Сб. «С. Ф. Ольденбургу», Л., 1934, стр. 431—435; С. А. Козин. Джангариада. М.—Л., 1940, стр. 52—53. *Сведения о переводах сочинения на восточные языки*: *о полном переводе на китайский язык.* — Мэн-гу-ю-му-цзи, стр. 159; Лауфер, стр. 44; A. Mostaert. Note sur Khutuktai Setsen Kung Taidzi, bisaïeul de Sanang Setsen. Ordosica, стр. 62; *на маньчжурский язык* — E. Haenisch. Monggo Han Sai Da Sekiyen. «Die Mandschufassung von Secen Sanang's mongolischer Geschichte. Leipzig, 1933; A. Mostaert. Note sur un texte de Sanang Secen. Ordosica, стр. 63—66. *Доп. свед.*: *об имени автора* — E. Haenisch, Mongg Han Sai Da Sekiyen. Leipzig. 1933, стр. 10—11, 124; A. Mostaert. Les noms des clans chez les Mongols Ordos. Ordosica, стр. 48; A. Mostaert. Note sur Khutuktai Setšen Khung Taidži, bisaïeul de Sanang Setšen. Ordosica, стр. 60—62; *к его биографии*: A. Mostaert. Sanang Setsen dans la legende. Ordosica, стр. 67—71; *к истории рукописи* — Мэн-гу-ю-му-цзи, стр. 159—160; Извлечения из дневных записок, веденных кандидатом Ковалевским в Иркутске, по 15-е число ноября 1828 г. Казанск. вестн. ч. XXV, кн. II и III, 1829, стр. 138—139; Каталог Зере, лл. 23б, 25б; W. Kotwicz. Józef Kowalewski. Wroclaw, 1948, стр. 52, 66; *об источниках*: *о соч. «Чихула хэрэглэгчи»* — Санан Сэцэн, стр. 304—306, 311, 315, 419, 425; О. Ковалевский. Буддийская космология. Казань, 1837, стр. 13; «Алтан тобчи» в изд. Г. Гомбоева, стр. X—XIII; Пучковский, Вопросы описания монгольских рукописей, стр. 261—264; *о Цаган тухэ* — Монгольские летописи XVII в., стр. 70—78; Пучковский, Вопросы описания монгольских рукописей, стр. 278—280; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 154—156; *о Шара туджи* — Монгольские летописи XVII в., стр. 60—69; Владимирцов, надписи Цоктутайджи, стр. 1270—1272; Владимирцов, Общественный строй монголов, стр, 15, 16, 130, 131, 135, 158, 167; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 146—148; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 105.

8

I 42



«История ханов Индии, Тибета и Монголии». Заглавие дано на титульном листе. Другое заглавие имеется на листе, приклеенном на внутренней стороне переплета рукописи (разм. 14.5×23 см):  — «История ханов трех государств — Индии, Тибета и Монголии. Четыре главы, сочиненные Санан-тайджи».

Каждая глава имеет особый заголовок, например:  — «Первая глава. История Индии, Тибета и Монголии» и т. д. По содержанию главы соответствуют тетрадям предыдущего списка. Рукопись имеет сплошную пагинацию: гл. I — лл. 1а—17б, гл. II — лл. 18а—42а, гл. III — лл. 43а—76а, гл. IV — лл. 77а—110б.

Данная рукопись является копией 1826 г. (эту дату см. на л. 110б) рук. F 188 (см. № 7 настоящего описания), причем копия воспроизводит все погрешности подлинника. Эта особенность служит указанием на то, что данный список является той копией, которая, по сообщению О. М. Ковалевского, была снята для А. В. Игумнова. В числе других его материалов рукопись была приобретена П. Л. Шиллингом, повидимому, в 1830 г. В 1838 г. в составе второй коллекции П. Л. Шиллинга поступила в Азиатский музей. В бурят-монгольской надписи на внутренней стороне переплета сообщается, что подлинник данной рукописи (т. е. рук. F 188) в 1808 г. был привезен к бурятам, проживавшим в Пекине, Василием Новоселовым, а в 1814 г. был увезен в Петербург Номту Утаевым и Бадма Моршуновым; у них рукопись «была взята неким по прозванию Исак Яхуб Симид».

Колл. VI собрания монгольских рукописей и ксилографов, № 109; 1830 г. (?); Иркутск (?); 19×44; 2 чист. л.+1 тит. л.+110 лл.+25 чист. л.; пагинация монгольская, прописью, на листах с текстом; 33 строки; бумага конца XVIII—начала XIX в., русская, плотная; текст писан чернилами, пером; почерк бурятский; переплет русский, кожаный.

Уп. рук.: Каталог Зере, л. 20а; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 143; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 105. *Оп. рук.*: Монгольские летописи XVII в., стр. 49—50. *Доп. свед.*: *к истории рукописи* — Извлечения из дневных записок, веденных кандидатом Ковалевским в Иркутске, по 15-е число ноября 1828 г. Казанск. вестн., ч. XXV, кн. II и III, 1829, стр. 138—139; Н. Щукин. Александр Васильевич Игумнов. Отеч. зап. и Северн. арх., т. II, отд. III, науки и искусства, СПб., 1838, стр. 94—95.

9

F 254

То же

Список озаглавлен: „ᠠᡳᠮᠠᡤᠠᠨ ᡳᡵᡤᡝᠨ ᡳᠨᡝᡵᡳ ᡳ ᡦᡠᠸᠠ — «Императорская желтая книга». Заглавие дано на титульном листе. Ср. заглавие списка А. Мостарта: „ᠠᡳᠮᠠᡤᠠᠨ ᠠᡳᠰᡳᠨ ᡳᠨᡝᡵᡳ ᡳ ᡦᡠᠸᠠ ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡦᡝᠨ ᡦᡳᠰᡝ — «Желтая история владыки Чингис-хана» (фотокопия ИВ АН, А 72, ч. I, тит. л.).

Список имеет много общего с рук. F 188 (см. № 7 настоящего описания). Отличается от нее следующими особенностями: 1) имеются добавления (сделанные по изданию И. Я. Шмидта), которые вписаны на полосах русской почтовой бумаги (приклеенных к полям рукописи) или между строками списка (на лл. 10б, 14б, 35б, 66б и др.); 2) добавлена краткая история Китая от династии Хань до завоевания империи Цзинь Чингис-ханом (лл. 41б—44б); 3) указаны годы рождения (1654 г.) и вступления на престол (1662 г.) императора Энхэ-амугулан (кит. Кан-си) и отмечены некоторые события начала его правления, например посылка желтой грамоты и печати правителю Тибета — Вачир-хагану (Очирту-хану — сыну Гуши-хана; лл. 130а—130б); 4) отсутствует колофон.

На листке русской почтовой бумаги (разм. 3.5×5.5 см), наклеенном на титульный лист, имеется надпись: «№ 38. „Желтая книга". История монголов. Соч. Санан Сецена. Ордос». Под № 38 в «Списке материалов из Южной Монголии» о данном сочинении сообщается: «„Желтая книга". История монголов. Сочинение Санан Сецена. Рукопись, 263 стр.». (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 38; 1911 г.; Ордос; 24×24; 1 тит. л.+130 лл.+1 л. обл.; пагинация русская, по страницам (в эту пагинацию вошли тит. л. и задняя обложка); всего 263 стр.; 14 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Владимирцов, Монгольский фонд, стр. 80; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 143; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 102—103. *Оп. рук.*: Монгольские летописи XVII в., стр. 51—52. *Доп. свед.*: *к истории рукописи* — Список материалов из Южной Монголии, л. 285а.

10

F 212

То же

Список не имеет заглавия.

По содержанию он близок к тетр. I рук. F 188 (см. № 7 настоящего описания). Отличается от нее некоторыми дополнениями. Наиболее значительные из них относятся к истории тибетского царя Срон-дзан-гамбо

(лл. 14а—23б); на л. 26а указаны некоторые имена, пропущенные на л. 28а—28б в тетр. I рук. F 188. Таким образом, текст данной рукописи является более полным, чем тексты других списков этого сочинения. На полях ряда листов (лл. 10а—14б, 22б—30б) имеются заметки (красной тушью), в которых изложено содержание отдельных мест сочинения. Их начало и конец указаны в тексте красными кружками.

Оттиски овальной печати с надписью по краям «Домашняя библиотека А. В. Бурдукова» имеются на верхнем листе обложки, лл. 1а, 2а и 34б.

Колл. А. В. Бурдукова, № 5; 27×27; 34 лл.; 15 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись. Дефекты: верхняя обложка порвана, часть ее отсутствует; нижние правые углы большинства листов потрепаны; л. 34б надорван в нескольких местах, пострадал текст; задняя обложка отсутствует.

Уп. рук.: Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 143; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 103.

11

H 99

То же

Список озаглавлен: „ᡤᡝᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡳ ᡤᡝᡵᡠᠯᡝᡵ ᡳ ᡦᡝᠨ ᡤᡝᡵᡠᠯᡝᡵ ᡳ ᡦᡝᠨᡤᡠᠯ — «Сочинение о происхождении ханов Монголии» (л. 1а).

Список (за исключением заглавия) очень близок к тетр. II рук. F 188 (см. № 7 настоящего описания) и, по всем данным, является ее копией. Особенности бумаги, почерка и т. п. позволяют высказать предположение, что эта копия была снята в Забайкалье, когда подлинник (рук. F 188) находился там, т. е. в начале XIX в. Возможно, что рукопись была привезена О. М. Ковалевским (который разыскивал летопись Саган Сэцэна) и от него поступила в библиотеку КДА.

Колл. КДА, № 104; 9.5×42; 25 лл.; пагинация монгольская, прописью, на полях листов; 34—36 строк; бумага конца XVIII—начала XIX в., русская, плотная; текст писан тушью, кистью; почерк бурятский.

12

E 79

То же

Список не имеет заглавия. Он представляет собой переложение на калмыцкий язык начала истории монгольских ханов (о легендарном тибетском царевиче Буртэ-чино, о предках Чингис-хана и его истории до-

вступления на престол). Содержание очень близко к лл. 1а—10б тетр. II рук. F 188 (см. № 7 настоящего описания).

Данный отрывок находится в сборнике (без заглавия) копий различных литературных произведений (как, например, «Сиддиту хур» — «Волшебный мертвец») и выписан из них.

Как видно из пометок на сборнике, он входил в состав собрания книг старшего бакши Больше-дэрбэтовского улуса калмыков бывш. Ставропольский губ. В отношении Историко-филологического отделения Академии Наук от 24 сентября 1908 г., приложенном к сборнику, указано, что сборник был принесен в дар академии директором Кавказского музея А. Н. Казнаковым.

Колл. Mongolica nova, № 1 (7); отрывок находится в указанном выше сборнике под № 7 и занимает лл. 78—81а (всего в сборнике 82 лл. разм. 20.5×32); 33 строки; бумага русская, линованая; текст писан чернилами, пером; переплет русский.

Уп. рук.: Пучковский. Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 103.

В 173 (В 200)

„ᠶᠡᠬᡝ ᡩᠣᡵᠪᠣᠨ ᡳᡵᡤᡝᠨ ᡳᡵᡤᡝᠨ ᡳ ᡤᠠᡵᠠᡳᠨ ᡩᡝᡴᡠᠯᡝᡵᡳ ᡳ ᡤᠠᡵᠠᡳᠨ ᡩᡝᡴᡠᠯᡝᡵᡳ ᡳ ᡩᡝᡵᡤᡝᡩᡝᡵᡳ ᡳ ᡤᠠᡵᠠᡳᠨ ᡩᡝᡴᡠᠯᡝᡵᡳ

«Великая желтая история происхождения монгольских ханов» (стр. 1). Обиходное название: «Шара туджи» — «Желтая история».

Имя автора и дата написания сочинения не указаны. Бóльшая часть сочинения была написана, повидимому, в первой половине XVII в., некоторые же добавления — в конце XVII и начале XVIII в.

Сведения, сообщенные в рукописи, большей частью являются очень краткими. В нескольких местах текста между строками вписаны мелким почерком данные, заимствованные из разных источников, без ссылок на них. Некоторые из этих дополнений представляют собой выдержки из «Сокровенного сказания» и анонимной «Алтан тобчи», другие — из неизвестных сочинений.

Позднейшие добавления содержат сведения о монгольских и ойратских племенах и об их ханах, а также подробные ханские родословные. Эти данные содержат ценный материал для изучения отдельных вопросов общественного строя монголов.

Списка источников не имеется. О сочинениях, использованных автором, сообщаются следующие сведения.

1. В начале сочинения находится поучение, взятое из ᠵᠢᠩᠰᡳᠨ ᡳ ᡩᡝᡵᡤᡝᡩᡝᡵᡳ — «Пир молодежи» — сочинения одного из далай-лам, имя которого не названо. Косвенное указание на его имя можно найти в колофоне сочинения «Минган хэгэсуту» — «Имеющее тысячу спиц» (см. № 22 настоящего описания), где приведено то же поучение и отмечено, что оно было составлено «пятым далай-ламой» (Агван-лобсан-джамцо, 1617—1682) и «другими мудрецами» (?) (см. ниже, стр. 47).

2. В дополнениях, вписанных между строками данного сочинения (см. ниже, стр. 33—34), отмечено, что некоторые из приведенных сведений содержатся „ᠨᡳᡴᠠᠨ ᡴᡳᡳᡵᡤᡳᠰ ᡩᡝᡵᡤᡝᡩᡝᡵᡳ — «в некоторых летописях». Из них названа (стр. 17) только „ᠰᡠᡴᡠᠨ ᠰᡳᠨᡝ ᡩᡝᡵᡤᡝᡩᡝᡵᡳ — «Синяя книга».

Сочинение начинается с краткого поучения о необходимости изучения истории своих предков, чтения книг об отцах и дедах и т. п. О том же см. в сочинениях: 1) «Минган-хэгэсуту» (рук. F 542, тетр. V, лл. 27б—28а; № 22 настоящего описания); 2) «Эрдэни-йин эрихэ», соч. Галдан-тусалакчи (рук. F 316, л. 4а; № 37 настоящего описания) и в его других редакциях (рук. F 246 и F 297; №№ 38 и 39 настоящего описания). Ср. замечание о необходимости изучения своего происхождения в соч. «Болор толи» (рук. F 305, л. 155б; № 31 настоящего описания).

Сочинение содержит следующие сведения: образование вселенной (стр. 1—12); история мифических царей Индии и легендарных царей Тибета (стр. 12—20; дополнительные сведения — выдержки из неизвестного сочинения — даны между строками на стр. 12—13, 14—16); предки Чингис-хана (стр. 20—21) и его история (стр. 21—47); ближайшие преемники Чингиса и императоры Юаньской династии до Тогон Тэмура (стр. 48—66). Дополнительные сведения, вписанные между строками, являются выдержками из: 1) неизвестного сочинения (стр. 16—17); 2) («Хухэдэбтэр» (стр. 17); 3) «Сокровенного сказания», §§ 98—111, 265—267 (стр. 30—33, 39—43); 4) анонимной «Алтан тобчи» (стр. 43—51); 5) «некоторых летописей» — неизвестных источников (стр. 51—53 и 61—67); монгольские ханы от Биликту-хана до Даян-хана (стр. 66—102); его сыновья и их потомки (стр. 101—161).

Далее в рукописи имеются добавления более позднего времени. Начало каждого из них отмечено кружком. Ниже приводится их краткое содержание: 1) потомки Джочи; народы и племена, составлявшие его улус (стр. 161—162); 2) потомки Чагадая; города и народы, находившиеся в их владении (стр. 162—163); 3) народы или племена, данные в удел младшим братьям Чингис-хана (стр. 164); 4) «народы пяти цветов» и «так называемые четыре чуждых народа» (стр. 164—166); 5) племена, составляющие шесть тумэнов монголов (стр. 166—170) и четыре тумэна ойратов (стр. 170—171); 6) легенды о происхождении ойратских племен и их ханов; а) хошутов (стр. 171—172), б) торгутов (родословная их ханов, начинающаяся от кэрэитского Ван-хана, доведена до Аюка-хана (1646—

1724; стр. 173—174), в) чоросов (ханская родословная от Хуухай Даджу до Галдан-бошокту-хана (1671—1697) и Цэвэн Рабдана (1655—1727): стр. 175—176), г) хойтов (стр. 175—176); следует отметить, что сведения, которые имеются на стр. 161—176 данного списка, содержатся в рук. F 125 (см. № 6 настоящего описания), лл. 1а—3а; 7) потомки Хабуту Хасара (стр. 177—181) и 8) Бухэ Бэльгэтэя (стр. 182—192; стр. 193—221 чистые); 9) очень подробные сведения о потомках Гэрэсэндзэ (их женах, сыновьях, дочерях и т. п.; стр. 222—261); 10) происхождение шести родов («омог») ханов «четырех ойратов» (стр. 261—262; стр. 263—283 чистые: на стр. 284 — надпись по-русски (см. ниже).

На происхождение рукописи указывает надпись на стр. 284 — «Монгольская история, приведенная акад. В. В. Радловым из Орхонской экспедиции в 1891 г.». Сам В. В. Радлов об этой рукописи ничего не сообщает. В числе других материалов В. В. Радлова рукопись поступила в Азиатский музей. Б. Я. Владимирцов в своих работах называет ее «История В. В. Радлова».

Рукопись в том виде, в каком она была привезена В. В. Радловым, состояла из нескольких листов бумаги, склеенных в одну ленту. Лента была сложена гармоникой, образующей страницы рукописи. На лицевой стороне ленты имелись страницы с монгольской пагинацией 5—140 и 142—143. На оборотной же стороне ленты страницы не имели монгольской пагинации. При реставрации рукописи в 1933 г. по списку Восточной библиотеки ЛГОЛУ им. А. А. Жданова (под шифром С 33) было установлено настоящее заглавие сочинения согласно этому списку, добавлены стр. 1—4, 141, 144, 145 и 148, причем им была дана монгольская пагинация. Такую же пагинацию получили и стр. 146—284 на оборотной стороне ленты. Кроме того, всей рукописи была дана русская пагинация.

Колл. В. В. Радлова, № 34; рукопись представляет одну ленту разм. 23.5×155, 284 стр. разм. 7.5×23.5; пагинация монгольская и русская; бумага китайская, плотная, желтоватого цвета.

Уп. рук.: Владимирцов. Надписи Цокту-тайджи, стр. 1270—1272; Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 15, 16, 130, 131, 135, 158, 167; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 146—148; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 105. *Оп. рук.*: Монгольские летописи XVII в., стр. 60—69. Изд. рук. (полн.) и пер. рук. (полн.): «Шара туджи» —Монгольская летопись XVII в. Сводный текст, перевод, введение и примечания Н. П. Шастиной, М.—Л., 1957 г. *Др. списки:* Картотека ЛГОЛУ, шифр С 33.

14

F 264

То же

Список не имеет заглавия.

Список является сокращенной версией сочинения «Шара туджи». Это видно из того, что: 1) сведения о потомках Гэрэсэндзэ изложены менее полно; см. лл. 36б—37а; ср. стр. 222—261 в рук. В 173 (см. № 13 настоящего описания); 2) в некоторых местах материал расположен в другой последовательности и не так подробно, как в рук. В 173; см. лл. 37а—41б; ср. стр. 166—192 в рук. В 173. Список менее ценен, чем рук. В 173.

В тексте списка имеются многочисленные пометки, сделанные разными лицами. Пометки могут быть объединены в следующие группы: 1) даты по европейскому летосчислению, добавленные к некоторым монгольским датам из истории Чингис-хана, юаньских императоров и «малых ханов» (лл. 8б—19б); 2) указания на то, что было произведено сличение данного списка с трудом Саган Сэцэна в издании И. Я. Шмидта; например, пометки: «2 глава Санан Сэцэна» (л. 3а), «3 глава С. Сэцэна» (л. 4а), «6 гл. С. С.» (л. 12а), «иначе изложено у С. С.» (л. 21а) и т. п.; 3) на полях ряда листов даны русские значения монгольских слов, которые в тексте отмечены соответствующими цифрами; 4) на протяжении всего текста исправлены ошибочные написания и описки.

Колл. А. М. Позднеева; 24×26; 40 лл. (лл. 2а—41б), где рукопись обрывается; 10—13 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером; почерк бурятский. Дефекты: начало и конец рукописи отсутствуют; поврежден текст на лл. 2—6.

Уп. рук.: Владимирцов, Надписи Цокту-тайджи, стр. 1270; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 105. *Оп. рук.*: Монгольские летописи XVII в., стр. 62. Доп. свед.: Список был использован при издании рукописи В 173 (В 200), см. № 13 настоящего описания.

15

F 309

«Сочинение о великой Юаньской династии». Заглавие — на титульных листах всех тетрадей рукописи.

Имя автора и дата написания сочинения не известны. Повидимому, сочинение было написано в первой половине XVII в.

Сочинение является переводом части китайского сочинения «Сань-ши» («Три истории») — истории династий Ляо, Цзинь и Юань. Данное сочинение содержит только историю Юаньской династии от предков Чингис-хана (начиная с Алун-гоа и Добо-мэргэна) до Тогон Тэмура.

Перевод всего сочинения с китайского языка на маньчжурский был начат в среднем летнем месяце 1-го года правления Дэгэду-эрдэмту (кит. Чун-дэ, 1636 г.), закончен в последнем летнем месяце 4-го года того же правления (1639 г.) и представлен императору Эйэбэр-дзасагчи 26-го числа последнего весеннего месяца 1-го года его правления (кит. Шунь-чжи, 1644 г.). Перевод с маньчжурского языка на монгольский был начат в последнем весеннем месяце 4-го года правления Дэгэду-эрдэмту (1639 г.),

закончен в последнем зимнем месяце 5-го года того же правления (1640 г.) и представлен императору Эйэбэр-дзасагчи 26-го числа последнего весеннего месяца 1-го года его правления (1644 г.).

Переводчики с маньчжурского языка на монгольский: Тудэн-ульдзэйту, Айшилаху, Сэрэн и Соном (тетр. I, л. 2а—2б). Как перевод с китайского языка на маньчжурский, так и перевод с маньчжурского на монгольский были выполнены на основании императорских указов.

Сочинение представляет интерес как попытка ознакомить монголов с официальной историей монгольских хаганов, написанной на китайском языке и переведенной на маньчжурский язык.

В данном списке сочинения нет деления на книги, главы и т. п. Распределение материала в 15 тетрадях сделано в зависимости от размеров тетрадей и потому является случайным. В начале списка имеется предисловие (общие сведения о сочинении и история переводов, тетр. I, лл. 1а—2б), после чего следует изложение истории династии. Дата переписки и переписчик указаны на л. 29б, тетр. XV, тем же почерком, каким написана и остальная рукопись: «Написал имеющий шестьдесят с лишним лет от роду Ульдзэйджиргал ордосского хошуна Ушин в 15-м году Монгольского государства» (1925 г.).

Колл. Mongolica nova, № 100; 1925 г.; Ордос; 25.5×26; 15 тетрадей; количество листов в тетрадях: I — 69, II — 51, III — 38, IV — 31, V — 52, VI — 53, VII — 28, VIII — 22, IX — 38, X — 68, XI — 33, XII — 54, XIII — 42, XVI — 24, XV — 29; 13 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 105.

16

G 45

То же

Список озаглавлен: „ᠶᠡᠬᡝ ᡩᡝ ᡤᡝᡵᡝᠯ ᡨᡠᡤᡝ“ — «Сочинение об Юаньской династии» (тетр. I, л. 1а).

Список другой редакции. Отличается от рук. F 309 (см. № 15 настоящего описания) следующими особенностями.

1. В начале списка имеется „ᠶᠣᡴᠣᠰᠣᠨ ᡩᡝ ᠶᡠᡤᡝ“ — «Свод [сведений] о поколениях», который содержит краткий очерк истории монгольских хаганов, от предков Чингис-хана до императора Шунь-ди (Тогон Тэмура) включительно (тетр. I, лл. 1а—7а).

2. В предисловии сообщается, что перевод истории династий Ляо, Цзинь и Юань с китайского языка на маньчжурский был начат в 5-м месяце правления 1-го года Эрхэм-эрдэмтэй (монг. Дэгэду-эрдэмту, кит. Чун-дэ, 1636 г.), закончен в 6-м месяце 4-го года того же правления (1639 г.) и представлен императору 26-го числа 3-го месяца 1-го года правления Эйэбэр-дзасагчи (Шунь-чжи, 1644 г.). Об издании этого труда было доложено императору 4-го числа 4-го месяца 3-го года правления Эйэбэр-дзасагчи (1646 г.). Сведений о переводе с маньчжурского языка на монгольский не имеется (тетр. I, лл. 8а—11а).

3. Непосредственно затем следует история Юаньской династии, доведенная до смерти Хубилая (тетр. I, л. 11а—тетр. VI, л. 47б). Форма изложения несколько иная, чем в предыдущем списке. Встречаются также различия в сообщаемых сведениях. Например, согласно данному списку, продолжительность правления Хубилая — 35 лет, возраст при кончине — 80 лет; в предыдущем списке соответственно 30 лет и 85 лет, и т. п. Ср. рук. F 309 (см. № 15 настоящего описания), тетр. I—тетр. VI включительно.

Дата переписки — 23-е число третьего месяца 11-го года правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1831 г.) (тетр. VI, л. 47б).

Переписчик — «Ничтожный Балдан — писец казначейства столичного монастыря Дзун-шара-сумэ».

Колл. КДА, № 253; 32.5×22; 6 тетрадей в желтых обложках; количество листов в тетрадях: I — 91, II — 50, III — 47, IV — 37, V — 47, VI — 47; 10 строк; бумага китайская, линованая; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 105—106.

17

F 238

„ᠶᠡᠬᡝ ᡤᡝᡵᡝᠯ ᡨᡠᡤᡝ ᡳᠨ ᡝᠮᡩᡝᠪᡠᠯᡝᡥᡝ ᡳᠯᡳᠨ ᡳ ᡤᡝᡵᡝᠯ ᡳ ᡨᡠᡤᡝ“

«Сочинение о преемственности [императоров] великой Юаньской династии со времени ее возникновения» (л. 1а).

Имя автора и дата написания сочинения не известны. Сочинение было написано, повидимому, в первой половине XVIII в.

Подобно большим историческим трудам XVII—XVIII вв., сочинение ставит себе целью установить происхождение князей XVIII в. от монгольских хаганов и далее — от легендарных тибетских и мифических индийских царей.

В начале сочинения помещено краткое повествование о происхождении монгольских ханов от царей Индии и Тибета, доведенное до рождения двух сыновей у Добо-мэргэна и Алун-гоа. Оно заканчивается

(на стр. 1) припиской: „ᠳᠤᠭᠤᠷᠠᠨᠳᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠡ ᠮᠥᠨᠬᠡ ᠨᠢ ᠠᠯᠲᠠᠨ ᠲᠤᠪᠴᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠪᠠᠢ“ — «Изложенное выше, выписано из „Алтан тобчи“». Редакция этой выписки значительно отличается от соответствующих мест в описанных выше списках «Алтан тобчи», а также в «Алтан тобчи» Мэргэн-гэгэна (Картотека ЛГОЛУ, шифр С 33). Дальнейшее изложение существенно разнится от редакции рук. F 309 и G 45 (см. №№ 15 и 16 настоящего описания). Очень кратко изложены: рассказ о смерти Добо-мэргэна; история Бодонцара и его потомков (стр. 1—2), а также истории Чингис-хана (стр. 2—5), Угэдэя—Мункэ (стр. 5—8) и Хубилая—Тогон Тэмура (стр. 8—30).

Затем следует родословная князей тумэтов, йоншиебов, чахаров и других племен Внутренней Монголии, ведущих свое происхождение от сыновей Даян-хана — потомка Биликту-хана; особенное внимание автором уделено родословной князей семи ордосских хошунов — потомков Барсу-болода (третьего сына Даян-хана). Из надписи (по-монгольски, тем же почерком, что и вся рукопись) на стр. 32 видно, что данный список является копией, снятой в ордосском хошуне Хангин за время с 10 по 16 июня 1910 г. На верхней обложке рукописи имеются пометки, сделанные карандашом: «История Юаньской династии» и чернилами: 1) «Инв. 1911 г. № 888», что указывает на III коллекцию Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии; 2) «№ 35» — под этим номером данная рукопись имеется в «Списке материалов из Южной Монголии», в отделе «История», где о ней сказано: «Хронологическая история Юаньской династии. Составлена по китайским источникам одним ордосцем из Далад-хошуна, 32 стр.» (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, соч. № 35; 1911 г.; Ордос; 27×21.5; 16 лл.; пагинация монгольская, по страницам; 24 строк; бумага XX в. русская, почтовая; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 106. *Доп. свед.*: *к истории рукописи* — Список материалов из Южной Монголии, л. 284а.

18

F 20

Заглавие отсутствует. Рукопись начинается со слов: ‥ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠳᠤ ᠬᠠᠭᠠᠨ ‥ — «В двенадцатом месяце император Хубилай...».

Рукопись содержит краткие выписки из неизвестного сочинения по истории Юаньской династии: 1) о письме Хубилая японскому императору и других приготовлениях к экспедиции в Японию (л. 1а—1б; ср. рук. F 309, тетр. IV, лл. 1а—2а; № 15 настоящего описания); далее в выписках имеется, повидимому, значительный пропуск, так как текст л. 2а данной рукописи близок к л. 6а тетр. IV рук. F 309; 2) об изобретении квадратной письменности Пагба ламой (л. 2б; ср. рук. F 309, тетр. IV, л. 6а).

Колл. КДА, № 445; 22×18; на лл. 1а—2а по 10 строк, на л. 2б — 4 строки; бумага русская, начала XIX в.; почерк О. М. Ковалевского; текст писан чернилами, пером.

19

F 164

Заглавие отсутствует. Текст начинается со слов: „ᠡᠩᠬᠡᠷᠡᠢ ᠬᠠᠭᠠᠨ ‥ᠬᠡᠵᠡᠶ ᠪᠣᠳᠤᠵᠤ ᠪᠠᠶᠢᠨ ᠬᠤᠭᠤ ᠬᠣᠲᠣ‥ — «Если я подумаю, так называемый Куку-хото...».

Дата — ? число среднего летнего месяца года черной овцы, 42-го года правления Энхэ-амугулан (кит. Кан-си, 1703 г.).

Надпись в монастыре Бага-джу в г. Куку-хото, высеченная по повелению императора Кан-си. Содержит краткое описание войн, которые он вел против ойратского Галдан-бошокту-хана.

На л. 1а имеются пометки, сделанные рукой Ц. Ж. Жамцарано: «К истории монголов. Куку-хото. Бага-дзу. 1910 г. фев. 6 дня. № 45». Под этим номером в «Списке материалов из Южной Монголии» отмечено: «Надпись императора Канси на каменной плите в Куку-хото. Рукопись-копия. 2 стр.» (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 45; 27×21; 2 лл.; на л. 1а — 24 строки, на л. 1б — 6 строк, л. 2 чистый; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Изд. и пер. надписи: А. М. Позднеев. Монголия и монголы, т. II. СПб., 1898, стр. 60—62. *Доп. свед.*: Список материалов из Южной Монголии, л. 286а.

20

F 294

ᠲᠡᠭᠦᠯᠦᠭᠡᠨ ᠲᠥᠷᠥᠭᠰᠡᠨ ᠤᠨ ᠬᠤᠪᠢ „ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠮᠥᠷᠥᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠥᠪᠡᠭᠤᠨ „ᠲᠡᠭᠦᠯᠦᠭᠡᠨ

«История золотого рода владыки Чингиса — сочинение под названием „Течение Ганга“» (л. 26б). Обиходное название: «Ганга-йин урусхал» — «Течение Ганга».

Автор: ᠯᠣᠮᠪᠣᠵᠠᠪ — Гомбоджаб (л. 56б). Там же отмечено, что он занимал должность заведующего (тибетской) школой. Редактор: ᠭᠤᠱᠢ ᠳᠠᠨᠵᠢᠨ — Гуши Дандзин, помощник преподавателя, тэригун-лама (л. 56б).

Дата написания сочинения — 3-й год правления Найралту-туб (кит. Юн-чжан, 1725 г.) (лл. 56б—57а).

В сочинении представлена подробная родословная основной линии монгольских ханов от Чингиса (и его предков) до нойонов Внутренней Монголии. Сочинение имеет целью показать, что преемственность происхождения нойонов от монгольских хаганов, далее — от легендарных царей Тибета и в конечном счете — от мифических царей Индии так же непрерывна, как течение Ганга. Эта задача сочинения получила выражение в его заглавии. Подробные родословные нойонов могут быть использованы как материал для изучения некоторых вопросов общественного строя монголов. Наиболее значительную ценность представляют определения некоторых монгольских феодальных терминов, которые даны путем сопоставления их с соответствующими китайскими терминами. Ценными являются также сведения об отдельных монгольских родах и племенах и об их происхождении. В сочинении приводится много сведений из китайских источников, влияние которых видно во многих местах сочинения. Повествовательное изложение почти совершенно отсутствует в сочинении, что придает ему характер справочника.

Источники:

1) „ᠶᠡᠬᠡ ᠶᠡᠬᠡᠨ ᠤ ᠮᠡᠳᠡᠭᠡ ᠮᠡᠳᠡᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ“ — «Основное сочинение о великой Юаньской династии» («Юань-ши»?) (л. 27б);

2) „ᠶᠡᠬᠡᠮᠡ ᠬᠤᠶᠠᠨ ᠲᠡᠭᠦ ᠬᠡᠪᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠬᠣᠭ ᠲᠣᠳᠣᠷᠬᠠᠶ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠴᠢ ᠪᠤᠰᠤ“ — «[Тунцзянь]-ган-му и несколько других китайских и монгольских исторических сочинений» (л. 56а);

3) автор упоминает также „ᠶᠡᠬᠡ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠲᠡᠪᠴᠢᠭ“ — «Монгольские сочинения общего характера» (л. 36а), не приводя их названий;

4) кроме того, автор отмечает (л. 35б), что ему приходилось обращаться к произведениям, которые он определил как „ᠲᠣᠳᠣᠷᠬᠠᠶ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠲᠡᠪᠴᠢᠭ ᠪᠤᠰᠤ ᠪᠠᠢᠨᠠ“ — «Недостоверные сочинения общего характера».

Сочинение состоит из краткого введения, двух отделов («булуг») и колофона.

Введение (лл. 26б—27б) содержит молитвенное обращение к Чингисхану и гениям-хранителям внутренних (буддийских) и внешних (небуддийских) ханов и нойонов; после чего следует обращение автора к Сэцэн-джинону Цэвэну, Ачиту-хун-тайджи и Мэргэн Цагану (л. 27а). Как причину написания сочинения автор называет свое стремление удовлетворить пожелания многих лиц получить краткое изложение родословной основной линии рода Чингис-хана (л. 27б).

Содержание «Первого отдела» (лл. 27б—48а): предки Чингис-хана от Добо-мэргэна (который представлен как потомок легендарного индийского Хурдун-орчигулугчи-хагана (санскр. «чакраварти» — «всемирный монарх») до Исугэй-эдзэна (Йэсугэй-багатура; лл. 28а—29б); Чингис-хан (лл. 29б—30а) и его сыновья от главных жен (л. 30а).

Сведения, которые далее сообщаются об уделах Джочи и Чагадая, в особенности же о сыновьях Чагадая, их уделах и столицах, не соответствуют исторической действительности. В качестве сыновей Чагадая выступают (под искаженными именами) мусульманские правители Средней Азии и других стран XVI—XVII вв. Например, старшим из сыновей Чагадая назван ᠠᠪᠳᠤᠯᠠ — Абдула. Как известно, у Чагадая не было сына с таким именем. Возможно, что автор сочинения имел какие-то сведения об Абдуле (1362—1369) — хане Золотой Орды. Среди сыновей Чагадая назван также ᠠᠮᠠᠮᠠᠬᠤᠯᠢ — Имамахули, что, повидимому, соответствует Имам-Кули-хану (1611—1642) — имени одного из ханов среднеазиатской династии Джанидов (Аштарханидов). В числе сыновей Чагадая назван и ᠬᠦᠩᠬᠦᠷ „ — «Кункур». Это имя пишется также „ᠬᠦᠩᠬᠡᠷ“ — «Кункэр» (см. сочинение «Минган хэгэсуту», рук. F 542, тетр. 3, л. 2б и сочинение «Хухэ дэбтэр», Картотека ЛГОЛУ, шифр С 10, 77 лл., 27×22 см, л. 50б); ср. легенды о Кункер-хане, приведенные у Г. Н. Потанина (Очерки северо-западной Монголии, вып. IV. СПб, 1883, стр. 320—322, 869—871). Еще одно написание в форме ཁོད་ཁར་ — Kodkhar имеется в сочинении ཀུ་བི་ལའི་ཁན་ (G. Huth. Geschichte des Buddhismus in der Mongolei, I. Strassburg, 1896, стр. 19); в немецком переводе это написание представлено в транслитерации Kodk'ar (там же II, стр. 29). Ср. написания „ᠬᠤᠮᠤᠯ“ „ᠬᠤᠮᠢᠯ“ — тиб. ཧ་ཧ་ — в значении «тюрки»; (О. М. Ковалевский. Монгольско-русско-французский словарь, т. III. Казань, 1849, стр. 2571). Все приведенные выше, как монгольские так и тибетские, написания являются вариантами одного и того же имени, которое, по всей вероятности, восходит к персидскому khwund-kār, хундкар — титулу, прилагаемому к османским султанам.[1] Такое предположение подтверждается тем, что в данном сочинении указаны также: удел этого «сына» Чагадая „ᠷᠤᠮ ᠤᠯᠤᠰ“ — «государство Рум» и его столица ᠡᠰᠲᠡᠮᠪᠤᠯ — «Истамбул». Следует еще отметить, что название «Истамбул», мало известное

[1] Указанием на возможность такого сопоставления автор настоящей работы обязан Н. Д. Миклухо-Маклаю, за что автор и выражает ему благодарность. См. также: F. Johnson. A Dictionary Persian, Arabic and English. London, 1852, стр. 545; H. Vambery. Die primitive Kultur des türko-tatarischen Volkes. Leipzig, 1879, стр. 136—137.

монголам того времени, в сочинении «Хухэ дэбтэр» (л. 50б) было заменено близким ему по звучанию словом «Шамбала» — «Шамбала», названием мифического царства (из области буддийской эсхатологии). Это название было хорошо знакомо монголам — современникам сочинения «Хухэ дэбтэр».

Имена «сыновей» Чагадая — «Абдула», «Имамахули» и «Кункур» — в написании «Abdala», «Nima mɣulai» (?) и «Güngger» приведены В. Хейссигом, который ограничился замечанием, что для них не удалось найти исторических соответствий. В. Хейссиг цитирует эти имена по сочинению «Болор эрихэ» и отмечает, что автор последнего заимствовал их из сочинения «Минган хэгэсуту». Сходное сообщение о «сыновьях» Чагадая В. Хейссиг нашел в сочинении «Субуд эрихэ», составленном в 1835 г. Иных упоминаний о них, по замечанию В. Хейссига, он в монгольской исторической литературе пока не обнаружил. (H e i s s i g, Bolur Erike, стр. 103—104). Следует, однако, отметить, что эти же имена встречаются еще в некоторых исторических сочинениях, названия которых приведены ниже.

Среди уделов «сыновей» Чагадая названы: Индия со столицей «Балаша» (Балх?), «красношапочный народ («кизилбаши»?) Оронга» ~ «Урунга» (?) со столицей «Бухайр» (Бухара?) и т. п. О том же см. в сочинениях: 1) «Минган хэгэсуту» (рук. F 542, тетр. III, лл. 2б—3а; № 22 настоящего описания); 2) «Эрдэни-йин эрихэ», соч. гэлуна Ишибалдана (рук. F 540_{II}, лл. 29б—30а; № 30 настоящего описания); 3) «Болор толи» (рук. F 305, тетр. III, л. 47а—47б; № 31 настоящего описания); 4) «Эрдэни-йин эрихэ», соч. Галдан-тусалакчи (рук. F 316, лл. 10а—11а; № 37 настоящего описания); 5) „Сочинение под названием „Древняя Синяя книга“, о том, как правили ханы с тех пор как впервые установились небо и земля», обиходное название — «Хухэ дэбтэр» («Синяя книга»; Картотека ЛГОЛУ, шифр С 10, л. 50а—50б); 6) G. H u t h. Geschichte des Buddhismus in der Mongolei. Strassburg, 1896, ч. I (тибетский текст), стр. 18—19; ч. II (перевод), стр. 28—29; 7) «Болор эрихэ» (см. копию ордосского списка этого сочинения, приобретенную, по словам В. Хейссига (см. библиографию), А. Мостартом, тетр. X, л. 24а—24б). 8) «Субуд эрихэ» — сочинение, составленном в 1835 г. в Ордосе и изданном в 1927 г. в Мукдене, что отмечено В. Хейссигом, который указывает л. 15б мукденского издания.

Далее перечисляются ближайшие преемники Чингис-хана (Угэдэй — Мункэ), Хубилай и другие императоры Юаньской династии до Тогон Тэмура и приводятся главнейшие даты, относящиеся к ним. Перечисление их сыновей (например, семи сыновей Угэдэя, десяти сыновей Хубилая и др.) является значительно более полным, чем в труде Саган Сэцэна и других летописях XVII в.; кроме того, указаны сыновья императоров (например, сыновья Гуюка и Мункэ), совсем не упомянутые в названных летописях (лл. 30б—35б, рис. 2 и 3).

Затем следуют: краткая история монгольских ханов от Билигту-хана до Лэгдэн-хана (лл. 35б—40а): краткие сведения о потомках Пэсугэя, Джочи, Чагадая и Хубилая, правивших уделами в Китае (лл. 40б—41б); родословные нойонов (хошунов: Чахар, Сунит, Барун-Удзумчин, Аохан, Найман, Ордос, Тумэт, Хучит, Кэшиктэн, Джарут, Багарин, Харачин, Урат, Урянха, Халха), ведущих свое происхождение от представителей основной линии монгольских ханов (лл. 41б—48а), например, чахарских нойонов — потомков Лэгдэн-хана (лл. 41б—42а), ордосских нойонов — потомков Арсу-болода (третьего сына Даян-хана), Барсу-болода (его четвертого сына; л. 44) и т. п.

Содержание «Второго отдела» (лл. 48б—56а): родословные нойонов хошунов: Мумингап, Хорчин, Ару-хорчин, Дурбэн-хухэд, Урат; кукунорских элэтов, Онгинггуд, Абага (лл. 48б—53б). Затем автор перечисляет имена девяти урлюков Чингис-хана с китайскими и маньчжурскими титулами (лл. 53б—54а) и приводит различные мнения о том, кто были так называемые «пять цветных» и «четыре чуждых народа» (л. 54а—54б).

Автор указывает, что в одних монгольских сочинениях (названия которых им не приводятся) «пятью цветными народами» называются: 1) «синие монголы», 2) «красные китайцы», 3) «черные тибетцы», 4) «желтые сартагулы» (народы Средней Азии) и 5) «белые солонгуты» (корейцы); четверо из них (т. е. все кроме монголов) составляют так называемые «четыре чуждых народа». Далее автор отмечает, что, по некоторым монгольским сочинениям (названия их также не приводятся), «четыре чуждых народа» не входят в число «пяти цветных народов», а состоят из: 1) «одноногих людей», 2) «людей с глазами на груди», 3) «людей с собачьими головами» — «песиглавцев» (монгольские варианты легенд о кинокефалах приведены Г. Н. Потаниным: Очерки северо-западной Монголии, вып. IV. СПб, 1883, стр. 322—323, 871); 4) К этим народам относится также «народ дев» — (амазонок?). Далее указывается, что Чингис-хан почитал Чан-чуня как наставника в делах управления государством, а Угэдэй и Хубилай устанавливали обычаи и законы по китайским образцам; поэтому, по мнению автора, Китай следует считать владыкой в делах государственного управления, а Индию — в вопросах религии (лл. 54б—55а). В заключение перечисляются племена, составляющие шесть монгольских и четыре ойратских стотысячных корпуса («туг тумэн») (лл. 55а—56б).

В колофоне (лл. 56а—57а) содержатся сведения об авторе и редакторе сочинения, дате его написания, заключительные благопожелания и т. п.

На л. 1а пометки: 1) «III, 37»; 2) «Инв. 1911, № 888», которые указывают на то, что рукопись относится к колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии (все материалы ее были занесены в инвентарь 1911 г. под № 888). В «Списке материалов из южной Монго-

лии» под № 37 записано: «Абага. Краткая история монголов. Сочинение (удзумчинского?) Гомбоджаба. Рукопись. 63 стр.» (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии; 1911 г.; Абага (хошун Внутренней Монголии); 26×24; сочинение занимает один лист без пагинации (л. 26б) и листы с монгольской пагинацией 27—56; частично сохранился лист без пагинации (л. 57); бумага китайская, тонкая; текст писан тушью, кистью. Дефекты: начало и конец рукописи отсутствуют.

Уп. рук.: Владимирцов. Общественный строй монголов, стр. 144, 152, 197; Б. Я. Владимирцов. Где пять халхаских поколений — Tabun otoγ Xalxa. ДАН, В, 1930, стр. 203; Б. Я. Владимирцов. Монгольское ongniγud — феодальный термин и племенное название. ДАН, В, 1930, стр. 219—223; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 106—107; Heissig, Bolur Erike, стр. 13, 101, 102. *Доп. свед.*: *к истории рукописи* — Список материалов из Южной Монголии, л. 285а; *об авторе и его трудах* — Пучковский. Вопросы описания монгольских рукописей, стр. 267; Heissig, Die lamaistischen Blockdrucke, стр. 53, 54, 73, 74, 86, 89, 90, 91, 138.

F 215

21

„ᠤᠯᠠᠨ ᠳᠤ ᠤᠭᠤᠰᠤᠨ

«Драгоценное зерцало». Заглавие находится в колофоне (л. 36б).

Имя автора не названо, и о нем не сообщается никаких сведений. Точная дата написания сочинения не указана. В нем упоминается 3-й год правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1725), что является косвенным указанием на время написания сочинения.

Значительная часть сведений, которые содержатся в сочинении, известна из других летописей XVII—XVIII вв. Наиболее ценными в сочинении являются данные по истории монгольских ханов при маньчжурской династии.

Следует отметить, что монгольских ханов, правивших после падения Юаньской династии, автор называет «малыми ханами» (л. 30а), т. е. так, как они называются («сяо-ван-цзы») в китайских исторических сочинениях. В летописях XVII в. эти ханы именуются «хаганами». О том же см. в сочинениях: I) «Эрдэни-йин эрихэ», соч. гэлуна Ишибалдана (рук. F 540 II, л. 22а, л. 47а; № 30 настоящего описания), 2) «Болор толи» (рук. F 305, тетр. III л. 75б; № 31 настоящего описания); № 3) «Эрдэни-йин эрихэ», соч. Галдан-тусалакчи (рук. F 316, л. 12б; № 37 настоящего описания).

Необходимо еще указать на имеющиеся в сочинении легенды о том, что император Юн-лэ был сыном Тогон Тэмура (лл. 26б—27б; см. также

№ 2 настоящего описания), а основатель маньчжурской династии (Тайцзу) — сыном Чу-мэргэна (одного из урлюков Чингис-хана; лл. 28б—29а). О том же см. в сочинениях: 1) история монгольских ханов (без заглавия; рук. F 240, лл. 6а—7а; № 27 настоящего описания; 2) «Эрдэни-йин эрихэ», соч. Галдан-тусалакчи (рук. F 316, л. 16а—16б; № 37 настоящего описания). Ср. вариант легенды в сочинении «Болор толи» (рук. F 305, лл. 75б—76б; № 31 настоящего описания). Эти легенды имели целью доказать якобы монгольское происхождение династий Мин и Цин. Следует отметить, что в сочинении имеется несколько отрывков эпического характера, например «Плач» Тогон Тэмура (лл. 25а—26а; см. также № 2 настоящего описания).

Сочинение начинается с рассказа об образовании и строении вселенной, после чего следует история мифических индийских и легендарных тибетских царей и далее — монгольских ханов до Даян-хана и его сыновей, потомки которых стали нойонами в нескольких хошунах Внутренней Монголии и Халхи (лл. 1а—33б).

Из дальнейшей истории монгольских ханов необходимо отметить сведения о пожаловании тридцати пяти халхасским нойонам званий «ван», «бэйлэ», «бэйсэ», «гун» и «дзасак» вместо прежнего звания «джинон», об утверждении Чихун-дорджи — Тушету-ханом, Умухэя — Сэцэн-ханом, Цэдэн-джаба — Дзасакту-ханом и Даши-дондоба — Сайн-нойон-ханом; о пожаловании их родственникам различных титулов, званий и т. п.; об увеличении числа хошунов в каждом аймаке, некоторые данные о сыновьях Гэрэсэндзэ и их потомках — нойонах и дзасаках в халхасских аймаках (лл. 33б—36а), после чего следует колофон (л. 36б).

Колл. А. М. Позднеева, № 23; 26×26; 1 л. обл. + 37 лл.; 13—15 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись. Дефекты: задняя обложка отсутствует.

22

F 542

„ᠬᠠᠯᠠᠭᠤᠨ ᠬᠡᠪᠲᠡᠭᠡ ᠳᠤ ᠪᠠ ᠮᠥᠨᠬᠡ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠥᠷᠥᠭᠡᠰᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠲᠠᠢ ᠡ ᠮᠥᠨᠬᠡ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠤᠷᠤᠭ ᠤᠨ ᠤᠯᠠᠨ ᠤᠷᠤᠭ ᠲᠤ ᠭᠠᠷᠪᠠᠨ ᠤᠷᠤᠭ ᠲᠤ ᠲᠥᠷᠥᠭᠡᠰᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠤ ᠲᠤᠭᠤᠯᠠᠭ

радей сочинения. Обиходное название: «Минган хэгэсуту» — «Имеющее тысячу спиц».

Автор: „ᠵᠢᠷᠠᠭᠠᠯᠲᠤ ᠭᠤᠰᠢ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠪᠠᠭᠰᠢ ᠵᠠᠩᠭᠤᠨᠲᠤ“ — «Дхарма по прозванию „Ширэгэту-гуши“» (тетр. VI, л. 28а). В литературе автор известен как Ширэгэту-гуши Дхарма. В. Хейссиг отождествляет его с Улэмджи-биликту ширэгэту-гуши — переводчиком «Лхантаба», практического лечебника тибетской медицины.

Дата написания сочинения — год земли-овцы (1739 г.; тетр. VI, л. 28б).

Историко-генеалогическое сочинение.

Списка источников не имеется. Во многих местах текста между строками мелким почерком приведены дополнительные сведения, которые, как отмечено в тексте, имеются «в некоторых [исторических] сочинениях». Однако заглавия их не указываются.

Сочинение разделено на шесть книг («дэбтэр») и девять глав («булуг»), которые занимают пять тетрадей китайского образца («бэнь»). В начале или в конце некоторых тетрадей отмечен номер книги, которую содержит данная тетрадь; иногда указывается также номер главы, которую содержит данная книга.

Содержание тетрадей в общих чертах изложено на их титульных листах. Однако это изложение не охватывает полностью содержания тетрадей, поэтому оно приводится ниже более подробно.

I тетрадь — первая книга; как отмечено на титульном листе, она состоит из четырех глав, однако в самом тексте деления на главы не имеется: содержание тетради: 1) краткое молитвенное обращение к Будде (л. 2а) и более пространное — к Чингис-хану и Хубилаю (лл. 2б—3а); 2) образование вселенной и ее строение (лл. 3а—5б); 3) появление на земле живых существ, а затем людей и первых царей (лл. 5б—9а); 4) цари Индии, первые будды и распространение буддизма в этой стране (лл. 8а—11б); 5) цари Тибета (лл. 11б—13а); 6) Предки Чингис-хана — от Буртэ-чино до Йэсугэй-багатура (лл. 13а—15б).

II тетрадь — вторая книга, пятая глава сочинения; содержание тетради: история Чингис-хана (лл. 1а—13а).

III тетрадь — третья книга, шестая глава сочинения; содержание тетради: сыновья Чингис-хана — краткое упоминание о Тулуе; удел Джочи и его сын; потомки Джочи; удел и столица Чагадая, его пять сыновей, их уделы и столицы (лл. 2б—3а; см. также № 20 настоящего описания); краткая история монгольских ханов от Угэдэя до Тогон Тэмура (лл. 3а—14а); более подробно сказано о Годан-хане — брате Гуюка (лл. 4а—5а), Хубилае (лл. 5б—8а) и Тогон Тэмуре (лл. 11б—14а); перечисление шестнадцати ханов, от Чингис-хана до Тогон Тэмура (л. 14б); краткое изложение легенды о том, что минский император Юн-лэ является сыном жены Тогон Тэмура, взятой в плен императором Хун-у (л. 16а—16б; см. также № 2 настоящего описания); история монгольских

ханов от Биликту-хана до Лэгдэн-хана (лл. 16а—32б); продолжение перечисления ханов и ханов, от 17-го до 36-го (лл. 33а—33б); перечисление их по поколениям — 22 поколения (лл. 33б—34а).

IV тетрадь — четвертая книга, седьмая глава сочинения; содержание тетради; подробные родословные десяти сыновей Даян-хана (лл. 1а—27б).

V тетрадь — в нее входят: 1) пятая книга, восьмая глава сочинения; содержание: потомки четырех младших братьев Чингис-хана, ставшие нойонами в областях Дайцинского государства (лл. 1а—22а); 2) шестая книга, девятая глава сочинения; содержание: так называемые «пять цветных» и «четыре чуждых» народа (лл. 24а—25а); девять урлюков Чингис-хана (л. 25а—25б); племена, составляющие десять тумэнов: три восточных и три западных монгольских и четыре ойратских (лл. 25б—26б); происхождение некоторых ойратских племен и родословные их князей (лл. 26б—27б); 3) колофон (27б—29б), который содержит поучение «пятого далай-ламы и других мудрецов» о необходимости изучения прошлого своих предков (лл. 27б—28а; ср. № 13 настоящего описания, стр. 33).

Колл. Б. И. Панкратова, № 3; 1925 г.; Внутренняя Монголия; 24×21; в начале и в конце каждой тетради по 1 чистому листу; количество листов в тетрадях: I—15; II — 13, III — 34, IV — 27, V — 29 м; 12 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; все тетради имеют обложки из той же бумаги, что и вся рукопись; тетради помещены в один китайский переплет-футляр («тао»).

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 107—108. *Др. списки*: Heissig, Die lamaistischen Blockdrucke, стр. 95; (в Копенгагене); *Доп. свед.: об авторе* — там же.

23

F 511

„ᠶᠡᠬᠡ ᠶᠡᠬᠡ ᠡ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ

«Хрустальные четки великой Юаньской династии». Обиходное название: «Болор эрихэ» — «Хрустальные четки». Это краткое заглавие имеется на обложках и на титульных листах тетрадей I—IV, VI—IX. Другое, полное, заглавие: ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠮᠡᠳᠡ ᠪᠦᠷᠢᠯᠭᠡᠭᠰᠡᠨ „ᠶᠡᠬᠡ ᠭᠦᠷᠡᠩᠭᠦ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ“ — «История возвышения династии монгольского государства под названием „Великая Юань“» находится на л. 1а, тетр. I.

Автор: „ᠷᠠᠱᠢᠫᠤᠨᠵᠤᠭ — Рашипунцуг. Это имя встречается во многих местах сочинения — там, где автор высказывает свои суждения по отдельным вопросам истории монгольских ханов, приводит выписки из

использованных им источников, пытается критиковать их и т. п. (тетр. I, лл. 2а, 3б, 7а, 9б—тетр. IX, лл. 2а, 22а и др.). В данном списке об авторе не сообщается никаких биографических сведений. В копии ордосского списка, приобретенной А. Мостартом и использованной В. Хейссигом, сообщается, что Рашипунцуг был тусалакчи (помощник правителя) хошуна Багаринского цзян-цзюнь-вана (сейма Джу-уда), тайджи третьей степени. Некоторые данные из родословной автора, согласно генеалогическим таблицам князей западного хошуна Багарин, приведены у В. Хейссига.

Сочинение было написано (согласно указанной выше копии А. Мостарта) за время с начала 39-го до середины 40-го года правления Тэнгрийин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1774—1775). В той же копии имеется дата, относящаяся к одной из подготовительных работ автора: в 32-м году того же правления (1767 г.) Рашипунцуг снял копию с сочинения Ширэгэту-гуши Дхарма «Минган хэгэсуту» (см. № 22 настоящего описания).

Сочинение содержит историю монгольских ханов с древнейших времен до Чингис-хана, причем главное внимание уделено истории юаньских императоров. В конце сочинения помещены родословные князей Внутренней Монголии. В III и IV отделах сочинения имеется ряд отрывков в эпическом стиле, например, «Плач» Тогон Тэмура (тетр. IX, лл. 4б—5а; см. также № 2 данного описания); беседа Чингис-хана с девятью урлюками (тетр. I, лл. 49а—56а) и др. Рассмотрению этих отрывков большое внимание уделил В. Хейссиг (H e i s s i g, Bolur Erike, стр. 33—98). Особенностью сочинения является весьма критическое для того времени отношение автора к своим источникам и к различным событиям истории монгольских ханов. В калганском издании сочинения в тексте особо выделены 43 замечания автора, что было отмечено В. Хейссигом (H e i s s i g, Bolur Erike, стр. 15).

Списка источников автор не приводит, но во многих местах рукописи называет использованные им сочинения.

1. «Юань-ши» — «История Юаньской династии», которая приводится под различными названиями:

а) „ᠶᠤᠸᠠᠨ ᠦᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠦᠶᠡᠶᠢᠨ ᠲᠤᠭᠤᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ“ — «Записанное китайцами основное сочинение об Юаньской династии» (тетр. VII, л. 40б и др.); б) „ᠶᠤᠸᠠᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠤᠶᠢᠰᠬᠠᠯ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠦᠶᠡᠶᠢᠨ“ — «Специальное сочинение об Юаньской династии» (тетр. IV, л. 38а и др.); в) „ᠲᠤᠭᠤᠢ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠦᠶᠡᠶᠢᠨ ᠲᠤᠭᠤᠢ“ — «Основное сочинение об Юаньской династии» (стр. II, л. 17б и др.) и т. п.

2. „ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡᠲᠦ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠤᠭᠤᠯᠪᠤᠷᠢ ᠤᠨ ᠲᠣᠭᠣᠷᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠤᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ“ — «Сочинение „Золотое колесо с тысячью спиц“, написанное [Ширэгэту]-гуши Дхарма» (тетр. I, л. 18а; тетр. VI, л. 6б; тетр. IX, лл. 28б, 34б; см. также № 22 настоящего описания).

3. „ᠶᠡᠬᠡ ᠤᠷᠤᠨ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤᠨ ᠡᠬᠢᠨ ᠦᠶᠡᠶᠢᠨ ᠲᠤᠭᠤᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ“ — «„История ханов“, написанная джарутским Гуши-тойном Гэлэг-норбо» (тетр. I, л. 18а).

4. Летопись «Тун-цзянь-ган-му», которая приводится под названиями:

а) ᠪᠦᠭᠦᠳᠡ ᠨᠠᠮᠤ — «Ган-му» (тетр. IV, лл. 39, 76а; тетр. VI, л. 73б; тетр. IX, л. 8а); б) „ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠤᠢᠳᠪᠤᠷ ᠤᠯᠠᠨᠭᠣᠭᠣᠢᠨ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠤᠨ ᠬᠢ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠭᠰᠡᠨ“ — «„Вразумляющее зерцало“» — [историческое] сочинение, переведенное с китайского языка на маньчжурский» (тетр. I, лл. 1б, 9а; тетр. II, л. 17б; тетр. IV, лл. 34а, 38б, 76а; тетр. VI, лл. 50б, 68а; тетр. VIII, л. 15а; тетр. IX, л. 8а).

5. „ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠬᠢᠵᠠᠭ ᠤᠨ“ — «Сочинение „Сюй-бянь“» (дополнения к «Тун-цзянь-ган-му») (тетр. II, л. 17б; тетр. IV, л. 37б; тетр. VII, л. 27а и др.).

6. Кроме того, автор использовал монгольские исторические сочинения, заглавия которых он точно не указывает, называя их:

а) „ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠤᠨᠳᠤᠷ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠤᠭ ᠤᠨ“ — «Записанные у нас, монголов, [исторические] сочинения»; (тетр. I, л. 5а; тетр. IX, л. 4а и др.); б) „ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠪᠠᠳᠤᠳ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠤᠭ ᠤᠨ“ — «Некоторые наши монгольские сочинения» (тетр. I, л. 15а—15б; тетр. IX, лл. 7а, 17б и др.).

7. „ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠪᠤ ᠨᠠᠢᠮᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠤᠤᠯᠢ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠨᠡᠷᠡ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠵᠦ“ — «Сочинение под названием „Свод законов Дайцинского государства“» (тетр. IX, л. 28а).

8. „ᠪᠤᠳᠤᠳ ᠤᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠮᠠᠯ ᠲᠠᠢᠯᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠤᠷᠢᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠤᠨ ᠨᠡᠷᠡ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠵᠦ“ — «Энциклопедия под названием „Место появления мудрецов“, составленная гэгэном Джанджа-лалита-бадзар» (Джанджа-ролби-дорджэ-ешей-данби-донмэ-балсанбо, который по счету, принятому в научной литературе, был II Джанджа-хутухтой, 1717—1786; ср.: П у ч к о в с к и й, собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 114—115) (тетр. I, лл. 8а, 15б; тетр. IX, л. 34б).

9. „ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠭᠤᠤ ᠮᠣᠰᠣ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠤᠨ ᠤᠭ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠵᠦ“ — «„Драгоценные четки“ — составленное гэгэном Джанджа-лалита-бадзар повествование о сандаловой статье Будды» (тетр. I, л. 18а).

10. „ᠶᠡᠬᠡ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠲᠠᠢᠯᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠭ ᠨᠢᠭᠡᠨᠲᠡ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠲᠣᠭᠣᠷᠢᠭᠯᠠᠵᠤ“ — «Сочинение [под названием?], обнародованное переводчиком Самтан-сэнгэ» (тетр. I, л. 17б).

11. „ᠶᠡᠬᠡᠴᠢᠯᠭᠡ ᠨᠣᠮ ᠤᠨ ᠤᠭᠰᠠᠷ ᠪᠠ ᠨᠢᠭᠡᠨᠲᠡ ᠬᠡᠯᠡᠨ“ — «Сочинение „Драгоценное собрание добрых слов“» (Субхашитараднанидхи) (тетр. I, лл. 38б, 42б; тетр. VII, л. 19а; тетр. IX, л. 11а).

12. „ [ᠤᠷᠤᠮᠵᠢ᠋ᠯᠠᠯ] ᠤᠨᠳᠤᠷ ᠮᠥᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠤᠨᠳᠤᠷᠯᠠᠯ — «Книга притч — [собрание] драгоценностей» (тетр. VII, л. 19а).

13. „ [ᠵᠢᠷᠤᠬᠡᠶᠢᠨ ᠤᠨ] ᠬᠡᠯᠡᠭ ᠤ ᠬᠥᠪᠢᠷᠭᠠᠯ — [Толкование на] «Джирухэн-у толта», известное грамматическое сочинение (тетр. II, л. 58а).

14. „ ᠯᠤᠨ ᠶᠦ ᠶᠢᠨ — «Лунь-юй», одна из книг конфуцианского четверокнижия (тетр. VII, л. 18а).

15. „ ᠵᠤᠩ ᠶᠤᠩ — «Чжун-юн», одна из книг конфуцианского четверокнижия (тетр. VII, л. 17а).

Следует отметить, что ссылок на Да-сюэ (одну из книг конфуцианского четверокнижия), на «Алтан гэрэл» и три других буддийских сочинения, упомянутых В. Хейссигом в качестве источников «Болор эрихэ» (H e i s s i g, Bolur Erike, стр. 28, 31—32), в данном списке не имеется, по всей вероятности, вследствие того, что в нем отсутствует тетр. V (см. ниже, стр. 51).

Сочинение состоит из введения и пяти отделов (из них по-монгольски обозначены только первые два).

Введение (л. 1а—1б) содержит: 1) общие замечания автора об использовании им китайских и монгольских источников и о принципах написания сочинения; 2) перечисление заголовков пяти отделов сочинения.

Кроме того, в начале каждого отдела дается его заголовок. Заголовки приводятся ниже с краткими пояснениями.

«Первый [отдел] — Общие сведения о монгольском народе». Содержание: происхождение монгольского народа по монгольским и китайским источникам (тетр. I, лл. 1б—5б).

«Второй [отдел] — происхождение монгольских ханов». Содержание: мифические индийские и легендарные тибетские цари, от которых произошли монгольские ханы (тетр. I,. лл. 5б—7а); предки Чингис-хана от Буртэ-чино до Йэсугэй-багатура (тетр. I, лл. 7а—17б).

Третий отдел — «Основное сочинение о великой Юаньской династии». Содержание: Чингис-хан (тетр. I, лл. 17б—83а; тетр. II, лл. 1а—21а); Угэдэй (тетр. II, лл. 21а—50б); междуцарствие после смерти Угэдэя (тетр. II, лл. 50б—56б); Гуюк (тетр. II, лл. 56а—59а); смуты после кончины Гуюка (тетр. II, 59а—61а); Мункэ (тетр. II, лл. 61а—66а; тетр. III, лл. 1а—7а); Хубилай (тетр. III, 7а—94б; тетр. IV, лл. 1а—77а); другие императоры Юаньской династии (с тетр. IV, лл. 77а—81а до тетр. IX, лл. 1а—7б). Следует отметить «Плач» Тогон Тэмура (тетр. IX, лл. 4б—5а; см. также № 2 настоящего описания) и легенду об императоре Юн-лэ как сыне Тогон Тэмура (тетр. IX, лл. 7а—7б; см. также № 2 настоящего описания).

Четвертый отдел — «Последующие ханы». Содержание: монгольские ханы от Аюширадара-хана (тетр. IX, л. 8а) до Даян-хана (тетр. IX, лл. 21б—25а) и Лэгдэн-хана (тетр. IX, л. 27а—27б); переход его сына Эдзэй-хонгор-тайджи в маньчжурское подданство (тетр. IX, лл. 27б—28а); деление указанных выше ханов на «предшествующую Юаньскую династию» (ᠡᠮᠡᠨᠡ ᠶᠤᠸᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ) — 14 хаганов от Чингис-хана до Шунь-ди (Тогон Тэмура) и «последующую Юаньскую династию» (ᠬᠣᠶᠢᠨᠠ ᠶᠤᠸᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ) — 21 хан от Аюширадара-хана (Биликту-хана) до Лэгдэн-хана (тетр. IX, л. 28а—28б).

Пятый отдел — «Происхождение других нойонов». Содержание: указание на происхождение обеих названных династий от потомков Тулуя — четвертого сына Чингис-хана (тетр. IX, л. 28б); родословные нойонов нескольких хошунов Внутренней Монголии: Сунит, Удзумчин, Аохан, Ордос и др. (тетр. IX, лл. 29а—33б); более подробно говорится о тумэтском Алтан-хане (главным образом о его деятельности по распространению буддизма у монголов; тетр. IX, лл. 33б—34б); его потомки (тетр. IX, лл. 32б—35б); потомки сыновей Даян-хана: Барсу-болода и Арсу-болода (тетр. IX, лл. 35б—36б).

Колофон отсутствует.

Список неполный — в нем недостает тетр. V.

Как видно из предыдущего изложения, тетради данного списка не являются тематически законченными. Распределение материала в тетрадях определяется их размерами, в общем приблизительно одинаковыми (за исключением тетр. IX).

Список является даром Комитета наук Монгольской Народной Республики Институту востоковедения Академии Наук СССР в 1937 г. На титульных листах и на первых листах всех тетрадей имеются оттиски печатей с надписями на монгольском языке: 1) «Государственная библиотека» (разм. 4.5×4.5 см); 2) «Печать Комитета наук Монгольской Народной Республики» (разм. 4×4 см).

Колл. Mongolica nova, № 443; 8 тетрадей (I—IV и VI—IX); 26×26 см; число листов в тетрадях: I — 1 тит. л. + 83 лл.; II — 1 тит. л. + 66 лл.; III — 1 тит. л.+94 лл.; IV — 1 тит. л.+81 лл.; VI — 1 тит. л.+77 лл.; VII — 1 тит. л.+72 лл.; VIII — 1 тит. л.+75 лл.; IX — 1 тит. л.+36 лл.; количество строк на странице: в тетрадях I—IV и VI—IX — 11 строк, в тетр. IX — 17—18 строк; все тетради в матерчатых обложках темно-красного цвета.

Уп. рук.: П у ч к о в с к и й, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 109. *Изд. соч.*: H e i s s i g, Bolur Erike, стр. 109—215 (об издании тетр. X, копии ордосского списка, приобретенной А. Мостартом). *Пер. соч.*: *в отрывках* — там же, стр. 33—98. *Др. списки*: Каталог Комитета наук МНР, стр. 3, № 14; H e i s s i g, Bolur Erike, стр. 1—7. *Доп. свед.*: *об авторе сочинения, дате его написания, особенностях изложения* и т. п. — там же, стр. 8—17; *об источниках сочинения* — там же, стр. 18—32.

24

F 541

То же

Список ошибочно озаглавлен переписчиком: ᠳᠡᠭᠡᠳᠦ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠤ ᠨᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠲᠤᠭᠤᠮ „ ᠪᠢᠴᠢᠭ — «Сочинение под названием „Драгоценные четки“» (на обложке тетр. I, II и ряда других). Список очень схож с рук. F 511 (см. № 23 настоящего описания).

Рукопись была приобретена в Восточной Монголии в 1925 г. Б. И. Панкратовым и в 1937 г. поступила от него в Институт востоковедения АН СССР.

Колл. Б. И. Панкратова, № 2; 18 тетрадей разных размеров (от 27×21.5 до 29×22.5); количество листов в тетрадях: I — 23, II — 1 чист. л.+29, III — 21, IV — 34, V — 27, VI — 29, VII — 29, VIII — 25, IX — 38, X — 21, XI — 26, XII — 35, XIII — 26, XIV — 24, XV — 1 чист. л.+32+1 чист. л., XVI—32, XVII—23, XVIII—22; 11—13 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; все тетради имеют обложки из той же бумаги, что и вся рукопись. Дефекты: в тетрадях V и XVI нижняя обложка отсутствует.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 109.

25

F 540$_I$

То же

Список озаглавлен: „ ᠶᠡᠬᠡ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠤ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠰᠡᠷᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠤᠮ ᠤᠨ ᠨᠡᠷᠡ — «Сочинение под названием „Хрустальные четки великой Юаньской династии“» (т. IV, тетр. 18, л. 120б).

Имеются и другие заглавия: а) ᠶᠡᠬᠡ ᠶᠡᠬᠡ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠨᠳᠠᠰᠤᠨ ᠬᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ „ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠶᠢᠨ — «Сочинение о великой Юаньской династии, написанное монгольскими буквами» (на переплете каждого тома). б) ᠶᠢᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠶᠡᠬᠡ „ ᠪᠢᠴᠢᠭ — «Сочинение об Юаньской династии» (на верхней обложке и на титульном листе каждой тетрадки).

Список очень схож с рук. F 511 № 23 настоящего описания.

Список был приобретен во Внутренней Монголии в 1924 г. Б. И. Панкратовым и от него в 1937 г. поступил в Институт востоковедения АН СССР.

Колл. Б. И. Панкратова, № 1; 24.5×12.5; 18 тетрадок с монгольской нумерацией тетрадки составляют четыре тома; т. I, тетр. 1—5, 242 лл.; т. II, тетр. 6—10, 226 лл.; т. III, тетр. 11—15, 221 лл.; т. IV, тетр. 16—18, 120 лл.; кроме того, в т. IV находятся тетр. 19—20, в которых содержится сочинение «Эрдэни-йин эрихэ» (см. № 30 настоящего описания); 10—12 строк; бумага китайская, текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 109.

26

G 42

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠭᠠᠳᠠᠳᠬᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠯᠠᠮᠵᠢᠯᠠᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠤᠨᠳᠤᠷᠠᠯᠲᠠ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠶᠢᠯᠠᠩ „ ᠲᠡᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ ᠤᠯᠠᠰ

«Высочайше утвержденные [родословные и] биографии князей Внешней Монголии и Туркестана». Это заглавие имеется на верхней крышке переплета всех шести томов сочинения и на верхней обложке всех шестидесяти его тетрадей.

Автор сочинения не назван. Дата издания не отмечена. В предисловии приведены два указа, датированные 44-м годом правления Тэнгри-йин тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1779 г.). Возможно, что этот год является датой издания сочинения.

Сборник кратких родословных и подробных биографий, точнее говоря, послужных списков монгольских, ойратских и туркестанских князей (перечисление их служебных заслуг, проступков, награждений и т. п.). Сочинение содержит различные сведения, относящиеся не только к политической истории монголов, но и к истории развития их общественного строя. Большую ценность представляют имеющиеся в сочинении точные даты и полные тексты разного рода документов.

Сборник содержит:

I. Предисловие, в котором приведены два указа, объясняющие причины составления этого сборника. Даты указов: 1) 29-е число первого осеннего

месяца 44-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1779 г.); 2) 2-е число последнего осеннего месяца того же года (гл. 01, 5 лл.).

II. Оглавление, в котором представлено содержание всех тетрадей сочинения: тетради 1—16 содержат родословные князей, а тетради 17—120 — их биографии; оглавление имеет свою пагинацию (гл. 01, 33 лл).

III. Родословные князей со времен перехода их в маньчжурское подданство до 50-х годов правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун — 80-е годы XVIII в.). Родословные даны по аймакам и другим административным делениям, а также по географическим данным.

Аймаки (хошуны) Внутренней Монголии: Хорчин, Джалайт, Дурбэт, Горлос (гл. 1, 23 лл.); Харачин, Тумэт (гл. 2, 11 лл.); Аохан, Найман, Багарин, Джарут, Ару-хорчин, Онгигут, Кэшиктэн, Халха-йин Дзун-гар (гл. 3, 20 лл.); Удзумчин, Хучит, Сунит, Абага, Абаганар (гл. 4, 16 лл); Дурбэн-хухэд, Муминган, Урат, Халха-ин Барун-гар (гл. 5, 10 лл.); Ордос (гл. 6, 9 лл); — аймаки Внешней Монголии: Тушету-хана (гл. 7, 21 лл.); Сэцэн-хана (гл. 8, 26 лл.); Дзасакту-хана (гл. 9, 23 лл); Сайнойон (хана) (гл. 10, 34 лл.); — аймак алашаньских элэтов (гл. 11, 31 лл.); аймак Барун-цзу (Тибет) (гл. 12, 19 лл.); Торгутский аймак (гл. 13, 15 лл.); аймак туркестанцев г. Хами (гл. 14, 5 лл.); аймаки тумэтов, живущих в г. Куку-хото; хошутов, живущих в Чахаре; элэтов, живущих на р. Харамурень (р. Амур); дзахачинов, живущих в г. Кобдо (гл. 15, 10 лл.); аймак туркестанцев, живущих в столице; аймак туркестанцев, живущих на Новой границе (в Синьцзяне) (гл. 16, 13 лл.).

IV Географические данные об аймаках (расстояние, на котором аймак расположен от Пекина, протяженность с востока на запад и с юга на север — цифровые данные); перечисление аймаков, с которыми граничит данный аймак, и т. п.; подробные биографии князей (со времен подчинения маньчжурской династии до конца 50-х годов правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн, т. е. до конца 80-х годов XVIII в. Аймаки (хошуны) Внутренней Монголии: Хорчин (гл. 17, 42 лл.; гл. 18, 35 лл.; гл. 19, 21 лл.; гл. 20, 26 лл). Джалайт, Дурбэт (гл. 21, 20 лл.); Горлос (гл. 22, 17 лл.); Харачин (гл. 23, 27 лл., гл. 24, 33 лл.); Тумэт (гл. 25, 23 лл.); Аохан (гл. 26, 33 лл.); Найман (гл. 27, 21 лл.); Багарин (гл. 28, 39 лл.); Джарут (гл. 29, 31 лл.); Ару-хорчин (гл. 30, 20 лл.); Онгигут (гл. 31, 19 лл.; гл. 32, 17 лл.); Кэшиктэн, Халха-ин Дзун-гар (гл. 33, 19 лл.); Удзумчин (гл. 34, 29 лл.); Хучит (гл. 35, 17 лл.); Сунит (гл. 36, 41 лл.); Абага (гл. 37, 31 лл.); Абаганар (гл. 38, 19 лл); Дурбэн-хухэд (гл. 39, 22 лл.); Муминган (гл. 40, 15 лл.); Урат (гл. 41, 28 лл.); Халха-ин Барун-гар (гл. 42, 23 лл.); Ордос (гл. 43, 28 лл.; гл. 44, 38 лл.); — аймаки Внешней Монголии: Тушету-хана (гл. 45, 22 лл.; гл. 46, 23 лл.; гл. 47, 25 лл.; гл. 48, 14 лл.; гл. 49, 28 лл.; гл. 50, 35 лл.; гл. 51, 34 лл.; гл. 52, 28 лл.); Сэцэн-хана (гл. 53, 18 лл.; гл. 54, 20 лл.; гл. 55, 23 лл.; гл. 56, 17 лл.; гл. 57, 24 лл.; гл. 58, 24 лл.; гл. 59, 20 лл.; гл. 60, 20 лл.); Дзасакту-хана (гл. 61, 33 лл.; гл. 62, 28 лл.; гл. 63, 49 лл.; гл. 64, 26 лл.; гл. 65, 28 лл.; гл. 66, 23 лл., гл. 67, 25 лл.; гл. 68, 20 лл.). Сайн-нойон (хана) (гл. 69, 26 лл.; гл. 70, 63 лл., гл. 71, 34 лл.; гл. 72, 40 лл.; гл. 73, 28 лл.; гл. 74, 25 лл.; гл. 75, 20 лл.; гл. 76, 20 лл.); сюда же отнесены два элэтских хошуна (гл. 77, 42 лл.; гл. 78, 27 лл.); аймак алашаньских элэтов (гл. 79, 42 лл.; гл. 80, 43 лл.); аймак куку-норских элэтов (гл. 81, 116 лл.; гл. 82, 24 лл.; гл. 83, 22 лл.; гл. 84, 21 лл.; гл. 85, 22 лл.; гл. 86, 25 лл.; гл. 87, 19 лл.; гл. 88, 19 лл.; гл. 89, 19 лл.; гл. 90, 11 лл.).

Барун-дзу, «называемый также „Тангут“ и еще „Тибет“» (гл. 91, 129 лл.; гл. 92, 17 лл.; гл. 93, 23 лл.; гл. 94, 28 лл.); Дурбэтский аймак (элэты дурбэтского аймака, потомки рода чорос гл. 95, 51 лл.; гл. 96, 24 лл.; гл. 97, 25 лл.; гл. 98, 13 лл.; гл. 99, 18 лл.; гл. 100, 8 лл.); Торгутский аймак (гл. 101, 55 лл.; гл. 102, 8 лл.; гл. 103, 23 лл.; гл. 104, 13 лл.; гл. 105, 14 лл.); Хошутский аймак (гл. 106, 24 лл.; гл. 107, 12 лл.); аймаки туркестанцев г. Хами (гл. 108, 26 лл.; гл. 109, 32 лл.); туркестанцев г. Турфана (гл. 110, 86 лл.; гл. 111, 54 лл); тумэтов, живущих в г. Куку-хото (гл. 112, 26 лл.; гл. 113, 18 лл.); хошутов, живущих среди чахаров (гл. 114, 20 лл.); элэтов, живущих на р. Хара-мурэн (гл. 115, 32 лл.); туркестанцев, живущих в столице (гл. 116, 38 лл.; гл. 117, 31 лл.); туркестанцев, живущих на Новой границе (Синьцзян; гл. 118, 30 лл.; гл. 119, 14 лл.; гл. 120, 28 лл.).

Колл. VIII Собрания монгольских рукописей и ксилографов, № 39; 120 глав («дэбтэр») с монгольской нумерацией распределены в 60 тетрадях (без нумерации), помещенных в 6 нумерованных переплетах-футлярах; каждая глава имеет особую пагинацию; тетради находятся в светло-желтых обложках; переплеты крыты несколько более темным шелком. Дефекты: на сгибах переплетов шелк потерт, застежки у большинства переплетов отсутствуют.

27

F 240

Заглавие не сохранилось. Сочинение начинается со слов: [ᠲᠡᠭᠦᠨ] ᠤᠨᠳᠤᠷ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠭᠤᠤ ᠪᠠᠢᠰᠢᠨ ᠲᠡᠮᠦᠵᠢᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠠᠢᠵᠢᠭᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠤᠯᠠᠨ ᠵᠢᠯ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠᠨ ᠵᠢᠯ

тэдхугсэн (1736—1796). Повидимому, сочинение было написано в начале XIX в.

Как видно из сведений, которые сообщаются по истории монголов, автор был недостаточно в ней осведомлен. Значительную часть сочинения занимают легенды, из которых следует отметить рассказы о происхождении минской и цинской династий якобы от монгольских предков, о Ли-изы-чэне и некоторые другие. Следует еще отметить, что в повествовании о сыне Тогон Тэмура содержатся сведения, отсутствующие в других его вариантах: автор рассказывает о восстании китайского народа против монгольского владычества и указывает его причину — угнетение народных масс монгольскими ламами.

Источники сочинения не перечислены, и ссылок на них не имеется. Однако из содержания сочинения и большого числа китайских слов видно, что автор пользовался китайскими источниками.

В начале сочинения имеются краткие сведения об Угэдэе, правившем 6 лет (?), о Гуюке, который совместно со своим братом правил 9 лет и 6 месяцев (?), о его сыне (?) Хубилае и т. д. (л. 1а); в повествовании о Тогон Тэмуре сообщается об угнетении монгольскими ламами китайского народа, о народном восстании против лам и монгольского владычества (л. 1а—1б); приводится подробный вариант легенды о двух сыновьях императора Хун-у, из которых один, впоследствии ставший императором Юн-лэ, оказался сыном Тогон Тэмура (лл. 1б—4б; см. также № 2 настоящего описания).

Далее в сочинении сообщаются следующие сведения: приглашение Дзонхавы для проповеди буддизма; приезд его ученика Джамьян-цорджи (л. 5а—5б); легенда о происхождении основателя маньчжурской династии от потомка Чу-мэргэна (лл. 6а—7а; см. также № 21 настоящего описания); краткие сведения об императоре Дэгэду-эрдэмту (кит. Чун-дэ), положившем начало династии Цин в году синей свиньи (1636 г.) (л. 7б); легенда, связанная с вступлением на престол императора Энхэ-амугулан (кит. Кан-си) в году тигра (1662 г.); некоторые события его правления — «смуты» ойратского Галдана, утверждение ханов четырех (?) аймаков Халхи и др. (л. 8а—8б); упоминание о правлениях Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1723—1735) и Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун), продолжавшемся 60 лет (1736—1796; л. 9а). От л. 9 сохранились только фрагменты. В одной из последних строк на л. 9б можно разобрать несколько слов о приглашении императором третьего банчэнь-эрдэни Балдан-ешей (Лобсан-балдан-ешей, 1780 г.).

На л. 1а пометка «III, 40», указывающая на III коллекцию Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, сочинение № 40 в этой коллекции. В «Списке материалов из Южной Монголии» о нем сказано: «История монголов, краткая, неполная. Неизвестного автора. Рукопись. 17 стр.» (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

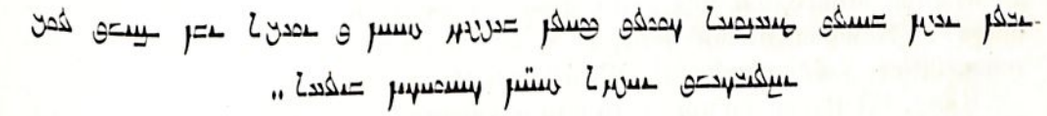
Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 40; 1911 г.; Ордос; 26×26; 8 лл.+начало л. 9; пагинация монгольская

на лл. 1—8; 17 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: л. 8 надорван в нескольких местах — поврежден текст; от л. 9 сохранилось только 4—5 строк, сильно поврежденных; отсутствуют верхняя обложка и титульный лист (?); от задней обложки сохранились только небольшие обрывки.

Доп. свед.: к истории рукописи — Список материалов из Южной Монголии, л. 285а.

28

D 88



«Повествование о том, как в давние времена (один) из потомков Дай-мун-суту-богда Чингис-хана, прославившись у маньчжуров (?), первым вступил на ханский престол».

Имя автора и время написания сочинения не указаны.

Сочинение имеет много общего с рук. F 240 (см. № 27 настоящего описания). Оно содержит несколько менее подробный вариант легенды о двух сыновьях императора Хун-у, из которых один — в дальнейшем император Юн-лэ — был якобы сыном Тогон Тэмура (лл. 1а—3б; см. также № 2 настоящего описания). В конце сочинения приводится краткое сообщение о приглашении императора Юн-лэ Дзонхавы и приезде его ученика — Джамьян-цорджи (лл. 3б—4а).

На л. 1а имеются: 1) пометка «III, 43», что указывает на III коллекцию Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, сочинение № 43 в этой коллекции, в «Списке материалов из Южной Монголии» под этим номером значится: «Ордос. Легенда об отнятии китайцами монгольского трона (при императоре Тогон-тумуре»)(!)— (Автограф Ц. Ж. Жамцарано); 2) надписи по-русски рукой Ц. Ж. Жамцарано: «Легенда о потере империи»; на л. 4а: «Ордос. Эджен хоро. 1910 г. 27 апр.».

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 43; 21×27; 4 лл.; 26 строк; бумага русская, почтовая; текст писан чернилами, пером.

Доп. свед.: к истории рукописи — Список материалов из Южной Монголии, л. 286а.

29

B 36 (B 41)

Заглавие не сохранилось. Рукопись начинается со слов: ᠪᠡᠢᠵᠡᠢ᠁ ᠁ᠠᠪ ᠨᠣᠶᠣᠨ ᠵᠤᠨ ᠵᠠ ᠪᠡᠢᠵᠡᠢᠭᠡᠳ ᠂ ᠬᠤᠢᠳ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠳᠤ ᠪᠡᠢᠵᠡᠢᠭᠡᠳ ᠂ ᠪᠡᠢᠵᠡᠢ — «были. . . Торгон-шира, джурдженьский Чу-мэргэн, ойратский Хара-хиругэ. . .» (л. 2а), что представляет конец перечисления девяти урлюков Чингис-хана. Начало этого перечисления должно находиться на л. 1, который отсутствует. Далее перечислены: народы, составлявшие уделы Джочи и Чагадая (л. 2а); потомки Чингис-хана по прямой линии до Тогон Тэмура и далее — до Даян-хана (л. 2а—2б); сыновья Даян-хана и их потомки (лл. 2б—9а); потомки Бухэ-бэльгэтэя и Хасара (лл. 9а—10а).

К рукописи приложен листок бумаги с пометкой «III, 41», что указывает на III коллекцию Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, сочинение № 41 в этой коллекции. В «Списке материалов из Южной Монголии» под этим номером отмечено: «Удзумчин: Торгон-шира. . . Конспективная история монголов, без начала и конца. Рукопись. 20 стр.» (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 41; 6×27.5; налицо имеются лл. 2—11; монгольская пагинация цифрами: 25—26 строк; бумага китайская, плотная; текст писан тушью, камышевым пером. Дефекты: отсутствуют (л. 1, часть л. 2 (4 см текста в правой части листа) и половина л. 11 (конец текста)).

Доп. свед.: *к истории рукописи* — Список материалов из Южной Монголии, л. 285а.

30

F 540$_{II}$

„ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠦᠨᠳᠦᠨ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠤ ᠣᠷᠣᠭᠰᠢ

«Сочинение под названием „Драгоценные четки“». Заглавие находится на титульном листе тетр. I рукописи. Сокращенное заглавие „ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠤ ᠣᠷᠣᠭᠰᠢ — «Драгоценные четки» имеется на титульном листе тетр. II и в колофоне (л. 81а). Обиходное название — «Эрдэни-йин эрихэ». Рукопись имеет такое же заглавие, как и известный труд Галдан-тусалакчи (см. № 37 настоящего описания), но содержит совсем другое сочинение.

Автор: „ᠬᠠᠯᠬᠤᠨᠠᠭᠠ ᠬᠠᠨᠳᠵᠢᠨ ᠣᠰᠢᠪᠠᠭᠤᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠯᠳᠠᠨ ᠳᠠᠷᠭᠠ ᠤᠯᠤᠰ — Гэлун Ишибалдан, по прозванию «тойн Хандзин-бандида».

Дата написания сочинения — «счастливый день первой декады первого месяца года дерева-овцы XIV рабджуна» (1835 г.; л. 81а—81б).

Место написания сочинения: ᠬᠠᠪᠤᠷᠭᠠ ᠭᠠᠨᠴᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠷᠤᠩ ᠰᠠᠩᠨᠠᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠪᠵᠠᠢᠯᠢᠩ ᠰᠢᠮ — «[монастырь] Лаброн-Сангнак Рабджайлинг, находящийся в ведении монастыря Дамчойдарджилинг» (л. 81б).

Сочинение состоит из двух частей. Большая часть сведений, имеющихся в первой части (история монгольских ханов и т. п., лл. 1а—47б), известна из других летописей XVII—XIX вв. Во второй части (лл. 47б—80б) содержатся сведения по истории буддизма в Монголии. Частично они встречаются в других сочинениях такого же характера.

Из источников сочинения названы только: 1) „ᠴᠣᠶᠢᠨᠵᠤᠨ — «Чойнджон» (сочинение Сумба-гэгэна; лл. 1б, 47б, 81б); 2) „ᠬᠥᠬᠡ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ — «Хухэ-дэбтэр», т. е. «Синяя книга», автором которой является ᠬᠤᠳᠤᠭᠤᠷᠲᠤ „ᠫᠦᠨᠳᠵᠢᠨᠵᠠᠪ — Пондзинджаб Шинобал (л. 11а).

Другие источники названы менее определенно, например: 3) ᠪᠣᠳᠣ „ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠠᠪᠤᠷᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠵᠢᠭᠰᠠᠯ — «Монгольские и тибетские [исторические] сочинения и архивные материалы» (л. 11б); 4) „ᠬᠤᠪᠤᠨ ᠬᠠᠪᠤᠷᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠪᠣᠳᠣ — «Древние монгольские летописи» (л. 11б); 5) „ᠥᠮᠥᠭᠢᠨ ᠬᠠᠪᠤᠷᠭᠠ — «Прежние книги» (л. 1б).

Первая часть. Содержание: введение, в котором кратко излагается содержание всего сочинения (л. 1а—1б); происхождение монгольских ханов от мифического индийского Олона-эргугдэгсэн хагана и легендарных тибетских царей (лл. 1б—2б); краткая история монгольских ханов от предков Чингис-хана до Даян-хана и его потомков, а также потомков младших братьев, ставших нойонами в хошунах Внутренней Монголии (лл. 2б—29а); в сочинении отмечено, что монгольские ханы, начиная с Биликту-хана (сына Тогон Тэмура), являются «малыми ханами» (л. 22а; см. также № 21 настоящего описания); краткие сведения о потомках Чагадая и Джочи (их улусах, столицах и их владений и т. п.; лл. 29а—30а; см. также № 20 настоящего описания); происхождение ойратских князей и история некоторых из них (например Галдана-бошокту, Цэвэн-рабдана и и др.; лл. 30а—38а); происхождение куку-норских и цайдамских тайджи (лл. 38а—39а), торгутских нойонов (39а—39б) и нойонов Ордоса (лл. 40а—44б); перечисление хошунов Внутренней Монголии и аймаков Халхи (лл. 45а—47б). В виде краткого итога отмечено, что в этой части изложена преемственность великих и малых ханов, а также нойонов (л. 47б; о термине «малые ханы» см. также № 21 настоящего описания).

«„ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ» — «Вторая [часть]»: ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠳᠤ ᠪᠤᠳᠠ ᠶᠢᠨ ᠰᠠᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠪᠤᠳᠠ ᠶᠢᠨ ᠰᠡᠳᠬᠢᠯ ᠤᠨ ᠭᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠪᠤᠳᠠ ᠶᠢᠨ ᠰᠡᠳᠬᠢᠯ ᠤᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ „ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠰᠢᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ — «Распространение в Монго-

лии [буддийской] религии, изобретение письменности, перевод религиозных сочинений с китайского и тибетского языков, построение монастырей и прочее» (лл. 47б—48а).

Содержание: краткая история буддизма в Монголии со времен Чингис-хана (!) до правления императора Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цяньлун, 1736—1795; лл. 48б—63а); в связи с чем имеются краткие упоминания об: «изобретении» монгольской письменности Сакья-пандитой (л. 51а—51б), о деятельности Пагба-ламы (л. 52а—52б) и Чойджи-одзэра (л. 53а); краткие сведения о распространении буддизма среди торгутов и элэтов при Цэвэн-рабдане (лл. 63а—80б). Имеется колофон (лл. 80б—81б).

Колл. Б. И. Панкратова, № 1; 24.5×12.5 см; 2 тетрадки, которые под №№ 19 и 20 входят в т. IV рук. F 540_1 (см. № 25 настоящего описания): 81 лл.

31

F 305

«Книга под названием „Хрустальное зерцало“»

Это заглавие имеется на титульных листах всех четырех тетрадей данного списка. Обычное название: «Болор толи» — «Хрустальное зерцало».

Автор сочинения не известен.

Изложение событий доведено до 1-го года правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1821; т. III, л. 154а). Однако в другом месте упоминается 7-й год его правления, т. е. 1827 г. (III, л. 12б). Согласно колофону, сочинение было начато в году коня и закончено в году курицы. Нашими датами, наиболее близкими к этим годам, являются: для года коня — 1834 г. и для года курицы — 1837 г. Эти годы и следует считать временем написания сочинения.

Сочинение представляет историю монголов с древнейших времен до конца первой четверти XIX в. Наиболее ценными в сочинении являются сведения по истории Внутренней Монголии, Тибета и Джунгарии XVII—XVIII вв., не встречающиеся в других монгольских летописях, например, даты перехода ряда южномонгольских князей в маньчжурское подданство, сведения об участии ойратских ханов и куку-норских тайджи в событиях в Тибете и т. п. В сочинении содержатся сведения по географии Китая, Тибета и Монголии. Они имеют самый общий характер, а цифровые данные являются фантастическими. Такой же характер носят сведения о России и соседних с ней странах. Особенностью сочинения является его проманьчжурская направленность. Описание событий и характеристика

деятелей XVII—XVIII вв., а также их оценка даны с точки зрения интересов маньчжурской династии.

Список является копией, снятой в самом начале XX в. Следует отметить, что в Восточной библиотеке Ленинградского университета имеется сочинение, озаглавленное: ᠮᠡᠳᠦᠭᠡ ᠪᠠᠳᠮᠠᠭᠤᠷᠤ ᠤᠨ ᠪᠡᠭᠡᠰᠡ ᠭᠠᠯᠤᠨ ᠬᠤᠭᠴᠢᠨ ᠤ ᠲᠤᠤᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠡᠴᠡ ᠤᠭᠰᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ ᠲᠤᠤᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠪᠡᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ — «Время, когда гэлун Бадмаринлай поведал повесть о самом себе — [Сочинение под названием] „Хрустальное зерцало“» (Картотека ЛГОЛУ, шифр D 42, 327 лл., 9××44 см). Кроме названия «Болор толи», это сочинение не имеет ничего общего с данной летописью.

Источники сочинения перечислены в колофоне (т. III, лл. 155б—156б).

1. ᠠᠯᠲᠠᠨ ᠲᠤᠪᠴᠢ ᠶᠢᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ — «„Алтан тобчи“ („Золотой свод“) — [сочинение] (уратского) Мэргэн гэгэна». Это сочинение отсутствует в нашем собрании монгольских рукописей и ксилографов. Список его имеется в Восточной библиотеке Ленинградского университета (Картотека ЛГОЛУ, шифр C 23, 54 лл., 50×22 см). В этом списке имя автора опущено. Сведения, заимствованные автором «Болор толи» из указанного труда Мэргэн-гэгэна, относятся главным образом к истории Чингис-хана (см. ниже, стр. 63). Сопоставление этих сведений с соответствующими местами университетского списка «Алтан тобчи» показывает, что они заимствованы из последнего сочинения и что, следовательно, автором его является (уратский) Мэргэн-гэгэн.

2. ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠪᠢ · ᠲᠡᠭᠦᠮᠡᠯ ᠬᠡᠪᠲᠡᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠤᠷᠠᠯ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠲᠤᠲᠤᠭᠠᠯ — «Изложение древней монгольской истории. „Желтая книга“». Весьма вероятно, что сочинение под таким заглавием является тем же, что и ᠡ ᠮᠢᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨᠴᠢᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠪᠢ — «Императорская Желтая книга», т. е. одним из списков труда Саган Сэцэна (см. № 9 настоящего описания).

3. ᠲᠤᠨ ᠳᠦᠭᠡᠷᠡᠭᠴᠢ ᠨᠠᠷ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠴᠢᠭᠲᠠᠢ ᠭᠡᠪᠡᠨ ᠲᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠮᠳᠠ ᠬᠠᠷᠢᠶᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠲᠤᠤᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ „ᠤᠷᠤᠨ ᠳᠤ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠴᠢᠭᠲᠠᠢ ᠭᠡᠪᠡᠨ ᠲᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠮᠳᠠ ᠬᠠᠷᠢᠶᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠲᠤᠤᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ — «„Жизнеописания трех „перерождений“ далай-ламы и двух „перерождений“ Джанджа-эрдэни, составляющие вместе пять жизнеописаний“ — [сочинение] Галдан-чойджона».

4. „ᠪᠤᠳᠤᠯᠠᠯ ᠤᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ — «„История буддизма“ — [сочинение] Сумба-гэгэна».

5. „ᠡᠭᠡᠳᠦ ᠲᠤᠨ ᠤᠭᠤᠯᠭᠠᠯ ᠲᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠡ ᠶᠡᠬᠡ — «Его же [сочинение] „Общее учение об устройстве вселенной“».

6. „ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠲᠤᠨ ᠴᠢᠭᠲᠠᠢ ᠭᠡᠪᠡᠨ — «Жизнеописание Джэ-ламы» (Дзонхавы).

7. „ᠮᠡᠷᠡᠭᠡᠨ ᠲᠤᠨ ᠵᠤᠭᠰᠠᠯ — «Указатель [достопримечательностей] Лхасы».

8. „ᠶᠡᠬᡝ ᠬᡳᠭᠠᠨ ᠤᡴᡳᠶᠠᠯ“ — «Весьма великое увеселение». Монгольский перевод (с тибетского) сборника повествований о будде Шакьямуни; санскр. «Лалитавистара».

9. „ᠠᠪᡳᠳᠠ ᠤᠨ ᠬᠣᠢᠴᡳᠯᠠᠯ“ — «Основы Абидармы».

10. „ᠦᠨᡩᡝᠰᡝᠨ ᠤᠨ ᠤᡵᠭᡳᠯ“ — «Сочинения Винаи».

11. „ᠨᠢᡵᡠᡤᡠᠨ ᠪᠠ ᠬᠣᡵᡳᠨ ᠨᡝᠢᠴᡳ ᠤᠨ“ — «Жизнеописания восьмидесяти одного волхва».

12. „ᠨᠢᡵᡠᡤᡠᠨ ᠤᠨ ᠡᠨᡝᡩᡝ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠤᠨ ᠰᠠᠨᠵᠠᠶᠠᠨ“ — «Жизнеописание первого „перерожденца“ Джамьян-шадбы» (Агван-дзондуя, 1648—1722).

13. „ᠵᡳᠭᡳᠨ ᠤᠨ ᠡᠨᡩᡝᠰᡳᠨ ᠬᠠᠮᠵᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠ ᠶᠡᠬᡝ ᠤᠨ ᠰᠠᠨᠵᠠᠶᠠᠨ“ — «Оглавление Ганджура, составленное гэгэном Джамьян-шадбой» (Агван-дзондуем).

14. „ᠲᠠ [ᠪᠣᠳᠣᠯ] ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠪᠠ ᠶᠡᠬᡝ ᠬᠡᠯᡝᠯ“ — «„Думта“ — [сочинение] Туган-гэгэна». Изложение философских взглядов различных буддийских школ. Автор — второй «перерожденец» Туган-гэгэна — Туган-лобсан-чойджинима (1737—1802).

15. „ᠨᠢᡵᡠᡤᡠᠨ ᠤᠨ ᠵᡠᠭᡝᠨ“ — «Жизнеописание [Джово] Атиши».

Данный список «Болор толи» состоит из трех томов, из которых первый разделен на две книги. На титульных листах томов и книг прописью по-монгольски указаны их порядковые номера.

I. «Первый [том]»:

1) «Первая книга». Содержание: краткое введение; несколько слов автора о его намерении изложить ход исторических событий для всеобщего сведения ясно и без прикрас (л. 1а); сведения по буддийской космологии (лл. 1а—13а); первые люди на земле и Махасамади-хан (лл. 13а—15а); «Чакраварти-хаганы» («Всемирные монархи») и древние цари Индии (лл. 15б—17б); легенда о дочери царя мангусов (лл. 17б—21б); биография Шакьямуни (лл. 21б—95б); проповедники буддизма в Индии после смерти Шакьямуни (лл. 85б—99б).

2) «Вторая книга». Содержание: краткая история буддизма в Индии и «царей-покровителей» этой религии (лл. 1а—10б); биографии индийских и тибетских проповедников буддизма (лл. 10б—91а).

II. «Второй [том]». Содержание: сведения по географии Китая. Названия шестнадцати его областей, пяти великих гор, четырех больших рек и т. п. (лл. 1а—1б); сильно преувеличенные данные о численности населения Китая (л. 2а—2б); история китайских императоров и проникновения буддизма в Китай (лл. 2б—17б); завоевание Китая Чингис-ханом; переход власти монгольских хаганов от Тогон Тэмура к императорам династии Мин, а от них — к маньчжурским императорам (л. 17б). Распространение буддизма в Китае (лл. 17б—29а); сведения по географии Тибета; число больших и малых рек, гор, дорог и т. п.; количество населения Тибета (сильно преувеличенное; л. 29а—29б); история царей Тибета (с древнейших времен до царя Ландармы (X в.) в связи с историей буддизма в этой стране (лл. 29б—67а); биографии проповедников буддизма в Тибете (лл. 67а—116б), например, биография Дзонхавы (лл. 89а—101а) и др.

III. «Третий [том]». Содержание: введение, в котором прославляется маньчжурский император (лл. 1а—2а); краткие сведения об административном делении и племенах Монголии: число хошунов в некоторых сеймах Внутренней Монголии; халхаские аймаки; «четыре ойрата»: дэрбэты, хойты, хошуты и чоросы, куку-норские и алашаньские элэты; некоторые народы и города Восточного Туркестана (лл. 2а—3б); фантастические сведения о русском народе и о других народах, которые в большинстве случаев нельзя определить по их названиям и по сведениям, сообщаемым о них (лл. 3б—7б); перечисление нескольких сказочных народов (лл. 7б—8б); описание мифического царства Шамбала, его легендарные цари (лл. 8б—16б; упоминание в связи с рассказом об одном из этих царей 7-го года правления Туру-гэрэлту, т. е. 1827 г. — л. 12а).

Предки Чингис-хана, начиная с индийских и тибетских царей (лл. 16б—19а) и далее — от Буртэ-чино до Йэсугэй-багатура (лл. 19б—27б); история Чингис-хана (лл. 27б—47а); действия Чингиса и связанные с ним легенды полностью или частично приписываются Хасару (одному из братьев Чингиса). Эти сведения, а также некоторые другие, например о Тататунге (лл. 40а—41а), заимствованы автором из «Алтан тобчи» Мэргэн-гэгэна (см. выше стр. 61). Затем следует перечисление сыновей Чингис-хана от главных жен (л. 47а), краткие сведения об уделах Чагадая и Джочи, о сыновьях Чагадая и их уделах (л. 47а—47б; см. также № 20 настоящего описания). Очень кратко сказано также об императоре Угэдэе, его сыновьях Гуюке и Годане (лл. 47б—48б) и об императорах Тулуе и Мункэ (л. 48б); более подробно — об императоре Хубилае (лл. 48б—57а), после чего дано перечисление других хаганов до Тогон Тэмура (лл. 57а—59б); история монгольских ханов от Биликту-хана до Даян-хана (лл. 59—64а) и тумэтского Алтан-хана (лл. 64б—74б); в истории Алтан-хана главное внимание уделено рассказам о деятельности его (и других феодалов) по распространению буддизма среди монголов; предки Лэгдэн-хана и общие краткие сведения о нем (лл. 74б—75а).

Общее число «великих хаганов» („ᠶᠡᠬᡝ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᡴᡳᠶᠠᠯ“) от Чингис-хана до Тогон Тэмура — шестнадцать, а «малых хаганов» („ᠪᠠᠭᠠ ᠬᠠᠭᠠᠨ“) или «малых ханов» („ᠪᠠᠭᠠ ᠬᠠᠨ“) (вместе с двумя ойратскими) — двадцать один (лл. 75а—75б). Таким образом, и в этом сочинении монгольские ханы, правившие после падения Юаньской династии, названы «малыми ханами» (см. также № 21 настоящего описания); легенда о происхождении основателя маньчжурской династии — Тэнгри-дэцэ дзаягату-хана (маньчж. Тай-цзу, кит. Тянь-мин, 1616—1626; лл. 75б—76б; ср. № 21 настоящего описания).

Происхождение князей ряда племен Внутренней Монголии; их взаимоотношения и отношения к маньчжурскому императору; переход в маньчжурское подданство: 1) князей племени джарут (дата перехода не указана; лл. 76б—77а); 2) князей племен хорчин, джалайт, дурбэт, горлос — в 9-м году правления Тянь-мин (1624 г.; лл. 77а—79б); 3) найман в 1-м году правления Сэцэн-хана (маньчж. Тайцзун, кит. Тянь-цун, 1627 г.; л. 79б); 4) багарин и харачин — во 2-м году его правления (1628 г.; л. 79б); 5) абага, тумэт и чахарского тайджи Дугурэн — в 3-м году (1629 г.; л. 79б—80а); 6) дурбэн-хухэд, ару-хорчин — в 4-м году (1630 г.; л. 80а); 7) оннюг — в 6-м году (1632 г.; л. 80а); 8) урат, муминган — в 7-м году (1633 г.; л. 80а); 9) хучит, кэшиктэн — в 8-м году (1634 г.; л. 80а); 10) удзумчин — в 9-м году (1635 г.; л. 80а—80б).

Далее сообщаются следующие сведения: Лэгдэн-хан (лл. 78б—81б), его нападение на харачинов и бегство от маньчжурских войск в 10-м году правления Сэцэн-хана (1636 г.); указание на «беззакония» Лэгдэн-хана как на причину перехода в маньчжурское подданство нескольких южномонгольских князей (см. выше, лл. 79б—80а); враждебное отношение Лэгдэн-хана к желтошапочному буддизму и борьба с князьями Южной Монголии; бегство Лэгдэн-хана от наступающих маньчжурских войск в Куку-нор; смерть Лэгдэн-хана (лл. 80б—81б); содействие Лэгдэн-хану со стороны Цокту-тайджи; изгнание Цокту-тайджи халхаскими князьями в Куку-нор (л. 81а—81б); переход Эдзэй-хоргола (сына Лэгдэн-хана) в маньчжурское подданство в 9-м году правления Сэцэн-хана (1635 г.); прибытие князей перечисленных выше племен на поклон к императору в 10-м году его правления (1636 г.; л. 82а—82б); разгром Гуши-ханом войск Цокту-тайджи и смерть последнего (л. 83а—83б); завоевание Тибета Гуши-ханом и посылка им дани маньжурскому императору Дэгэду-эрдэмту (кит. Чун-дэ) во 2-м (1637 г.) и 8-м (1643 г.) годах его правления (лл. 4а—85а); содействие, оказанное Тумэнкином, — одним из князей сайн-нойоновского аймака — желтошапочному буддизму в его борьбе с красношапочным; пожалование далай-ламой Тумэнкину титула «нойон» и признание его равным трем другим халхаским ханам; доклад тушету-хана Гомбо и сэцэн-хана Шолоя императору о желании вступить в маньчжурское подданство (во 2-м году правления Дэгэду-эрдэмту (1637 г.; лл. 85а—86а); легенда об императоре Юн-лэ как сыне Тогон Тэмура (лл. 86б—87а; см. также № 2 настоящего описания); приглашение императором Юн-лэ Дзонхавы; приезд его ученика Джамьян-цорджи (л. 87а—87б); краткие сведения об императорах династии Мин (л. 87б); очень краткое сообщение о восстании Ли-Цзы-чэна (в тексте [illegible] — «Личачин»), который представлен автором сочинения как «предводитель разбойников»; взятие им Пекина; подавление восстания маньчжурскими и монгольскими войсками (лл. 87б—88а).

Далее события излагаются по годам правления императоров.

Правление Эйэбэр-дзасагчи (кит. Шунь-чжи, 1644—1661; лл. 88а—93а): пожалование монгольским князьям в награду за их участие в подавлении восстания Ли-Цзи-чэна разного рода маньчжурских и монгольских титулов и званий; перечисление монгольских, маньчжурских и китайских княжеских степеней и китайских военных чинов (л. 88а—88б); восстание и уход в Халху сунитских бэйлэ Тэнгиса, тайджи Тэнгэдэя и других лиц; объединение их с халхаским сэцэн-ханом Шолоем и тушэту-ханом Гомбо; подавление восстания маньчжурскими войсками в 3-м году правления Эйэбэр-дзасагчи (1646 г.; л. 89а); путешествие пятого далай-ламы в Пекин по приглашению императора в 9—10-м годах его правления (1652—1653 гг.; лл. 90б—93а).

Правление Энхэ-амугулан (кит. Кан-си, 1662—1722; лл. 93а—116а): покровительство буддизму со стороны императора (издание тибетского Ганджура и Данджура, новое издание монгольского Ганджура и т. п.; л. 93а); восстание Бурини (внука Лэгдэн-хана), стремившегося стать хаганом, в 14-м году Энхэ-амугулан (1675 г.); подавление восстания; лишение чахарских нойонов за их участие в восстании различных милостей, степеней и т. п., прежде пожалованных императором, и приравнение этих нойонов к податному населению (л. 93а—93б); родословная ойратского Галдан-бошокту-хана; его возвышение; убийство Галданом куку-норского Очирту-хана и разгром аймака последнего; войны Галдана с халхаскими князьями и с маньчжурским императором с 16-го по 36-й годы Энхэ-амугулан (1677—1697). Поражение и смерть Галдана (лл. 93б—99а); краткие сведения о Цэвэн-рабдане; его покровительство буддизму; набег на г. Хами в 54-м году правлении Энхэ-амугулан (1715 г.; лл. 99б—100б).

К истории этого же правления отнесены сведения о шестом и седьмом далай-ламах (лл. 100б—116а); события в Тибете после смерти пятого далай-ламы (Агван-лобсан-джамцо) в 25-м году Энхэ-амугулан (1686 г.); старания правителя Тибета Санджай-джамцо скрыть смерть далай-ламы путем посылки ложных сообщений императору и т. п. Тайный союз Санджай-джамцо с Галдан-бошокту-ханом; клятва куку-норских тайджи не воевать против Галдана (л. 101б); задержание правителем Тибета Санджай-джамцо и сторонниками Галдана (третьего) банчэнь-эрдэни, приглашенного императором в 34-м году его правления (1710 г.; л. 103а); шестой далай-лама Цан-ян-джамцо — ставленник Санджай-джамцо; противник этого далай-ламы — Личан-хан (Лхадзан-хан — последний ойратский хан Тибета); его борьба с Санджай-джамцо и убийство последнего; путешествие Цан-ян-джамцо в Пекин по приглашению императора в 45-м году его правления (1706 г.); смерть Цан-ян-джамцо в Куку-норе на пути в столицу (лл. 104а—111а); Иши-джамцо (Агван-ешей-джамцо), выставленный в качестве его преемника Личан-ханом; несогласия между куку-норскими тайджи по вопросу о признании Иши-джамцо шестым далай-ламой; признание его банчэнем-эрдэни, а затем куку-норскими тайджи; возведение по их просьбе Иши-джамцо в звание шестого далай-ламы императором в 49-м году его правления (1710 г.; л. 111а—111б); появление в Литане (в восточном Тибете) другого «перерожденца» шестого далай-ламы — Галсан-джамцо;

решение съезда куку-норских вельмож отправиться к нему на поклонение; разногласия по вопросу о правильности прежнего признания Нини-джамцо между «многими куку-норскими тайджи» и джунгарским Цэвэн-рабданом, с одной стороны, и Лиан-ханом — с другой стороны; вражда между Цэвэн-рабданом и Лиан-ханом; поход Цэрэн-дондуба, посланного Цэвэн-рабданом, в Тибет; взятие Лхасы; казнь Лиан-хана; утверждение императором Галсан-джамцо в качестве шестого (по мнению тибетцев — седьмого) далай-ламы ввиду признания его куку-норскими чиновниками и тайджи; проводы его в Тибет куку-норскими правителями, халхаскими и алашаньскими войсками в 59-м году Энхэ-амугулан (1720 г.; лл. 111б—116а).

Правление Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1723—1735; лл. 116а—126а): восстание куку-норского цин-вана (Лубсан)-дандзина во 2-м году Найралту-туб (1724 г.); участие в восстании лам монастыря Алтан-хид; разрушение этого монастыря и ряда других (главное внимание автор уделяет описанию ущерба, понесенного монастырями и духовенством при подавлении восстания); бегство Лубсан-дандзина в Джунгарию (лл. 116б—117а); эпизод из биографии второго Джанджа-хутухты (Ролби-дорджэ; лл. 117а—123а); назначение императором в 3-м году его правления (1725 г.) четырех правителей Тибета; борьба между ними; победа Полоная — одного из этих правителей; возвышение Полоная императором (л. 123а—123б); рассказ о пребывании Ролби-дорджэ в Тибете (лл. 124а—126а).

Правление Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1736—1795; лл. 126а—153а): заботы джунгарского Галдан-цэрэна о распространении буддизма (л. 126а—126б); победа, одержанная Полонаем над тремя царями Непала, вторгшимися в Тибет в 4-м году Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1739 г.; л. 126б); биографии Полоная и его сыновей (лл. 126б—129б); восстание Джурмэд-намджила (он же — Далай-багатур) — сына Полоная — против маньчжурских властей в Лхасе в 15-м году правления того же императора (1750 г.); подавление восстания; указ императора о том, что «отныне нельзя давать власти Тибету»; назначение китайских гарнизонов в Лхасу и другие места Тибета (лл. 129а—130б); решение императора (по совету Ролби-дорджэ) поручить далай-ламе управление делами религии; посылка указа об этом маньчжурским сановникам (в Лхасу) и золотой грамоты далай-ламе (лл. 130б—131б); сведения по истории ойратских князей: краткие данные о происхождении Даваци, Амурсаны и некоторых других князей (лл. 132б—133а); переход в маньчжурское подданство джунгарских князей Цэрэна, Цэрэн-убаши и Цэрэн-мункэ в 18-м году правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1753 г.; л. 133а); борьба между различными претендентами на джунгарский престол после смерти Галдан-цэрэна (лл. 132б—133а); борьба Амурсаны с Даваци (лл. 133а—135б) и дзахачинским Мамутом (лл. 135б—137а); уход Амурсаны в Россию и его смерть (л. 137б); посредничество Джэбдзун-дамба-хутухты (его второго «перерожденца» в Халхе) в 1755 г. в связи с восстанием Амурсаны (лл. 137б—138а); участие второго Джанджа-гэгэна Ролби-

дорджэ, посланного императором в Лхасу, и третьего банчэнь-эрдэни (Лобсан-балдан-ешей) в избрании восьмого далай-ламы Джамбал-джамцо (лл. 138б—142а); сведения по истории торгутов: уход в Россию так называемых «новых торгутов» под предводительством (Хо)-урлюка вследствие притеснений со стороны Батур-хун-тайджи (1632 г.; л. 142а—142б); краткие сведения о торгутском Аюши (Аюка)-хане, поселившемся на р. Эджиль (Волга) из-за распрей с Цэвэн-рабданом (л. 142б); возвращение в 35-м году Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1771 г.) для вступления в маньчжурское подданство торгутов во главе с Сэрэном (Цэрэном) и Убаши-ханом, бежавших в Россию во времена Амурсаны (1758 г.; лл. 142б—144б); празднование семидесятилетия императора Тэнгри-йин-тэдхугсен; приглашение им (по совету Джанджа-гэгэна) (третьего) банчэнь-эрдэни (Лобсан-балдан-ешей); прибытие его в год мыши (1780 г.) в Жэхэ; встреча с императором; приезд в Пекин, болезнь и смерть банчэнь-эрдэни (лл. 144б—148б); нападение непальских войск на Тибет (лл. 148б—152б). В конце сочинения приведены: очень краткие сведения о правлении Сайшиялтай-иргэлту (кит. Цзя-цин, 1796—1820; л. 153а); упоминание о 1-м годе (1821 г.) правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1821—1850; л. 153а).

Колофон содержит: изложение в общих чертах содержания каждого из трех томов сочинения (лл. 153а—154б); источники сочинения (лл. 154б—155а); замечание автора о необходимости изучения своей страны и в особенности — своего происхождения (ср. поучение о том же, № 13 настоящего описания). Указываются также дидактические цели написания сочинения, поставленные перед собой автором (лл. 155а—156б).

В т. I, л. 02 надпись (по-русски): «Болор толи. Хрустальное зерцало. Монгольская историческая летопись, 4 выпуска: т. I, вып. a, т. I, вып. b, т. II, т. III. Получена в виде ответного дара от Сайшинга, сына-наследника князя Мишик-гуна (цзасака-хошуна из Тушету-хан-аймака). Переписана в его хошуне. Через посредство „Русского Комитета“ [для изучения Средней и Восточной Азии] передана в Азиатский музей имп. Акад. Наук. 18 декабря 1903 г. СПб. (см.: Зап. Вост. отд. Имп. Русск. археолог. общ., т. XI)».

Колл. Mongolica nova, № 23; 25.5×25; 3 тома в 4 тетрадях; т. I, тетр. 1 — 1 тит. л. + 1 л. (с припиской) + 2 чист. л. + 99 лл. + 2 чист. л.; тетр. 2 — 1 тит. л. + 2 чист. л. + 91 лл. + 1 чист. л.; т. II — 1 тит. л. + 2 чист. л. + 116 лл. + 1 чист. л.; т. III — 1 тит. л. + 1 чист. л. + 156 лл. + 2 чист. л.; 13 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; почерки разных лиц; имеются орфографические ошибки и описки; пропущены отдельные слова и местами даже целые строки; исправления и добавления вписаны между строками; все четыре тетради в обложках из красного, с рисунками, ситца.

Уп. рук.: Владимирцов, Монгольский фонд, стр. 80; Владимирцов, Надписи Цокту-тайджи, стр. 1275—1279; Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 132, 138, 140, 141, 143, 154, 155, 196; Пучковский. Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 109—110. *Оп. рук.*: А. Д. Рудн-

н е в. Заметки по монгольской литературе, II. Историческая летопись Болор толи. Зап. ВОРАО, т. XV, СПб., 1904, стр. 032—034. *Изд. рук.*: *в отрывках* — В л а д и м и р ц о в. Надписи Цокту-тайджи, стр. 1275—1277 (где указан т. III рукописи, но листы его не отмечены; стр. 1275—1277 работы Владимирцова соответствуют: л. 80б, строка 2—л. 81б, строка 12; стр. 1277 соответствует л. 83а, строки 1—13). *Пер. рук.*: *тех же отрывков* — В л а д и м и р ц о в, Надписи Цокту-тайджи, стр. 1277—1279. *Др. списки*: Каталог Комитета наук МНР, стр. 3, № 16. *Доп. свед.*: *об источниках рукописи и об их авторах, перечисленных в т. III, лл. 155—156б* — Картотека ЛГОЛУ, шифр С 23 (список «Алтан тобчи» Мэргэн-гэгэна); *об Агван-дэондуе* — Г. Ц. Ц ы б и к о в. Буддист-паломник у святынь Тибета. СПб., 1918, см. указатель на стр. 439; Б. Б а р а д и й н. Статуя Майтреи в Золотом храме в Лавране. Bibliotheca Buddica, XXII, Л., 1920, стр. 05—06, 57; о *Туган-гэгэне* — Б. Б а р а д и й н, ук. соч., стр. 05, 30—31.

32

F 255

То же

Список не имеет общего заглавия. Он содержит копии следующих книг и томов сочинения «Болор толи». Заглавия даны на их верхних обложках:

1) ᠲᠡᠭᠦᠮᠡᠯ ᠤᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠲᠡᠨ ᠤᠭᠰᠠᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ ᠤᠨ ᠪᠣᠯᠣᠷ ᠲᠣᠯᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠳᠡᠯᠬᠡᠶ „ ᠲᠡᠭᠦᠮᠡᠯ — «Книга биографий под названием „Хрустальное зерцало“. Вторая книга первого тома»; текст очень близок к тексту кн. 2 т. I рук. F 305 (см. № 31 настоящего описания);

2) „ ᠤᠭᠰᠠᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠲᠡᠨ ᠪᠣᠯᠣᠷ ᠲᠣᠯᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠳᠡᠯᠬᠡᠶ — «Вторая книга [сочинения] под названием „Хрустальное зерцало“»; текст очень близок к тексту т. II рук. F 305;

3) ᠭᠤᠷᠪᠠᠳᠤᠭᠠᠷ ᠬᠡᠰᠡᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ ᠤᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠲᠡᠨ ᠪᠣᠯᠣᠷ ᠲᠣᠯᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠳᠡᠯᠬᠡᠶ „ ᠵᠢᠷᠤᠭᠯᠠᠯᠲᠠ — «Сокращенное изложение содержания третьего тома сочинения „Хрустальное зерцало“»; текст лл. 1а—16б очень близок к тексту лл. 1а—16б т. III рук. F 305.

Далее, на лл. 16б—17а дано перечисление названий годов правлений императоров маньчжурской династии от Эйэбэр-дзасагчи (Шунь-чжи, 1614—1661) до Бадарагулту-туру (Гуан-сюй, 1875—1908) включительно, с указанием продолжительности правления каждого из них. Лл. 18а—66а представляют сокращенное изложение содержания лл. 16б—156б т. III рук. F 305.

Место и время переписки не указаны. Исходя из упоминания правления Туру-гэрэлту, следует считать, что список относится к началу XX в.

Колл. А. В. Бурдукова, № 22; 22×17; число листов 1) — 69 лл. + + 2 лл. обл.; 2) — 93 лл. + 2 лл. обл.; 3) — 66 лл. + 2 лл. обл.;

имеется сплошная русская пагинация — всего 233 (?) лл.; бумага русская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: отсутствует кн. 1, т. I.

Уп. рук.: В л а д и м и р ц о в, Монгольский фонд; стр. 80; В л а д и м и р ц о в, Надписи Цокту-тайджи, стр. 1277; П у ч к о в с к и й, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 110.

33

F 100

То же

Список озаглавлен: „ ᠤᠭᠰᠠᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠲᠡᠨ ᠪᠣᠯᠣᠷ ᠲᠣᠯᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠳᠡᠯᠬᠡᠶ — «Книга биографий под названием „Хрустальное зерцало“». Текст лл. 1а—110б данного списка очень близок к тексту кн. 1 т. I рук. F 305 (см. № 31 настоящего описания). Лл. 111а—112а содержат формулы благопожеланий.

На листке бумаги, приклеенном к верхней обложке рукописи, имеется надпись по-русски: «По поручению А. В. Бурдукова. Доставлено Хаин-Кирва-тайджи, куплено им [у] Намджил-мерина [мэйрэна] Далайхошуна Дзасыкту аймака [аймака Дзасакту-хана] жительством Буксуингол. 4 октября 1924 года. Хатхыл».

Колл. Mongolica nova, № 135; 26.5×13.5; 112 лл.; 10 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка матерчатая, малинового цвета. Дефекты: у л. 1 оторвана половина лицевой стороны, у л. 112 отсутствует оборотная сторона.

Уп. рук.: В л а д и м и р ц о в, Монгольский фонд, стр. 80; П у ч к о в с к и й, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 110.

34

F 111

То же

Список озаглавлен: „ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠳᠡᠯᠬᠡᠶ ᠶᠡᠬᠡ — «Первая книга [первого тома сочинения] „Хрустальное зерцало“». Заглавие на оборотной стороне титульного листа.

Текст списка очень близок к тексту кн. 1 т. I рук. F 305 (см. № 31 настоящего описания).

На листке бумаги, приклеенном к титульному листу, имеется надпись по-русски: «I том „Булур (!) Толи“. Мною приобретен от Мажир Битечи [бичечи] Тюмен-Баир-гуна хошуна Баитского на р. Хангельцыке. 1910 год. А. Бурдуков» (Автограф). На л. 1а оттиск штампа: «Алексей Васильевич Бурдуков» и пометка: «Инв. 1916 г. № 360».

Колл. А. В. Бурдукова, № 12; 24.5×12; 1 чист. л. + 100 лл.; 10—12 строк; пагинация монгольская, через один лист, т. е. лл. 1—50; бумага

китайская; текст писан тушью, кистью; обложка матерчатая, бурого цвета.

Уп. рук.: Владимирцов, Монгольский фонд, стр. 80; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 110 (где ошибочно указан шифр F 141).

35

F 159

То же

Список озаглавлен: «[illegible]» — «Выписка из сочинения под названием „Хрустальное зерцало“».

Выписка содержит описание мифического царства Шамбала и историю его легендарных царей. Текст выписки очень близок к лл. 8б—16 б т. III рук. F 305 (см. № 31 настоящего описания). Выписка занимает лл. 14а—24б в сборнике небольших буддийских дидактических сочинений, помещенных на лл. 1а—13б и 26а—32б данной рукописи.

На верхней обложке пометка: «Инв. 1907 г. № 2188».

Колл. Mongolica nova, № 36; 25.5×12.5; 8 строк; вся рукопись состоит из 32 лл.; пагинация русская, синим карандашом, через 1 страницу (всего 64 стр.); данная выписка занимает стр. 27—48; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Владимирцов, Монгольский фонд, стр. 80, Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 110.

36

G 78

[illegible]

«Высочайше утвержденные продолжения [родословных и] биографий князей монгольских и туркестанских аймаков внешних областей». Заглавие имеется на верхней обложке всех двенадцати тетрадей сочинения.

Автор сочинения не назван. Дата издания не отмечена. Судя по тому, что в сочинении упоминаются 4-й и 5-й годы правления Тугэмэл-элбэкту (кит. Сянь-фын), т. е. 1854 и 1855 гг. (тетр. 1, лл. 4б, 33а и др.), можно полагать, что сочинение было издано в конце 50-х—начале 60-х годов XIX в.

Сочинение содержит очень краткие (напечатанные мелкими знаками) сведения о предках (от трех до десяти поколений) князей, после чего (крупными знаками) сообщаются их подробные биографии, относящиеся

главным образом к годам правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1821—1850). В отдельных случаях приводятся сведения конца правления Сайшиялтай-иргэлту (кит. Цзя-цин, 1796—1820) и начала правления Тугэмэл-элбэкту (кит. Сянь-фын, 1851—1861).

Будучи дополнением, сочинение составлено по той же схеме, что и ксилограф G 42 (см. № 26 настоящего описания).

Аймаки Внутренней Монголии: 1) Хорчин, Джалайт, Дурбэт, Горлос, Харачин, Тумэт (тетр. 1, 3 лл. оглавления + 40 лл. текста); 2) Аохан, Найман, Багарин, Джарут, Ару-хорчин, Онгинут, Кэшиктэн (тетр. 2, 2 + 19 лл.); 3) Халха-йин Дзун-гар, Удзумчин, Хучит, Сунит, Абага, Абаганар (тетр. 3, 2 + 18 лл.); 4) Дурбэн-хухэд, Мумингап, Урат, Халха-йин Баруп-гар, Ордос (тетр. 4, 2 + 18 лл.); аймаки Внешней Монголии; 5) Тушету-хана (тетр. 5, 2 + 21 лл.); 6) Сэцэн-хана (тетр. 6, 2 + 26 лл.); 7) Дзасакту-хана (тетр. 7, 2 + 22 лл.); 8) Сайн-нойон (хана) (тетр. 8, 3 + 37 лл.); аймаки других административных делений; 9) аймак куку-норских элэтов (тетр. 9, 2 + 29 лл.); 10) аймак Баруп-дзу (Тибет); чоросы, проживающие в столице; Дурбэтский аймак (тетр. 10, 2 + 22 лл.); 11) Торгутский аймак, Хошутский аймак, аймак туркестанцев в г. Хамиле (Хами), аймак туркестанцев в г. Турмэн (Турфан) (тетр. 11, 2 + 22 лл.); 12) тумэты, живущие в г. Куку-хото; хошуты, живущие среди чахаров; элэты, живущие на р. Хара-мурэн; аймак туркестанцев, живущих на Новой границе (в Синьцзяне) (тетр. 12, 2 + 12 м.).

Колл. Mongolica nova, № 452; 35×23; 12 тетрадей; бумага китайская; тетради в яркожелтых обложках; переплет-футляр отсутствует.

37

F 316

[illegible]

«Летопись под названием „Драгоценные четки“». Заглавие на титульном листе. Обиходное название: «Эрдэнийин эрихэ» — «Драгоценные четки».

Автор: [illegible] — Галдан. В литературе автор известен как «Галдан-тусалакчи». В сочинении (на титульном листе) отмечено, что он был тайджи, тусалакчи (помощник) дзасака, улус-ун туше-гуна Балдор-дорджи, хошун которого входил в состав аймака халхаского Вачирайбату-тушету-хана. Автор жил в XIX в. Точные даты его жизни не известны. Более подробные сведения об авторе и о написании им данного сочинения сообщает А. М. Позднеев.

Дата написания сочинения точно не указана. Судя по упоминанию в нем правления Тугэмэл-элбэкту (кит. Сянь-фын, 1851—1861), сочинение было написано в 60-х годах XIX в.

Сочинение содержит историю монгольских ханов от Чингис-хана (чему предшествует перечисление его предков) до 20-го года правления Туругэрэлту (кит. Дао-гуан, 1840 г.; ср. упоминание правления Тугэмэл-элбэкту). Наиболее значительный интерес представляет история монгольских ханов при маньчжурских императорах, хотя автор ограничивается пределами почти только одной Халхи. Очень большое внимание автор уделяет истории «перерождений» Джэбдзун-дамба-хутухты. Сочинение содержит некоторые ценные сведения о взаимоотношениях маньчжурских императоров и халхаских князей, а также об отношениях этих князей между собой.

Как указано на титульном листе (ср. л. 4а), автор написал свой труд, «посовещавшись с мудрецами» и использовав следующие материалы:

1) „ᠤᠷᠢᠨ ᠲᠣᠭᠣᠨᠢ ᠤᠨ ᠤᠷᠢᠨ ᠲᠣᠭᠣᠨᠢ“ — «Книги по астрономии»; 2) „ᠵᠠᠰᠠᠭ“ — «Законы»; 3) ᠰᠢᠷᠭᠡ — «Зерцала» (значение «Словари», которое дает А. М. Позднеев в предисловии к «Эрдэнийн эрихэ», стр. XVIII, не подходит к данному случаю; вопрос о содержании этого источника остается неясным);

4) „ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠯᠦᠭᠡ“ — «Илэдхэл шастир» (ср. № 26 настоящего описания) (рис. 5).

Некоторые из перечисленных сочинений («Законы», «Зерцала» и «Разного рода сочинения») упомянуты и в другом списке источников (л. 4а). Кроме того, там указаны:

5) „ᠣᠯᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠣᠯᠠᠨ ᠲᠣᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭ“ — «Многие сочинения и книги, начиная с „Хухэ дэбтэр“»;

6) „ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠯᠦᠭᠡ ᠤᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠶᠠ ᠰᠡᠳᠬᠡᠯ ᠤᠨ ᠰᠣᠨᠭᠣᠭᠰᠠᠨ“ — «Книги императорских указов, а также высочайше утвержденных решений».

Необходимо отметить, что «Сказаний» Сэцэн-цзорикту-батур-хун-тайджи, указанных А. М. Позднеевым в качестве одного из источников «Эрдэни-йин эрихэ», вообще не существует, а имя «Сэцэн-цзорикту-батур-хун-тайджи», которого А. М. Позднеев отождествляет с Саган Сэцэном(!) (предисловие к «Эрдэнийн эрихэ», стр. XVII—XVIII), образовано А. М. Позднеевым из нескольких эпитетов, присвоенных автору данного сочинения — Галдану — и перечисленных на титульном листе («эрдени-джинон», «никта-мэргэн», «эрхэ-сэцэн», «цзорикту-батур», «хун-тайджи»).

В начале сочинения помещено его оглавление (лл. 1а—2б), л. 3а—3б чистый.

Ввиду того, что содержание сочинения в нем не раскрывается должным образом, ниже дается не перевод оглавления (как это сделано А. М. Позднеевым), а краткое изложение содержания сочинения по главам.

В данном списке имеются главы I—XVII и XIX—XLVII (гл. XVIII отсутствует): I — поучение о необходимости изучения прошлого своих

предков (см. также № 13 настоящего описания); список источников (л. 4а); предки Чингис-хана, начиная с легендарных индийских и тибетских царей до Йэсугэй-багатура и его пяти сыновей (лл. 4а—5а); II—V — история Чингис-хана (лл. 5а—10а); VI — «пять цветных» и «четыре чужих» народа (л. 10а); VII — сыновья Чингис-хана и их потомки (лл. 10а—11а; см. также № 20 настоящего описания); сыновья и внуки Хубилая (л. 11а—11б); императоры Юаньской династии и монгольские ханы до Даян-хана; одиннадцать его сыновей (лл. 11б—18а); VIII — четыре младших брата Чингис-хана и его девять урлюков (лл. 12а—12б); IX — монгольские ханы от Чингиса до Тогон Тэмура (л. 12б); X — «Малые ханы» от Биликту-хана до Лэгдэн-хана (л. 12б; см. № 21 настоящего описания); XI — основная линия потомков Чингиса до Гэрэсэндзэ (лл. 12б—13а); XII — распространение буддизма при содействии монгольских ханов от Чингиса(!) до Тогон Тэмура (лл. 13а—14б); XIII — переход власти монгольских ханов к императорам династии Мин (лл. 14б—15а); легенда об императоре Юн-лэ как сыне Тогон Тэмура (л. 15а—15б; см. также №2 настоящего описания); императоры династии Мин до императора Чунчжэна (лл. 15б—16а); XIV — легенда о происхождении основателя маньчжурской династии от потомка Чу-мэргэна (л. 16а—16б; см. также № 21 настоящего описания); императоры этой династии от Тай-цзу (кит. Тянь-мин, 1616—1626) до Тугэмэл-элбэкту (кит. Сянь-фын, 1851—1861) (лл. 16б—18а).

В следующих главах даны сведения о князьях сеймов Внутренней Монголии (даты перехода князей этих сеймов в маньчжурское подданство, перечисление князей, их происхождение и т. п.): XV — Джирим (лл. 18б—19а); XVI — Джосуту (л. 19а—19б); XVII — Джу-уда (л. 20а—20б); XVIII глава отсутствует; XIX — Шили-йин-гол (лл. 20б—21а); XX — Улан-цаб (л. 21а—21б); XXI — Йэхэ-джу (Ордос) (лл. 12б—22а); XXII — тумэтские князья, подведомственные «городу, построенному для умиротворения отдаленных» (г. Куку-хото) (л. 22а—22б); XXIII — происхождение названия «Халха».

Далее приводятся сведения такого же характера о халхаских князьях. Эти сведения изложены в следующих главах по аймакам: XXIV — Тушету-хана (лл. 23а—24а); XXV — Сэцэн-хана (лл. 24а—25а); XXVI — Дзасакту-хана (л. 25а—25б); XXVII — Сайн-нойон-хана (лл. 26а—27а); XVIII — краткие сведения об утвержденных на собрании в день восшествия Чингис-хана на престол и сохранившихся «до настоящего времени»(?) особых правах княгинь и нойонов из рода Чингиса: 1) румянить щеки, 2) носить оружие, 3) получать продовольствие наравне с урлюками и т. п. (л. 27а).

Затем сообщаются различные данные (такого же характера, как в главах XV—XVII, XIX—XXII и XXIV—XXVII о князьях: XXIX — куку-норских хошунов (л. 27а—27в); XXX — хошуна Алашань (л. 27б), XXI — подведомственных властям г. Кобдо (лл. 27б—28б); XXXII — находящихся в ведении цзян-цзюня Илийского края (лл. 28б—29а);

XXXIII — легенда о происхождении «четырех ойратов» (л. 29а); сведения о военном устройстве ойратов и т. п. (л. 29б); XXXIV — ханы, ваны и дзасаки, ведущие свой род от Чингис-хана, его четырех братьев и девяти урлюков (лл. 29б—30а); XXXV — сведения о Тибете; отношение к Тибету со стороны маньчжурских императоров со времен Эихэ-амугулан (кит. Кан-си); князья, управляющие Тибетом; географическое описание страны; краткая история далай-лам, доведенная до 8-го года правления Дэгэду-эрдэмту (1643 г.; лл. 30б—32б).

Далее приводятся краткие сведения (ср. выше, гл. XV—XVII, XIX—XXII, XXIV—XXVII, XXIX—XXXII) о князьях разных племен и аймаков: XXXVI — чахаров; элэтов, живущих на р. Хара-мурэнь; туркестанцев; элэтов — потомков Даваци (?) (лл. 32б—33а); XXXVII — туркестанских аймаков у г. Хами (л. 33а—33б); XXXVIII — четырех туркестанских аймаков (лл. 33б—34а); XXXIX — монгольские ханы от Усхал-хана (второго сына Тогон Тэмура) до Гэрэсэндзэ (лл. 34а—36б); XL — Абатай-хан (лл. 36б—37а); XLI — мифические «перерожденцы» Джэбдзун-дамба-хутухты, предшествовавшие Ундур-гэгэну (лл.37а—38а), события первых лет правления императора Дэгэду-эрдэмту (кит. Чун-дэ): рождение Ундур-гэгэна, восстание сунитского Тэнгиса и т. п. (л. 38а—38б); события в Монголии (главным образом сведения по истории князей, а также «перерожденцев» ургинского хутухты) в годы правлений маньчжурских императоров: XLII — Эйэбэр-дзасагчи (лл. 38б—40а); XVLIII — Эихэ-амугулан (лл. 40а—48а); XLIV — Найралту-туб (лл. 48а—49б); XLV — Тэнгри-йин-тэдхугсэн (лл. 49б—58б); XLVI — Сайшиялтай-иругэлту (лл. 58б—60а); XLVII — с 1-го по 20-й год правления Туру-гэрэлту (1821—1840; лл. 60а—66а).

Колл. А. М. Позднеева, № 348, 26×26.5; 1 тит. л.+66 лл.+1 чист. л.; 24 строки; почерк очень мелкий; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из темнокрасной материи. Дефекты: нижние правые углы большинства листов пострадали от частого перелистывания рукописи.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 111. *Изд. соч.*: *в отрывках* — Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. 1—50 (по одному из двух списков Восточной библиотеки Ленинградского университета, главы XLI—XLIII; ср. в данном списке конец гл. XLI и главы XLII—XLIV, лл. 38б—49б); Позднеев, Монгольская хрестоматия, стр. 146—200 (по списку Восточной библиотеки Ленинградского университета; гл. XLIV; ср. в данном списке: гл. XLV, лл. 49б—58б). *Пер. соч.*: *в отрывках* — Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. 54—92 (по списку Восточной библиотеки Ленинградского университета, гл. XLI—XLIII). *Др. списки*: в Восточной библиотеке Ленинградского университета имеются два списка «Эрдэни-йин эрихэ», из содержания которых видно, что они представляют собой те два «издания» сочинения, о которых сообщает А. М. Позднеев (Эрдэнийн эрихэ, Предисловие, стр. XX), не указывая их шифра: Картотека ЛГОЛУ, 1) шифр С 37 — «первое издание» сочинения, 2) шифр С 19 — его «второе издание»; Каталог Комитета наук МНР, стр. 2, № 9. *Доп. свед.*: Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, Предисловие (стр. VII—XXXVIII), Пояснения (стр. 93—366).

F 246

То же

Список не имеет заглавия.

Значительные отличия содержания ряда глав (в особенности глав I и XLII—XLIV) данного списка от соответствующих мест в рук. F 316 дают основания считать данный список особой редакцией «Эрдэни-йин эрихэ». Сочинение содержит следующий материал.

I. Поучение о необходимости изучения своего прошлого (л. 1а; см. также № 13 настоящего описания).

II. Список источников (лл. 1б—2а), в котором перечислены: 1) „ᠬᠤᠬᠡ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ ᠮᠡᠳᠡ ᠬᠡᠭᠡᠳ ᠪᠤᠰᠤᠳ ᠲᠤᠮᠲᠠᠢ ᠵᠢᠷᠤᠭ“ — «„Хухэ дэбтэр“ и многие тому подобные [исторические] сочинения», названия которых более подробно не приводятся; 2) „ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠨᠣᠮᠤᠳ“ — «Книги высочайше утвержденных решений»; 3) „ᠬᠤᠤᠯᠢ“ — «[Сборники] законов»; 4) „ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠯ“ — «Зерцала» («Словари» ?); 5) „ᠢᠯᠡᠳᠬᠡᠯ ᠤᠨ ᠰᠢᠰᠲᠢᠷ“ — «Илэдхэл шастир».

III. Оглавление (лл. 2б—4а), в котором название главы I иное, более соответствующее ее содержанию, чем в рук. F 316 (см. № 37 настоящего описания); названия глав II—VII отсутствуют (оставлены чистые места на лл. 1б—2а); имеется глава XVII, соответствующая главе XIX в рук. F 316; поэтому перечисление глав VIII—XLVI в данном списке соответствует перечислению глав VIII—XLVII в рук. F 316.

IV. Текст: глава I представляет выписку из «Эрдэни-йин тобчи», соч. Саган Сэцэна; ср. лл. 4а—59а данного списка и лл. 1а—40а тетр. I рук. F 188 (см. № 7 настоящего описания). Ср. главу II (лл. 60а—32б) данного списка и вторую половину главы I и главу II (лл. 4а—5б) рук. F 316. Ср. главы III—XLIV (лл. 62б—205б) данного списка и главы III—XLV (лл. 5б—58б) рук. F 316. Глава XLIV не закончена переписчиком, а главы XLV и XLVI (названия которых приведены в оглавлении на л. 4а) в самом тексте отсутствуют.

Колл. Mongolica nova, № 97; 26.5×25.5; 1 чист. л.+205 лл.+2 чист. л.; пагинация русская, по листам, красным карандашом; в начале глав указаны их порядковые номера (по-монгольски, черным карандашом, на полях в верхней части листов); 13 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из белой, пожелтевшей бумаги.

39

F 297

То же

Список не имеет заглавия. Название „ᠶᠡᠬᡝ ᠮᡝᠨᡤᡠᠯ ᡳᠨ ᡨᡡᡧᠠᠮᡳᠶᠠᠯ — «История монголов» и порядковый номер „ᠨᡳᡵᡠᡤᡝ ᡨᡡᡧᠠᠮᡳᠶᠠᠯ — «Первая тетрадь», написанные рукой Ц. Ж. Жамцарано, помещены на верхней обложке рукописи.

Автор сочинения не известен. Дата его написания не сохранилась, так как конец рукописи отсутствует (см. ее продолжение в рук. F 286, № 40 настоящего описания).

Сочинение представляет еще одну редакцию летописи «Эрдэни-ин эрихэ», более близкую к рук. F 246 (см. № 38 настоящего описания), чем к рук. F 316 (см. № 37 настоящего описания).

Сочинение содержит:

I. Поучение о необходимости изучения своего прошлого (л. 1а; см. также № 13 настоящего описания);

II. Список источников, в котором указаны те же сочинения, что и в рук. F 246 (см. № 38 настоящего описания) за исключением «Илэдхэл шастир» (л. 1а—1б);

III. Оглавление — названия глав I—XLVI (лл. 1б—3б);

IV. Текст глав I—XXVIII (первая половина главы лл. 3б—92а), который довольно близок к соответствующим главам (лл. 4а—113б) в рук. F 246 (см. № 38 настоящего описания).

Колл. IV Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 5; 24.5× 29; 1 чист. л.+ 92 лл.; 17 строк; монгольская нумерация глав (карандашом на полях рукописи) дана Ц. Ж. Жамцарано; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 111.

40

F 286

То же

Список не имеет заглавия. Рукой Ц. Ж. Жамцарано на верхней обложке рукописи написаны название „ᠶᠡᠬᡝ ᠮᡝᠨᡤᡠᠯ ᡳᠨ ᡨᡡᡧᠠᠮᡳᠶᠠᠯ — «История монголов» и порядковый номер „ᡩᡠᡵᡝᠨ ᡨᡡᡧᠠᠮᡳᠶᠠᠯ — «Вторая тетрадь».

Эта тетрадь является продолжением предыдущей, т. е. содержит главы XXVIII (вторая ее половина)— XLIV (лл. 1а—71б), которые близки к соответствующим главам (лл. 113б—205б) рук. F 246 (см. № 38 настоящего описания). Затем сообщаются краткие сведения о правлениях Сайшиялтай-иргэлту (кит. Цзя-цин, 1796—1820) (лл. 71б—72а) и Туругэрэлту (кит. Дао-гуан, 1820—1850). Изложение доведено до 4-го года (1824 г.) его правления (л. 72а), на чем рукопись обрывается.

Колл. IV Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 6; 24.5×25.5; 72 лл.+1 чист. л.; 17 строк; монгольская нумерация глав дана Ц. Ж. Жамцарано (карандашом, на полях рукописи); бумага китайская; текст писан тушью, кистью, другой рукой, чем рук. F 297 (см. № 39 настоящего описания); обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 111.

41

B 193 (B 224)

То же

Список озаглавлен: „ᡨᡝᡤᡠᠰᡳᠶᠠᠯ ᡤᡳᡵᡠᡤᡡ ᡨᡡᡧᠠᠮᡳᠶᠠᠯ ᡳᠨ ᠰᡳᡤᡠᡨᡠ — «[Сочинение] под названием „Драгоценные четки“».

Сочинение представляет перечень названий глав I—XXXV летописи «Эрдэни-йин эрихэ», составленный по списку, близкому к рук. F 246 (см. № 38 настоящего описания). Лл. 1б—3б данного списка в значительной степени соответствуют лл. 1б—2б рук. F 246.

Колл. А. Д. Руднева, № 106; 9.5×22.5; 3 л.; 18—19 строк; бумага русская, в мелкую клетку; текст писан чернилами, пером.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 111.

42

H 36

„ᡨᡝᡤᡠᠰᡳᠶᠠᠯ ᠮᡝᡩᡝᡵᡝ ᡳ ᠵᡳᠩᡤᡳᠰ ᡥᠠᡳᠨ ᡳᡵᡤᡝᠨ ᡳᠯᡤᠠᠮᡳᠶᠠᠨ ᡨᡝᡵ ᡩᡝᡵᡝ

«Предание о богдо Чингис-хане, ниспосланном небом »(л. 1а).

Полное заглавие: ᡨᡝᡵᡝ ᡩᡝᡵᡝ ᡤᡝᡵᡝᠯᡳᠶᡝ ᡨᡝᡵᡠᠨ ᠮᡝᡩᡝᡵᡝ ᡳ ᠵᡳᠩᡤᡳᠰ ᡥᠠᡳᠨ „ᡳᡵᡤᡝᠨ ᡨᡝᡵᡠᠨ ᡥᡡᠸᠠᠯᡳᠶᠠᠨ — «Предание о богдо Чингис-хане, распростране-

ние религии в Монголии и прочее» (л. 20а). Краткое заглавие: „ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰᠤᠭ ᠤᠨ ᠣᠳᠤᠭ ᠪᠣᠯᠪᠠ“ — «Чингис-уи-домог» («Предание о Чингисе») находится на полях ксилографа и является обиходным названием сочинения.

Автор „ᠪᠢᠴᠢᠶᠡᠭᠴᠢ ᠨᠣᠮᠲᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠰᠡᠳᠭᠡᠯ ᠵᠢᠨᠭᠬᠠᠨᠰᠠᠨ“ — В а г и н д а р а - с у м а т и - г а л б а - б х а д р а - д а н а (л. 20а); там же отмечено, что он является ламой Цугольского дацана на р. Ононе. Дата написания и издания сочинения — год земли-змеи — 3-й год XV рабджуна (1869 г.).

В этом сочинении, как и в больших монгольских летописях видно стремление показать «преемственность» монгольских хаганов XIII—XIV вв. и ханов XIV—XVII вв. от их легендарных предков — индийских и тибетских царей. История монгольских хаганов и ханов, а затем минских и маньчжурских императоров представляет по большей части только перечисление их имен с некоторыми главнейшими датами. Те немногие сведения, которые сообщаются о некоторых из этих лиц, более подробно изложены в больших исторических сочинениях.

История буддизма в Монголии, помещенная далее в сочинении, не содержит новых данных по сравнению с тем, что по этому вопросу сообщается в монгольских летописях.

Источник сочинения: „ᠰᠡᠳᠭᠡᠯ ᠵᠢᠩᠬᠠᠨᠰᠠᠨ ᠤᠳᠤᠭ ᠤᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠪᠠᠭᠴᠢᠨ ᠤᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠲᠤᠭᠤᠯᠭᠠ ᠵᠢᠨ ᠤᠷᠭᠠᠯ“ — «Повествование под названием „Постоянное собирание прекрасных молодых побегов“», автором которого является „ᠭᠣᠩᠵᠤᠷ ᠤᠨ ᠬᠦᠷᠡᠨ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠬᠢ ᠰᠤᠮᠪᠠ ᠬᠠᠮᠪᠣ ᠨᠢᠭᠤᠪᠠᠨᠵᠤᠷᠠᠯ“ —

«Сумба-хамбо, ширэту-лама монастыря Гонлун».

Сочинение содержит перечисление легендарных предков Чингис-хана, начиная с индийского царя Олона-эргугдэгсэн-хагана (лл. 1б—3а) и краткие сведения о Чингисе (лл. 3б—5а), после чего следует перечисление монгольских ханов (до Лэгдэн-хана), императоров династии Мин и маньчжурских императоров до 1-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи) — 54-го года XIV рабджуна (1862 г.). О некоторых из перечисленных в сочинении лицах сообщаются краткие сведения (главнейшие даты и т. п.). Далее следует история распространения буддизма в Монголии начиная со времен Чингис-хана (!) до года рождения седьмого «перерожденца» Джэбдзун-дамба-хутухты в 44-м году XIV рабджуна (1850 г.).

На л. 1а надпись чернилами по-русски: «Сей книга по рассмотрению моему оказалась правильным. В чем удостоверяю своим подписом. Декабрь 7 дня 1881 года. Главный лама Бандита Хамбо ламайского духовенства Восточной Сибири Гонбоев». Там же оттиск печати размером 2.5×3.5 см, с надписью: «Библиотека казанской духовной академии».

Колл. КДА, № 203; 9×44; 20 лл.; пагинация монгольская, на полях; 29 строк; бумага русская; ксилограф.

43

H 198, экз. I

То же

Колл. А. М. Позднеева, № 10; бумага русская.

Уп. рук.: Н у ч к о в с к и й, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 111—112.

44

H 198, экз. II

То же

Колл. Mongolica nova, № 316.

45

D 90

„ᠰᠢᠯᠭᠠᠭᠴᠢ ᠨᠣᠮᠲᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠮᠤᠭ“

«Ж е м ч у ж н ы е ч е т к и» (л. 1а). Обиходное название: «Субуд эрихэ».

Автор: „ᠬᠣᠴᠣᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ“ — Г о н ч и г - д ж а б (л. 13б). Так же отмечено, что он — тусалакчи (помощник правителя) хошуна Ушин в Ордосе. Время жизни автора точно не установлено; повидимому, он жил во второй половине XIX—начале XX в. Дата написания сочинения не известна. Судя по упоминанию правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1862—1874), сочинение было написано не ранее последней четверти XIX в.

«Субуд эрихэ» представляет историко-генеалогическое сочинение, задачей которого является показать «преемственность» происхождения монгольских князей от мифических царей Индии и легендарных царей Тибета. Сочинение содержит главным образом перечисление ханов с указанием главнейших дат. О некоторых ханах (например о Хубилае, Лэгдэн-хане и др.) сообщаются и более подробные сведения. Однако в них не содержится новых данных по сравнению с другими летописями XVII—XIX вв. К одной из них — к «Болор толи» — и восходит данное сочинение, согласно указанию Б. Я. Владимирцова. Большое внимание в сочи-

нении уделено происхождению князей Внутренней Монголии, в том числе и князей Ордоса, что для автора представляло особый интерес.

Списка источников не имеется. В тексте автор ссылается на маньчжурское сочинение об Юаньской династии (л. 12а, маньчжурский перевод «Юань-ши»?), на «Илэдхэл шастир» (л. 13а—13б) и на «Гэгэн толи» (л. 13б).

Сочинение начинается с краткого упоминания о возникновении вселенной и первых людях и царях на земле. Затем следуют: история индийских и тибетских царей, монгольских ханов до Лэгдэн-хана и маньчжурских императоров до Буринту-дзасагчи (лл. 1а—11а); краткие родословные князей нескольких хошунов Внутренней Монголии, Ордоса, Халхи и некоторых ойратских племен (лл. 11а—13б); краткие сведения о распространении буддизма в Монголии (13а—13б).

На л. 13б надпись по-монгольски о том, что рукопись является копией, снятой 9—13 апреля 1910 г. в Эджэн-хоро в Ордосе. На л. 1а пометки: 1) «Инв. 1911 г. № 888», что указывает на принадлежность этой рукописи к III коллекции Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии (ср. выше, стр. 24, 38) и 2) «№ 34»; под этим номером данная рукопись находится в «Списке материалов из Южной Монголии», где о ней сказано: «Ордос. Субуд эрихэ. История монгольских ханов, начиная с Индии. Сочинение ордосца Гончикджаб-тусалакчи. Рукопись — копия. 26 стр.» (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

В числе других материалов этой коллекции данная рукопись в 1911 г. поступила в Азиатский музей Академии Наук.

Необходимо отметить, что под обиходным названием „ᠰᠢᠯᠭᠤᠨ ᠰᠡᠷᠡᠭ“ («Жемчужные четки») в «Картотеке ЛГОЛУ» под шифром D 205 имеется совсем иное сочинение, полное заглавие которого гласит: ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠣᠭᠳᠠ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠲᠤᠮᠳᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠡᠵᠡᠨ ᠪᠣᠭᠳᠠ ᠴᠢᠨᠭᠢᠰ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦᠨ ᠡᠬᠡ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠤᠷᠭᠤᠯᠵᠢ ᠪᠠᠭᠰᠠᠨᠪᠠ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠭᠰᠡᠨ „ᠰᠢᠯᠭᠤᠨ ᠰᠡᠷᠡᠭ“ — «Жизнеописание всеобщего владыки, великого „ваджра-дхары“ Вагиндара-сумати-дхарма-вади-шри-бхадра, — [сочинение] под названием „Жемчужные четки“». Сочинение представляет собой биографию Агван-лобсан-чойдан-балсанбо, который по счету, принятому в научной литературе, был I Джанджа-хутухтой (1642—1714; ср.: П у ч к о в с к и й, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 114—115). Дата написания сочинения — год земли-курицы (1729 г.).

Сочинением, отличным от «Субуд эрихэ» нашего собрания монгольских рукописей и ксилографов, является также одноименное сочинение, написанное в Ордосе в 1835 г. и изданное в Мукдене в 1927 г., под названием „ᠰᠢᠯᠭᠤᠨ ᠡᠷᠬᠡ ᠪᠤᠶᠤ ᠰᠡᠷᠡᠭ“ — «Сочинение, озаглавленное „Жемчужные четки“». Упоминая о нем, В. Хейссиг отмечает еще две рукописи (того же сочинения?), принадлежащие А. Мостарту, а также рукопись

(того же сочинения?), имеющуюся в Улан-Баторской Государственной библиотеке (т. е. Комитете наук МНР). Как видно из каталога этого комитета, последняя рукопись, озаглавленная „ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦᠨ ᠡᠬᠡ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ“, содержит историю индийских и тибетских царей и монгольских ханов до Цинской династии. Дата ее написания не указана. Насколько можно судить по приведенным кратким сведениям, это сочинение отличается от «Субуд эрихэ» нашего Собрания и, возможно, от сочинения под тем же заглавием, написанного в 1835 г.

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 34; 26×24; 13 лл.+1 чист. л.; монгольская пагинация по страницам (26 стр.); 25—26 строк; русская почтовая бумага с водяными знаками, без даты; текст писан чернилами, пером.

Уп. рук.: Ц. Ж а м ц а р а н о. Поездка в Южную Монголию в 1809—1810 гг. Изв. Русск. комитета для изуч. Средней и Восточной Азии, сер. II, № 2, СПб., 1813, стр. 52. В л а д и м и р ц о в, Надписи Цокту-тайджи, стр. 1280; П у ч к о в с к и й, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 111. *Др. списки*: Каталог Комитета наук МНР, стр. 5, № 17. *Доп. свед.*: Список материалов из Южной Монголии, л. 284а; H e i s s i g, Bolur Erike, стр. 103—104.

B 197 (B 229)

„ᠨᠠᠶᠢᠮᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦᠨ ᠤᠭᠡᠱᠢᠭᠰᠡᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ“

«К р а т к а я и с т о р и я в о с ь м и х а г а н о в, н а ч и н а я с б о г д о Ч и н г и с а».

Имя автора сочинения и дата его написания не указаны.

На основании того, что все монгольские имена сопровождаются китайскими именами и такие же имена встречаются в нескольких местах сочинения, можно полагать, что оно было составлено по китайским источникам. Особого интереса не представляет ввиду того, что в нем не имеется каких-либо новых данных.

Сочинение содержит очень краткую историю Чингис-хана (лл. 1а—2а), Угэдэя (лл. 2а—2б), Хубилая (лл. 2б—3б), Тэмура (лл. 3б—4а), Хайсана (л. 4а—4б), Аюрбалибадра (Буянту-хана; л. 5а—5б), Туб Тэмура (Дзаягату-хана) (л. 6а—6б), Эринцинбала (Ринчинбала; л. 7а).

Колл. Mongolica nova, № 123; 18×10; 1 тит. л.+7 лл.; 8 строк; бумага русская, линованая (карандашом); текст писан чернилами, пером.

Уп. рук.: П у ч к о в с к и й, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 112.

47

E 60

Заглавие отсутствует.

Дата написания сочинения не указана.

Собрание различных сведений по истории монголов и ойратов.

На л. 8а имеется надпись по-русски (автограф А. В. Бурдукова): «Предания старины. Слова Дамби-джанцана». На основании ее можно считать, что сочинение было написано в начале XX в.

В сочинении нет деления на главы, отделы и т. п. Его содержание условно может быть разделено следующим образом:

1) родословные таблицы монгольских ханов начиная с их мифических предков — индийских и тибетских царей — до Гэрэсэндзэ и его потомков в Халхе (лл. 1б—5б);

2) краткие сведения о происхождении ойратского племени — элэтов (л. 5б);

3) разного рода сведения — о числе ханских поколений, например от Чингис-хана до Биликту-хана (сына Тогон Тэмура) и т. д.; о продолжительности правлений маньчжурских императоров до Сайшиялтайиргэлту (кит. Цзя-цин, 1796—1820) и т. п. (л. 6а);

4) различные сведения по истории ойратских племен: хойтов, элэтов, торгутов и дэрбэтов (лл. 6б—7а и лл. 8б—9а; лл. 7б, 8а и 9б—10б чистые).

Сведения, имеющиеся в данном сочинении, большей частью известны из других монгольских и ойратских исторических трудов.

В надписи на лицевой стороне верхней обложки (по-русски) отмечено: «Копия. Рукопись эта получена мною от Дамби-Джанцана в июне 1912 г. 31 июля 1912 г. Р. Хангельцык. С.-З. Монголия. А. Бурдуков».

Колл. А. В. Бурдукова, № 9; 22.5×35.5; 10 лл.; 24—30 строк; бумага русская; текст писан тушью, кистью, обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

48

F 189

Заглавие не сохранилось. Текст начинается со слов: ᠬᠠᠭᠠᠨᠤ ᠤᠨ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠥᠷᠥᠭᠰᠡᠨ ᠤᠨ ᠳᠦᠷᠢᠮ — «По императорскому указу он [Шамба] учредил караулы и велел нести караульную службу. В сорок шестом году [правления Энхэ амугулан, кит. Кан-си, 1707 г.] его не стало. . .» (л. 1а).

Там же сообщается, что у Шамбы было два сына — Дашидондоб и Цэрэндаши.

Дата написания сочинения не указана. Ввиду того, что в тексте (лл. 228а, 422а и др.) приведены разные годы правления «Многими возведенного», следует считать, что сочинение было написано в 20-х годах XX в.

Сочинение содержит биографии князей и хубилганов («перерожденцев») сейма Цэцэрлиг (аймак Сайн-нойон-хана) с начала XVIII в. до начала XX в.

Биографии князей представляют собой в основном их послужные списки. Так, например: 1) биография Цэвэннорбо начинается с сообщения о том, что он наследовал титул улус-ун туше-гуна, после того как в 51-м году правления Энхэ-амугулан (1712 г.) скончался Бату — сын Убады (лл. 184а—184б); биография заканчивается сообщением о том, что в 4-м году правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1726 г.) Цэвэннорбо был назначен заместителем старшины сейма, а в 40-м году того же правления (1732 г.) просил об освобождении его от службы, ввиду преклонного возраста; вследствие чего по императорскому повелению титул улус-ун туше-гуна наследовал его сын Цамцогджаб (л. 193а); 2) в биографии Гончогчойнджона приводятся сведения о его предках начиная с Шару-ильдучи (одного из родственников Шамбы; см. выше, стр. 82) (л. 467б); биография доведена до смерти Гончогчойнджона в 11-м году правления «Многими возведенного» (1921 г.) (л. 471а) и др. Биографии князей занимают в рукописи лл. 1а—478б.

Биографии хубилганов в ряде случаев начинаются со времен их мифических «перерожденцев» в Индии и Тибете, например: 1) биография Дзаяпандиты-хутухты, доведенная до его XV «перерождения», где упоминается 8-й год правления «Многими возведенного» (1918 г.; лл. 479а—511а); 2) биография Эрдэни-пандиты-хутухты, доведенная до его XVIII «перерождения», где упомянут 11-й месяц 8-го года того же правления (1918 г.; лл. 518а—530а) и др. Биографии хубилганов занимают лл. 479а—600б, где рукопись обрывается.

Сочинение представляет большую ценность ввиду того, что в нем содержится значительное количество разнообразных фактических данных о князьях аймака Сайн-нойон-хана: об их участии в военных действиях, пожалованных им наградах и т. п., размерах получаемого ими жалованья и т. д. Весьма ценными являются также некоторые сведения о хутухтах, например, об их взаимоотношениях со светскими властями. Когда один из хутухт пожертвовал 5000 лан «для помощи государственной казне», а другой — 5300 лан для обновления столичного храма, этим хутухтам были пожалованы разного рода титулы, знаки отличия и т. п. (лл. 529а—529б, 562б).

Сведения, сообщаемые в сочинении, представляют особенно большой интерес ввиду того, что они доведены до 20-х годов XX в.

Во многих местах текста имеются оттиски печатей красного цвета, размером 10×10 см, с изображением монгольского государственного герба

и надписью на одних оттисках — «Печать старшины сейма Цэцэрлиг»; на других — «Печать командующего войсками аймака Сайн-нойон-хана». Во всех случаях текст оттисков перечеркнут красной краской.

Колл. Mongoloca nova, № 237; 26.5×14; 6—7 строк; бумага китайская, линованая; текст писан тушью, кистью.

Доп. свед.: упоминания имен и краткие сведения о лицах, встречающихся в тексте: 1) *о Шамбе* — Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. 77, 80, 145, 172, 179, 184, 202, 228, 240, 243, 252, 266, 273, 323; Мэн-гу-ю-му-цзи, стр. 60, 71, 75, 78—84, 313; 2) *о Даши-дондобе* — Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. 81, 88, 266, 273, 323, 335; Мэн-гу-ю-му-цзи, стр. 75; 3) *о Цэрэн-даши* — Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. 273; Мэн-гу-ю-му-цзи, стр. 75, 372; 4) *о Цэвэн-норбо* — Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. 268, 323; Мэн-гу-ю-му-цзи, стр. 72; 5) *о Дзая-пандита-хутухте* — А. М. Позднеев. Очерки быта буддийских монастырей. СПб., 1887, стр. 245—246; 6) *об Эрдэни-пандита-хутухте* — там же, стр. 248.

D 93

Заглавие отсутствует.

Родословная таблица князей Халхи от Чингис-хана до конца XIXв.

Автор не известен. Дата составления таблицы не указана. Судя по имеющимся в ней сведениям, она была составлена в начале XX в.

Таблица отличается большой наглядностью и может быть использована как материал для изучения отдельных вопросов общественного строя монголов.

Она представляет круг, в центре которого перечислены некоторые прямые потомки Чингис-хана до Гэрэсэндзэ и его семи сыновей. Далее круг разделен на секторы, в которых дано перечисление дальнейших потомков Гэрэсэндзэ, доведенное до конца XIX в.

На рукописи имеется ряд пометок. Некоторые цифры и названия хошунов написаны по-русски на листках бумаги, приклеенных к краю круга. В отдельных случаях при монгольских именах поставлены русские даты, например, «نمجيلدوندوب Намджилдондоб † 1882».

Рукопись вложена в конверт с надписями: «Родословная монгольских князей Халхи от Чингис-хана до наших дней. Списана в Сеценхановском аймаке и сфотографирована (негатив у д-ра мед. Н.И. Дамаскина) в 1899 году в сентябре. Цифры соответствуют номерам хошунов в русском переводе „Мэн-гу-ю-му-цзи“ П. С. Попова» и «Инв. 1903 г. № 1033». Из печатной надписи на полях оттиска клише, приложенного к рукописи (см. ниже), видно, что готовилось издание данной рукописи в XLIV томе «Записок по общей географии Русского Географического общества». Однако этот том в свет не вышел.

Колл. А. Д. Руднева, № 15; 75×93; 1 л., на котором представлен круг диаметром 85 см; текст писан чернилами, пером. Дефекты: некоторые листки (с надписями по-русски) оторваны; сохранились только их начала, приклеенные к краям круга. К рукописи приложены: 1) копия перечисления ханов от Чингис-хана до сыновей Гэрэсэндзэ (см. центр рукописи); 17.5×21.5; 1 л.; 18 строк; бумага русская, линованая; текст писан красными чернилами, пером: крупный европейский почерк; 2) конверт; 25.5×31; с приведенной выше надписью; 3) оттиск клише этой таблицы; 25.5×25.5; на полях печатный текст: «Из Зап. по общ. геогр. ИРГО, т. XLIV» (который не вышел в свет) и «Родословная чингисханидов князей Халхи (северной Монголии)».

50

Folio 8

Заглавие отсутствует. Рукопись начинается с имени: نمجيلدوندوب نمودارا — «Намудара-галджигу-нойон. . .».

Сочинение представляет родословную таблицу князей аймака тушетухана в Халхе.

На листке бумаги размером 9×11 см, приклеенном в верхней части листа, надпись: «Генеалогия монгольских племен. Инв. за 1913 г. № 1273. От пограничного комиссара полк. Александра Дмитриевича Хитрово». В тексте сочинения монгольские имена, звания и т. п. сопровождаются русской, очень несовершенной транскрипцией, например: «Обаши отхон ноён» и т. п.

Колл. Mongolica nova, № 485; рукопись состоит из двух сшитых кусков белой бязи разм. 49×190 и 48×162; текст писан тушью, кистью.

51

G 76

Заглавие отсутствует.

Родословные таблицы монгольских ханов: 1) от Буртэ-чино до Ринчинбала (предшественника Тогон Тэмура); 2) от Тогон Тэмура до Лэгдэнхана; 3) родословная таблица императоров династии Мин (от императора Хун-у до Чун-чжэна); 4) родословная таблица Гун-билик-мэргэн-джинона (старшего сына Барса-болода, третьего сына Даян-хана); его 9 сы-

новей: Нойондара-джинона, Байсангурлан-тайджи и др. и их потомков до Тоба-тайджи, Саган Сэцэна и др. (середина XVII в.).

Колл. КДА, № 273; 4 лл.; 22×34.5, 44.5×34.5, 22×33.5, 44×34.5; бумага начала XIX в., русская, голубая; текст писан чернилами, пером; почерк европейский.

52

Folio 9

Заглавие отсутствует.

Родословная таблица ханов аймака Сэцэн-хана — от Сэцэн-хана Шолоя (середина XVII в.) до конца XIX в.

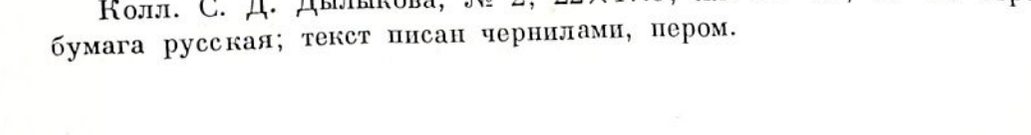
Таблица представляет круг, в центре которого помещено имя «Сэцэн-хан Шолой». Круг делится на секторы, в которых перечислены его потомки.

Колл. Mongolica nova, № 498; круг диаметром 270 см, сшитый из нескольких кусков белой бязи; текст писан тушью, кистью.

ИСТОРИЯ БУРЯТ-МОНГОЛОВ

53

D 211$_1$



«История древнего солонгутского Бубэйбэйлэ-хана и Бальжин-хатун, а также различные сообщения об одиннадцати отцах [родах хоринских бурят-монголов], составленные по устным преданиям древних старцев» (л. 1а).

Имя автора и время написания сочинения не указаны.

Дата списка — 1848 г.

Сочинение содержит легендарное повествование о переселении 11 родов хоринских бурят под предводительством Дай-хун-тайджи (сына Бубэй-бэйлэ-хана) из Монголии на р. Онон. В этой легенде отразилось стремление бурят-монголов уйти из-под власти монгольских феодалов и поселиться в пределах русского государства.

Вместе с тем в сочинении приведен ряд исторических фактов, например, начало уплаты хоринцами податей в Нерчинский и Итанцинский остроги; попытки вторжения монгольских войск; установление русско-китайской границы и др. (лл. 1а—8а).

В конце рукописи переписчиком приведены даты некоторых событий, описываемых в сочинении; например, переход хоринцев в русские пределы датирован 1604 г., начало уплаты податей — 1648 г., установление кочевий для бурят-монголов — 1703 г. и т. п. (л. 8а).

На полях в верхней части каждого листа кратко изложено его содержание.

Колл. С. Д. Дылыкова, № 2; 22×17.5; лл. 1а—8а; 18—20 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

54

D 212

То же

Заглавие списка не сохранилось.

Лл. 2а—15б данного списка близки к тексту рук. D 211_{I} (см. № 53 настоящего описания), лл. 1а—8а. Далее в рукописи имеется отрывок из 56 главы «Улигэр-ун далай» — сборника буддийских дидактических повестей (лл. 16а—23б).

Колл. С. Д. Дылыкова, № 3, 1936 г.; Бурят-Монголия; 22×17.5; лл. 2—23; от лл. 1 и 24 сохранились только фрагменты; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

55

D 203

То же

Список озаглавлен: „ᠲᠤᡠᡨᡳᠶᠠᠨ ᡩᡠᡤᡳᠶᠠᠨ ᡳ ᡨᡝᡵᡝᡤᡠᠨ ᡳ ᡨᡠᡨᡠᡵᡤᠠ ᡤᡳᡵᡝᠨ" — «Краткая записка о происхождении бурятского народа» (л. 1а).

На л. 1а имеется надпись по-русски: «Легендарная история хоринских 11 родов [Бальжин-хатун, Бабужи-батур и др.]. Предание, записанное неизвестным автором-хоринцем». Список близок к рук. D 211_{I}, лл. 1а—8а (см. № 53 настоящего описания).

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г.; 22×17.5; 9 лл.+ 1 чист. л; 14—16 строк; заглавие написано красными чернилами и другим почерком, чем вся остальная рукопись; начало (лл. 1б—2б) и конец (л. 9а) написаны другими чернилами, другим почерком и на другой (более новой) бумаге, чем большая часть рукописи (лл. 3а—8б), написанная на бумаге конца XVIII—начала XIX в.; повидимому, к этой части начало и конец были добавлены неизвестным переписчиком.

56

D 111

Список не имеет заглавия. Текст начинается со слов: ᡨᡝᡵᡝ ᡤᡠᠯᡳᠨ ᡨᡝᡵᡝ ᠵᠠᡴ ... ᡳᠨ" — «Однажды, в давние времена...» (л. 2а).

Список близок к рук. D 211_{I} лл. 1а—8а (см. № 53 настоящего описания).

На л. 1а сделаны надписи: 1) рукой И. Иеринга: ᡳᡵᡳᠩᡤᠠ ᡳ ᡨᡝᡵᡝᠨ ᡨᡠᡨᡠᡵᡤᠠ „ᠪᠠᠯᠵᡳᠨ ᡥᠠᡨᡠᠨ" — «История Бальжин хатун»; 2) неизвестной рукой: «Die Geschichte der Baldschin Chatun».

Колл. X Собрания монгольских рукописей и ксилографов, № 13; 22×18; 14 лл.; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Изд. соч.: Позднеев, Монгольская хрестоматия, стр. 47—52 (по списку в другой редакции).

57

D 211_{II}

ᡥᠣᡵᡳᠨ ᡤᡳᡵᡝᠨ ᡥᠠ ᡳᡵᡤᡝᠨᡳᠨ ᡳ ᡠᡵᡤᡳᠨ ᡳ ᡨᡠᡨᡠᡵᡤᠠ 60 ᡩᡠᠮᠳᠠ ᡳ ᡤᡳᡵᡝᠨ ᡤᡳᠶᠠᠨ „ᡩᡝᡴᡠ ᡤᡳᠶᠠᠨ ᡤᡳᡵᡝᠨ ᡤᡳ ᠨᡠᠨ"

«Перечисление родов народа одиннадцати хоринских отцов [происшедших] от первого поколения [хоринцев], а также и другие повествования, заслуживающие внимания» (л. 1а).

Автор: „ᡳᡵᡤᡝᠨ ᡩᠣᡵᠵᡳ ᡩᠠᡵᠪᠠᡳ" — Доржи Дарбаев (в литературе обычно встречается написание Тарбаев) (л. 2а); там же отмечено, что он был заседателем Хоринской степной думы.

Рукопись является докладом, представленным 14 октября 1839 г. председателю Хоринской степной думы Ринчин-доржи Дэмбилову в ответ на его запрос от 31 июля того же года. Доклад содержит ряд ценных сведений по истории хоринских бурят-монголов с легендарных времен до 30-х годов XIX в. Большой интерес представляет перечисление родовых «кличей», употреблявшихся на облавных охотах.

Доклад состоит из 12 статей (лл. 2а—6б), содержание которых кратко изложено ниже:

1) легендарные сведения о происхождении хоринских родов от 11 сыновей Хоридая — сына Баргу-дайчина, сановника (тумэтского) Алтан-хана, и о переходе их в русские пределы; это событие отнесено автором к 1604 г.; упоминание об уплате податей со 160 душ в Нерчинское управление в 1648 г.; краткие сведения о баргу-бурятах к северу от Байкала и баргу-монголах в Китае (лл. 2а—3б);

2) сообщение о грамоте 1703 г. Петра I о даровании хоринским бурятам кочевий по рекам Кударе, Итанце, Селенге и др. (лл. 3б—4а);

3) краткое содержание «Высочайшего указа» 14 марта 1807 г. о порядке наследования имущества в случае бездетности умерших (лл. 4а—4б);

4) краткое упоминание об указе 1749 г. Иркутской провинциальной канцелярии (данном в соответствии с грамотой Петра I) хоринским тайшам о разрешении хоринскому народу кочевать к югу от Байкала до монгольской границы (л. 4б);

5) пожалование иррегулярному хоринскому войску 11 знамен в 1727 г. и 14 знамен в 1837 г. (л. 4б);

6) даты ревизий хоринского народа: 1795, 1811, 1816, 1823 и 1831 гг. (лл. 4б—5а).

7) увеличение численности хоринского народа, согласно ревизии 1795 г. до 1700 (?) (17000) душ; разделение родов харагана, хуацай и хубдут на западные и восточные (от р. Аны); образование 14 хоринских родов путем присоединения 3 родов к прежним 11 родам (л. 5а);

8) сведения о хоринцах разных родов, принявших православие и русские обычаи и образовавших селение Тотхото на р. Хилке в 1795 г., а также селения Унэгэтэй и Хасуртай на р. Курбе; подчинение с. Тотхото ведению Куналейского волостного правления с 1826 г. (лл. 5а—5б);

9) число хоринцев по переписи 1831 г. — 25 тысяч; переход 7 тысяч из них по решению иркутских губернских властей в Нерчинский округ (л. 5б).

10) управление хоринским народом в прошлом: Дайчин (Дайчин-хунтайджи) и тайшами, а в настоящее время — тайшами; учреждение в 1749 г. Иркутского управления и «Письменной конторы» на р. Ане (лл. 5б—6а);

11) установление у хоринского народа звания «засул»; мнение автора об его происхождении (л. 6а—6б);

12) упоминание о разрешении, данном Сенатом в 1770 г. хоринскому народу на прогон через Кяхту скота для продажи китайским купцам (л. 6б).

Далее помещены сведения по отдельным вопросам (лл. 6б—12а):

1) легенда о Баргу-багатуре, пришедшем с юго-востока на берега Байкала и об его сыновьях Илиодае, Баргу-Буряте и Хоридое (лл. 6б—9а);

2) названия 11 хоринских родов с их «кличами» («ур-а»), которые употреблялись на облавных охотах; «кличи» родов: хуацай, шарайд и хучит — «хандагай» (лось); хубдут — «бургуд» (орел); бодонгут — «шоо-а» (?); худай — «шиоо-а» (?); батанай, хальбин, цаган — «шоно-а» (?); последние написания, по всей вероятности, — искажения слова «шино-а» — «волк» (л. 9б);

3) «[illegible]» — «Разъяснение, представленное нойону заседателю Доржи Дарбаеву»; запись устного разъяснения, данного зайсаном хуацайского рода Бахи Зулатуевым со слов зайсана Моху Унаганова; легендарные сведения о происхождении: бурят на северном берегу Байкала — от Хориодая, первого сына некоего Хохимая; «подданных южного богдо» (ургинского хутухты?) — от Хоридая, второго его сына, и хоринских родов — от Хори, третьего его сына (лл. 9б—11а);

4) перевод грамоты Александра II от 16 февраля 1873 г. об утверждении ламы Шойдора Мархаева — кандидата в хамбо-ламы — в этой должности (лл. 11б—12а).

Колл. С. Д. Дылыкова, № 2; 22×17.5; 12 лл; монгольская пагинация цифрами на лл. 1б—12а; 11—12 строк; бумага XIX в., русская, желтовато-зеленого цвета; текст писан другим почерком, чем в предыдущем сочинении, чернилами, пером.

Упр. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113.

58

D 111

В рукописи содержатся следующие материалы.

I. Копия доклада Доржи Дарбаева, представленного Ринчин-доржи Дэмбилову. Текст близок к рук. D 211н, лл. 2а—6б (см. № 57 настоящего описания). В отдельных случаях встречаются расхождения в датах и написаниях собственных имен.

На л. 1а имеется надпись карандашом по-русски: «Доклад Доржи Дарбаева главному тайше Р. Д. Дэмбилову в 12 статьях о происхождении хоринских 11 родов, с приложением родословного древа и легендарной истории».

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 17; 35.5×22; лл. 1а—3а; 18 строк; лл. 3б—4б чистые; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

II. Различные материалы по истории хоринских бурят-монголов. Начало этих материалов не сохранилось. Материалы могут быть объединены в следующие группы:

1) общие данные о числе хоринцев, отделившихся от разных родов (л. 5а); текст близок к тексту рук. G 94, л. 2а (см. № 62 настоящего описания);

2) таблица хоринских родов с примечаниями; последний лист (вторая половина таблицы рода хальбин и таблицы численности 14 родов) отсутствуют (лл. 5б—18б); текст близок к тексту рук. G 94, лл. 2б—45б (см. № 62 настоящего описания).

35×21.5; материалы занимают листы: 1) л. 5а; 2) лл. 5б—18б; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

III. Подробные генеалогические таблицы родов галзут, харагана, хуацай и других. Каких-либо примечаний, ссылок на подлинники не имеется. Недостает таблицы рода батанай, повидимому, вследствие того, что конец рукописи отсутствует.

35×22; лл. 19б—35а; бумага русская, пожелтевшая; текст писан чернилами, пером.

59

E 207

В рукописи содержатся следующие материалы.

I. Копия доклада Доржи Дарбаева, представленного Ринчин-доржи Дэмбилову. Текст близок к рук. D 211$_{II}$, лл. 2а—6б (см. №57 настоящего описания).

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 5; 22×18; 2 лл.; 17—18 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером; почерк очень мелкий.

II. [illegible] — «Генеалогическая таблица хальбинского рода, происшедшего от Нагатай — третьей жены Хори» (л. 1а).

Составитель: [illegible] — Вандан Юмсунов (л. 5б). Там же отмечено, что он — «прежний шуленга, голова цаганского рода».

Таблица написана на основании выдержек из родословной, составленной родовым головой, шуленгой Цэбжитом Шигэрэновым, 5 октября 1839г. и имеющейся в Хальбинской «инородной управе».

На л. 1а надпись карандашом по-русски: «Генеалогия или родословное древо хор[инских] 11 родов» [?]. Приложение [?] к докладу тайше Р. Д. Дымбилову 1839 г.».

35.5×22.5; 5 лл.; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

60

D 190

В рукописи содержатся следующие материалы.

I. [illegible] — «Объяснение происхождения 11 хоринских отцов. Копия, представленная заседателем Хоринской степной думы Доржи Дарбаевым прежнему тайше Дэмбилову». Заглавие на титульном листе.

Это заглавие неточно. Рукопись является копией (снятой в начале XX в., судя по бумаге и состоянию рукописи) с доклада Д. Дарбаева или же копией с копии этого доклада.

Текст лл. 1а—4б близок к рук. D 211$_{II}$, лл. 2а—6б (см. № 57 настоящего описания); текст лл. 4б—5б близок к рук. D 211$_{II}$, лл. 7а—9а; конец лл. 5б, 6а и большая часть л. 6б чистые.

II. Материалы по истории бурят-монголов. Заглавие отсутствует.

Автор: [illegible] — [Доржи] Дарбаев. Дата написания — 26 сентября 1839 г.

Сочинение содержит двенадцать вопросов и ответов, относящихся к истории хоринских бурят.

1. «От кого в самом начале произошел хоринский народ?». В ответе указывается, что, по устным сообщениям, хоринский народ произошел от лебедя, имел праматерь Алун-гоа, что у Хоридая было 11 сыновей и т. д. Вместе с тем отмечается, что, согласно найденным письменным источникам, Хоридай являлся младшим сыном Баргу (Баргу-багатура), а из истории монгольских ханов видно, что имелся некий Баргу-дайчун (?).

2. «По каким причинам хоринский народ отделился [от монголов] и стал подданным русского царя?». В ответе изложена легенда о переходе хоринских бурят в русское подданство. Особо отмечается, что, будучи подданными Дай-хун-тайджи, хоринцы находились в тяжелом положении, вследствие чего они и решили перейти во владения русского государя.

3. «Став подданными русского царя, в котором году [хоринцы] поднесли дань?». Сообщается, что, перейдя в русское подданство в 1604 г., хоринцы стали платить подати с 1648 г.

4. «В котором году получили [?] кочевья?». Говорится, что 22 марта 1703 г. из Москвы был пожалован «высочайший указ» зайсану Бадану Туракину с товарищами относительно кочевий. Приводится перечисление кочевий по правому берегу Селенги, Уде, Тугную и др.

5. «В котором году были поставлены пограничные знаки русским и китайским императорами?». Сообщается, что в 1727 г. иллирийским графом Рагузинским были поставлены пограничные знаки от верховьев Аргуни до владений хун-тайджи.

6. «Также с которого года стали кочевать к югу от Байкала ?». Отмечается, что указом Иркутской провинциальной канцелярии 1749 г. за № 1066, данным тайше Ринце Шодоеву и второму тайше Олбори Дашиеву, хоринскому народу разрешалось кочевать к югу от Байкала по монгольской границы.

7. «Каковы быт и обычаи хоринского народа?». Сообщается, что это ясно из донесения, представленного в 1785 г. старшим тайшей Дамбадугар Ринцеевым в ответ на запрос властей.

8. «В котором году хоринскому народу были пожалованы старые и новые знамена?». Указывается, что они были «высочайше» пожалованы в 1727 и 1837 гг.

9. «С какого года произошло большое увеличение численности хоринского народа?». Упоминаются перепись 1750 г. и ревизия 1785 г., однако число населения не приводится. Указывается число «душ» по ревизиям

1785, 1811, 1816, 1823, 1831 гг. Отмечается отсутствие более поздних сведений.

10. «По какой причине и в котором году отделились три рода — харагана, хуацай и хубдут?». Сообщается, что в 1798 г. вследствие увеличения их численности они разделились и стали называться западными и восточными.

11. «В котором году и по какой причине отделился агинский народ, имеющий одно происхождение [с хоринским народом]?». Разъясняется, что агинский народ отделился в 1836 г. по решению высших губернских властей, вследствие нежелания жить с населением Верхнеудинского округа.

12. «В котором году и по какой причине отделились крестившиеся хоринцы?». Сообщается, что, увеличившись численно, они жили в одном селении. Поэтому в 1795 г. они отделились и образовали селение Тотхото на р. Хилке и одно селение на р. Курбе. В 1826 г. селение Тотхото было отнесено к Куналейской волости (лл. 6б—9а).

III. „ [ ] — «Так называемые „кличи“ для нахождения своих стоянок во время облавных охот».

Перечисление хоринских родов и их «кличей»: харагана, бодонгут, худай — «хандагай» (лось); галзут — «да-гой», вероятно, «даага» (двухлетний жеребенок); хучит и цаган — «шио-а», вероятно, «шино-а» (волк), т. е. так же, как «кличи» родов: батанай — «шино-а» и хубдут — «чино-а» (волк) (лл. 9а—9б).

Колл. Mongolica nova, № 434; Бурят-Монголия; начало XX в.; 17×21.5; 1 тит. л. + 9 лл. текста + 8 чист. лл.; нагинация монгольская, на листах с текстом; 17—19 строк; бумага русская — линованая тетрадка; текст писан чернилами, пером.

Уп. рук.: Пучковский. Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113.

61

D 199

0070 „ “

«Выписка из составленной по запросу высших властей записки о происхождении хоринского народа, представленной в 1840 г.».

Под этим заглавием объединены различные материалы по истории бурят-монголов, занимающие лл. 65а—72а в сборнике разного рода материалов по Бурят-Монголии. На его переплете находится название: „ “ — «Родословная». Далее на титульном листе имеется оглавление, в котором под № 4 помещено название (по-русски) данного сочинения: «Краткая хроника по истории бурят по официальным донесениям родоначальников».

В рукописи содержатся следующие материалы.

I. Копия доклада Доржи Дарбаева, представленного Ринчин-доржи Дэмбилову (лл. 65а—67а). Текст близок к рук. D 211$_{II}$, лл. 2а—6б (см. № 57 настоящего описания).

II. Легенда о Баргу-багатуре, пришедшем с юго-востока на берега Байкала, и об его сыновьях — Илиодае, Баргу-буряте и Хоридое (лл. 67а—68а). Ср. рук. D 211$_{II}$, лл. 6б—9а (см. № 57 настоящего описания).

III. Некоторые вопросы и ответы по истории хоринских бурят-монголов, имеющиеся в сочинении Доржи Дарбаева (лл. 68а—69а). Текст близок к рук. D 190, лл. 6б—9а (см. № 60 настоящего описания).

IV. „ “ — «Распространение религии среди хоринского народа».

После краткого упоминания о распространении буддизма во времена (тумэтского) Алтан-хана приводятся выписки из статей 83—186 проекта «Положения о ламах», составленного Шиллинг фон-Канштадтом в 1831 г., и излагаются различные распоряжения иркутских губернских властей по вопросу о распространении буддизма (1755, 1773, 1832 и других лет) (лл. 69а—70б).

V. „ “ — «Перечисление дат событий религиозного и гражданского значения в России со времен рождества Христова».

В сочинении перечислены даты различных событий русской и всемирной истории с VII в. по 1838 г. (лл. 70б—72а). Повидимому, это перечисление является переводом из хронологических таблиц какого-то русского учебника.

Переписчик — Очиржаб.

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 57; 22×34.5; 8 лл. в сборнике, заключающем конторскую книгу объемом в 116 лл.; 22—23 строки; бумага русская, линованая; текст писан чернилами, пером.

62

G 94

Рукопись содержит родословные таблицы и связанные с ними сведения по истории хоринских бурят. Материалы данной рукописи могут быть разделены следующим образом.

I. Заглавие отсутствует.

Автор: „ [illegible] — Доржи Дарбаев (л. 16б). Там же отмечено, что он — заседатель Хоринской степной думы. Даты составления таблиц — различные месяцы 1839 г. — приводятся в примечаниях к таблицам (лл. 3а, 5а и др.).

Подробные таблицы, а также объяснения и примечания к ним представляют большой интерес для изучения вопроса о происхождении всех родов хоринских бурят, их связей, взаимоотношений и т. п. В ряде случаев приводятся послужные списки некоторых лиц, содержащие указания на исторические факты (л. 12б и др.).

В объяснениях к таблицам сообщаются ценные сведения о росте численности отдельных хоринских родов по данным переписей и ревизий (например, рода хучит, л. 13б и др.); общие сведения о численности всех родов даны в особой таблице (л. 16б).

В примечаниях к таблицам отмечается, что ввиду отсутствия письменных источников по вопросу о происхождении хоринских родов таблицы составлены по устным сообщениям стариков (лл. 4а, 5а, 8а и др.); там же отмечено, что подлинники их хранятся в соответствующих «инородных управах» и снабжены казенными печатями и подписями родовых голов и выборных (эти подписи воспроизводятся в таблицах).

Далее следуют материалы, большинство которых не имеет отдельных заголовков:

1) родословные таблицы прямых потомков одиннадцати сыновей Хоридая — легендарного предка хоринских бурят (лл. 1а—1б);

2) общие данные о числе хоринцев, отделившихся от разных родов в 1795, 1815 и 1838 гг. (л. 2а);

3) генеалогические таблицы 14 хоринских родов с подробными объяснениями и примечаниями (лл. 2б—16а, рис. 6а и 6б).

4) „ [illegible] 1750 „ [illegible] — «Численность хоринского народа в 1839 г.» — таблица, в которой показана численность каждого из 14 хоринских родов по данным переписи 1750 г., ревизий 1782, 1795, 1811 и 1816 гг., а также переписей 1823 и 1831 гг. (л. 16б).

Колл. С. Д. Дылыкова, № 62; 36.5×22; 16 лл.; бумага русская, пожелтевшая; текст писан чернилами, пером.

II. [illegible] 1907 [illegible] 20 [illegible] 1904 [illegible] — «Родословные Хуэнкуевых — первого абаганского рода и Мункуркуевых — третьего [абаганского] рода агинских [бурят], составленные в 1907 г. старшиной Доржи-жабом Аюшиевым и посланные в ответ на письмо нойона абаганских родов Батудалай Очирова от 20 ноября 1904 г.». Заглавие находится на л. 1а чистового экземпляра.

Эта таблица является менее ценной, чем таблицы на лл. 2б—16б ввиду того, что в ней отсутствуют примечания и об отдельных лицах сообщается меньше сведений.

Чистовой экземпляр; 35.5×22; 2 лл.; бумага русская; текст писан чернилами, пером; за ним следует черновой экземпляр: без заглавия, с пометками и исправлениями; 35×22; 2 лл.; бумага русская, пожелтевшая; текст писан чернилами, пером.

III. [illegible] 1873 [illegible] — «Родословная, составленная в июне 1873 г. зайсаном Агинского ведомства Сахья Галдановым со слов зайсанов Гарма-принлай Жамбаева и Аюши Дэльгэрова».

Генеалогическая таблица одного из родов агинских бурят. Большой ценности она не представляет ввиду того, что в ней не указан род, нет примечаний и о перечисленных в ней лицах не сообщается никаких данных.

35.5×22; 2 лл.; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

63

С 366

„ [illegible]

«О том, как в прежние времена образовались хоринские и агинские буряты» (л. 1б).

Автор: „ [illegible] — Тугултур Тобоев, [illegible] — «по другому прозванию Гомбожаб»

(л. 43а). Там же отмечено, что он был «старший тайша агинских бурят, коллежский регистратор и кавалер». Ряд биографических сведений о нем имеется как в данном сочинении (лл. 9а, 10а и др.), так и рук. F 88 (лл. 1а, 50б, 79а, 81б, 82б; см. № 67 настоящего описания). Сочинение было «начато в году железа-обезьяны. . . четырнадцатого рабджуна» (1860 г.) и «закончено в году воды-свиньи-женщины» (1863 г.; л. 43б—44а).

В сочинении представлена история хоринских бурят-монголов с легендарных времен до конца 50-х годов XIX в. Говоря о происхождении 11 хоринских родов, автор приводит широко распространенный миф об 11 сыновьях Хоридоя, жившего на берегах Байкала. Вместе с тем автор сообщает, что хоринцы, согласно преданию, пришедшие из Монголии, были названы «бурятами одиннадцати родов» — именем народа, с древних времен обитавшего к югу и северу от Байкала.

Автор отмечает, что после указа Петра I о запрещении служилым людям чинить притеснения хоринцам и об отводе им земель по р. Селенге и др. до границы с Монголией условия жизни хоринских бурят-монголов значительно улучшились.

Главное внимание в сочинении уделено вопросу об управлении хоринцами и деятельности хоринских тайшей, зайсанов, шуленг и т. п. Автор, будучи представителем хоринского нойонства, расценивает всю их деятельность как направленную якобы на пользу народных масс. Все же автор не мог не сказать о поборах, вымогательствах и разного рода притеснениях, которым подвергались хоринцы со стороны тайшей и других представителей власти. Злоупотребления главных тайшей — Д. Галсанова (1815—1822) и Р. Дэмбилова (1838—1849) — достигли таких размеров, что даже царская администрация была вынуждена предать их суду. Говоря о «благоденствии» народа, подведомственного Т. Жигжитову (1851—1857), автор там же сообщает о многочисленных жалобах местного населения на этого тайшу и его отстранении от занимаемой должности.

Много места в сочинении отведено сведениям о распространении ламаизма среди хоринских бурят-монголов.

Следует отметить, что, излагая события XVIII—XIX вв., автор приводит многочисленные даты и ссылки на различные документы. Сочинение содержит большой фактический материал, основанный на подлинных документах архивов «степных дум» и т. п. Ввиду того, что многие из этих документов не сохранились, сведения, сообщаемые в сочинении, имеют характер первоисточников. Это замечание следует отнести также и к трудам других бурят-монгольских историков второй половины XIX в.

Источники (л. 43а—43б):

1) ᠡ ᠬᠡᠮᠡᠭᠳᠡᠭᠰᠡᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷᠢᠨ ᠡᠮᠬᠢᠨ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯ ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠳᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠ ᠵᠢᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ — «Записка, начатая в 1843 г. старшим доржи хори-бурятских лам Цэвэновым»;

2) ᠳᠤ 1070 ᠤᠨ ᠳᠤ ᠤᠨ ᠢ ᠬᠤ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤᠨᠤᠭ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ [ᠪᠠᠢᠭᠠ] ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨᠤᠭ ᠳᠤ ᠤᠭᠰᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠠᠶᠢᠨᠴᠢᠭ ᠰᠠᠬᠢᠶᠡᠪ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠷᠢᠨ ᠤ ᠡᠮᠴᠢ ᠭᠡᠯᠤᠭᠤᠨ ᠪᠠᠭᠰᠢ ᠪᠠ

Жамцаранов». Эта надпись, возможно, указывает на первоначального владельца рукописи. Затем, однако, тем же почерком написано: ᠡ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠨᠢ ᠳᠠᠮᠳᠢᠨ ᠣᠴᠢᠷᠣᠪ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠪᠠᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ „ — «Переписчик (?) этой [рукописи] Дамдин Очиров. 17 апреля 1895 г.». Поэтому можно считать, что данный список является копией, снятой со списка, принадлежавшего Базару Жамцаранову.

Колл. II Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 17; 1904 г.; Бурят-Монголия; 11×18; 58 лл.; 16—18 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113. *Оп. рук.*: *лл. 1б—43б* — Mus. As. not. VII, стр. 058. *Изд. рук.*: *тех же листов* — Летописи хоринских бурят, 1, стр. 1—47. *Пер. рук.*: *тех же листов* — Летописи хоринских бурят. Перевод хроник Т. Тобоева и В. Юмцунова, стр. 1—39. *Др. списки*: Летописи хоринских бурят, 2, стр. VI.

Данный список является более полным, чем рук. С 366 (см. № 63 настоящего описания).

Деления на главы нет. Разделение текста по различным вопросам произведено таким же образом, как и в предыдущем списке, но более отчетливо и наглядно. Текст в большей своей части дословно совпадает с текстом предыдущего списка. Только в отдельных случаях имеются расхождения в написаниях имен и в датах. Кроме того, на лл. 9а—11б имеется вставка из десяти небольших статей о шаманских обрядах; на л. 13б сведения о построении нескольких дацанов изложены более кратко, чем на лл. 18а—19б предыдущего списка.

Колл. А. М. Позднеева, № 306а; 22×18; 1 тит. л.+28 лл. +1 чист. л.; 15 строк; бумага русская, линованая; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113. *Доп. свед.*: список был использован при издании и переводе рук. С 366 (см. № 63 настоящего описания).

F 6

То же

Список озаглавлен: „ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠨᠠᠷ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠰ ᠬᠣ ᠤᠨᠳᠠ — «История хоринцев и агинцев». Заглавие на верхней обложке рукописи. Оно написано другой рукой, чем второе заглавие и вся рукопись.

На титульном листе дано полное заглавие сочинения, написанное той же рукой, что и вся остальная рукопись: ᠳᠡᠭᠡᠭᠡᠷ ᠪᠤᠳᠤᠨ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠰ ᠤᠨ ᠦᠶᠡᠢᠰ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠰ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠪᠠᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠪᠤᠳᠤᠨ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠰ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠪᠠᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠪᠤᠳᠤᠨ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠰ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠪᠠᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ „ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠨᠠᠷ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠰ ᠬᠣ ᠤᠨᠳᠠ — «Краткая сводная история о том, по какой причине и каким образом в прошлом образовались хоринские и агинские буряты; где они в дальнейшем поселились и как вели хозяйство; каким образом [у них] возник и распространился буддизм и, наконец, что с ними сталось. [История] под названием „Услада для слуха всех желающих [услышать] новое о том, что было в давние, прошедшие времена“».

F 87

То же

Список озаглавлен: ᠤᠷᠢᠳᠠᠨ ᠤᠨ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠰ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠪᠠᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠡᠭᠡᠭᠰᠢ „ — «О том, как в прежние времена образовались хоринские и агинские буряты» (л. 1а).

Текст данного списка дословно совпадает с текстом рук. F 6 (см. № 64 настоящего описания).

Особенностью данного списка является то, что тибетские наименования духовных должностей и званий, а также имена собственные сопровождаются тибетскими глоссами, которые вписаны между строками черной тушью. Тем же почерком внесены исправления в бурятский текст рукописи — уточнены написания отдельных букв и слов, вписаны отдельные пропущенные слова в разных местах текста и целая пропущенная строка на л. 13б и т. п.

Колл. А. М. Позднеева, № 306; Бурят-Монголия (?); 22×18; 40 лл.+ 4 чист. лл.; бумага русская, сильно пожелтевшая; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских летописей и ксилографов, стр. 113. *Доп. свед.*: список был использован при издании и переводе рук. С 366 (№ 63 настоящего описания).

66

D 219

То же

Список озаглавлен: ᠬᠤᠮᠤᠭ ᠬᠣᠭᠣᠨ ᠳᠣᠨᠢ ᠬᠣᠭᠣᠨᠳᠤ ᠨᠢ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠳᠣᠣᠭᠠᠷ ᠤᠭᠤᠭ „ ᠪᠠᠢᠨ ᠬᠤᠪᠢᠯᠭᠠᠭᠠ — «О том, как в прежние времена образовались хоринские и агинские буряты» (л. 1а). Текст данного списка (лл. 1а—16б) очень близок к тексту рук. F 87 (см. № 65 настоящего описания).

Далее в рукописи находится бурятский перевод «Положения о ламайском духовенстве Восточной Сибири» (1853 г.). Рукопись содержит §§ 5—52 (лл. 18а—24б).

На рукописи имеются надписи карандашом по-русски: 1) на л. 1а — «Лет.[опись] Тобоева»; 2) на л. 18а — «Ламское положение без начала и конца, 1853 г.».

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 1; 22×17,5; 28 лл.; 18—20 строк (в «Положении» — 13—15 строк); пагинация монгольская, по листам; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: несколько слов в конце сочинения отсутствуют ввиду того, что в рукописи нет л. 17; титульный лист также отсутствует; в «Положении» отсутствуют §§ 1—4 и 53—61 (лл. 26 и 27); от л. 25 сохранилось только начало.

67

F 88

„ ᠬᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤ ᠮᠣᠷ ᠳᠤ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭ ᠤᠨ ᠥᠪᠣᠭ

Родословная одиннадцати хоринских отцов [родов]. Заглавие на титульном листе. Другое заглавие: ᠳᠤ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭ ᠤᠨ ᠳᠤ ᠥᠪᠣᠭ „ ᠥᠭᠡᠭᠡᠳᠡ ᠳᠤ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠨ ᠮᠣᠷ ᠤ ᠳᠤ — «История происхождения народа одиннадцати хоринских отцов [родов]» (л. 1а).

Автор: „ ᠳᠤ ᠬᠤᠪᠢᠯᠭᠠᠭᠠᠨ ᠬᠥᠮᠦᠨ — Вандан Юмсунов (л. 84б). Там же указано другое его имя: „ ᠳᠤ ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭ. ᠭᠡᠡᠨᠳᠡᠨᠪᠤᠯᠠᠨ ᠬᠤᠪᠢᠭᠠᠨ ᠳᠤᠤ — Гэнилубсан-цэдэндоржи Тарбаев и отмечено, что он «щуленга, прежний голова рода цаган Хоринского ведомства». Имя автора и его служебное положение указаны также на титульном листе.

Дата окончания написания сочинения названа по монгольскому летосчислению — 27-е число месяца мыши, года женщины-дерева-свиньи 15-го рабджуна и по европейскому — 25 декабря 1875 г. (л. 84б).

Сочинение содержит историю хоринских бурят с древнейших времен до конца 50-х годов XIX в.

Касаясь вопроса о происхождении хоринских бурят, автор следует традиции монгольских летописей XVII в., в частности труда Саган Сэцэна. Это выражается в том, что автор пытается связать повествование о легендарном предке хоринцев с легендой о Буртэ-чино, подробно изложенной монгольским летописцем. Сведения по истории хоринских бурят раннего периода являются фантастическими. Сведения, относящиеся к XVII в., основаны на преданиях. История хоринцев в XVIII, а в особенности в XIX вв., большей частью основывается на архивных материалах. В отношении использования этих источников, самого содержания сочинения и целей его написания труд В. Юмсунова имеет много общего с предыдущими. Так, например, сообщая о возвращении части хоринцев из Монголии на свою родину (побережье Байкала), автор отмечает, что это произошло под влиянием полученных хоринцами сведений о хорошем отношении русских государей к подвластным им народам. Следует заметить, что в этом сообщении отразилось общее в те времена мнение о преимуществах жизни в России перед тяжелым положением народных масс в Монголии.

Название «хори-буряты», полученное пришедшими из Монголии хоринцами, автор объясняет тем, что они объединились с потомками Бурята — одного из сыновей Баргу-батура, поселившимися на берегах Байкала. Таким образом, и этот автор указывает на побережье Байкала как на место первоначального проживания бурят-монголов.

Кроме того, в отличие от предыдущих сочинений по истории хоринцев в труде В. Юмсунова: 1) сведения объединены тематически и распределены по главам; 2) освещены некоторые существенные стороны жизни хоринских бурят, совсем не затронутые предшествующими авторами или же только упомянутые ими: а) большое и благотворное влияние русского народа на развитие различных сторон хозяйственной деятельности и домашнего быта хоринских бурят, на поднятие материального и культурного уровня их жизни; б) деятельное участие бурятских народных масс в осуществлении общегосударственных мероприятий — проведении русско-китайской границы, строительстве дорог, содержании школ и т. п.

Следует также отметить, что в третьей главе: ᠪᠥᠭᠡᠳᠡᠢ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠨ ᠬᠤᠪᠢᠯᠭᠠᠭᠠ „ ᠪᠥᠭᠡᠳᠡ ᠳᠤ — «О шаманских обрядах» (лл. 30б—46а) подробно изложены данные, которые могут представлять интерес для этнографов. Текст этой главы помещен в «Монгольской хрестоматии» А. М. Позднеева, который считал ее «изложением шаманских верований бурят» (Предисловие, стр. XIV), т. е. образцом шаманской литературы. То, что эти тексты «вовсе не являются результатом литературной деятельности шаманов», было разъяснено Б. Я. Владимирцовым в его «Этнолого-лингвистических исследованиях»; тем же автором в обзоре литературы, относящейся к изучению общественного строя монголов, было отмечено, что летописный

рассказ о шаманах А. М. Позднеев принимает за образцы шаманской литературы (см. библиографию).

Как по богатству и разнообразию содержания, так и по совершенству изложения сочинение В. Юмсунова следует считать наиболее значительным произведением бурятской феодальной историографии. Этот труд заслуживает самого тщательного изучения.

Автор сообщает некоторые сведения об использованных им источниках.

I. Письменные источники (л. 1а—1б):

1) [illegible] — «Две исторических записки, в общих чертах составленные эмчи худайского рода Аюши Сахиевым в 1845 г. и агинским главным тайшей Гомбожабом Тобоевым в 1863 г., по устным повествованиям бывших до них старцев, а также на основании того, что они сами слышали и видели»;

2) [illegible] — «Исторические сочинения о прежних монгольских царях»; названия этих сочинений не указаны, но следует признать, что при написании древней истории хоринцев автор пользовался трудом Саган Сэцэна;

3) [illegible] — «Религиозные книги».

II. Устные источники (лл. 83б—84а): [illegible] — «Устные повествования прежних хоринских высших лам и наставников и исполненных разума нойонов и старцев, а также небольшие заметки о лично слышанном и виденном».

Сочинение состоит из краткого введения (л. 1а—1б), 12 глав, разделенных на статьи (лл. 1б—83б), и колофона (лл. 83б—85а).

Ввиду того, что имеется полный русский перевод сочинения В. Юмсунова (см. библиографию), подробное изложение его содержания в данном описании не приводится.

Рукопись является копией, снятой с подлинника, принадлежавшего бандида-хамбо-ламе Иролтуеву. Дата переписки — 22 мая 1905 г. (л. 85а). Переписчик — Шагдаржаб Ванданов — засул цаганского рода Хоринского ведомства (там же).

Колл. II Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 21; 1904 г.; Бурят-Монголия; 22×18; 1 тит. л. + 85 лл.

+ 7 чист. л.; 10—14 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Б. Я. Владимирцов, Этнолого-лингвистические исследования в Урге, Ургинском и Кентейском районах. Сб. «Северная Монголия», II, Л., 1927, стр. 35; Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 19; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113. *Изд. рук.*: *полное* — Летописи хоринских бурят, 1, стр. 49—172; *главы третьей* — Позднеев, Монгольская хрестоматия, стр. 293—311. *Пер. рук.* Летописи хоринских бурят. Перевод хроник Т. Тобоева и В. Юмсунова, стр. 41—107. *Др. списки*: Летописи хоринских бурят, 2, стр. VI.

68

E 250

То же

Список озаглавлен: [illegible] — «История о том, как первоначально размножились [хоринские буряты], как [они] обрели религию и о прочем». Это заглавие написано на титульном листе другим почерком и другими чернилами, чем вся остальная рукопись.

Названия некоторых глав в данном списке отличается от тех, которые имеются в рук. F 88 (см. № 67 настоящего описания). Текст седьмой главы обрывается на л. 23а (л. 23б занят отрывком из пятой главы) и продолжается на л. 24а.

Колл. Э. Р. Рыгдылона, № 2; Бурят-Монголия; 22.5×35.5; 1 тит. л. +32 лл.; 33—34 строки; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

69

E 55

То же

Список озаглавлен: [illegible] — «История происхождения народа одиннадцати хоринских отцов».

Заглавие на титульном листе. Текст очень близок к тексту рук. F 88 (см. № 67 настоящего описания). В 2—3 случаях имеются расхождения

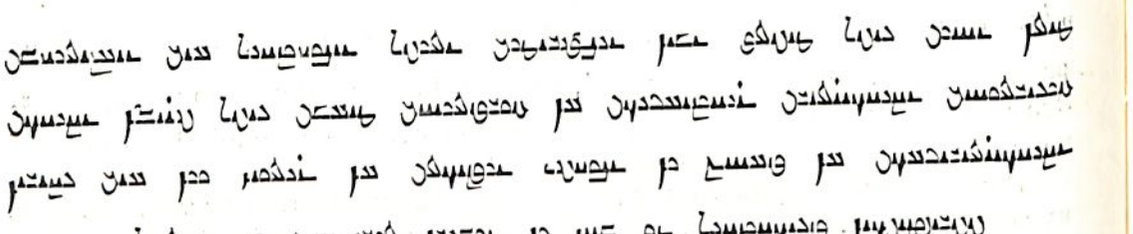
в датах описываемых событий, причем даты в настоящем списке являются более точными, например, 1728 г. — л. 19б (в рук. F 88 соответственно — 1708 г.). Более вероятной следует также считать дату 1750 г. (л. 18а), чем 1700 г. в рук. F 88. Другие расхождения очень незначительны. В ряде случаев отдельные слова и выражения подчеркнуты красным и синим карандашом.

Колл. А. М. Позднеева, № 377; Бурят-Монголия (?); 22×35.5; 1 тит. л.+22 лл.; 33—48 строк; русская бумага; текст писан чернилами, пером. Дефекты: отсутствует половина л. 22.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113. *Доп. свед.*: список был использован при издании и переводе рук. F 88 (№ 67 настоящего описания).

70

E 219



«Запись воспоминаний о радостном часе, когда в кочевья Южно-Байкальской области соизволил прибыть великий князь Алексей Александрович — третий (старший) сын великого государя-императора, ныне благополучно царствующего Александра Второго Николаевича».

Заглавие — на титульном листе.

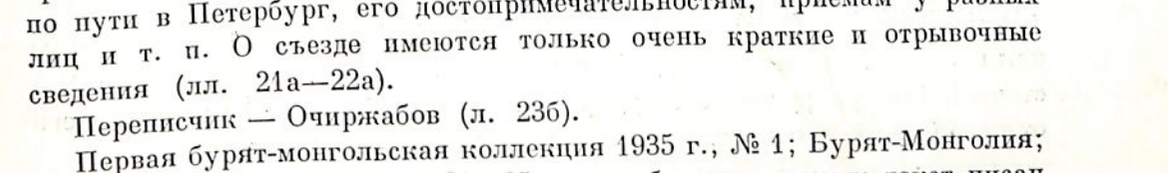
Сочинение содержит различные записи Вандан Юмсунова. Приводим некоторые из них.

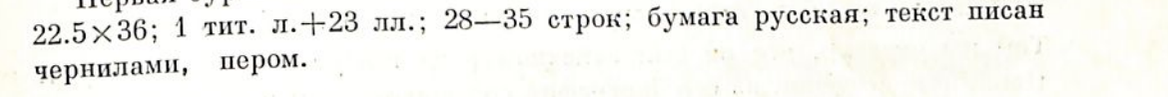
1. «Воспоминания», относящиеся к посещению великим князем Аннинского дацана 7 июня 1873 г. (лл. 1а—6а).

Автор:  — Вандан Юмсунов (л. 6а).

Это посещение было использовано нойонами и ламством для подачи прошения на имя царя, а также великого князя от главного тайши 14 хоринских родов, заседателей степных дум, родовых голов и «всего хоринского народа» об улучшении положения буддийской религии в Забайкалье. Содержание прошения сводится к следующему: краткая история хоринских бурят, по ряду вопросов имеющая много общего с боль-

шим трудом В. Юмсунова (ср. рук. F 88, № 67 настоящего описания); ссылки на жалованные грамоты и указы хоринскому народу, а также на патенты, рескрипты и разного рода награды тайшам и другим сайдам от русских царей, постоянно оказывавших покровительство ламству; очерк кочевого образа жизни и скотоводства хоринцев; способы использования продуктов скотоводства; ссылки на исполнение хоринским народом целого ряда повинностей; просьба оказать покровительство буддийской вере; выдержки из официальных бумаг по тому же вопросу (лл. 7а—13а).

2. 



— «О том, как старший тайша и главный родоначальник наших 11 хоринских отцов Цэдэб Бадмаев, а также голова зун-хуацайского рода и шуленга Цэдэндоржи Аюшиев совершили в 1876 г. путешествие в государев столичный город Санкт-Петербург» (л. 16а).

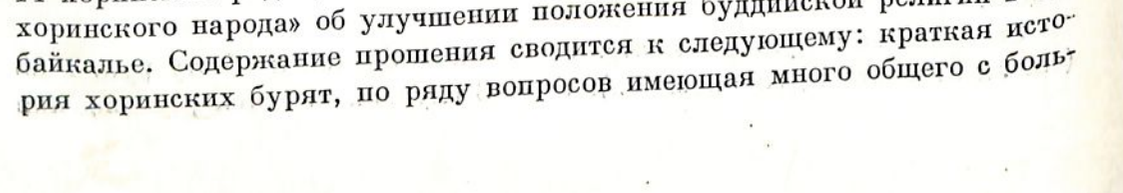
Воспоминания были записаны В. Юмсуновым (л. 23б) со слов лиц, совершивших поездку. Дата записи — 16 января 1877 г. Сочинение содержит воспоминания о поездке для участия в III Международном съезде ориенталистов (лл. 16а—23б). Главное внимание уделено впечатлениям по пути в Петербург, его достопримечательностям, приемам у разных лиц и т. п. О съезде имеются только очень краткие и отрывочные сведения (лл. 21а—22а).

Переписчик — Очиржабов (л. 23б).

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 1; Бурят-Монголия; 22.5×36; 1 тит. л.+23 лл.; 28—35 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

71

F 77



«История о том, каким образом буддийская религия распространилась из Индии в Тибет и Монголию и до Бурятии; в какое время народ „монгол“ принял такое название; какие ханы у него были; какие бурятские роды от него первоначально отделились; где сначала проживал бурятский народ одиннадцати хоринских отцов [родов]; в чьем ведении он находился, к какой религии принадлежал, какие у него были начальники, почетные лица, порядок управления и прочее — начиная с 1600 г. по русскому летосчислению; [история], изложенная последовательно по годам до 1886 г. и написанная вместе с очерком современного положения [бурят-монголов]» (л. 1а). Кроме того, на верхнем листе обложки другим почерком и другими чернилами написано еще одно заглавие, которое несомненно является более поздней припиской: э ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠤᠨ ᠮᠣᠨᠭᠣᠯ ᠪᠤᠷᠶᠠᠳ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠡᠬᠢᠨ ᠦᠶᠡᠢᠴᠢᠯᠡᠯ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠪᠤᠷᠶᠠᠳ ᠤᠯᠤᠰ ᠶᠢᠨ ᠡᠬᠢᠨ ᠦᠶᠡᠢᠴᠢᠯᠡᠯ ᠪᠤᠶᠠᠨ — «История того, как впервые появился народ под названием „буряты“, находящийся в Восточной Сибири русского государства, а также [история] происшедшего от него бурятского народа одиннадцати хоринских отцов».

Автор: ᠰᠢᠷᠠᠪᠤᠨᠢᠨᠪᠤ ᠬᠣᠪᠢᠲᠤᠶᠡᠪ — Ширабнинбо Хобитуев (л. 57б). Там же указано, что он был зайсаном рода галзут хоринских бурят. Некоторые сведения из его биографии сообщаются как в данном сочинении (лл. 36а—39б, 57б), так и в трудах других авторов, например в летописи В. Юмсунова (рук. F 88, лл. 27б—30; см. № 67 настоящего описания).

Сочинение было начато в декабре 1886 г. и закончено в марте 1887 г. (л. 57б).

Труд Ш. Хобитуева по своему содержанию имеет много общего с другими бурятскими историческими сочинениями. Ценность данного сочинения заключается главным образом в том, что в нем сообщаются интересные подробности о событиях, отчасти известных из предыдущих сочинений. Кроме того, в сочинении сообщаются сведения, которых в других летописях не имеется. Однако по систематичности и ясности изложения данное сочинение значительно уступает труду В. Юмсунова. В особенности это следует сказать об изложении вопроса о происхождении бурят и их истории XVI—XVII вв.

Источники сочинения (л. 56а):

I. Письменные:

1) ᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠤ ᠶᠠᠭᠤᠨᠢ ᠰᠠᠬᠢᠶᠡᠪᠦᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠ ᠪᠤᠯᠪᠠ 0700 — «То, что было написано в 1844 г. Аюши Сахиевым, хоринского рода худай».

2) ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠲᠡᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠰᠠᠶᠢᠳ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠ ᠪᠤᠯᠪᠠ 076в «ᠮᠤᠭᠤᠲᠤᠯ ᠲᠤᠭᠤᠯᠲᠤᠷ ᠲᠤᠪᠤᠶᠡᠪ ᠶᠢᠨ — «То, что было написано в 1863 г. главным тайшей агинских бурят Тугултур Тобоевым».

3) «ᠮᠤᠭᠤᠲᠤᠯ ᠳᠠ ᠬᠠᠨᠳᠠᠨ ᠵᠤᠮᠰᠤᠨ ᠤᠪᠤᠭᠤᠨ ᠬᠣᠪᠢᠲᠤ ᠶᠢᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠ ᠪᠤᠯᠪᠠ — «То, что было написано Вандан Юмсуновым, состоявшим головой хоринского рода цаган»; из перечисленных сочинений, по мнению Ш. Хобитуева, одни являются ошибочными, другие — недостаточными (л. 57а).

4) «ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠲᠡᠤᠬᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ» — «Истории монгольских ханов».

5) ᠡᠮᠦᠨ ᠦ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠭᠲᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭ ᠤᠨ «ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠯᠠᠭᠠᠢ ᠵᠠ — «Дела прежних хоринских тайшей, находившиеся в Хоринской степной думе».

6) ᠡᠮᠦᠨ ᠦ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠬᠤᠳᠤᠨ ᠳᠠᠭᠠᠨ ᠳᠤ «ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠭᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠡᠮᠡᠨ ᠤ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ — «Дела прежних хоринских старших лам, находившиеся в Худунском дацане».

7) ᠡᠷᠳᠡᠮᠢᠲᠡᠨ ᠤᠨ ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠵᠠᠩᠭᠤ ᠪᠠᠭᠰᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠤᠶᠢᠳ ᠤᠷᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ «ᠵᠠᠩᠰᠤ ᠪᠤᠰᠤᠭᠲᠤᠶᠡᠪ — «Записи, сделанные прежним шанзотба-ламой того же дацана Жамсо Бошоктуевым».

8) «ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠦ ᠬᠠᠭᠤᠴᠢᠨ ᠤᠨ ᠦᠶᠡ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠷᠰᠢᠯᠠᠯ ᠲᠠᠢ ᠵᠢᠷᠤᠭ ᠲᠤ — «Такого же рода записи о прежних временах».

II. Устные: ᠡᠷᠳᠡᠮᠲᠡᠨ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠰᠢᠯᠠᠯ ᠤᠳᠤ ᠤᠷᠢᠭᠰᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭ ᠤᠨ ᠤᠭᠡᠯᠡᠯᠴᠡᠭᠡᠳ ᠤᠨ «ᠡᠷᠳᠡᠮᠲᠡᠨ ᠤᠨ ᠤᠭᠡᠯᠡᠯᠴᠡᠭᠡᠳ ᠤᠨ — «Воспоминания, изложенные в рассказах старцев прежних времен».

Из большого количества данных, имеющихся в труде Ш. Хобитуева, наиболее интересными являются следующие: сведения об индийских и тибетских царях и монгольских ламах, имеющие много общего с теми, которые сообщаются в монгольских летописях XVII в., в частности, в труде Саган Сэцэна (лл. 1а—4б, 7б и др.);

легендарные сведения о происхождении главных бурятских племен (эхиритов, булгатов, хоринцев), связывающие их с озером Байкал; переход прибайкальских бурят в русское подданство в 1583 г. (?); подданство хоринцев монгольским ханам и их кочевья от Байкала до верховьев Амура (лл. 4б—5а); легенда об 11 хоринских родах, происходящих от Хоридая — сына Бальжин-хатун и Дай-хун-тайжи; кочевья хоринского народа по Онону, Аге, Ингоде, Хилку и другим рекам;

стремление южнобайкальских хоринских бурят и пограничных монголов к переходу в русское подданство (лл. 6б—7а); желание хоринцев стать подданными русского царя, переданное ему через казака Пояркова в 1642 г. Согласие, данное на это царем; уплата в связи с этим, начиная с 1846 г., охотниками с луками из рогов податей в размере 20 копеек с человека; занесение их в число податного населения и утверждение этого с 1657 г. (лл. 7б—8а);

зайсаны, засулы и шуленги (по одному в каждом роде), управлявшие хоринским народом (л. 8а);

уплата хоринцами податей мехами; притеснения со стороны «прикащиков», собиравших подати (захват «аманатов» и т. п.); поездка Бадана Туракина с представителями от каждого из 11 хоринских родов в Москву в 1702 г.; рассказ о жалобе, поданной ими Петру I 15 февраля 1703 г.; упоминание о грамотах из Сибирского приказа: 1) 22 марта 1703 г. иркутскому и нерчинскому стольникам об управлении бурятами без притеснения их и 2) 13 февраля 1706 г., разрешавшей, со ссылкой на предыдущую грамоту, свободные кочевки бурят от Байкала до монгольской границы (лл. 8б—9б);

краткие сведения о восьми хошунах так называемых баргу-бурят, оставшихся по ту сторону русско-китайской границы после ее проведения и проживающих по Амуру, верховьям Аргуни, низовьям Кэрулэна и у озера Буир-далай [Буир-нор] (лл. 10а—10б);

предание о Шильтэй-занги, перешедшем в пределы Китая до установления границы и пытавшегося вернуться в Россию после того, как граница была установлена; его задержание и казнь «по законам Цинской империи» (л. 10б);

назначение графом Рагузинским 60 казаков из хоринского народа для очередной службы в Мензинском карауле в течение трех лет (л. 11б);

сооружение в 1741 г. войлочного храма в местности Хилганату, а также на Гусином озере (л. 12а—12б);

приход из Монголии главы рода хатагин и вхождение его в Селенгинское ведомство; образование подгородного рода из монголов, поселившихся у Селенгинска (л. 12б);

указ Иркутской провинциальной канцелярии от 1749 г. со ссылкой на царскую грамоту (без даты) о возвращении на прежнее местожительство земледельцев, поселившихся на землях хоринских бурят без разрешения на это, и о запрещении им охоты и сбора кедровых орехов на бурятских землях (л. 12б);

начало употребления бурятами деревянных телег и саней, а также устройства загонов для скота (л. 12б);

составление в 1762 (1763) г. тайшами, зайсанами и «хоринским народом» «Положения» для решения тяжб и споров; начало употребления русских ружей на охоте (л. 13б);

приезд в 1763 г. секунд-майора Щербачева для проведения генеральной переписи и установления ежегодной подати в размере трех рублей с «рабочей души» (л. 13б);

манифест 1765 г. о межевом законе; закрепление на основании его за хоринским народом полного права на земли, на которых он проживал согласно царским грамотам; начало употребления кос и стогования сена (л. 14а);

избрание в «Комиссию составления законов» депутатами: от селенгинских родов — бандида-хамбо-ламы Д. Заяева, а от хоринских бурят — зайсана П. Сондолова; их поездка в Москву в 1768 г.; утверждение Заяева депутатом по религиозным делам (л. 14а—14б);

согласие иркутского гражданского губернатора Бриля в 1773 г. на постройку деревянного Худунского дацана, а также на сооружение по одному войлочному или деревянному дацану в каждом бурятском роде (л. 15б);

голод среди бурятского народа в 1790 г.; ежегодная сдача, начиная с 1790 г., в течение 20 лет одной тысячи пудов шерсти на Тельминскую суконную фабрику; начало проживания в русских домах и употребления кос-литовок (л. 16);

выдача из казны посевного материала и земледельческих орудий и начало хлебопашества (л. 17а);

именной царской указ 17 октября 1799 г. о том, что при выделении для русских переселенцев земель между Нерчинском и Кяхтой не следует касаться земель между Верхнеудинском и Читой, если они уже заселены бурятами (л. 17б);

решение правительства в 1801 г. об освобождении хоринского народа от посылки казаков на службу в Ару-Мензинский караул; замена этой службы местными повинностями, как, например, полное содержание 15 почтовых станций на дороге от Верхнеудинска до Читинского острога, исправление различных дорог и т. п. (л. 18а);

прибытие чиновника Лабы для устройства русских переселенцев, поселившихся в Забайкалье с 1802 г.; приговор хоринского народа 1804 г. о выделении переселенцам 105 тысяч десятин земли; отвод взамен их хоринцам земель, пригодных только для скотоводства по рр. Онону, Борзе, Улирэнге и др.; упоминание об указах Александра I 1806 г. и «Иркутского губернского правительства» 1807 г. по этому вопросу (лл. 19а—19б); пожертвование хоринцами одной тысячи коров с телятами в пользу переселенцев (л. 20а) и одной тысячи лошадей в пользу Москвы, разоренной нашествием французских войск (л. 21б);

«высочайше» утвержденное в 1818 г. мнение Государственного совета о запрещении бурятам Иркутской губернии пользоваться землей по существовавшим до этого времени законам и об отводе для желающих заниматься земледелием 30 десятин на одну душу (л. 22а—22б);

деятельность М. М. Сперанского; передача в 1820 г. на содержание казны разного рода постоев и почтовых станций, что до этого времени являлось повинностью хоринского народа (л. 22б);

утверждение Александром I в 1822 г. «Устава об управлении инородцами»; изложение содержания некоторых статей устава, например статей 28, 29, 31 о правах «инородцев» на землю и др. (л. 23а—23б); составление хоринским народом «Степного закона» для решения по своим обычаям тяжб и споров (л. 23б); утверждение в 1827 г. «Положения о податной реформе сибирских инородцев»; приезд в 1831 г. комиссии для ее проведения (л. 25а);

приезд в 1830 г. Шиллинга фон-Канштадта для ознакомления с положением буддистов и ревизии дацанов; поручение составить проект «Положения о ламах», данное им главному хоринскому тайше Ж. Дамбадугарову; составление «Проекта» из 12 глав и 281 статьи хоринским цоржи-ламой Т. Сувановым, заседателем Хоринской степной думы Д. Дарбаевым, агинским зайсаном Т. Тобоевым и другими лицами и представление его через Ж. Дамбадугарова — Ш. фон-Канштадту в 1831 г. (л. 25б); число лам в 10 хоринских дацанах и общее число хоринцев — мужчин и женщин (лл. 25б—26а);

циркуляр Иркутского губернского правления о запрещении впредь до утверждения проекта «Положения о ламах» строить без разрешения начальства большие и малые дацаны и увеличивать число лам (л. 26б);

краткое сообщение о глубоком снеге весной 1883 г., о плохом урожае трав и хлебов и голодовке скота (лл. 26б—27а);

приезд в 1846 г. камер-юнкера Левашева для обследования положения буддистов (лл. 29а—29б);

большой снегопад весной 1850 г., плохой урожай трав в предыдущем году вследствие засухи; гололедица; огромный ущерб, нанесенный поголовью скота (л. 30);

утверждение «Положения о ламайском духовенстве» 1853 г. и его основное содержание (лл. 30б—31а);

пожертвование пятисот голов скота богатыми и зажиточными хоринцами для войск, отправляющихся на Амур; сбор денег среди хоринских сайдов и народа «в 1856 или 1857 г.» в пользу увечных севастопольских моряков (л. 32а);

учреждение военным губернатором Н. П. Дитмаром 4-классного пансиона в г. Чите; пожертвование на него бурятами и другими народами Сибири 38 тысяч рублей. Поступление в пансион свыше 30 бурятских учащихся; закрытие пансиона по прошествии 5 лет; «ввиду отсутствия разрешения высших властей» (л. 34а);

«приговор» (постановление) хоринского народа о невозможности для него вести работы по исправлению Читинской дороги и необходимости производить ее за счет казны; исправление дороги силами бывших в Чите

политических заключенных; невозможность для них продолжать работу; окончание ее силами хоринского народа (лл. 35а—36б);

запрещение сибирским генерал-губернатором Н. П. Синельниковым увеличивать число дацанов, малых храмов и лам сверх установленного законом числа; распоряжения о разрушении обо и бумханов (часовен) и т. п.; подробное описание поездки в Петербург делегации во главе с Ш. Хобитуевым для хлопот об отмене этих распоряжений (лл. 36а—39б); меры, принятые Сибирским главным управлением для соблюдения ламами и населением существующих законоположений о буддийском духовенстве (лл. 39б—40а);

пожертвование пятисот рублей на санитарный отряд для войск, сражающихся в Турции, сделанное главным хоринским тайшей Ц. Бадмаевым и головой зун-хуацайского рода Ц. Аюшиевым; пожертвование хоринским народом для той же цели 10 тысяч рублей (л. 42а—42б);

установление комитетом при Министерстве государственных имуществ в 1873—1874 гг. земельного надела для земледельцев в размере 15 десятин на душу и 3 десятин на дополнительную душу, а комиссией при Сибирском главном управлении в 1875 г. — в размере 30 десятин на душу и 6 десятин на добавочную душу;

поездки в Петербург по делам землеустройства хоринских и агинских тайшей и заседателей в 1880 г. (лл. 43б—44а);

пожертвования на основанную в 1881 г. в Чите мужскую гимназию: от аннинских хоринских бурят — 60 тысяч рублей, от агинских хоринских бурят — 40 тысяч рублей; постройка храма Аюши в Аннинском дацане на средства зайсана Нэхэя, имевшего в иркутских банках 60 тысяч рублей (л. 46а);

засуха летом 1884 г. и глубокий снег с осени предыдущего года, следствием чего явился падёж половины поголовья скота у бурятского населения (л. 47б);

неполучение выборными по земельным делам ответа на их запросы; отъезд выборных с разрешения военного губернатора Барабаша в Петербург в 1887 г. (л. 48а—48б).

На л. 48б написано: ᠡᠨᠡᠬᠦ ᠬᠥᠪᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠭᠦᠭᠡᠷ ᠪᠤᠢ ᠬᠥᠪᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠦᠯᠡᠭᠡ ᠪᠤᠢ ᠂᠂ ᠳᠠᠭᠤᠰᠪᠠ — «На этом кончается история хоринского народа».

Далее следует добавление, которое озаглавлено: ᠡᠳᠦᠷ ᠲᠤ ᠮᠡᠳᠡ ᠤ ᠬᠥᠪᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠤ ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠯ ᠤᠨ ᠡᠳᠦᠷ ᠦᠶᠡ ᠲᠤ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠂᠂ — «Рассказы общего характера о современном положении [хоринских бурят]» (л. 48б):

Шаманство и буддизм у бурят; основные черты этих религий и образ жизни их последователей; осуждение шаманства и восхваление буддизма автором (лл. 48б—49б);

распространение грамотности: тибетской — для религиозных целей, и русской — в приходских и других училищах (лл. 49б—50а);

современное состояние хозяйства у бурят; скотоводство и кочевой образ жизни; виды летних и зимних жилищ; русские дома в несколько комнат, имеющиеся у зажиточных бурят; различные виды скота и их цены в рублях; общепринятое в народе мнение о преимуществах скотоводства перед земледелием (лл. 50а—51а); распространение земледелия в течение последнего времени; число земледельцев (16 224 души), находящихся в ведении Анинской степной думы, и «четвертей» (48 672) хлеба, имеющихся в 19 «экономических магазинах»; меры по расширению площади пахотной земли (л. 52б); указание на распространенное среди бурят-монголов мнение о последствиях перехода к оседлому образу жизни, препятствующее такому переходу (опасения относительно обложения оброком и повинностями, а также призыва на военную службу) (л. 53б);

краткие сведения о распространении различных ремесел у бурят-монголов, о печатании тибетских и монгольских религиозных книг ксилографическим способом или приобретении их в Китае (л. 54б);

улучшение жизненных условий бурят-монгольского народа и увеличение числа хоринцев с 17 345 душ в 1795 г. до 32 с лишним тысяч в 1858 г. (л. 55б).

Колофон содержит перечисление источников (см. выше, стр. 108—109), некоторые сведения из биографии автора и дату написания сочинения (л. 57б).

В конце рукописи помещено краткое сообщение о том, что сочинение было написано по просьбе князя Э. Э. Ухтомского, приехавшего для обследования положения буддистов Восточной Сибири по распоряжению министра внутренних дел графа Толстого.

Данный список является копией, снятой с копии же, сверенной с подлинником. Снятие копии было закончено 28 марта 1897 г. (л. 58а).

Переписчик «Базар Жамсаранов, рода ходонца-шарайд Агинского ведомства».

На передней обложке рукописи имеется штамп «Базар Жамсаранов» и оттиск круглой гербовой печати с надписью по краям: «Печать Азиатского музея. Sig. Mus. Asiat. C. A.: 1818». Такой же оттиск находится на задней обложке рукописи.

Колл. II Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 18; 1904 г.; Бурят-Монголия; 22×17.5; 1 чист. л. +58 лл.; 13—14 строк, бумага русская; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113. *Оп. рук.*: Mus. As. not., VII, стр. 059. *Изд. рук.*: *полное* — Летописи хоринских бурят, 2, стр. 1—92. *Др. списки*: там же, стр. I—XIV.

72

D 76

То же

Заглавие на л. 1б данного списка полностью совпадает с заглавием на л. 1а рук. F 77 (см. № 71 настоящего описания).

Текст данного списка очень близок к тексту рук. F 77, лл. 1а—57а. В списке: 1) отсутствует сокращенное заглавие, 2) имеются разночтения отдельных слов в тексте, 3) отсутствует окончание приписки об обстоятельствах написания сочинения, 4) отсутствуют сведения о снятии копии.

На рукописи имеются следующие надписи, сделанные по-русски, по всей вероятности, прежним владельцем рукописи: 1) на л. 1а — «Рассказы о забайкальских бурятах, составленные Ширабшинбо Хобитуевым, бывшим помощником Главного Тайши и несколько раз депутатом по общ[ественным] делам в С.-Петербурге. Знаменитый [?] средь бурят. Примеч.[ание] Г. Цыбиков [а]»; 2) на л. 1б — «Содержание: Распространение буддизма из Тибета в Монголию и среди бурят. Религия и обществ.[енное] устройство их с 1600 года. Цыбиков». На полях сделаны пометки карандашом, например: «Худунский дацан и устройство дацанов по отокам» (л. 13б), «Положения Шиллинга фон-Канштадта» (л. 19а) и т. п. Соответствующие места в тексте отмечены карандашом или чернилами. Отдельные места в тексте отмечены также красным или синим карандашом.

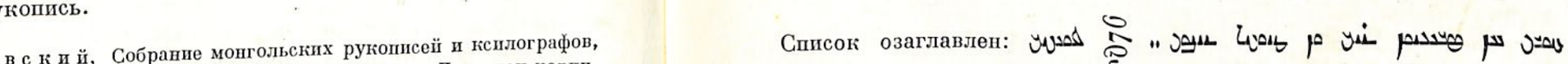
Колл. А. М. Позднеева, № 372; 21.5×17; 43 лл.; пагинация бурятская, цифрами, 18 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Летописи хоринских бурят, 2, стр. IV; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113. *Доп. свед.*: список был использован при издании рук. F 77 (№ 71 настоящего описания).

73

D 189

То же

Список озаглавлен:  — «История хоринских бурят. Написана в 1895 [?] году». Заглавие дано на верхней крышке переплета.

Данный список близок к тексту рук. F 77, лл. 2а—56б (см. № 71 настоящего описания).

Колл. Mongolica nova, № 413; 1934 г.; Бурят-Монголия; 22×18; налицо лл. 2—47; пагинация бурятская, цифрами; 19 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером; переплет картонный. Дефекты: отсутствуют л. 1 и конец рукописи.

Уп. рук.: Летописи хоринских бурят, 2, стр. IV.

74

D 192

То же

Список озаглавлен: ᠪᠤᠷᠢᠶᠠᠳ ᠤᠨᠤᠰᠤᠨ ᠦᠨᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠤᠷᠢᠭᠤᠯᠵᠢ ᠪᠠᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠪᠤᠷᠢᠶᠠᠳ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠳᠤ ᠪᠤᠷᠢᠶᠠᠳ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠪᠤᠷᠢᠶᠠᠳ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠳ

Переписчик — «Базаржаб Бадмаев, барун-хуацайского рода».

Вслед за сочинением идет ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠢᠴᠢᠶᠡᠨᠳᠡ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠪᠤᠷ ᠪᠠᠭᠱᠢᠯᠠᠯ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠪᠤᠷ ... ᠤᠯᠠᠭ ᠵᠠᠰᠠᠭ — «Краткая инструкция прокурора Иркутской судебной палаты». Инструкция предназначена «для волостных старшин, сельских старост и подведомственных им лиц» (л. 61б). В рукописи имеется только «Первый раздел. Общие сведения». В нем представлена схема судебных инстанций (мировой судья — окружной суд — судебная палата) и дано подробное перечисление дел, подсудных мировому судье (лл. 60б—61б). На этом рукопись обрывается.

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 15; 21×17; пагинация бурятская; налицо лл. 2а—61б; 17—18 строк (в инструкции 16—20 строк); бумага русская (листы, вырезанные из линованой конторской книги); текст писан чернилами, пером. Дефекты: отсутствуют титульный лист (?), л. 1 и конец рукописи.

Уп. рук.: Летописи хоринских бурят, 2, стр. IV.

D 196

То же

Заглавие списка не сохранилось. Текст имеющихся налицо лл. 11а—59а данного списка близок к тексту лл. 8а—47а рук. F 77 (см. № 71 настоящего описания).

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г.; № 12; Бурят-Монголия; 22×17.5; пагинация бурятская, цифрами и прописью; 11—59 лл.; 13 строк; бумага русская (листы, вырезанные из «журнала входящих бумаг»); текст писан чернилами, пером. Дефекты: отсутствуют титульный лист (?), лл. 1—10 и конец рукописи.

Уп. рук.: Летописи хоринских бурят, 2, стр. IV—V.

D 210

То же

Рукопись содержит следующие материалы.

I. Заглавие такое же, как в рук. D 192 (см. № 74 настоящего описания; л. 1а). Там же приводится и полное заглавие сочинения, которое соответствует заглавию рук. F 77 (см. № 71 настоящего описания). Указанные заглавия писаны другим почерком и другими чернилами, чем вся остальная рукопись.

Лл. 1б—43а данного списка соответствуют лл. 1а—57б рук. F 77 (см. № 71 настоящего описания). Различия в тексте очень незначительны.

Переписчик — «Жамбалдоржи Бимбаев, инородец галзутского рода» (л. 42б).

II. Выписки (в переводе на бурят-монгольский язык) из русских законов 1876, 1841 и 1857 гг. по вопросу о приданом невесты (л. 43б).

Переписчик — «Чимид-Даши Цыбиков, податной галзутского рода».

Дата выписок — 3 июня 1898 г.

Колл. С. Д. Дылыкова, № 1; 1936 г.; Бурят-Монголия; 22×18.5; пагинация бурятская; I — лл., 1а—43а; II — л. 43б; 20—22 строки; бумага русская; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

D 201

То же

Общее заглавие отсутствует.

Список содержит отрывки из рукописи F 77 (см. № 71 настоящего описания).

I. Текст начинается со слов: ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠯᠠᠮᠠᠨᠨᠠᠷ ᠤᠨ ᠲᠤᠮᠳᠠ ᠢᠷᠡᠵᠦ ... ᠪᠤᠷᠢᠶᠠᠳ ᠤᠨᠳᠤ ᠪᠤᠢ — «Монгольские ламы, придя в большом числе к бурятам. . .».

Имеется 1 лист (с бурятской пагинацией «8»), который близок к лл. 8а—9а рук. F 77.

II. Текст начинается со слов: ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠳᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭ ... ᠤᠯᠠᠭ ᠵᠠᠰᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠢᠴᠠᠭᠠᠨ — «После того как была установлена граница [между владениями] [двух] императоров. . .».

Имеется 1 лист (с бурятской пагинацией «11»), который близок к лл. 11б—12а рук. F 77.

На л. 8а несколько случайных надписей по-русски, например: «Контора торгового дома П. А. Бадмаев», «Родовой голова [рода] Барун-Кубдут».

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 4; 22×17.5; пагинация бурятская; 2 лл.; 15—16 строк; текст писан чернилами, пером. Дефекты: края листов надорваны.

81

G 100

То же

Список озаглавлен совершенно так же, как рук. F 77 (см. № 71 настоящего описания), за следующими исключениями. В заглавии отмечено, что: 1) история хоринских бурят-монголов доведена до 1901 г.; 2) данный список является копией; лл. 1б—40б данного списка очень близки к лл. 1а—32б рук. F 77. На л. 40б данный список обрывается.

Колл. Э. Р. Рыгдылона, № 3; Бурят-Монголия; 34×21.5; 40 лл.; 17—22 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: лл. 36—40 надорваны, края их потрепаны.

82

D 202

То же

Список озаглавлен: ᠮᠣᠭᠣᠢ ᠬᠥᠪᠢᠰᠭᠠᠯ „ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠳᠤᠤᠷᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠵᠢᠷᠤᠭ 9776 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠵᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢ ᠭᠠᠯᠵᠤᠲ ᠤᠭᠤᠰ ᠤᠨ ᠭᠡᠷᠡᠯᠲᠦ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤ ᠨᠡᠷᠡ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠵᠢᠷᠤᠭ 1909 ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠳᠤᠤᠷᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠵᠢᠷᠤᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠵᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢ ᠭᠠᠯᠵᠤᠲ ᠤᠭᠤᠰ ᠤᠨ ᠭᠡᠷᠡᠯᠲᠦ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤ ᠨᠡᠷᠡ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠵᠢᠷᠤᠭ — «История хоринских бурят. Написал [ее] 12 ноября 1909 г. Аюши Очиров рода галзут, который привел в порядок документы, относящиеся к тому, что произошло после написания в 1887 г. [летописи] зайсаном галзутского рода Ширабнимбо Хобитуевым. Если в это [сочинение] кто-либо знающий внесет дополнения и исправления, то не будет ли это полезно для любознательной молодежи будущих времен?». Заглавие — на титульном листе.

Имеющиеся налицо лл. 1а—13б данного списка соответствуют лл. 1а—15а рук. D 198 (см. № 83 настоящего описания). Отличия в тексте незначительны.

Дата написания сочинения, указанная в заглавии (1909 г.), вызывает сомнения ввиду того, что на л. 13б данного списка упоминается 1910 г.

Список выполнен небрежно — в нем имеется много пропусков как отдельных слов, так и целых строк. Пропущенные в тексте слова и фразы

вписаны другим почерком и другими чернилами между строками и на полях рукописи.

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 11; 22×17.5; пагинация бурятская, цифрами; 13 лл.; 17 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: рукопись обрывается на л. 13б.

83

D 198

То же

Список озаглавлен: ᠮᠣᠭᠣᠢ ᠬᠥᠪᠢᠰᠭᠠᠯ „ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠪᠣᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠳᠤᠤᠷᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠵᠢᠷᠤᠭ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠵᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢ ᠭᠠᠯᠵᠤᠲ ᠤᠭᠤᠰ ᠤᠨ ᠭᠡᠷᠡᠯᠲᠦ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤ ᠨᠡᠷᠡ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠵᠢᠷᠤᠭ — «Заметки о том, что произошло после появления летописи, составленной в 1866 г. Ширабнимбо Хобитуевым, зайсаном рода галзут. Если в это [сочинение] кто-либо знающий внесет дополнения и исправления, то не будет ли это полезно для любознательной молодежи будущих времен?». Заглавие на титульном листе.

Автор: „ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠯᠠᠰ — Аюши Очиров (л. 22б). Там же отмечено, что он был председателем волостного суда Харганатской волости (Хоринского аймака).

Сочинение является продолжением летописи Ш. Н. Хобитуева (рук. F 77; № 71 настоящего описания). Оно доведено до 1914 г.

Несомненный интерес представляет большой статистический материал о численности хоринских бурят, извлеченный, по всей вероятности, из архивов волостных правлений. Значительно меньшую ценность имеют те данные, которые воспроизводят сведения Забайкальского статистического комитета за 1912 г.

Наиболее интересными в сочинении являются следующие сведения: сообщение Забайкальского областного военного штаба и военного губернатора в 1890 г. относительно царского указа о введении всеобщей воинской повинности в 1891 г.; доклад хоринских тайшей и старшин Амурскому генерал-губернатору относительно «приговора» (постановления) хоринского народа о невозможности для него исполнять эту повинность (л. 1б); сведения о количестве бурят-монгольского населения по ведомствам Хоринской и Агинской степных дум, собранные для всероссийской переписи 1897 г. (лл. 4б—6а); данные о числе бурят-буддистов, относящихся к каждому дацану (л. 12а—12б), населения по волостям и по булу-

кам (подразделениям волостей) (лл. 12б—13а); краткие сведения о бурятских депутатах Государственной думы всех четырех созывов (лл. 14а—15б); сведения о росте численности хоринских и агинских бурят по материалам Забайкальского статистического комитета за 1912 г. (лл. 19б—22а); краткий послужной список автора сочинения; упоминание о том, что он в 1914 г. был утвержден председателем суда Харганатской волости (л. 22б).

Надпись на титульном листе: «Продолжение летописи Ш. Н. Хубитуева [!], соч. Аюши Очирова, б. выборного Харганадской волости (из Худуна, Хоринского аймака)».

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 16; 18×22; 1 тит. л.+22 лл.+2 чист. л.; 14—16 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Уп. рук.: Летописи хоринских бурят, 2, стр. VI.

84

D 229

То же

Список озаглавлен: ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠨᠢᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠮᠡᠳᠡᠯᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠨᠢᠭᠤᠴᠠ ᠲᠤᠪᠴᠢ ᠶᠢᠨ ᠤᠨᠢᠰᠤᠨ ᠶᠢᠨ ᠮᠡᠳᠡᠯᠭᠡ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠪᠤᠷᠶᠠᠳ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠠᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠷᠶᠠᠳ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠠᠢ ᠪᠠᠭᠠ ᠵᠢᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠂

Имя автора и время написания сочинения не указаны.

Сочинение представляет историю бурят-монголов с древних времен до середины XVIII в. Наиболее ценными в сочинении являются подробные сведения по истории нескольких бурят-монгольских родов (их приход в Россию из Монголии, места их расселения, их численность и т. п.).

В начале сочинения сообщаются некоторые сведения по истории Монголии (л. 1а—1б); далее — сведения о переходе нескольких бурят-монгольских родов в Россию (лл. 1б—3а), о бурят-монгольском казачестве (лл. 3а—7б), о главных тайшах (лл. 7б—9а); сведения по истории бурят-монгольских родов (лл. 9а—32а).

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 53; 33.5×21; 32 лл.; 13 строк; бумага русская, линованая; текст писан чернилами, пером.

87

D 241

„ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠭᠤᠤ ᠤᠨ ᠬᠥᠪᠢᠰᠭᠠᠯ ᠶᠢᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ

«Сочинение под названием «История хоринцев» (л. 1а).

Имя автора и время написания сочинения не известны. Дата переписки — 14 сентября 1896 г.

Сочинение содержит краткую историю хоринских бурят с древнейших времен до 40-х годов XIX в. Большинство сведений, имеющихся в ней, известно из других бурят-монгольских исторических сочинений.

В сочинении приведены легенды о происхождении хоринцев, далее — статья 12 доклада Доржи Дарбаева от 14 октября 1839 г. (лл. 2а—3а; ср. № 57 настоящего описания), а также некоторые вопросы и ответы (того же автора), относящиеся к истории хоринских бурят (л. 4б; ср. № 60 настоящего описания); следует еще отметить перечень хоринских тайшей, зайсанов, шуленг и других представителей родовой администрации (лл. 5б—6б) и родословную хоринских тайшей, начиная с предков Шодо Болторикова (1729—1732) до Бадмы Павлова (1835—1838) (лл. 10б—11а).

Колл. Д. А. Алексеева, № 9; 22×17. 5; 11 лл.+1 чист. л.; 16—18 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

88

E 210

„ᠲᠥᠷᠥᠭᠡᠨ ᠤ „ᠮᠡᠳᠡᠭᠰᠡ ᠶᠢᠨ ᠮᠡᠳᠡ

«Из родословной. Заметки» (л. 1а).

Имя автора и время написания сочинения не указаны. Судя по событиям, упоминаемым в сочинении, и надписи на л. 1б, сочинение было написано в начале XX в.

Сообщаемые в сочинении краткие сведения из истории монголов и бурят-монголов XIII—XIX вв. (л. 1а—1б) большей частью известны по монгольским и бурят-монгольским летописям и особого интереса не представляют. То же следует сказать о сведениях, относящихся к концу XIX в. (л. 1б).

На л. 1б имеется надпись карандашом: «Заметки из истории хоринских бурят неизвестного автора». Сочинение было написано на листе бумаги, вырванном из конторской книги, на что указывает надпись, сделанная чернилами на л. 1б: «Учет денежных сумм Харганатского инородческого волостного правления. За 1912 г.».

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 13; 22.5×35.5; 1 л.; на л. 1а — 46 строк, на л. 1б — 10 строк; бумага русская; текст писан чернилами пером.

89

E 223

„ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠣᠳᠣᠷᠬᠠᠶᠢᠯᠠᠯᠲᠠ ᠤᠳᠬᠠᠨ ᠤᠭᠰᠠᠷᠬᠠᠯ ᠤ ᠲᠣᠶᠢᠴᠠᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠰᠡᠭ

«Краткое разъяснение о положении [хоринских бурят] в разные времена».

Автор и время написания сочинения не указаны. Судя по событиям, упомянутым в сочинении, оно было написано в 20-х годах XX в.

Сочинение содержит краткие сведения о родах хоринских бурят, их административном и судебном устройстве и о событиях новейшей истории России. Большинство этих сведений имеет самый общий и компилятивный характер. Некоторые данные все же заслуживают внимания: перечисление 11 родов, находящихся в ведении Хоринской степной думы; личный состав «степной думы», «инородной управы» и «родового управления»; судебные инстанции (л. 1б); реформа местного бурятского управления; введение «волостных правлений» и «крестьянских начальников» и т. п. (л. 2а); мобилизация бурятского населения на «тыловые работы» в 1916 г.; тяжелое положение мобилизованных (л. 2а); краткие сведения о февральской революции 1917 г.; «Избавление от волостных правлений», «Общее решение хоринского народа» о введении административного устройства по монгольскому образцу — хошунов во главе с захиракчи, сомонов с зайсанами и т. п.; образование Харганатской волости вместо хошунов Хальбин, Батанай, Цаган; краткое сообщение о событиях 1919 г. в Бурят-Монголии.

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 32; сочинение занимает лл. 1б—2б в сборнике (без заглавия) различных материалов по Бурят-Монголии (главным образом по вопросам мобилизации в 1919 г.

в хошуне Хальбин Хоринского аймака); весь сборник состоит из 24 лл., 35×22.5; текст его вписан в незаполненную тетрадь под печатным заголовком «Школьная летопись», предназначенную для записи разного рода сведений о преподавателях, учащихся и т. п.; текст писан чернилами, пером.

90

Folio 2

« ᠰᠠᠭᠠᠳᠠᠶ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠢᠯᠡᠭ ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠭ

«Род шуленги Сагадая».

Это заглавие находится в центре круга, в секторах которого представлены потомки Сагадая. Сочинение является родословной таблицей бодонгутского рода хоринских бурят. Ср. рук. G 94, лл. 11б—12а (см. № 62 настоящего описания).

Ввиду того, что в таблице не сообщается исторических сведений и не имеется примечаний и т. п., она не представляет особой ценности.

Колл. Mongolica nova, № 425; 44×35; 1 л.; бумага русская, сильно пожелтевшая; текст писан чернилами, пером.

91

E 244

Заглавие отсутствует. Рукопись начинается со слов: ᠳᠤ ᠳᠡᠭᠡᠷ « ᠤ ᠳᠤ ᠤ ᠪᠤᠯ 4 ᠤᠨ ᠡᠭᠡᠳᠦᠷ ᠡᠴᠡ ᠬᠤᠶᠢᠨ ᠤᠨ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤᠨ ᠳᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠤ ᠰᠠᠶᠢᠨ ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠨᠠᠷ ᠤᠨ ᠳᠤ ᠤ

93

G 24

[ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠤᠷᠶᠠᠳ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰᠤᠭ ᠶᠢᠨ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠪᠠᠢᠰᠠᠨ ᠳᠠᠷᠬᠠᠨ ᠲᠠᠶᠵᠢ ᠳᠠᠨᠪᠢᠵᠠᠯᠴᠠᠨ ᠤ ᠯᠣᠮᠪᠣᠴᠢᠷᠡᠨ ᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠲᠡᠪᠴᠢᠭ]

«История монголо-бурят, составленная дархан-тайшей Данбижалцан Ломбоцэрэновым». Это заглавие в данном списке отсутствует. Оно дано согласно рук. D 191 (см. № 95 настоящего описания).

Д. Ломбоцэрэнов был главным тайшей селенгинских бурят. Его родословная имеется на лл. 4а—5б рук. D 43, (см. № 96 настоящего описания), автором которой он является.

Дата написания сочинения — ноябрь 1868 г., месяц свиньи, называемый месяцем лампад, — первый зимний месяц года земли-дракона (л.12б).

Сочинение представляет историю хоринских и селенгинских бурят с древнейших времен до 1860 г. Некоторое внимание автором уделено хамниганам (эвэнкам). Наиболее ценными в сочинении являются сведения о переходе в русские пределы нескольких бурятских родов, искавших спасения от междоусобных войн в Монголии; о мерах по развитию земледелия у бурят и некоторые другие данные. Автор особо отмечает бескорыстную помощь и благотворное влияние русских на бурятские народные массы.

Помимо сведений, частично имеющихся в трудах Д. Дарбаева (см. №№ 57 и 60 настоящего описания) и Т. Тобоева (см. № 63 настоящего описания), необходимо указать на легенду, связывающую происхождение племен эхирит, булгат и хори с озером Байкал (л. 1а—1б); из сведений, сообщаемых о народах Сибири, а также по истории маньчжуров, монголов и ойратов (лл. 2а—3а), некоторый интерес представляет только сообщение о некоем Соном-цэрэне, подосланном императором Тэнгри-йинтэдхугсэн (кит.Цянь-лун) к торгутам в Россию, чтобы побудить их к возвращению в Джунгарию.

Далее следует отметить:

уход из Монголии в русские пределы из-за войн Галдана-бошокту с Сэцэн-ханом бурятских родов шарайд, атаган, батуд, хатагин, цонгол и ряда других; объединение их с селенгинскими бурятами, нерчинскими хамниганами (эвэнками) и другими племенами (л. 3а);

первое знакомство русских с бурят-монголами и хамниганами; первобытное состояние этих народов; безвозмездная помощь, оказанная им русскими; смягчение нравов этих народов под влиянием общения с русскими людьми; уплата ими податей деньгами и пятью видами мехов; подведомственность их Кулунгунскому (?) острогу, защищавшему их от набегов монголов (л. 3б); приход в русские пределы трех табангутских родов в 1680 г., возвращение их в Монголию в 1690 г. и окончательный переход в Россию в 1720 г. (лл. 3б—4а);

пожалование бурятским и хамниганским нойонам чинов и наград за содействие работам по проведению русско-китайской границы; присвоение хоринским и селенгинским бурятам звания иррегулярного войска и поручение охранять границу (л. 4б);

начало распространения буддизма среди селенгинских бурят; построение первого дацана в 1730 г. в местности Эрги-Бургэ, а затем на р. Чикое (л. 5а);

царский указ 1764 г., переданный через селенгинского коменданта Якоби, о выделении из 16 селенгинских родов 2400 человек; сформирование 4 (бурятских) полков по 6 сотен, а кроме того 1 (хамниганского) полка из 5 сотен; их служба по охране границы; включение их в состав Забайкальского казачьего войска в 1851 г. (л. 5а);

попытки, предпринятые чиновником Лабой (начиная с 1803 г.), распространить земледелие среди бурятского населения путем бесплатной выдачи посевного материала из общественных экономических магазинов, сошников и серпов с Петровского завода и т. п. для населения местностей Тарбагатай, Куналей и др.; посадки картофеля; значительные успехи земледелия у бурят (лл. 5б—6а);

отъезд посольства графа Головкина в Пекин; возвращение его из Урги в 1805 г. вследствие неуважения, оказанного Головкину ургинским амбанем Йондон-дорджи; разрешение всех спорных вопросов при встрече иркутского губернатора Трескина с Йондон-дорджи в Кяхте в 1810 г. (?); расследование действий Йондон-дорджи и понижение его в чине (л. 6а—6б);

состав и численность имевшихся до 1807 г. у селенгинских бурят представителей местного управления в каждом роде (тайшей, шуленг, зайсанов и т. п.), а также представителей царской власти (комиссар, земский суд и др.; л. 6б);

ревизия М. М. Сперанского 1819—1821 гг.; утверждение в 1822 г.: 1) «Управления сибирскими губерниями, областями и округами» («Учреждение об управлении сибирскими губерниями») и 2) «Устава об управлении инородцами». Изменения в связи с этим в местном управлении: замена контор — степными думами, тайшей — депутатами, шуленг — головами, зайсанов — старостами и т. п. (л. 6б);

указ 1810 г. об установлении для бурятского населения (Иркутской губернии), занимающегося хлебопашеством, а в особенности скотоводством, земельного надела в размере 30 десятин на 1 душу мужского пола (л. 7а);

краткие сведения о Наполеоне Бонапарте; торжества в Кяхте в 1814 г. по случаю победы над Наполеоном: участие в них русских военных начальников, китайских и монгольских властей, верхушки ламства

и т. п.; конные состязания, борьба, стрельба из лука и т. п. (л. 7б);

построение ряда дацанов; сооружение Аннинского дацана на средства, собранные главным тайшем Д. Ринцеевым и тайшей Г. Мардаевым (л. 7б);

распространение светского образования среди бурят-монголов; создание начиная с 1816 г. при «Селенгинском бурятском управлении» школы для обучения молодежи; добровольный сбор для этой цели среди всех бурятских родов денег, вещей, скота и т. п.; использование окончивших эту школу в качестве тайшей, заседателей, старост и т. п.; посещение этой школы в 1822 г. «визитатором» [П. С.] Словцовым (л. 8а);

краткие сведения о декабристах и об их жизни в ссылке (л. 8а—8б), о пребывании О. М. Ковалевского и А. В. Попова в Забайкалье (л. 8б), о приезде П. Л. Шиллинга для изучения положения буддийского духовенства и т. п. (лл. 8б—9б);

хоринский главный тайша Р. Д. Дэмбилов; его преемник Т. Жигжитов; отстранение его от должности в 1857 г.; прекращение тем самым преемственности тайшей, существовавшей со времени Шодо Болторикова (1729 г.); ревизия сенатора Толстого (л. 10б);

судьба четырех учеников бурят-монголов в Казани; очень краткие сведения о Доржи Банзарове (главным образом о его служебной деятельности) (л. 11а);

утверждение «Положения о ламах» 1853 г.; собрание местных властей в Селенгинске в 1860 г. для избрания трех кандидатов в хамбо-ламы после смерти Д. Ч. Ишижамсоева в 1859 г. (л. 12б).

В колофоне указана цель написания сочинения — дать молодежи будущих времен возможность легко узнать то, что ее интересует; имя автора и дата написания сочинения.

На полях под текстом пометки почерком А. М. Позднеева о содержании отдельных мест сочинения, например, «Декабристы» (л. 8а); «Ковалевский и Попов» (л. 8б) и т. п. Ряд мест в тексте отмечен карандашом.

Колл. А. М. Позднеева, № 315; Бурят-Монголия; рукопись представляет тетрадь из 6 лл. разм. 35.5×44; они согнуты вдвое и образуют 12 лл. разм. 35.5×22; 24—26 строк; бумага русская, сильно пожелтевшая; текст писан чернилами, пером.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113. *Пер. рук.*: *в отрывках* — А. М. Позднеев. Образцы народной литературы монгольских племен, вып. 1. СПб., 1880, стр. 210—213, 242 (однако номера листов указаны А. М. Позднеевым неточно). *Др. списки*: Летописи хоринских бурят, 2, стр. VII; Летописи селенгинских бурят, 1, стр. [I]. *Доп. свед.*: список был использован при изд. рук. F 271 (см. № 94 настоящего описания).

94

F 271

То же

Заглавие не сохранилось.

Текст данного списка очень близок к тексту рук. G 24 (см. № 93 настоящего описания) и отличается от него только написаниями некоторых собственных имен.

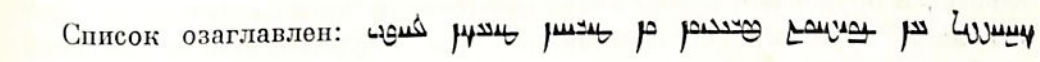
Колл. А. М. Позднеева, № 362; Бурят-Монголия; 22×18; 88 лл. (л. 88 чистый); обложка из той же бумаги, что и вся рукопись. Дефекты: л. 1 отсутствует.

Изд. рук.: Летописи селенгинских бурят, 1.

95

D 191

То же

Список озаглавлен:  — «История монголо-бурят, составленная дархан-тайшей селенгинских монголо-бурят Данби-жалсан Ломбоцэрэновым».

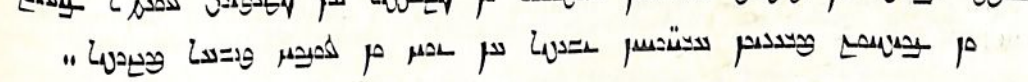
Список представляет сокращенную редакцию рук. G 24, лл. 1а—4а (см. № 93 настоящего описания). Текст данного списка обрывается на сообщении о переходе трех табангутских родов в Россию.

Колл. Mongolica nova, № 435; 21.5×17; 19 строк; 1 тит. л.+15 лл. +4 чист. л.; пагинация монгольская, цифрами на листах с текстом; бумага русская, линованая; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский. Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 113.

96

D 43



«История происхождения шести отцов (родов) монголо-бурят ведомства Селенгинской степной думы Верхнеудинского округа Иркутской губернии» (л. 6а).

Другое заглавие: „ᠠᠰᠤᠶ ᠡ ᠮᠥᠭᠡᠳᠡ ᠶᠡᠬᠡᠳᠡ ᠤᠯᠤᠰ“ — «История шаманки Асуй-хан» имеется на титульном листе.

Автор: „ᠡ ᠯᠤᠮᠪᠤᠴᠢᠷᠡᠨ ᠨᠢᠭᠤᠳᠤᠨ ᠲᠠᠶᠢᠵᠢ ᠤᠨᠤᠭᠤᠨ“ — «главный нойон тайша Ломбоцэрэнов» (л. 6а). Дата написания сочинения — декабрь 1832 г. (л. 6а).

Как отмечено там же, данное сочинение является выпиской, сделанной 23 марта 1846 г. Цэвэном Дэльгэровым из «старого основного повествования» (до нас не дошедшего).

Автор указывает на отсутствие письменных источников о происхождении бурят и ссылается на то, что «ему приходилось слышать» (л. 1а). Для составления своей родословной автором были использованы архивные материалы Селенгинской степной думы.

Сочинение содержит легенду о происхождении главных бурятских племен (эхирит, булгат, хори) (лл. 1а—2а), которая представляет интерес, как еще одно свидетельство того, что в памяти бурят-монгольского народа его происхождение связывается с пребыванием на берегах Байкала. Следует отметить сообщение о том, что умерших хоронили в хорошей одежде, с оружием и серебряными вещами, а также с хорошим конем в полной сбруе (л. 3а). Сведения по истории бурят-монголов XVIII в., сообщаемые автором, известны по другим бурят-монгольским летописям. Много места (лл. 4а—5б) занимает родословная автора сочинения. Родословная начинается с некоего Мату Шишийна, который получил звание шуленги в 1728 г. по указу графа Савы Владиславича (л. 4а). Особое внимание уделено отцу автора — Ломбоцэрэну Турутуеву, о котором сообщается что он был утвержден в звании главного тайши всех восемнадцати родов селенгинских бурят-монголов в 1807 г. (л. 4б). Это сообщение в предисловии к изданию сочинения по рук. F 271 (см. № 94 настоящего описания) было ошибочно отнесено к его сыну — Ломбоцэрэнову, автору данного сочинения; в 1811 г. Ломбоцэрэн Турутуев за труды по распространению хлебопашества был произведен в чин XII класса (л. 5б).

Переписчик — Ринчин Заятуев (л. 6а). Дата переписки — 8-е число последнего весеннего месяца года белого коня. Годом с таким обозначением, ближайшим к упомянутому выше 1846 г., является 1870 г. Однако по характеру бумаги и почерка рукопись следует отнести к началу XX в. Возможно, рукопись является копией, снятой в недавнее время со списка Ринчина Заятуева.

Колл. Mongolica nova, № 145; Бурят-Монголия; 17 ×21; 1 тит. л.+ 6 лл.+1 чист. л.; 20 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Упр. рук.: Летописи селенгинских бурят, 1, стр. I—II. *Оп. рук.:* Н. Н. Поппе. Описание монгольских «шаманских» рукописей Института востоковедения. «Зап. Инст. востоковед.» АН СССР, 1, Л., 1932, стр. 195—196.

97

D 29

„ᠬᠣᠲᠠᠭᠢᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠤᠷᠤᠭ ᠤᠨ ᠮᠣᠭᠣᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ“

«Родословная рода хатагин». Заглавие — на верхней обложке рукописи.

Имя автора и дата написания сочинения не названы. Указанный на верхней обложке «1832 г.» не может быть датой написания сочинения, так как в дальнейшем в рукописи встречаются более поздние даты — 1860 г. (л. 3б) и 1857 г. (л. 6б). Повидимому, сочинение было написано во второй половине XIX в.

В этом очень небольшом сочинении содержатся интересные сведения о переходе отдельных групп монголов в Россию, где они искали спасения от междоусобных войн монгольских феодалов и феодального гнета.

Сочинение содержит следующие сведения: переход в Россию в 1714 г. (?) из-за войн между Сайн-нойон ханом и (Галдан)-бошокту-ханом группы монголов, слышавших, что во владениях русского государя господствуют «мир и спокойствие», а «золото, серебро и земля имеются в изобилии»; расселение пришельцев на северном берегу Байкала (л. 1а—1б); переход в Россию другой группы монголов «вследствие жестокости законов Сайн-нойон-хана» и дошедших до них сведений о том, что монголы, переселившиеся ранее в Россию, живут там мирно и спокойно; вхождение этой группы монголов в состав подгородного рода селенгинских бурят-монголов; вхождение первоначально пришедшей группы монголов в состав рода атаган; отделение их от этого рода и образование в 1734 г. рода Хатагин (л. 2а); преемственность тайшей этого рода до 1860 г. (лл. 2а—3б); краткие сведения о распространении буддизма (лл. 4а—5б); некоторые хронологические данные по истории монголов и бурят-монголов с древнейших времен до 1857 г. (л. 6а—6б).

Колл. А. М. Позднеева, № 356; 17×11; 6 лл; бумага русская; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

98

G 15

Заглавие отсутствует. Сочинение начинается со слов: „ᠤᠷᠤᠭᠳᠤ ᠵᠠᠭ ... ᠤᠷᠤᠭᠳᠤ ᠵᠤᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠬᠠᠨ ᠲᠠᠨᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠠᠯᠠ“ — «В прежние времена были три халха-монгольских хана из рода Чингис-богда-хагана. . .».

Автор и дата написания сочинения не указаны.

Сочинение содержит историю происхождения подгородного (тураева) рода селенгинских бурят. Эта история представляет интерес как один из примеров перехода в русское подданство халхаских монголов, искавших в России улучшения своего положения. Особо следует отметить выраженное в художественной форме мнение монголов о русском государстве как о стране, в которой люди живут богато и счастливо (л. 1а).

Наиболее интересными в этой истории являются следующие сведения: краткие данные о потомках Тушету-хана — одного из трех халха-монгольских ханов; решение, принятое одним из них — Андагаем, уйти в Россию вследствие того, что большинство народа избрало хошунным дзасаком не его самого, а его брата Ильдэна; слова Андагая о спокойной и богатой жизни в России; уход его из Монголии; обращение Андагая в Селенгинскую воеводскую канцелярию с просьбой образовать из пришедших с ним и местного населения один хошун под названием «городской род» (тура-ин-отог); образование по решению воеводской канцелярии «подгородного рода» (следует отметить, что это название является русским переводом того времени для самоназвания рода «хагас тур-а» — «полугородской», как это видно из текста на л. 1б: ... „ᠬᠠᠭᠠᠰ ᠮᠣᠭᠣᠯ ᠬᠣᠲᠠᠳ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠠᠢᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠤᠪᠢ ᠶᠢᠨ ...— «так называемый „полугородской“ стал „подгородным родом“); участие его главы Амора (сына Андагая), как знатока монгольского языка и письменности, в работах по установлению русско-китайской границы при графе Саве (Владиславиче), а также в путешествии монгольского (китайского) посла с подарками императора Юн-чжэна русскому царю (Петру II); пожалование Амору и его четырем братьям различных льгот (освобождение от податей и ямской повинности и др.) и назначение ежегодного жалования (в размере 25 рублей и 24 пудов муки); утверждение этих пожалований «патентом» в 1731 г. (л. 2а); история всех пяти сыновей Андагая и их потомков (л. 2а—2б).

Колл. КДА, № 285; 35.5×23.5; 2 лл.; 16—23 строк; бумага русская, начала XIX в.; текст писан чернилами, пером.

99

D 215

„ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤᠭᠤᠰᠤᠭ ᠶᠢᠨ ᠤᠭᠤᠭ ᠲᠤᠭᠤᠮᠠᠯ

«Происхождение рода цонгол».

Имя автора и дата написания сочинения не указаны.

Сочинение содержит различные данные по истории цонгольского рода селенгинских бурят.

Наиболее ценными из сообщаемых сведений являются следующие: приход в Россию из Монголии в 1694 г. некоего Зая — отца Даржа Заяева,

ставшего впоследствии бандида-хамбо-ламой (л. 1а); краткое описание его путешествия в Тибет (лл. 1а—4а); приход из владений Вачир(ай)-бату-тушету-хана в 1696 г. ста пятидесяти монголов во главе с зайсаном Ухин; пожалование им денег и отвод земель для кочевий; перечисление потомков Ухина, занимавших должности зайсанов, тайшей, шуленг и т. п.; данные о числе податного населения «по последней переписи» (? года) и т. п. (лл. 4а—6а).

Следует отметить указания на то, что Ухин и его спутники принадлежали к монгольской «кости» — «цонгол» (лл. 4б—5а), а некоторые из пришедших вместе с ними шуленг — к монгольским — «костям» — «хорчин» (лл. 5а—5б) и «йоншиэбо» (л. 5б).

Колл. С. Д. Дылыкова, № 7; 22×18; 6 лл.; 16 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

100

G 2

Заглавие отсутствует. Рукопись начинается со слов: ᠪᠠᠷᠭᠤᠵᠢᠨ ᠪᠤᠷᠢᠶᠠᠳ ᠨᠢ ᠲᠡᠷᠡᠭᠡᠨ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠶᠢᠯᠠᠨ ᠪᠠᠢᠷᠰᠠᠨ ᠬᠣᠲᠠᠳ ᠤᠷᠤᠰᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ ᠶᠢᠨ ᠤᠭᠤᠭ ᠲᠤᠭᠤᠮᠠᠯ ... „ᠪᠠᠷᠭᠤᠵᠢᠨ ᠪᠤᠷᠢᠶᠠᠳ ᠨᠢ ᠲᠡᠷᠡᠭᠡᠨ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠶᠢᠯᠠᠨ — «Баргузинские буряты пришли в Баргузин в 1740 г. из местности под названием Анги Верхоленского округа Иркутской губернии...».

Автор: „ᠴᠡᠳᠡᠪ ᠵᠠᠪ ᠴᠠᠬᠠᠷᠤᠪ — Цэдуб-жаб Сахаров, известный в литературе как Цыдэб-жаб Сахаров. Это имя встречается в сочинении (лл. 1а—5а), однако, без упоминания о том, что Ц. Сахаров является его автором. Это было установлено во «Введении» к изданию рукописи (Труды Инст. востоковед. АН СССР, VIII, М.—Л., 1935, стр. 19—23). Автор был главным тайшей баргузинских бурят (лл. 1а, 5а; «Введение», стр. 19—23).

Дата написания сочинения точно не указана. Повидимому, сочинение было написано в 1887 г., до которого доведено изложение событий. Причины и другие обстоятельства написания сочинения указаны во «Введении» (стр. 19—23).

Сочинение содержит историю баргузинских бурят со времени их прихода на р. Баргузин до 1887 г.

Как и в летописях, составленных другими бурятскими авторами, и в этом сочинении большое внимание уделено истории тайшей и распространению буддизма. Однако в сочинении имеется ряд ценных сведений о баргузинских бурятах. Следует также отметить, что сочинение является

одним из очень немногих бурят-монгольских источников о баргузинских бурятах.

Подлинник сочинения пока не обнаружен, и единственной дошедшей до нас копией его является данный список. По всем этим причинам как само сочинение, так и данная рукопись имеют большую ценность.

Наиболее интересными в сочинении являются следующие сведения: краткое сообщение о приходе бурят из Верхоленского округа Иркутской губернии на р. Баргузин в 1740 г. и распоряжение селенгинского воеводы В. В. Якоби в 1745 г. об отводе им земли (л. 1а); предание о переходе в русское подданство бурят, проживавших на р. Лене (л. 1а); борьба за землю между пришедшими бурятами и хамниганами (эвэнками); мирное разрешение вопроса (благодаря разумным мерам, принятым селенгинским воеводой), что было засвидетельствовано Баргузинским нижним земским судом в 1802 г. (лл. 1б—2а); предание о том, что до хамниганов (эвэнков) в местности Баргузин жили монголы, называвшиеся «абу-хорчин» (?), краткие сведения о сохранившихся от них остатках оросительных канав и следах возделанных земель; попадающиеся иногда чугунные (?) серпы, стрелы и т. п.; археологические находки, сделанные в 1840 г. и в 1861 г. (одна находка была отослана в 1876 г. в Петербург) (л. 2а); мнение автора о том, что буряты в настоящее время живут на тех же местах, где жили в древности (л. 2б); указание автора на то, что баргузинские буряты считают себя родственными джунгарским элэтам (л. 2б—3а); краткие сведения об облавных охотах и постепенном их прекращении вследствие развития сельского хозяйства (л. 3а); обучение баргузинских бурят монгольской грамоте в 1800 г. приглашенными хоринцами (л. 3а); учреждение в 1811 г. «бурятской конторы»; переименование ее в 1822 г. в «степную думу» (л. 3а); распространение буддизма (приглашение хоринских и селенгинских лам, сооружение Баргузинского дацана и бумханов (часовен), приобретение тибетских и монгольских религиозных книг и т. п.) при содействии тайшей (лл. 3а—5а); постройка в 1844 г. здания приходского училища для обучения бурятских детей русской и монгольской грамоте (л. 4б); данные на 1887 г. о числе заседателей степной думы, родовых голов, улусных старшин, мужского и женского населения и т. п., а также о количестве десятин земли — пахотной, для пастбищ, неудобной для пользования и т. п.; количество голов разных видов крупного и мелкого скота (л. 5б).

Колл. А. М. Позднеева, № 357; 36.5×22.5; 5 лл.+1 чист. л.; бумага русская, пожелтевшая; текст писан чернилами, пером.

Изд. рук.: А. И. Вострикова и Н. Н. Поппе. Летопись баргузинских бурят. Труды Инст. востоковед. АН СССР, VIII, М.—Л., 1935, стр. 51—66 (монгольский текст) и стр. 67—75 (примечания).

ИСТОРИЯ ОЙРАТОВ

Е 66

Заглавие отсутствует (не сохранилось?).

Обиходное название — «История Гаван Шараба» (надпись синим карандашом на верхней и нижней обложках рукописи).

Автор: شوصا بخا بخم — Габан Шараб (л. 8б); здесь же отмечено, что он был врачом; других сведений о нем в сочинении не имеется. Можно думать, что автор занимал значительное положение в ойратском обществе того времени. Об этом свидетельствует его близость к калмыцким ханам, из бесед с которыми автор почерпнул ценные и разнообразные сведения по истории ойратских ханов и нойонов, изложенные в его труде. Необходимо также отметить, что автор назван в числе трех знатных людей, посланных ханом Дондук-омбо для переговоров, когда против него поднял восстание его сын Галдан-нормо. Об этом сообщается в письме Дондук-омбо от 20 августа 1738 г., астраханскому губернатору О. П. Пило, приведенном у Н. Н. Пальмова (см. библиографию). Он же упоминает о том, что в состав посольства, которое Дондук-омбо собирался отправить к далай-ламе в 1737 г., вошли три человека «от эмчи Габун Шарапа».

Дата написания сочинения — День «Пурбу-ргиял» (четверг) двенадцатого месяца года огня-змеи (1737 г.).

Сочинение представляет собой наиболее значительное из дошедших до нас произведений ойратской историографии XVIII в. Главное внимание в нем уделено истории ойратских феодалов. Сведения о них изложены очень кратко и без хронологической последовательности. Наиболее ценными в сочинении являются подробные родословные ойратских ханов и нойонов и сведения об их отношениях друг к другу, к монгольским князьям и к далай-ламе; весьма интересны также характеристики нескольких ойратских князей и ряд фактов из их истории.

Список написан очень четким уставным почерком. Однако в нескольких местах текста пропущены отдельные слова и даже целые выражения, встречаются ошибки, описки и другие погрешности. В отдельных случаях они исправлены карандашом или чернилами (К. Ф. Голстунским?). Не-

смотря на каллиграфический почерк, список выполнен менее тщательно и грамотно, чем ойратский список Восточной библиотеки Ленинградского университета (см. библиографию).

Автор не называет письменных источников своего труда, но сообщает, что: 1) «о поступках Далай-хун-тайджи» он слышал от Губэн-ламы и от гэлюна-эмчи (имя которого не приводится), «о поколениях многих ойратских нойонов» — от Алдар-габжу и ханьши Доржэ-раптан (жены хошутского Цэцэн-хана); «некоторые сведения» были получены автором от Аюка-хана; кроме того, автор «расспрашивал и других людей, знающих многие предания об ойратах» (л. 8а).

Содержание сочинения: краткое введение, в котором автор говорит о цели своего труда (л. 1а); перечисление племен, составлявших четыре ойратских тумэна; далее автор сочинения обозначает его разделы следующим образом:

«Происхождение торгутских нойонов» (л. 1а—1б, рис. 7); «происхождение хошутских нойонов» (л. 1б); «происхождение дурбэтских и джунгарскх нойонов» (лл. 1б—2а);

«О том, как разделились монголы и ойраты» (л. 2а; легенда об Эсэлбэйн-сайн-кя, «освободившем ойратов из монгольского плена»; краткие сведения о взаимоотношениях дурбэн-ойратских и монгольских нойонов);

«О том, как дурбэн-ойратские нойоны дали клятву установить мирные отношения» (л. 2а—2б; некоторые сведения о съезде монгольских и ойратских князей в 1640 г.);

«О том, как началось посвящение в духовное звание» (л. 2б; краткие сведения о том, как торгутский Сайн-тэнэс-мэргэн-тэмэнэ (отец Найджи-тойна?) пригласил Цаган-номин-хана (далай-ламу?), обучил ойратов «подлинной письменности» (на которой были написаны буддийские сочинения, т. е. тибетской письменности), указал им путь в Тибет, обратился к нойонам с требованием отдавать своих сыновей в духовное звание и т. п.);

«О первых, вступивших в духовное звание» (лл. 2б—3а; о том, как ойратские ханы и нойоны — дурбэтский Далай-тайши, торгутский Хо-урлюк, хошутский Кюндулэн-убаши и джунгарский Цюкэр — отдали в духовное звание своих сыновей взамен Байбагус-хана, когда последний пожелал стать тойном (духовным лицом); со своей стороны Байбагус-хан отдал усыновленного им хутухту (Зая-пандиту));

«О поступках Гуши-хана» (л. 3а); «О том, как между тибетцами и ойратами было установлено согласие» (л. 3а; о решении ойратских нойонов признать далай-ламу своим главным ламой и о других отношениях к нему);

«О справедливых изречениях ойратских нойонов (лл. 3а—3б; следует отметить «Изречения» Кюндулэн-убаши-(брата Гуши-хана), «наставления» Хо-урлюка своим шести сыновьям и торгутского Дайчина своему внуку, Аюка-хану, а также несколько слов, сказанных Галдан Бошокту-ханом);

«О сбывшихся предсказаниях дурбэн-ойратских нойонов» (лл. 3б—4а) предсказания Гуши-хана, хошутского Далай-хун-тайджи (сына Гуши-хана), Сэнгэ (одного из сыновей Батур-хун-тайджи) и др. о будущности ряда ойратских ханов и нойонов, а также их владений и подданных»);

«О нойонах, которые за благодеяния не отвечали добром» (л. 4а, среди них автор называет: 1) Аюка-хана, который захватил своего дядю Дугара, сделавшего его нойоном, и 2) джунгарского Батур-хун-тайджи, убившего некоего Бадира);

«О нойонах, причинивших вред своим близким — отцу, матери, старшим и младшим братьям [независимо от того] благодетельны они были или нет» (лл. 4а—4б; автор указывает, например, на торгутского Дайчина, разорившего своего благодетельного младшего брата Йэльдэна; Цэцэн-тайджи и Зодбо-батура, убивших своего младшего брата Сэнгэ; джунгарского Галдан-хун-тайджи, захватившего в плен своего младшего брата Данжин-ванбо (?); в связи с этим автор отмечает, что Зорикту-хун-тайджи, убивший своего зятя Галдана, был первым из ойратских нойонов, убивших своих зятьев; там же автор называет джунгарского Мэргэна и торгутского Дайчина — первых нойонов, женившихся на своих племянницах);

«О том, как ойратские нойоны лишались своих кочевий» ((л. 4б; по сообщению автора, одни нойоны, например, хошутский Цэцэн-хан, Лоузан-хан потеряли свои кочевья «вследствие возросшей гордости», другие, например, хошутский Абла (Аблай-тайши) — «ввиду увеличившейся алчности»; многие же нойоны — по причине междоусобий);

«О дурбэн-ойратских нойонах дурного нрава» (л. 4б; такими нойонами автор считает: 1) джунгарского Галдан-Бошокту-хана, разорившего хошутского Цэцэн-хана, и 2) джунгарского Зорикту-хун-тайджи, который 11-го числа белого (первого) месяца года дерева-обезьяны (1704 г.) захватил Санжаба (Санджи-джаба, сына Аюка-хана) и пятнадцать тысяч кибиток его подданных);

«О дурбэн-ойратских нойонах, увеличивших число своих подданных» (л. 4б; автор называет: 1) Гуши-хана, который ведал пятью тысячами подданных, а затем управлял «бесчисленными тибетцами»; 2) торгутского Дайчина, у которого было 160 кибиток, а впоследствии стало — 100 000; 3) Зорикту-хун-тайджи, который увеличил число своих подданных с 7 человек до 40 000; 4) Лубзана, увеличившего число кибиток с 70 до 8000);

«О том, как дурбэн-ойратские нойоны заботились о своих подданных» (л. 4б; краткие сведения о ханах и нойонах, которые покорили разные народы и племена, а затем проявляли заботу о них; таким образом, например, поступили: Хо-урлюк — с народом на р. «Заб» (?) и с «иноверцами» (?); Аюка-хан — с народом «хатай-хабшик» (?) и Зорикту-хун-тайджи с «хасаками» (киргизами));

«О прежних больших нойонах, которые были первыми, раздавшими наследство своим сыновьям» (лл. 4б—5а; краткие сообщения о том, как

ханы и нойоны — дурбэтский Далай-тайши, Гуши-хан, Кюндулэн-убаши, Батур-хун-тайджи, Хо-урлюк, торгутский Дайчин, хошутский Абла (Аблай-тайши) Галдан-Бошокту-хан, хошутский Цэцэн-хан и Аюка-хан — давали своим сыновьям в наследство разные части своего состояния);

«О том, как добродетельные жены ойратских нойонов, выйдя замуж за нойонов (?), возвеличивали их» (?) (л. 5а; такими, например, были Ахай-хатун, которая «пять своих сыновей-сирот сделала лучшими из ойратских (нойонов)», вследствие чего им было дано прозвание «Табун барс» («пять тигров»); Цэцэн-хатун, которая шесть своих сыновей сделала нойонами; Юм-агас, Э-цаган-хатун и др.);

«О дурбэн-ойратских нойонах, хорошо управлявших своими подданными»: «поступки ойратского Далай-хун-тайджи» (л. 5а—5б), «поступки Аюка-хана» (лл. 5б—6а) и «поступки ойратского Зорикту-хун-тайджи» (л. 6а; автор рассматривает поступки названных нойонов и высоко оценивает их);

«О том, как ойратские нойоны отдавали [людей] в духовное звание и поселяли [их] в монастырях» (л. 6а; краткое изложение указа Далай-хун-тайджи, Цэцэн-хана, Абла (Аблай-тайши) и хойтского Солтан (Султан)-тайши о том, чтобы люди независимо от своего положения отдавали своих сыновей в монастыри для обучения);

«О том, как ойратские нойоны роднились между собою» (л. 6а; краткое сообщение о том, как в прежние времена нойоны получали в качестве приданого большое количество скота, но затем многие ойраты перестали давать скот в виде приданого);

«О нойонах, сделавших [местность] У-кэлин-удэ [?] своим кочевьем»(?) (л. 6а—6б);

«О том, как ойратские нойоны раздавали наследство своим сыновьям» (л. 6б; общие замечания автора о порядке наследования для сыновей главы государства в Китае, Тибете, России и в других странах, а также у дурбэн-ойратов; легендарное наставление Чингис-хана своим сыновьям о необходимости сохранять согласие);

«Поступки древних дурбэн-ойратских нойонов и вельмож», «Поступки ойратских [нойонов и вельмож] среднего времени», «Поступки дурбэн-ойратских [нойонов и] вельмож последующего времени» (л. 7а—7б; общие замечания автора о характере деятельности ойратских нойонов и вельмож разных времен);

«О том, как ойратские нойоны проявляли сдержанность» (л. 7б; краткие сведения о том, как Далай-тайши, Цэцэн-хан, Йэльдэн и Галдама проявляли сдержанность во время междоусобных войн);

«Об ойратских нойонах, в детстве не имевших пороков» (л. 7б; такими нойонами автор считает Гуши-хана, Далай-хун-тайджи, Даян-тайши — сына Дайчина, Сэнгэ — сына Батур-хун-тайджи и Галдаму — сына Цэцэн-хана);

«О том, как дурбэн-ойратские нойоны были стыдливыми, а затем потеряли стыд» (л. 7б; автор сообщает, что в прежнее время нойоны договаривались о том, чтобы людей своей «кости» на сторону не отдавать, а сбежавшего человека возвращать; присваивать подданных своих знакомых считалось зазорным; однако после того, как дурбэн-ойраты разделились, они потеряли стыд — стали своевольно захватывать чужих подданных);

«Хронология разделения дурбэн-ойратов»; из сведений, приведенных автором, наиболее интересными являются сообщения о том, что: 1) дурбэн-ойраты разделились в году земли-змеи (1629 г.); 2) Лоузан (сын Хо-урлюка) перешел через рр. Урал и Волгу в году железа-коня (1630 г.); в том же году ставки Хо-урлюка и (его старшего сына) Дайчина находились «по ту сторону» р. Урал; ставка Дайчина в год воды-обезьяны (1632 г.) была расположена на Волге (лл. 7б—8а).

В колофоне содержатся сведения об устных источниках сочинения (см. выше, стр. 138), его авторе, дате написания и др. (л. 8а—8б).

Колл. К. Ф. Голстунского, № 44; 23×36; 8 лл.; пагинация ойратская, прописью; 29 строк; бумага русская, с водяными знаками; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук. (без указания ее шифра): В. Л. Котвич. Русские архивные материалы о сношениях с ойратами в XVII и XVIII вв. Изв. Российск. Акад. Наук, 1919, стр. 794; Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 156, 197. *Др. списки*: Картотека ЛГОЛУ (ойратский список имеется только под старым шифром Xyl (?) 325); В. Л. Котвич, ук. соч., стр. 794; *Доп. свед.*: *об авторе* — Н. Н. Пальмов. Этюды по истории приволжских калмыков XVII и XVIII вв., ч. 1. Астрахань, 1926, стр. 244; Н. Н. Пальмов. Этюды по истории приволжских калмыков, XVIII в., ч. 2. Астрахань, 1927, стр. 3.

102

D 118

То же

Заглавие отсутствует (не сохранилось?).

Имеющиеся налицо лл. 2а (?)—17б(?) данного списка полностью соответствуют лл. 1а (середина)—6б (середина) рук. E66 (см. № 101 настоящего описания).

На л. 10а имеется надпись по-русски: «1875 года Марта [месяца]. Шара Манджаев» (прежний владелец рукописи?).

Колл. А. М. Позднеева, № 264; 18.5×21.5; 17 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: отсутствуют титульный лист (?), л. 1 (?) и конец рукописи.

103

D 101

« ᠬᠦᠭᠵᠢᠮ ᠣᠳᠣᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠬᠥᠪᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥ ᠲᠥᠭᠡᠰᠦᠭᠰᠡᠨ ᠲᠤᠤᠵᠢ »

«Краткая история, предков, [повествующая] о том, как в прошлом образовалось ойратское государство».

Монгольский текст «Истории Габан Шараба» (ср. рук. E66; см. № 101 настоящего описания).

Автор и время составления монгольского текста не известны.

В тексте списка имеются многочисленные пропуски отдельных слов и целых выражений, ошибки, описки и т. п. В ряде случаев они исправлены разными лицами, из которых по почерку можно узнать только А. М. Позднеева. В общем список по тщательности выполнения значительно уступает монгольскому списку сочинения «Картотеки ЛГОЛУ» (см. библиографию). Кроме исправлений, список носит на себе и другие следы использования его разными лицами, например, местами на полях сообщаются краткие сведения о содержании отдельных статей сочинения. 1) по-русски, например: «Сношения с Тибетом. Введение буддизма. Начало духовенства» (л. 6б) и др. (лл. 7а, 7б, 8а, 17а и др.; 2) по-монгольски, например: « ᠪᠢᠴᠢᠭᠴᠢᠳ ᠤᠨ ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠤᠯᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠤᠭᠲᠠᠭᠰᠠᠨ ᠨᠢ » — «О том, как дурбэн-ойраты женились на своих племянницах» (л. 12а) и др. (лл. 12б—15а).

Колл. А. М. Позднеева, № 308; 22×18 (лл. 1—7 и верхн. обл.) и 21.5×17.5 (лл. 8—22 и нижн. обл.); 22 лл.; 12—13 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и рукопись.

Др. списки. Картотека ЛГОЛУ (новый шифр — C 29, старый шифр — Xyl. (?) F 83); Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. XXXIII (частичные сведения о содержании монгольской версии по данному списку или по списку ЛГОЛУ?).

104

E 59

ᠬᠡᠳᠦ ᠪᠠᠲᠤᠷ ᠤᠪᠠᠰᠢ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢ ᠣᠷᠣᠰᠤ ᠭᠠᠷᠴᠤ ᠤᠨᠢᠭᠰᠠᠨ ᠲᠤᠤᠵᠢ ᠪᠠᠢᠨ ᠠ ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠤ ᠬᠥᠪᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥ ᠲᠥᠭᠡᠰᠦᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢ

Колл. А. М. Позднеева, № 267; 17.5×22; 17 лл.+1 чист. л.; 16 строк; бумага первой половины XIX в., русская, синего цвета; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

106

D 48

То же

Список озаглавлен: «Түүх» — «История». Заглавие — на верхней обложке.

Сочинение является другим списком рук. D 55 (см. № 105 настоящего описания). Отличается от него очень незначительно (менее правильными написаниями отдельных слов и т. п.).

На верхней обложке надпись по-русски: «Исторический отрывок».

Колл. А. М. Позднеева, № 331а; 16×22; 16 лл.; 19—22 строк; бумага русская, пожелтевшая от времени; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

107

D 47

То же

Заглавие отсутствует.

Сочинение представляет еще один список рук. D 55 (см. № 105 настоящего описания). Отличий в тексте почти не имеется.

Можно полагать, что данный список, а также рук. D 55 и D 48 (см. №№ 104, 105 настоящего описания) являются выписками из одного и того же подлинника.

Колл. А. М. Позднеева, № 331; 17.5×22; 8 лл.; 20—22 строк; бумага русская, плотная; текст писан чернилами, пером; почерк очень мелкий, уставный; задняя обложка из той же бумаги, что и вся рукопись. Дефекты: передняя обложка отсутствует.

108

D 67

Заглавие отсутствует. Рукопись начинается со слов: Өвөрмонгол Убаши хүн тайжийн ... — «Монгольский Убаши-хун-тайджи. . .».

Колл. К. Ф. Голстунского, № 47, 22×18; 14 строк; бумага русская, пожелтевшая; текст писан чернилами, пером.

Уп. рук.: В. Л. Котвич. Русские архивные документы по сношениям с ойратами в XVII и XVIII вв. Изв. Российск. Акад. Наук, 1919, стр. 795. *Изд. соч.:* К. Ф. Голстунский. Убаши хун-тайджийн туджи, народная калмыцкая поэма Джангара и Сидиту-кюрыйн-тули, изданные на калмыцком языке. СПб., 1864, стр.1—7. *Пер. соч.:* Г. Гомбоев. История, Убаши-хун-тайджия и его войны с ойратами. Труды ВОРАО, ч. VI, СПб., 1858, стр. 213—224; С. А. Козин. Ойратская историческая песнь о разгроме халхаского Шолой-Убаши-хун-тайджи в 1587 г. Сов. востоковед., т. IV, М.—Л., 1947, стр. 91—104. *Др. списки:* Картотека ЛГОЛУ, старый шифр Xyl. Q 504 — ойратский; B 31 (старый шифр, Xyl.Q 322 — переложение на монгольский язык). *Доп. свед.:* данный список, повидимому, был использован как «рукопись В» в указанной выше работе Г. Гомбоева, стр. 198—212 (текст и разночтения).

109

D 68

«Галдан, Цэвэн-рабдан, Галдан-цэрэн, Цэвэндорджи, Ламадорджи, Даваци, Амурсана». Заглавие — на титульном листе.

Сочинение содержит очень краткие сведения о перечисленных в заглавии исторических лицах XVII—XVIII вв. В тексте сочинения много зачеркнутых слов и предложений, имеется ряд исправлений, дополнений и т. п. Все это придает рукописи характер черновой работы.

Колл. К. Ф. Голстунского, № 46; 22×18; 1 тит. л.+7 лл.; 11—13 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

110

D 44

Заглавие отсутствует. Рукопись начинается со слов: Дондогомбо хатагтын ... — «Когда скончалась жена [хана] Дондокомбо. . .».

Имя автора и дата написания сочинения не указаны.

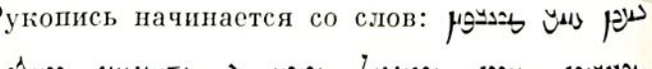
Сочинение содержит повествование о борьбе хана Дондок-омбо со своим сыном Галдан-норма (в 1738 г.).

На верхней обложке имеются надписи: 1) «Кандидата Лыткина № . . . [?]. Астрахань 24 февраля 1860 года» (почерк Ю. Лыткина); 2) «Отрывок и [из] истории о Дондок Омбе» (неизвестный почерк).

Колл. А. М. Позднеева, № 337; 17×21; 15—16 строк; бумага русская, пожелтевшая; текст писан выцветшими чернилами; верхняя обложка из той же бумаги, что и вся рукопись. Дефекты: задняя обложка отсутствует.

111

F 1

Заглавие отсутствует. Рукопись начинается со слов:  ... — «Хабуту Хасар — младший брат богдо Чингис-хана, владевшего четырьмя ойратами левого крыла народов пяти цветов. . .».

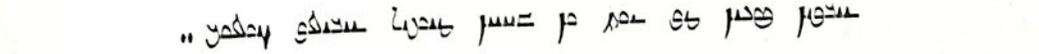
Имя автора и дата написания сочинения не указаны.

Рукопись содержит отрывок исторического сочинения. В данном отрывке наиболее ценными являются родословные дэрбэтских (лл. 2б—7а) и торгутских (лл. 7а—11а) князей, о которых сообщаются различные исторические сведения.

III колл. Б. Я. Владимирцова, № 7; 25.5×13; 9—10 строк; налицо 11 непагинированных листов; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: обложка отсутствует.

ПРАВО И УПРАВЛЕНИЕ

F 237



«Сочинение под названием „Белая история учения, обладающего десятью добродетелями“». Обиходное название: «Цаган тухэ» — «Белая история».

Имя автора и дата написания сочинения не известны.

Из заглавия списка «Цаган тухэ», упомянутого среди источников труда Саган Сэцэна (рук. F 188; см. № 7 настоящего описания) видно, что сочинение приписывается Хубилаю.

По словам автора, сочинение представляет собой «Краткое изложение того, как в равной мере правильно осуществлять оба истинных закона» — светский и духовный (стр. 4), т. е. трактат об управлении государством на основе сочетания светской и духовной власти.

В сочинении сделана попытка идеологически обосновать этот принцип государственного управления путем указаний на его преемственность со времен индийских и тибетских царей.

Сочинение делится на три отдела, названные в тексте «дэбтэр».

I. «Первый отдел»: положение о культе Чингис-хана, установленное Хубилаем.

II. «Второй отдел»: осуществление монгольскими ханами от Чингиса до Хубилая в государственном управлении принципа равномерного применения двух законов (светского и духовного), установленного мифическим индийским Махасамади-ханом и применявшегося царями Тибета, начиная со Срон-дзан-гамбо (стр. 2); применение этого принципа «шестнадцатью великими государствами мира», в особенности же индийскими царями, а затем царями Тибета (стр. 3—4).

III. «Третий отдел»: применение установленного с древних времен принципа равенства двух законов в Монголии от Чингис-хана до Хубилая (стр. 4—5); указ Хубилая всем народам его державы, который содержит: а) разъяснение преемственности указанного выше принципа со времен

мифического индийского Махасамади-хана и легендарных тибетских царей до Хубилая (стр. 5), б) перечисление духовных и гражданских чинов с указанием их обязанностей и дел, подлежащих их ведению (стр. 5—10); установление четырех буддийских праздников наряду с таким же числом монгольских праздников, связанных с временами года, наиболее значительными событиями в скотоводческом хозяйстве и культом Чингиса (стр. 10—11); поучения буддийского характера (стр. 11—14); они переходят в положение о наказаниях для духовных лиц за различные преступления и правила награждения за заслуги (стр. 14—16); краткое резюме сочинения и его название (стр. 17).

Кроме сочинения «Цаган тухэ», в рукописи находятся:

1) список без заглавия: прославление Хубилая и обращенные к нему моления о даровании щедрот и милостей (стр. 17—18);

2) список без заглавия: начало сочинения по истории буддизма; краткая биография будды Шакьямуни (стр. 18—19); деление истории буддизма на десять периодов со времени смерти Шакьямуни до 22-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1757 г.) (стр. 19—20); легендарные даты рождения Падма-самбавы, Манджушри и Нагарджуны (стр. 20—21); начало истории буддизма в Тибете (стр. 21) (на этом текст обрывается);

3) «Примечания к „Белой книге“» (стр. 24).

В примечаниях, составленных по-русски, Ц. Ж. Жамцарано сделана попытка объяснить обязанности и дела, относящиеся к ведению некоторых светских государственных чинов (стр. 7—8 рукописи). Однако в ряде случаев примечания являются только русскими переводами соответствующих мест текста и нуждаются в дальнейших разъяснениях (стр. 24— 26).

Список является копией, снятой Ц. Ж. Жамцарано.

На рукописи имеются следующие надписи, сделанные его рукой: 1) на верхней обложке — «Цаган тухе. Белая книга времен Кубилая, императора вселенной. К культу Чингиса. Эджен хоро, что в Ордосе. 1910 года»; 2) на стр. 1 — «Снята с оч. плохой копии времен Тэнгри-интэдхугсэн или Сайшиялту-иругэлту. Орфография не везде сохранена. Эджен хоро, Ордос. 1910 г. 19 апр.»; 3) на стр. 21 там, где обрывается монгольский текст — «Далее не имеется. Очевидно, писец чем-то был отвлечен от работы и безвозвратно. 20 апреля 1910 г. Эджен хоро. Ордос».

Кроме того, на полях большинства листов находятся заметки Ц. Ж. Жамцарано: отдельные слова текста в русской академической транскрипции, особенности их орфографии, попытки дать их русские переводы и т. п.

Имеются также пометки, сделанные разными лицами на верхней обложке рукописи: 1) «III, 3», что указывает на III коллекцию Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии и номер сочинения в этой коллекции; под «№ 3» в «Списке материалов из Южной Монголии» записано — «Цаган туке. — „Белая история“ времен императора Хубилая.

Книга исторического содержания, имеющая отношение к культу Чингиса»; 2) пометка — «Инв. 1911 г. № 888» означает, что под этим номером в инвентарь 1911 г. были занесены все монгольские материалы III коллекции Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии.

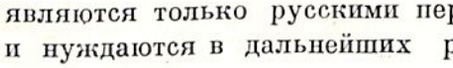
Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 3; 1910 г.; Ордос; 27×21; 14 лл., пагинированных постранично; стр. 22, 23, 27 и 28 чистые; бумага русская, почтовая; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Ц. Жамцарано. Поездка в Южную Монголию в 1909—1910 гг. Изв. Русск. комитета для изуч. Средней и Восточной Азии, сер. II, № 2, СПб., 1913, стр. 48, 52. *Оп. рук.:* Монгольские летописи XVII в., стр. 70—78; Пучковский, Вопросы описания монгольских рукописей, стр. 278—280. *Доп. свед.: к истории рукописи* — Список материалов из Южной Монголии, л. 279а.

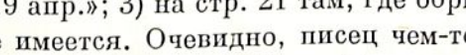
113

G 92

То же

Список озаглавлен так же, как рук. F 237 (см. № 112 настоящего описания) (л. 24а). Другое заглавие:  — «Книга под названием „Белая история монгольского учения, обладающего десятью добродетелями“» — имеется на верхней обложке рукописи.

Список содержит копии: 1) сочинения «Цаган тухэ» (ср. рук. F 237, стр. 1—17) (лл. 1а—24а); 2) прославления Хубилая (ср. рук. F 237, стр. 17—18) (лл. 24а—25а).

Кроме того, в рукописи находится список сочинения  — «Слова, сказанные матерью богдо Чингис-хана в поучение своим сыновьям» (л. 26а).

На верхней обложке имеется надпись по-русски: «От Ученого комитета МНР в Институт востоковедения АН СССР. 9 I 1937».

Колл. Mongolica nova, № 457; 27.5×32.5; лл.; 15—17 строк; текст имеется только на лицевой стороне листов; бумага русская; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский, Вопросы описания монгольских рукописей, стр. 280; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 154—155.

114

G 91

То же

Список озаглавлен: ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠳᠤ ᠬᠡᠯᠡᠪᠦᠯᠢᠭ ᠲᠡᠭᠦᠯᠬᠦᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠲᠡᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠲᠡᠭᠦᠯᠬᠦᠷᠢ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠤᠵᠢ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠤᠵᠢ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠤᠵᠢ — «[Сочинение] под названием „Белая история учения, обладающего десятью добродетелями, о четырех великих управлениях, установленных древними царями“» (л. 24а). Сокращенное заглавие: ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠤᠤᠵᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠳᠤ ᠬᠡᠯᠡᠪᠦᠯᠢᠭ ᠲᠡᠭᠦᠯᠬᠦᠷᠢ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠳᠤ ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ — «Белая история учения, обладающего десятью добродетелями, о четырех управлениях» (на верхней обложке рукописи).

Редактор: ᠬᠤᠲᠤᠭᠲᠤ ᠵᠤᠭᠴᠠᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠶᠴᠢᠨ ᠰᠡᠴᠡᠨ ᠬᠤᠭᠴᠢᠨ ᠲᠠᠢᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠲᠤᠤᠵᠢ — «Хутукту цогцас-ун джирухэн дайчин Сэцэн-хун-тайджи». Хутукту Сэцэн-хун-тайджи (род. в 1540 г., ум. в 1586 г.) был прадедом Саган Сэцэна, который сообщает о нем ряд сведений (рук. F 188, тетр. III, лл. 45б—46а, 47б, 53а; тетр. IV, л. 21б; см. № 7 настоящего описания).

Список содержит другую редакцию сочинения «Цаган тухэ».

В предисловии отмечено, что редактор «написал [сочинение] заново, сличив „Цаган тухэ“, первоначально составленную Хубилаем. . . со старинным сочинением уйгура Бранаширн-уйдзун-гуши» (л. 1а). Однако сличение данного списка с рук. F 237 (см. № 112 настоящего описания) показывает, что отличия новой редакции от предыдущей очень незначительны: текст подвергся некоторой стилистической обработке и из него исключено положение о культе Чингис-хана.

Дата переписки — первый летний месяц 3-го года правления Бадарагулту-туру (кит. Гуан-сюй, 1877 г.). Переписчик — мэйрэн Ванчуг-рабдан (л. 24а). По всей вероятности, он является тем тайджи Ванчуг-рабданом — потомком Хутукту Сэцэн-хун-тайджи, — о котором упоминает А. Мостарт.

На верхней обложке имеется надпись по-русски: «От ученого Комитета МНР в Институт востоковедения АН СССР. 9 I 1937».

Список является копией, снятой в Комитете наук МНР в 30-х годах XX в., повидимому, с копии списка Ванчуг-рабдана.

Колл. Mongolica nova, № 456; 28×33; 24 лл; 16 строк; текст имеется только на лицевой стороне листов; бумага русская; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Монгольские летописи XVII в., стр. 70; Пучковский, Вопросы описания монгольских рукописей, стр. 280; Пучковский, Монгольская феодальная историография, стр. 154—156. *Доп. свед.: о переписчике* — A. Mostaert. Note sur Khutuktai Setšen Khung Taidži, bisaïeul de Sanang Setšen. Ordosica, стр. 57.

115

F 144

ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠵᠢᠷᠤᠮ ᠤᠨ ᠲᠡᠪᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠤᠷᠭᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ

«Положение [для] присутственных мест о халхаских порядках». Заглавие — на титульном листе. Другое название: ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠤᠵᠢ — «Великое уложение трех хошунов [аймаков Тушету-хана, Цэцэн-хана и Дзасакту-хана]» (л. 2а). Обиходное название: «Халха джирум» — «Халхаские порядки».

Составители: 1) ᠴᠢᠷᠠᠢᠳᠠᠷᠠ ᠲᠤᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠬᠠᠭᠠᠨ — Вачирай тушету-хаган» (Очирой тушету-хан); 2) ᠰᠠᠨᠳᠠᠭᠤᠵᠤᠪᠠ ᠡᠷᠳᠡᠨᠢ ᠪᠢᠯᠢᠭᠲᠤ — Шандзотба Эрдэни-билнкту; 3) ᠳᠠᠰᠠᠭ ᠳᠤᠤᠯᠠᠢ ᠬᠤᠪᠤᠨ ᠬᠤᠪᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠳᠥᠩᠭᠡᠪ ᠬᠤᠰᠤᠭᠤ — Дзасак, туру-ин цзюн-ван, хошой-эфу Дондобдорджи и ряд других нойонов и сайдов, перечисленных во введении (лл. 1б—2а).

Дата составления сборника — 28-е число среднего летнего месяца года земли-коровы (1709 г.) (л. 2а).

Место составления — южный склон [горы] Бурин-хан на [реке] Ибин-гол (л. 2а).

Сборник законов, охватывающих самые различные стороны жизни монголов.

Законы, составляющие сборник, не классифицированы по видам права (уголовного и гражданского с их подразделениями) и не распределены тематически по отделам сборника, которые поэтому содержат статьи самого различного содержания.

Список состоит из:

1) введения, в котором указаны составители сборника, а также дата и место его составления (лл. 1а—2а);

2) семи отделов (лл. 2б—51а); в начале отделов IV—VII прописью (по-монгольски) отмечены их порядковые номера; кроме того, Ц. Ж. Жамцарано при работе над рукописью в 30-х годах XX в. дал всем отделам нумерацию римскими цифрами (красным карандашом); текст каждого закона начинается со слов: ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ — «статья», отмеченных красной тушью;

3) оглавления (лл. 51а—57б), в котором дано деление сборника на семь отделов и в виде кратких заголовков перечислены законы, содержащиеся в каждом из них; в оглавлении пропущено несколько законов, имеющихся в сборнике (например, об имущественных правах духовенства — л. 11а—11б; об изгнании из трех хошунов людей, совершивших тяжелые преступления — лл. 43б—44а, и др.);

4) добавлений — законов, составленных после 1709 г. и не указанных в оглавлении сборника; они помещены в различных местах текста; добавлениями являются законы:

а) об имущественном и правовом положении духовных лиц (лл. 8а—11а); дата составления: день великого жертвоприношения — 13-е число первого зимнего месяца года огня-тигра (1746); место составления — «[местность] Мункэ-джиргаланту-бэльчир на южном склоне [горы] Ульдзэй-хутук-эрдэни-цогцалагсан-тологой»;

б) об обязанности мужчин приобретать оружие, о таврении верблюдов и коней, о военнообязанных (лл. 48б—50а); дата составления — 1-е число первого зимнего месяца года земли-собаки (1718 г.);

в) о наказаниях за кражи разного рода имущества монастыря и его духовенства; за отказ от погони за ворами, за нападение на монастырь; об освобождении монастыря и духовных лиц от ямской повинности; законы относительно различных других вопросов монастырской жизни (лл. 57б—61б); составители — «большие и малые нойоны во главе с исполненным благоговения и мощи Вачир-тушету-сайн-ханом и Далай-сэцэн-ханом»; дата составления — 25-е число последнего осеннего месяца года огня-дракона (1736 г.); место составления — «[местность] Цаган-булун на реке Толе»;

г) о замене штрафом некоторых наказаний для женщин (лл. 61б—62а).

В сочинении упоминаются монгольские законы, до нас не дошедшие, например: 1) «То, о чем в прежние времена договорились в семи хошунах» (л. 2б); 2) «Старые законы» (л. 50а); 3) указание на то, что в отдельных хошунах существовали свои законы (л. 6а). Вполне возможно, что некоторые из них были использованы при составлении данного сборника.

Данный список, повидимому, является одной из копий, снятых с подлинника в начале XX в. Содержание одной из них изложено в литературе.

Список выполнен небрежно: 1) некоторые слова (лл. 34б, 35б, 41б и др.) и фразы (лл. 31б, 39а, 47б и др.), видимо, непонятные для самого переписчика, написаны очень неясно; в связи с этим отдельные места текста не поддаются чтению; 2) порядок отделов, имеющихся в оглавлении, не соответствует действительному расположению отделов в тексте сборника; 3) оглавление в отдельных случаях неполно передает содержание.

При работе Ц. Ж. Жамцарано над рукописью в 30-х годах XX в. им были отмечены: а) синим карандашом — неясные и ошибочные написания отдельных слов и выражений; б) красным карандашом — неправильное расположение отделов в оглавлении.

Колл. Mongolica nova, № 18; 24.5×25.5; 1 тит. л. + 62 лл.; 11 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 20; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 116 др. сп.: Ц. Жамцарано и А. Турунов, Халха Джиром. (Описание памятника), Иркутск, 1923.

116

F 510

То же

Список озаглавлен: «ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠤᠨ ᠬᠤᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ» — «Положение [для] присутственных мест о халхаских порядках». Заглавие — на верхней обложке рукописи.

Данный список известен среди монголоведов под названием «Барунхуренского списка». Кроме дополнений, которые имеются в предыдущем списке, в данном списке добавлены следующие законы:

1) несколько законов об ямской повинности (стр. 16—17); составители — «все [нойоны и сайды], начиная с ханов и ванов» (стр. 16); дата составления — средний осенний месяц года воды-тигра (1722 г.); место составления — «на реке Тамире»; добавления к ним (стр. 17—18); дата — 3-е число последнего осеннего месяца 61-го года правления Энхэ-амугулан (1722 г.);

2) законы о наказаниях за воровство (стр. 44—46); составители — «Дзасаки во главе с Вачирай-бату-тушету-ханом и с ваном, тусалакчи цзян-цзюнем, командующим войсками левого крыла Халхи»; дата составления — благоприятный день среднего осеннего месяца года земли-обезьяны (1728 г.); место составления — «сейм, собравшийся по высочайшему повелению в месте слияния Орхона с Толой»; добавления к ним (стр. 46б—48б); составители — «[нойоны и сайды], начиная с Дзасакту-хана, Сэцэн-хана, да-цин-вана Дандзинджаба, цин-вана Эринциндорджи и нескольких помощников цзян-цзюня»; дата составления — 10-е число среднего летнего месяца 11-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1746 г.); место составления — «сейм в Урге»;

3) закон о порядке уплаты долга (стр. 121—122); дата составления — 7-е число последнего весеннего месяца года дерева-дракона (1724 г.);

4) закон о наказаниях за пьянство для духовных лиц (стр. 123—124); составители — «Хамбо номун-хан (настоятель монастыря) Мандзуширихутухта, эрдэни-шандзотба и другие духовные лица»; дата составления — 17-е число первого осеннего месяца года дерева-дракона (1724 г.);

5) закон о наказании за ростовщичество (стр. 124—125); дата составления — 12-е число среднего летнего месяца 4-го года правления Найралту-туб (1726 г.);

6) законы о порядке ведения торговли в Урге; о наказаниях за тайную продажу водки, за мошенничество и т. п. (стр. 125—128); составители — «Вачирай-бату-тушету-хан, Эрдэни-сэцэн-шандзотба, два вана, дзаргучей Палаты внешних сношений»; дата составления — 18-е число среднего летнего месяца 4-го года правления Найралту-туб (1726 г.);

7) закон о наказаниях за пьянство для духовных и светских лиц (стр. 128—129); составители — «Эрдэни-сэцэн-шандзотба, гэсгуи и сайды»;

дата составления — 26-е число первого осеннего месяца 19-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1754 г.);

8) решение, вынесенное Тушету-ханом, эрдэни-шандзотбой и др., по делу о захвате ламой Данчоем жены некоего Гончога (обращение ламы в светское состояние и др.); дата — 22-е число среднего летнего месяца года железа-тигра — 35-го года Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1769 г.) (стр. 129—130);

9) решение, вынесенное теми же лицами, по делу некоего Цэвэна, пустившего свой зараженный скот в стадо, принадлежащее хамбо-ном-ун-хану (обязательство возместить убытки по числу скота, павшего в стаде хамбо-ном-ун-хана); дата — 17-е число добавочного среднего летнего месяца того же года (стр. 131—132); в обоих случаях отмечается, что принятые решения должны применяться в подобного рода делах.

Данный список выполнен более тщательно, чем рук. F 144 (см. № 115 настоящего описания). Однако и в данном списке имеются неясные и ошибочные написания отдельных слов и целых выражений. В некоторых случаях они исправлены красным карандашом. Особенно значительные исправления в виде целых фраз, вписанных черным карандашом между строками текста, имеются на стр. 39, 41, 80 и др.

На полях рукописи сделаны пометки красным карандашом: указаны даты законов в переводе на европейское летосчисление, отмечены арабскими цифрами номера некоторых статей, дана пагинация по страницам и т. п.

Оглавления в списке не имеется.

На верхней обложке находятся надписи (плохо сохранившиеся): 1) «Барун-хуреэн эзэ бичигтэй бичиг» — «Барун-хуреэнский список» (синим карандашом); 2) «Их цаазын үндэс» — «Великое уложение»; 3) «Право 3 хошунов с 1709 по 1777 (?) [гг.]» (черным карандашом). Все эти исправления, пометки, надписи и т. п. были сделаны Ч. Ж. Жамцарано при работе над рукописью в 30-х годах XX в.

Колл. Mongolica nova, № 440; 26×26; 66 лл., пагинированных постранично; 12—13 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 116—117.

117

F 196

«Хэлэх ёс хэлэлцэх үндэс зүйл» «Хойшх оёдэх ёс бичиг эзэ цаазын бичиг» «Энэ үе цаазад ёс оёдэх үндэслэл» «Ойрхон шинэхэн оёдсон цаазын бичгүүд гэх мэт»

«Краткий общий список Монгольского уложения», также «Книга Монгольских порядков», еще «Списки [законов], недавно утвержденных и опубликованных», «Различные законы».

Выписки из различных сборников законов, собраний постановлений общего характера, решений по отдельным вопросам и некоторых других материалов. Дата составления выписок не указана.

Названия сборников законов и т. п. в этом перечне даны неточно — в самой общей форме. Расположение выписок в тексте рукописи не вполне соответствует перечню в заглавии списка.

Рукопись содержит следующие материалы.

I. Список без заглавия; содержит выписки из монгольского перевода I издания (1789 г.) «Уложения Палаты внешних сношений», составленного (на китайском языке) для управления Монголией (одновременно был сделан и маньчжурский перевод этого «Уложения», рис. 8).

Текст начинается с заглавия статьи: «Хэлэхийн зэргийн тухай бичиг» — «Статья о степенях чиновников». Далее излагаются следующие сведения:

пожалование достоинств, степеней, знаков различия и т. п. сыновьям императорских дочерей, сыновьям и младшим братьям князей разных степеней (л. 1а);

замещение вакантных военных должностей (л. 1а);

ответственность начальника десятка за кражу скота (л. 2а);

постановления о ламах (запрещение военнообязанным вступать в духовное звание, наказания ламам за принятие рабов и некоторых других лиц в число своих учеников и т. п.) (лл. 2а—3а);

запрещение членам рода, давно покинувшим его, возвращаться в него; наказания за переход из одного хошуна в другой (л. 3а);

порядок усыновления детей других лиц (л. 3а—3б);

порядок наследования имущества приемными детьми; наследования выморочного имущества и т. п. (лл. 3б—4а);

количество скота, отдаваемого при сговоре, возврат скота в случае смерти жениха или невесты; судьба имущества при разводе (л. 4а);

наказания князьям разных степеней и простолюдинам, женившимся на уже сговоренных невестах (л. 4а—4б);

запрещение китайцам жениться на монголках и наказания за тайные браки (л. 4б);

размеры выдач продовольствия в пути для князей разных степеней (л. 4б);

правила уртонной повинности и наказания за их нарушение (лл. 4б—5а);

размеры податей, собираемых князьями со своих подданных (л. 5а);

наказания за продажу обманным путем людей, занесенных в списки военнообязанных (л. 5а—5б);

штрафы князьям и различным военачальникам за неявку или опоздание на военные сборы (лл. 5б—6а);

проверка состояния оружия и штрафы князьям и военачальникам за неисправность оружия у подчиненных (л. 6а—6б);

штрафы за неучастие в военных походах и различные другие статьи воинского устава (лл. 6б—8а);

штрафы караульным начальникам за проступки их подчиненных (кражи у проезжающих посланцев, самовольные отлучки и т. п. (л. 8а);

наказания за грабеж, кражу скота и различного другого имущества; за убийство, нанесение увечий и т. п. (умышленное, по неосторожности и т. п.) (лл. 8а—13б);

порядок подачи жалоб и вынесения решений по ним; прием свидетельских показаний (л. 14а);

награды за поимку беглых; наказания князьям за побег их подданных, за содействие побегу, за укрывательство беглых, помехи их задержанию и т. п. (лл. 14б—16б);

порядок разбора дел об убийстве и воровстве; порядок содержания в тюрьмах и т. п. (лл. 16б—17а);

наказания за допущение побега преступников (л. 17а—17б);

наказания за различные виды преступлений (ношение некоторых видов головных уборов, принесение не во-время новогодних поздравлений, словесные оскорбления, нанесенные простолюдинами князьям, умышленный и неумышленный поджог, раскапывание могил и т. п.) (лл. 17б—19б);

наказания за продажу людей свободного состояния путем их обмана (лл. 19б—20а);

наказания за преступления против нравственности (л. 20а—20б);

постановления о ламах — о цвете ламских одежд и головных уборов; наказания за нарушение правил отлучек из монастыря для врачевания, молитв и т. п., наказания за нарушение обета целомудрия (лл. 20б—21б);

порядок взимания штрафа скотом и распределение его в качестве наград (лл. 21б—22б);

порядок штрафования князей и тайджи, не получающих жалованья (л. 23а—23б);

случаи, в которых приносится присяга (л. 24а);

подсудность монголов законам в Китае, а китайцев — законам в Монголии (л. 24а);

случаи применения откупа за преступления, наказуемые смертной казнью (л. 24б);

наказания (штраф в размере трех десятков скота и т. п.), назначаемые преступникам, освобожденным по высочайшему указу от смертной казни (л. 25а);

сроки, установленные (для властей четырех аймаков Халхи — шесть месяцев, для властей хошунов Внутренней Монголии — четыре месяца) для ведения следствия и задержания преступников; меры, которые должно быть принимаемы в случае несоблюдения этих сроков (л. 25а—25б);

указ от 23-го числа последнего летнего месяца 42-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-Лун, 1777 г.) о том, что за кражи скота в Монголии как зачинщик, так и сообщники должны отвечать по монгольскому «Уложению» (л. 26а);

наказания для тайджи за кражу скота; ответственность дзасаков за преступления, совершенные тайджи (л. 26а—26б);

указ от 25-го числа последнего осеннего месяца 44-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1779 г.) о разжаловании тайджи за другие виды преступлений и восстановлении его в достоинстве тайджи по истечении трехлетнего испытательного срока; неприменимость этого указа в случае разжалования за воровство (л. 26б);

указ от первого летнего месяца 43-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1778 г.) о наказаниях тайджи за воровство, совершенное им до полу́чения достоинства тайджи (лл. 26б—27а);

указ от среднего весеннего месяца 46-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1781 г.) об отдаче тайджи, разжалованного за воровство, под надзор хошунных властей (л. 27а);

меры по оказанию помощи населению Внешней Монголии в голодные годы как местными средствами, так и путем обращения в столицу (л. 27а—27б);

наказания за бегство за границу (лл. 27б—28а);

указ от 8-го числа последнего зимнего месяца 40-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1775 г.), данный в связи со случаем незадержания воров, похитивших имущество у нескольких китайцев (л. 28а—28б);

распоряжение пограничного цзян-цзюня и хэбэй-амбаня ? осеннего месяца 40-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1775 г.), предназначенное для хошунов четырех аймаков Халхи; оно содержит различные постановления, относящиеся к китайским торговцам в Монголии, например, запрещение брать внаймы монголов; вместе с тем предусматриваются наказания нанимающимся монголам и ответственность соответствующих дзасаков и сеймовых старшин (лл. 28б—29а);

наказания лицам, бежавшим за границу и оказавшим сопротивление при их задержании (л. 29а).

II. [illegible]

«Подробный список постановлений, недавно принятых Уголовной палатой и Палатой внешних сношений в соответствии с высочайшим Указом» (л. 29б).

В тексте содержатся следующие законы:

1) о наказаниях зачинщику и участникам кражи скота, назначаемых в зависимости от количества украденного скота (лл. 29б—31а);

2) указ от 21-го числа первого летнего месяца 48-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1773 г.), предназначенный для опубликования в четырех аймаках Халхи; указ запрещает притеснять население при взимании податей и предупреждает князей о наказаниях в случае, если поступят жалобы на них (л. 31а—31б);

3) более подробный указ такого же характера (без даты) (лл. 31б—32а);

4) о сроках, установленных для задержания разного рода преступников, и наказаниях, установленных для чиновников за непоимку преступников в эти сроки (л. 32а);

5) решение Палаты внешних сношений от десятого месяца 42-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1777 г.) о наказании одного не получающего жалования дзалан-у дзанги за непоимку вора (л. 32—32б);

6) утвержденный по докладу Военной палаты от 53-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1788 г.) закон о штрафах, налагаемых на тайджи, податные которых были приговорены к ссылке в различные провинции, а также к смертной казни (лл. 32б—33а; л. 33б чистый).

III. „ᠣᠳᠣᠭᠠ ᠭᠠᠷᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠬᠤᠤᠯᠢᠳ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ

«Списки законов, недавно опубликованных» (л. 34а).

В этом отделе содержатся законы главным образом о наказаниях за кражу (например, казенного и частного скота, различного имущества, в зависимости от цены последнего и т. п.), а также решения Палаты внешних сношений по отдельным случаям (различные виды кражи, женитьба китайца на монголке и т. п.). Законы и решения относятся ко времени с 1-го по 15-й (1796—1810 гг.) годы правления Сайшиялтай-иргэлту (кит. Цзя-цин, 1796—1820) (лл. 34а—46а; лл. 46б—47а чистые).

IV. Список не имеет заглавия.

Выписки из «Халха-джирум» (лл. 47б—55б).

Редакция выписок близка к «Барун-хуренскому списку» (см. рук. F 510, № 116 настоящего описания). Так, например, выписки начинаются с закона (о наказаниях за кражи), имеющего дату «год земли-обезьяны» (1728) (л. 47б; ср. стр. 44 рук. F 510; ср. также лл. 49б—50а со стр. 104—105, лл. 51а—51б со стр. 113—114 и др.).

Следует отметить, что в некоторых случаях более полными оказываются данные выписки, в других же — «Барун-хуренский список».

V. Список не имеет заглавия.

Текст начинается с очень пространной молитвенной формулы обращения к различным буддийским божествам и представляет собой присягу в правдивости даваемых показаний (л. 56б; лл. 56а—57 чистые).

VI. Список не имеет заглавия.

Реестр платы натурой (лошадьми разного возраста) за проезд от и до некоторых городов, например от Пекина и Жэхэ до караулов на Алтае и г. Кобдо; от Долон-нора до Куку-хото и других мест и т. п. (л. 57б). Далее следует расписание уплаты натурой (чаем) за представление разного рода оружия во временное пользование (лл. 57б—59а).

VII. Список не имеет заглавия.

То же, что VI.

Другой, менее полный список с ошибками и описками (лл. 60б—64б).

Колл. А. М. Позднеева, № 174; 1 тит. л. +59 лл. разм. 26.5×26.5; +5 лл. разм. 26.5×14; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка матерчатая желтого цвета.

Уп. рук.: Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 20.

118

E 139

„ᠯᠠᠪᠯᠠᠯ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ ᠶᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ

«Письмо Палаты внешних сношений».

Адресат: ᠲᠦᠰᠡᠶᠢᠳᠦ ᠬᠠᠨ ᠤ ᠵᠦᠨ ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠦᠰᠡᠶᠢᠳᠦ ᠬᠠᠨ ᠤ ᠨᠤᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠡᠵᠡᠨ „ᠴᠡᠭᠦᠨ ᠬᠤᠭᠤᠷᠠᠨ ᠤ — «Тушету-хан Цэдэндорджи — старшина сейма халхаского тушету-хановского аймака».

Дата — 3-е число среднего летнего месяца 15-го года правления Сайшиялтай-иргэлту (кит. Цзя-цин, 1810 г.).

Посланный в качестве предписания Тушету-хану подробный ответ на его просьбу выяснить различные вопросы, относящиеся к ᠤᠨ ᠲᠦᠷᠦᠯ ᠤᠨ ᠲᠠᠶᠵᠢ — «турул-ун тайджи» («потомственные тайджи»); ᠲᠠᠶᠵᠢ ᠪᠤᠯᠭᠤᠭᠰᠠᠨ — «харияту-тайджи» («подведомственные тайджи» — потомки более отдаленных родственников чингисидов); лицам, ставшим тайджи по пожалованию императора (ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠠᠶᠵᠢ ᠪᠤᠯᠭᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠰᠢᠭ — «кэшиг куртэгэджу тайджи болгогсан»), и др., — относительно их служебного положения, порядка управления ими, прав носить шарики на шапках и т. п.

Рукопись представляет большую ценность ввиду того, что сведения, которые в ней сообщаются, о различных категориях тайджи (установленных при маньчжурской династии), их служебном положении и т. п. совершенно не встречаются в монголоведной литературе. Рукопись является копией.

Колл. А. М. Позднеева, № 218; 25×139; 1 л., сложенный гармоникой; текст писан тушью, кистью.

119

F 228A

„ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠤᠷᠢᠳᠴᠢᠯᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠳᠡᠭᠡᠳᠦ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠳᠦᠷᠢᠮ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠤ ᠤᠷᠢᠳᠴᠢᠯᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠨᠣᠮ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠳᠠᠰᠤ

«Высочайше утвержденная книга законов Палаты, ведающей управлением Внешней Монголии». Это заглавие имеется в начале каждой главы сочинения. Обиходное название — «Уложение Палаты внешних сношений».

Дата издания не указана. В предисловии упоминается указ от 27-го числа первого зимнего месяца 22-го года правления Сайшиялтай-иргэлту (кит. Цзя-цин, 1817 г.) об издании этого сочинения. Этот год, по всей вероятности, и является датой настоящего, II издания.

Монгольский перевод (одновременно был сделан и маньчжурский перевод) собрания законов, составленных на китайском языке Палатой внешних сношений для управления Монголией и Тибетом. Эти законы

определяли как отношения монголов (и тибетцев) между собой, так и отношения их к маньчжурскому правительству.

Содержание сочинения:

I. Предисловие (тетр. 1), в котором содержатся:

1) история составления «Уложения» (лл. 1а—33а);

2) список составителей (лл. 1а—6а).

II. Оглавления (тетр. 2):

1) краткое (названия глав; лл. 1а—10а);

2) подробное (заголовки статей, имеющихся в этих главах): а) первая часть (лл. 11а—73б); б) вторая часть (лл. 1а—60а).

III. Положение о Палате внешних сношений (тетр. 3). В нем представлен состав Палаты (ее главное управление, отделы и отделения; дела, подлежащие их ведению; штаты чиновников, школы для обучения монгольскому, тибетскому и русскому языкам и т. п.); «Положение» состоит из двух частей. В начале каждой из них кратко изложено ее содержание (с отдельной пагинацией: ч. 1 — 3+40 лл.; ч. 2 — 2+39 лл.).

IV. Уложение, состоящее из 63 нумерованных глав. В начале каждой из них кратко изложено ее содержание. Главы размещены в 21 тетради (без монгольской нумерации).

Тетр. 1: гл. 1 — перечисление 49 хошунов, составляющих 6 сеймов Внутренней Монголии и 140 хошунов, образующих 4 аймака и другие подразделения Внешней Монголии (1 л. оглавления + 36 лл.); гл. 2 — знаки различия, одежда, головные уборы и т. п., установленные для ханов, князей, тайджи, чиновников и т. п., и места, занимаемые ими на приемах в столице (1+27 лл.).

Тетр. 2: гл. 3 — порядок наследования достоинств, степеней, званий и чинов монгольскими ханами, князьями и их старшими и младшими сыновьями, усыновленными лицами и др. (4+34 лл.); гл. 4 — порядок наследования сумунными (эскадронными) чинами и другими начальниками. Правила, установленные для вдов чиновников, желающих усыновить кого-нибудь.

Тетр. 3: гл. 5 — порядок управления и обязанности чиновников в разных областях и городах (в Жэхэ, Синине, Кяхте, Урге и др.) (3+54 лл.); гл. 6 — назначение военных начальников и гражданских чиновников во Внутренней и Внешней Монголии, на Амуре и других местах (4+38 лл.).

Тетр. 4: гл. 7 — замещение вакантных должностей и продвижение по службе (3 + 18 лл.); гл. 8 — награды за увеличение поголовья казенных табунов (лошадей и верблюдов) и наказания за его сокращение; наказания за преступления, совершенные монгольскими князьями, находящимися на службе в столице (1+5 лл.);

гл. 9 — проведение переписи военнообязанных мужчин; порядок составления списков; наказания за утаивание военнообязанных и другие злоупотребления при их учете (2+29 лл.).

Тетр. 5: гл. 10 — запрещение китайцам распахивать монгольские пастбища; наказания монгольским князьям, тайджи и др. за отдачу земель под пашни; условия, при которых разрешается распашка в хошунах Хорчин, Горлос, Аохан (надзор местных властей, заключение арендного договора, уплата по нему и т. д.) (3+54 лл.); гл. 11— размеры хлебных запасов для каждого из десяти хошунов сейма Джирим, пяти хошунов сейма Джосуту и одиннадцати хошунов сейма Джу-уда; надзор за состоянием этих запасов на складах; выдача хлебных ссуд в случае неурожая (1+11 лл.); гл. 12 — пошлины, собираемые в нескольких таможнях; торговые и различные другие сборы в г. Куку-хото и его окрестностях, а также в кочевьях тумэтов (лл. 1а—27а); размеры податей, собираемых князьями со своих подданных (лл. 28а—30б) (2+30 лл.).

Тетр. 6: гл. 13 — размеры жалованья серебром и шелками, выдаваемого монгольским ханам, князьям и тайджи, дочерям императора, выданным замуж за монгольских князей, и князьям, женатым на дочерях императора (3+39 лл.); гл. 14 — размеры кормовых денег и продовольствия для приезжающих в столицу ханов, князей и др.; установление количества дней такого рода выдач (1+40 лл.); гл. 15 — то же для дочерей императора, ставших женами монгольских князей; князей, женившихся на дочерях императора; посланцев монгольских князей и т. п. (3+49 лл.).

Тетр. 7: гл. 16 — приезд ханов, князей и др. к новому году в столицу и порядок представления императору; установление очередности дежурств ханов, князей и т. п. Внутренней и Внешней Монголии в столице (4+ +40 лл.); гл. 17 — «дань из девяти белых [животных]», доставляемая Тушету-ханом, Сэцэн-ханом и Джэбдзун-дамба-хутухтой; другие виды и размеры дани, приносимой князьям и тайджи 6 сеймов Внутренней Монголии; порядок присылки и приема дани (3+27 лл.).

Тетр. 8: гл. 18 — угощения и подарки (серебром, продовольствием, шелками и т. п.) ханам, князьям и др., приезжающим в столицу (2+ +40 лл.); гл. 19 — церемониалы пиров, устраиваемых для них (1+44 лл.); порядок приема маньчжурскими князьями монгольских князей.

Тетр. 9: гл. 20—22 — порядок, установленный для путешествий и облавных охот императора (2+28 лл.; 2+46 лл.; 2+58 лл.).

Тетр. 10: гл. 23 — соблюдение различных церемоний и обрядов приезжающими в столицу князьями, тайджи и др.; порядок рассылки жалованных грамот, восстановления утраченных грамот и т. п.; порядок приема монгольскими князьями маньчжурских амбаней и чиновников, присланных из столицы (3+29 лл.); гл. 24 — выдача новых печатей ургинскому сайду, начальникам сеймов, хошунным дзасакам и др. Внутренней и Внешней Монголии (1+9 лл.); гл. 25 — браки дочерей императора и маньчжурских князей с монгольскими князьями; размеры даров, присылаемых отцу невесты; число прислуги, даваемой в приданое за невестой (3+34 лл.).

Тетр. 11: гл. 26 — виды и размеры жертвоприношений в честь умерших ханов, князей и др., порядок совершения их чиновниками Палаты внешних сношений (1+16 лл.); гл. 27 — оказание посмертных почестей лицам женского пола, покончившим с собой вследствие насилия, которому они

подверглись, а также вдовам, сохранившим верность умершему мужу (1+2 лл.); гл. 28 — помощь населению сеймов при голоде, родственникам скоропостижно скончавшегося посланца и т. п. (1+7 лл.); гл. 29 — положения о порядке во время походов и сражений, о наказаниях за неявку на службу, о военных смотрах, о проверках состояния оружия и т. п. (3+38 лл.); гл. 30 — места и порядок созыва сеймов, их состав и т. п. (2+17 лл.).

Тетр. 12: гл. 31, 32 — ямская повинность; перечисление почтовых станций по разным дорогам; их личный состав, число лошадей и другие сведения; количество лошадей и размеры продовольственных выдач, положенных разного рода чиновникам, едущим по делам службы (1+ +50 лл.; 1+38 лл.).

Тетр. 13: гл. 33 — содержание главы то же, что глав 31—32 (3+ +46 лл.); гл. 34 — порядок выезда из Китая и въезда в него для китайцев и монголов; ведение торговли китайцами в Монголии (3+28 лл.).

Тетр. 14: гл. 35 — наказания за различные виды убийства и увечья (умышленного, по неосторожности, в драке и т. п.) (1+13 лл.); гл. 36 — наказания за разбой и грабеж (3+24 лл.); гл. 37 — наказания за воровство (казенного и частного имущества) (2+31 лл.).

Тетр. 15: гл. 38 — содержание главы то же, что главы 37 (2+18 лл.); гл. 39 — наказания за разрытие могил (1+6 лл.); гл. 40 — наказания за преступления против нравственности (1+5 лл.); гл. 41 — наказания за продажу и покупку обманным путем монголов и китайцев, своих подданных и других лиц (1+5 лл.); гл. 42 — порядок подачи жалоб и исков в различные инстанции и рассмотрение их; жалобы на неправильное решение дел; наказания за ложные доносы и награды за доносы в некоторых случаях (1+9 лл.); гл. 43 — порядок ведения следствия и вынесения приговоров об убийствах, кражах и мошенничествах; перечисление властей, которые в разных городах, провинциях и т. п. ведают следствием и судом (3+25 лл.).

Тетр. 16: гл. 44 — уплата начальниками штрафа (скотом) за преступления, совершенные их подчиненными; замена штрафов телесными наказаниями; распределение скота, собранного в уплату штрафов (2+9 лл.); гл. 45 — различные случаи, в которых применяется присяга, для установления истины и вынесения приговора (2+12 лл.); гл. 46 — наказания начальникам в случаях побегов подведомственных им преступников, за укрывательство беглых преступников и т. п. (2+17 лл.); гл. 47 — наказания за побег из ссылки, за границу и т. п.; меры, которые должны быть приняты в случае побега целым хошуном или менее значительными группами; награды за поимку разбойников и беглых домашних рабов (1+ +12 лл.); гл. 48 — перечисление городов и населенных пунктов, в тюрьмах которых следует содержать преступников из различных «знамен» (1+3 лл.); гл. 49 — порядок отправления в ссылку (1+5 лл.); гл. 50 — замена смертной казни или ссылки более легкими наказаниями в случае, если у преступника имеются престарелые родственники, которых он будет

содержать (1+3 лл.); гл. 51 — освобождение путем выкупа осужденного на смертную казнь за убийство в том случае, если оно было неумышленным (1+2 лл.); гл. 52 — снижение наказания на одну степень лицу, причинившему кому-либо смерть побоями; взыскание штрафа с виновного в пользу семейства умершего (1+2 лл.); гл. 53 — наказания за нарушение запретных мест для охоты на соболей и сбора жэньшэня, за приобретение добытых таким путем соболей и жэньшэня, за самовольные перекочевки в чужие кочевья и т. п. (1+11 лл.).

Тетр. 17: гл. 54 — сроки и порядок, установленные для розыскания и доставки преступников; наказания за невыполнение в срок такого рода обязанностей; награды за их успешное выполнение (1+25 лл.); гл. 55 — наказания за незначительные (?) преступления — словесные оскорбления, кражи у проезжающих послов, за участие в смутах, поджог, пожар по неосторожности, заражение болезнью (2+13 лл.); гл. 56 — число штатных лам, установленное для монастырей столицы и других городов и провинций (1+38 лл.).

Тетр. 18: гл. 57 — порядок приема монгольских хутухт, приезжающих для новогодних поздравлений императору, очередных служений и др.; правила проезда из Тибета в столицу и приема послов далай-ламы, банчэнь-эрдэни и других высших лам; подарки, посылаемые им в Тибет; правила приема императором Джэбдзун-дамба-хутухты (4+46 лл.); гл. 58 — правила отыскания и утверждения «перерожденцев» высших лам; порядок утверждения лам в разных степенях и должностях (2+ +23 лл.); гл. 59 — различные постановления о ламах (наказания за нарушение обетов, за неявку на очередные служения, за несоблюдение правил временных отлучек из монастырей и т. п.); запрещение военнообязанным вступать в духовное звание; наказания для князей, тайджи, военных начальников и других лиц за принуждение своих подданных или рабов становиться баньди (послушниками); наказания настоятелям монастырей за допущение нештатных лам в монастырь и т. п. (2+25 лл.).

Тетр. 19: гл. 60 — размеры жалованья (серебром и продовольствием) ламам различных званий и должностей (2+34 лл.).

Тетр. 20: гл. 61 — назначение для управления Тибетом двух сайдов (амбаней), приравненных по власти к далай-ламе и банчэнь-эрдэни; порядок управления государственными доходами и расходами Тибета; предоставление только сайду (амбаню) в провинции Цзан права решать все вопросы о приеме послов других государств, переписке с ними и т. п.; участие цзанского сайда в избрании настоятелей больших монастырей, решении ряда уголовных и гражданских дел и др.; предоставление только ему права освобождения от податей и повинностей (3+26 лл.); гл. 62 — установление штатов гражданских и военных чиновников в Тибете; замещение вакансий гражданских и военных чиновников цзанским сайдом (амбанем) совместно с далай-ламой; порядок замещения вакансий в Даши-лхунбо; порядок назначения новых военных чиновников; положение о войске из местных тангутов (2+35 лл.).

Тетр. 21: гл. 63 — закон о торговле на границе России с Китаем (изложение Кяхтинского трактата 1727 г.); обмен подарками между китайскими чиновниками в Кяхте и русскими властями; награды и наказания пограничным начальникам и солдатам; порядок объезда пограничных караулов ургинским сайдом; правила приезда китайских купцов для торговли в Кяхте и т. п. (2+31 лл.).

Колл. III собрания монгольских рукописей и ксилографов; 8.27×18; 24 тетради в двух переплетах; 7 строк; бумага китайская; ксилограф.

Уп. ксилографа: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 117; *пер. соч.*: С. Липовцов. Уложение Китайской палаты внешних сношений, 2 тома. СПб., 1828 (перевод маньчжурской версии изд. 1818 (?) г.).

120

F 228Б

То же

Другое издание, озаглавленное так же, как и предыдущее (ксилограф F 228А, № 119 настоящего описания).

Другое заглавие: „ᠲᠦᠮᠡᠨ ᠤ ᠬᠣᠷᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ“ — «Книга законов Монгольской палаты» — написано красной тушью на полосках китайской бумаги (размером 19.5×4 см), наклеенных на верхние крышки 2 переплетов — футляров издания.

В предисловии (лл. 68б—69а) упоминается императорский указ от 5-го числа среднего зимнего месяца 60-го года правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1826 г.) об издании данного собрания законов, что следует считать годом настоящего издания (III издание).

Сочинение содержит:

I. Предисловие (тетр. 1), в котором изложены:

1) история составления II издания (лл. 1а—39а; на лл. 38б—39а упомянут указ от 28-го числа среднего зимнего месяца 23-го года правления Сайшиялтай-иругэлту — 1818 г. — как дата этого издания; ср. № 119 настоящего описания, где в качестве даты II издания указан 1817 г.); история составления III издания (лл. 40а—69а).

2) Перечисление чиновников-составителей: а) II издания (лл. 1а—6а), б) III издания (лл. 7а—12а).

II. Оглавления (тетр. 2, 3):

1) краткое (название глав; лл. 1а—10а);

2) подробное (заголовки статей, имеющихся в этих главах): а) первая часть (лл. 11а—78а), б) вторая часть (лл. 1а—65а).

III. Положение о Палате (тетр. 4): а) первая часть (3+43 лл.), б) вторая часть (2+39 лл.).

IV. Уложение (тетр. 5—24). Число глав (63 гл.) такое же, как и во II издании «Уложения», а содержание их немногим отличается от II издания. В отдельных случаях имеются более значительные дополнения.

Колл. КДА, № 6; 27.5×16.5; 24 тетради в двух переплетах-футлярах; 7 строк на странице; ксилограф.

Уп. ксилографа: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 117.

121

Dbl. 29, Ex II

То же

Под этим шифром имеется только глава 1..

Колл. Mongolica nova, № 29; 27×17; 1 л. (оглавление)+36 лл.; бумага китайская; ксилограф. Дефекты: отсутствует обложка.

122

Dbl. 29, Ex III

То же

Под этим шифром имеются только главы 29, 30 и 61.

Колл. Mongolica nova, № 29; 27×17; число листов в главах: гл. 29 — 1 и 3 лл. оглавления+36 лл.; гл. 30 — 2 лл. оглавления+15 лл.; 61 — 26 лл.; л. 2 оглавления; в гл. 30 — лл. 16 и 17 текста; в гл. 61 — лл. 1—3 оглавления; кроме того, в гл. 29 у лл. 1 и 3 оторвана верхняя часть; отсутствуют обложки.

123

F 187

„ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ“

«Решения, вынесенные по отдельным вопросам». Заглавие — на титульном листе.

Собрание копий судебных дел различного содержания (большей частью — о кражах скота и т. п.) и состоявшихся по ним решений Палаты внешних сношений и императорских указов.

В ряде случаев (лл. 1а, 2б, 19а и др.) отмечается, что подлинники настоящих копий находятся в архиве председателя сейма Хан-ула (т. е. аймака Тушету-хана).

Весь этот материал приведен в рукописи без хронологической последовательности. Например, копия дела ? числа ? весеннего месяца 41-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1776 г.) находится на лл. 1а—2б, копия же дела ? числа ? месяца 12-го года того же правления (1747 г.) — на лл. 22б—23б и т. п.

Дела, копии которых представлены в настоящем собрании, относятся ко времени с 12-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (1747 г.) по 16-й год правления Сайшиялтай-иругэлту (кит. Цзя-цин, 1811 г.).

Собрание этих материалов представляет большой интерес для изучения монгольского феодального права и общественного строя монголов ввиду того, что приведенные дела служили прецедентами для решения последующих дел. Как было отмечено Б. Я. Владимирцовым, подобные собрания являлись основными «судебниками» в дореволюционной Монголии.

Колл. Mongolica nova, № 55; 26.5×26.5; 1 тит. л.+37 лл.+1 чист. л.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: у тит. листа оторвано около половины его; обложка из плотной китайской бумаги, сильно потемневшая и загрязненная.

Доп. свед.: В л а д и м и р ц о в, Общественный строй монголов, стр. 20.

124

E 58

Рукопись содержит различные материалы, которые можно условно распределить по следующим отделам.

I. [illegible] — «Решения, принятые согласно высочайше утвержденным законам Палаты внешних сношений» (л. 1б).

На л. 1а помещено начало оглавления, содержащее перечень статей, которым в списке дана монгольская нумерация «1—10» (ср. лл. 1а—2а в гл. 34, III издания «Уложения Палаты внешних сношений»). Далее следует текст всей главы 34 этого «Уложения». В данном списке эта глава занимает лл. 1а—15а, текст которых очень близок к лл. 1—45 текста гл. 34 «Уложения» (ср. ксилограф F 228Б, № 119 настоящего описания).

II. Отдел озаглавлен: [illegible] — «Прежняя [?] [тридцать] пятая глава. О [покушениях на] человеческую жизнь [и здоровье]», что является указанием на гл. 35 «Уложения Палаты внешних сношений», в которой содержатся статьи о наказаниях за различные виды убийства и причинения увечий.

Однако некоторых статей, имеющихся в данном отделе, а именно о наказаниях за причинение смерти и нанесение увечий и т. п. путем сечения кнутом и различными другими способами (умышленно, по ошибке и т. п.), не содержится ни в выписках из I издания «Уложения» (ср. рук. F 196, № 117 настоящего описания, лл. 8а—13б), ни в гл. 35 II и III изданий «Уложения» (ср. ксилографы F 228А и F 228Б, №№ 119 и 120 настоящего описания).

Весьма вероятно, что статьи, имеющиеся в данном отделе, являются дополнениями к гл. 35 «Уложения».

III. Заглавие отсутствует. Текст начинается со слов: [illegible] — «В предписании, полученном во втором месяце 2-го года правления Туру-гэрэлту [кит. Дао-гуан, 1847 г.] из Великой палаты через управление старшины сейма [сказано], что. . .».

Дата указа — 2-е число второго месяца 27-го года того же правления (1847 г.).

Указ содержит статьи о наказаниях за повторные кражи скота и другого имущества, что является дополнением к гл. 37 III издания «Уложения» (ср. ксилограф F 228Б, № 120 настоящего описания).

Список содержит только около половины указа (лл. 20а—22б) (полный текст см. № 125 настоящего описания).

IV. Заглавие отсутствует. Текст начинается со слов: [illegible] — «В отношении, присланном из Великой палаты в шестом месяце 25-го года правления Туру-гэрэлту [кит. Дао-гуан, 1845 г.] [сказано] . . .».

Отношение содержит дело о возвращении в Сэцэн-хановский аймак потомков некоего Байдуба, ушедшего в Дариганту в 19-м году правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1754 г.) (лл. 23а—28б).

V. Заглавие отсутствует. Текст начинается со слов: [illegible] — «Статья. Тайджи многих хошунов разных внутренних и внешних дзасаков. . .».

Текст содержит статьи о наследовании тайджи звания дархана, пожалованного за переход в маньчжурское подданство, за военные заслуги и т. п., о занятии тайджи разных степеней открывшихся вакансий и т. п. (лл. 28б—30а).

VI. Заглавие отсутствует. Текст начинается со слов: [illegible] — «Статья. Летом 12-го года правления Буринту-дзасагчи [кит. Тун-чжи, 1874 г.]. . .».

Статья содержит распоряжение старшинам сеймов четырех аймаков Халхи о порядке ведения следствия и судопроизводстве в делах о грабежах и кражах (лл. 30а—31а).

Дальнейшие статьи не имеют дат. Возможно, что они относятся к указанной выше дате (1874 г.) или к более позднему времени.

В статьях устанавливаются: наказания князьям разных степеней за самовольные переходы в чужие кочевья (л. 31а—31б); наказания за продажу и покупку людей — нищих и хамджилга (одного из видов податных людей) (лл. 31б—32б); наказания дзасакам, князьям разных степеней,

тайджи, табунанам и т. п. за причинение вреда, увечий, смерти домашним рабам, свободным подданным, хошунным чиновникам, латникам и др. путем сечения плетью, нанесения ударов железным острием и т. п. — умышленно или по ошибке (лл. 32б—36а); наказания за причинение смерти женщине побоями (лл. 36б—37а); наказания за убийство: умышленное, из мести, путем применения хитрости и т. п. (л. 37а—37б); наказания за кражу лошадей из заповедника для императорской охоты (лл. 37б—38а), за кражу казенного скота и недосмотр за его сохранностью (лл. 38а—40б); за грабежи и убийства, совершенные шайкой (лл. 40б—41а); за те же преступления, если их совершил тайджи (лл. 41а—43а); различные степени наказания зачинщику и другим участникам кражи, убийства, поджога и т. п. (лл. 43а—45б).

Колл. А. М. Позднеева, № 175; 16.5×30.5; 1 чист. л.+45 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью, разными лицами; обложка из синей европейской бумаги.

125

F 352



«Списки законов, недавно утвержденных Великой палатой». Заглавие — в начале текста.

Отправитель — — «Великая палата» (Палата внешних сношений).

Адресат — — «Балдангомбо — дзасак аймачного дежурства».

Дата — 2-е число второго месяца 27-го года правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1847 г.).Эта дата указана в конце текста.

Рукопись представляет собой копию указа о наказаниях за повторные кражи скота и другого имущества.

Этот список является значительно более полным, чем предыдущий (ср. рук. Е 58, отд. III, лл. 20а—22б; № 124 настоящего описания), который составляет только лл. 1б—4а данного списка.

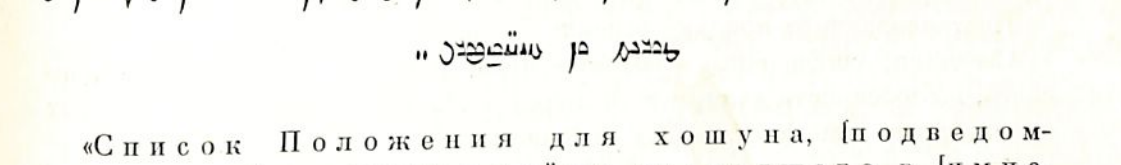
Колл. Mongolica nova, № 178; 26.5×134.5; рукопись состоит из 2 лл. бумаги, склеенных в одну ленту, сложенную гармоникой, которая образует лл. 1а—7б; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 20.

МОНГОЛЬСКИЕ ДОКУМЕНТЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО ХАРАКТЕРА

126

F 200



«Список Положения для хошуна, [подведомственного] старшине сейма, состоящего в [императорской] свите, дзасака, хошунного бэйсэ, джинона». Заглавие — на верхней обложке рукописи.

Собрание постановлений, относящихся к различным вопросам управления и хозяйственной жизни хошуна Хангин в Ордосе (сейм Пэхэ-джу).

«Положение» не имеет деления на главы, отделы и т. п. В нем представлены разнообразные административные и хозяйственные вопросы и принятые по ним решения, относящиеся к отдельным годам XIX в.

На л. 1а (введение) сообщается, что «Положение» было составлено по просьбе тайджи, тушимэлов и аратов об упорядочении внутренней жизни хошуна.

На лл. 1б—3б отмечено, что в 6-м году правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1867 г.) в книгу «Положения» были записаны разные постановления, например: 1) о вопросах, подлежащих ведению управления хошунного дзасака, и о личном составе этого управления (лл. 1б—2а); 2) об уплате монголами долгов китайцам из различных источников, например, путем продажи соли, добываемой из озер Хара-маннай и Маннай (лл. 2а—3б).

На лл. 3б—4а приводятся постановления, принятые в 23-м году правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1843 г.), например, о порядке добычи и продажи соли из озера Маннай, а также о продаже тальника, тростника и т. п. с берегов р. Хуан-хэ — китайским земледельцам в хошунах Алашань, Урат, Далат и т. п.

На л. 4а—4б отмечено, что в добавочном среднем месяце 1-го месяца правления Тугэмэл-элбэкту (кит. Сянь-фын, 1851 г.) амбань и старшины хошуна Урат, прибывшие в монастырь Аманчарга, приняли постановления по различным вопросам. Из них следует отметить постановления: 1) об уплате налогов (лл. 4б—5б); 2) о пользовании перевозочными средствами (лл. 5б—6а); 3) о порядке ведения судебных дел (вопросы подсудности и т. п.) (л. 6а—6б); 4) об уплате долгов китайцам (лл. 6б—9а); 5) о доставке всего необходимого для совершения обрядов, связанных с культом Чингис-хана, об очередности при этих служениях и т. п. (лл. 9а—10а).

Л. 10б — чистый; на лл. 11а—12а находится постановление, начинающееся со слов: ᠳᠡᠭᠡᠳᠦᠮᠦ ᠵᠢᠯᠳᠡᠭᠡᠨᠦ ᠳᠡᠷ᠎ᠡ ᠪᠠᠳᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠲᠤ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠳᠤᠮ ᠳᠤ ᠭᠤᠳᠤᠮ ᠪᠤᠯᠵᠤ ᠤᠭᠰᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ ᠴᠠᠭ ... «ᠭᠤᠳᠤᠮ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠳᠤᠤᠷᠠᠬᠢ ᠵᠢᠨ ᠭᠡᠷᠡᠯᠲᠦ ᠳᠡᠷ᠎ᠡ — «В 34-м году правления Бадарагултуруру пятым „присутствием“ [Палаты внешних сношений] было введено в качестве постановления следующее. . .».

Дата — счастливый день первого зимнего месяца 34-го года правления Бадарагултуру-туру (кит. Гуан-сюй, 1908 г.).

Постановление о порядке ведения канцелярских дел.

Сведения, сообщаемые в «Положении», представляют большую ценность, в особенности ввиду почти полного отсутствия такого рода данных в известных нам монгольских источниках.

На лицевой стороне верхней обложки наклеен листок русской бумаги размером 9×5 см, с надписью, сделанной рукой Ц. Ж. Жамцарано (по-русски): «Наказ (дурим) по Хангинскому хошуну и о гробнице Чингиса в Ордосе. Юриспруденция. Обычное право». Там же имеется пометка: «№ 90. 1911 г. № 888», которая указывает, что рукопись относится к III коллекции Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, все материалы которой в 1911 г. были под № 888 занесены в инвентарь. «№ 90» означает порядковый номер рукописи в названной коллекции. В списке ее материалов под этим номером имеется заглавие документа в русской академической транскрипции и запись: «Наказ-копия по хангинскому хошуну и о гробнице Чингиса. 23 стр.». (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 90; 26.5×26; 12 лл.; 15—16 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 27, 139; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 118. *Доп. свед.: к истории рукописи* — Список материалов из Южной Монголии, л. 294а; *об озерах, упомянутых в рукописи: об озере Хара-маннай* — Г. Н. Потанин. Тангутско-тибетская окраина Китая и Центральная Монголия, т. 1, СПб., 1893, стр. 76, 77, 102; Мэн-гу-ю-му-цзи, стр. 323; *об озере Маннай* — Г. Н. Потанин, ук. соч., стр. 91; *об озере Мангелай* (?) — там же, стр. 70.

127

F 199

ᠡ ᠵᠢ᠍ ᠬᠤᠪᠢᠳᠠᠯ ᠤᠨᠤᠭᠰᠠᠨ ᠡ ᠵᠡᠷᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠰᠤᠮᠤ ᠳᠤᠤᠷᠠᠬᠢ ᠡ ᠰᠢᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠪᠤᠭᠤᠳᠠ ᠤᠨ ᠪᠤᠯᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ «ᠪᠠᠶᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠡᠷᠭᠡ ᠳᠤᠤᠷᠠᠬᠢ ᠵᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠰᠤᠮᠤ ᠳᠤᠤᠷᠠᠬᠢ ᠵᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠭᠡᠷ᠎ᠡ ᠳᠡᠷ᠎ᠡ ᠪᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠡᠭᠰᠡᠭ

«Список Положения, данного в виде распоряжения нашим управлением старшины сейма, состоящего в [императорской] свите, дзасака, хошунного бэйсэ, джинона — подведомственному хошуну Уши н». Заглавие — на верхней обложке.

Дата — 25-е число первого весеннего месяца 2-го года правления Хэбту-йосун (кит. Сюан-тун, 1909 г.).

«Положение» не имеет деления на главы, отделы и т. п.

«Положение» содержит постановления по различным хозяйственным и административным вопросам, принятые во второй половине XIX—начале XX в. На лл. 1а—2б сообщаются краткие сведения о причинах и обстоятельствах составления «Положения». На лл. 2б—5а изложены постановления, принятые в 8-м году правления Тугэмэл-элбэкту (кит. Сянь-фын, 1858 г.); на лл. 5а—10б — постановления начиная с 11-го года правления Бадарагултуру-туру (кит. Гуан-сюй, 1886 г.).

Сведения, имеющиеся в «Положении», являются весьма ценными, в особенности ввиду того, что в известных нам монгольских источниках такого рода данные почти совершенно отсутствуют.

На лицевой стороне верхней обложки наклеен листок русской бумаги размером 7×4.5 см, с надписью, сделанной рукой Ц. Ж. Жамцарано (по-русски): «Наказ по ушинскому хошуну. Ордос. Юриспруденция. Обычное право». Там же имеется пометка «№ 91», означающая порядковый номер рукописи в III коллекции Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии.

В списке материалов из Южной Монголии под этим номером имеется заглавие документа в русской академической транскрипции и запись: «Наказ-копия по ушинскому хошуну». (Автограф Ц. Ж. Жамцарано.)

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 91; 26.5×26.5; 10 лл.; 15—16 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 118. *Доп. свед.: к истории рукописи* — Список материалов из Южной Монголии, л. 294а.

128

F 523

«ᠭᠤᠳᠤᠮ ᠳᠤ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠦᠶᠡᠶᠢᠨ ᠵᠢᠷᠤᠭ

«Дела, решенные в прежние времена». Заглавие — на верхней обложке рукописи.

Рукопись содержит краткое изложение большого числа дел административного характера и принятых по ним решений за время правлений нескольких маньчжурских императоров с середины XVIII до конца XIX в. Названия их правлений перечислены на л. 2а, где указано также количество дел в сборнике, относящихся к каждому из этих правлений.

Далее следует шесть отделов (без нумерации), разделенных 1—2 чистыми листами. Каждый отдел имеет заголовок и оглавление. В заголовке указывается название правления, к которому относятся дела, содержащиеся в отделе, например «Дела годов правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн» (л. 4а) и др. В оглавлении дается краткое перечисление дел, находящихся в отделе, например: «Созыв сейма», «Утверждение старшины сейма» и т. д.

Далее в тексте приводится краткое изложение каждого дела и вынесенного по нему решения. Дела и решения относятся к указанным ниже годам следующих правлений:

1) с 16-го по 29-й (1750—1763) годы Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1735—1795) — 32 дела (лл. 4а—21а);

2) со 2-го по 18-й (1797—1813) годы Сайшиялтай-иругэлту (кит. Цзя-цин, 1796—1820) — 60 дел (лл. 23а—62а);

3) с 1-го по 26-й (1821—1846 годы Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1821—1850) — 104 дела (лл. 65а—137б);

4) с 1-го по 11-й (1851—1861) годы Тугэмэл-элбэкту (кит. Сянь-фын, 1851—1861) — 44 дела (лл. 141а—168а);

5) с 1-го по 13-й (1862—1874) годы Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1862—1874) — 33 дела (лл. 170а—191а);

6) с 1-го по 26-й (1875—1900) годы Бадарагулту-туру (кит. Гуан-сюй, 1875—1908) — 108 дел (лл. 192а—264б).

Указание на историю и принципы составления сборника имеется на л. 2а, где отмечено, что он был составлен «путем выписок из архивов Сэцэн-хановского аймака в то время, когда председатель Монгольского ученого комитета — Джамьян-гун — состоял [там] молодым писарем».

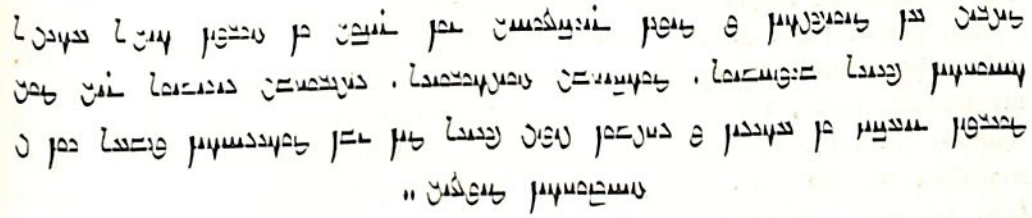
Время поступления рукописи в Институт востоковедения АН СССР указано (по-монгольски) следующей датой — «4-е число одиннадцатого месяца 1935 г.».

Колл. Mongolica nova, № 453; 26.5×26.5; 1 чист. л.+264 лл.; 15 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: у лл. 262—264 оторваны нижние правые углы; последние листы рукописи отсутствуют: это видно, например, из того, что текст обрывается на л. 264б, а далее на чистом листе в конце рукописи имеется монгольская пагинация «двести семьдесят четыре».

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 119.

129

F 209



«Тетрадь, [содержащая] копии распоряжений дежурного цзян-цзюня четырех аймаков, хэбэйгуна, [посланных] гуну Цэбэкджабу, тусалакчи Гунсуруну и дзахиракчи Дзаяджабу, находящимся на дежурстве в третьем осеннем месяце 58-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн» (кит. Цянь-лун, 1793 г.). Заглавие — на верхней обложке рукописи.

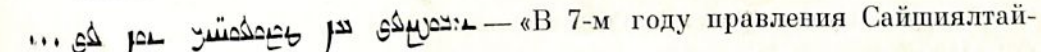
Рукопись содержит собрание отношений административного характера за время с 1-го числа седьмого месяца по 30-е число девятого месяца 1793 г.

На верхней обложке и на нескольких листах рукописи оттиски печати размером 7.5×7.5 см. Легенда неразборчива.

Колл. А. М. Позднеева, № 173; 27×26.5; 34 лл.; пагинация монгольская; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка отсутствует.

130

F 223

Список не имеет заглавия. Текст начинается со слов:  — «В 7-м году правления Сайшиялтай-иругэлту [кит. Цзя-цин, 1802 г.]...».

Собрание такого же характера, что и рук. F 209 (см. № 129 настоящего описания). Рукопись содержит копии отношений за время с начала до 60-х годов XIX в., расположенных без хронологической последовательности; например, на лл. 1а—20а находятся документы с 7-го по 20-й годы правления Сайшиялтай-иругэлту (1802—1815 гг.); на лл. 22а—25а — документы 6-го и 7-го годов правления Буринту-дзасагчи (1867—1868 гг); на лл. 31а—35а — документы 4-го, 1-го, 6-го и 20-го годов правления Туру-гэрэлту (1824, 1821, 1826, 1840 гг.), далее на лл. 53а—63б — ряд документов различных годов правления Сайшиялтай-иругэлту (1805—1820 гг.) и т. п.

Оттисков печатей в тексте не имеется.

Повидимому, рукопись представляет собой выписки (сделанные для А. М. Позднеева) из собраний «отпусков» (копий) официальных отношений различных годов правлений маньчжурских императоров.

На полях ряда листов имеются надписи по-русски (неизвестной рукой) относительно содержания документов, например: «О распределении штрафных денег, взыскиваемых с преступников» (л. 5б), «Кобдоские пашни» (л. 17б), «Воспрещение торговли чиновникам» и «Воспрещение ростовщичества» (л. 44б), «Содержание кобдоских хлебопашцев» (лл. 49б—50б), «Меры к отправлению повинностей при падеже скота» (лл. 58а—58б), «Раскладка повинностей» (лл. 78б—79а) и др.

Колл. А. М. Позднеева, № 171; 26.5×26.5; 120 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: передняя обложка отсутствует; задняя обложка — из той же бумаги, что и вся рукопись.

131

E 208

ᠵᠠᠭᠰᠠᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠨᠢᠭᠡ ᠨᠤᠭᠠᠳ ᠂ ᠭᠤᠩᠰᠠᠨ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠵᠠᠷᠢᠨ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨᠳᠤ ᠵᠠ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ ᠭᠠᠷᠴᠤ ᠪᠤᠢ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠤᠶᠤ ᠂ ᠭᠤᠩᠰᠠᠨ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠵᠠᠷᠢᠨ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨᠳᠤ ᠵᠠ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ ᠭᠠᠷᠴᠤ ᠪᠤᠢ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠤᠶᠤ

«Тетрадь, являющаяся копией реестра отношений, посланных из моего, Гунсана, управления во многие присутственные места, начиная с первого месяца 9-го года правления Туру-гэрэлту» (кит. Дао-гуан, 1829 г.). Заглавие — на титульном листе.

Собрание такого же характера, что и рук. F 209 (см. № 129 настоящего описания). Рукопись содержит копии отношений за время с 5-го числа второго месяца по 11-е число одиннадцатого месяца 9-го года правления Туру-гэрэлту (1829 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 167; 26.5×25.5; 1 тит. л.+10 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 119.

132

F 224

ᠵᠠ ᠬᠠᠰᠠᠭ ᠮᠥᠷᠢᠳᠡᠭᠡᠴᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠢᠭᠡ ᠤᠭᠤᠯᠪᠤ ᠵᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠤᠶᠤ ᠂ ᠬᠠᠰᠠᠭ ᠮᠥᠷᠢᠳᠡᠭᠡᠴᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠢᠭᠡ ᠤᠭᠤᠯᠪᠤ ᠵᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠤᠶᠤ

«Реестр отношений, посланных весною 23-го года правления Туру-гэрэлту [кит. Дао-гуан, 1843 г.]. Ежедневные записи по дежурству. Записи о скоте».

Собрание такого же характера, что и рук. F 209 (см. № 129 настоящего описания). Рукопись содержит:

1) собрание отношений, большинство которых озаглавлено: ᠵᠠ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ ᠂ ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠮᠡᠢᠷᠡᠨ ᠤ ᠠᠰᠠᠭ ᠪᠠ ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠪᠤᠶᠤ — «Отношение дзасака, тусалакчи и мэйрэна, ведающих делами очередного дежурства в Кобдо»; документы относятся ко времени со 2-го числа первого месяца по 1-е число четвертого месяца включительно (лл. 1а—153б);

2) ᠡᠳᠦᠷ ᠤ ᠮᠡᠳᠡᠯᠭᠡ ᠵᠠ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠡᠭᠦᠭᠡᠷ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠤᠷ᠎ᠠᠨ ᠳᠤ ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠤᠶᠤ ᠂ ᠬᠠᠰᠠᠭ ᠮᠥᠷᠢᠳᠡᠭᠡᠴᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠢᠭᠡ ᠤᠭᠤᠯᠪᠤ — «Ежедневные записи по весеннему дежурству 23-го года правления Туру-гэрэлту»; реестр отношений, полученных и отправленных за время со 2-го числа первого месяца по 5-е число четвертого месяца (указанного года) включительно (лл. 154а—172а);

3) ᠂ ᠬᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠵᠠ ᠳᠡᠭᠦ ᠵᠠᠮᠢᠨ — «Записи о пропавшем скоте»; записи кратких донесений о количестве и приметах похищенных и утерянных лошадей за время с 21-го числа первого месяца того же года по. . . ? включительно (лл. 173а—174б).

Во многих местах текста имеются оттиски печати размером 6×6 см. Легенда почти во всех случаях неразборчива. На некоторых оттисках можно прочесть: ᠂ ᠬᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ... ᠵᠠ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ — «печать... кобдоского...».

Колл. А. М. Позднеева, № 165; 26.5×26.5; 174 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: от лл. 173 и 174 сохранились только фрагменты; задняя обложка сильно порвана.

133

F 311

ᠵᠠ ᠬᠠᠰᠠᠭ ᠮᠥᠷᠢᠳᠡᠭᠡᠴᠢ ᠲᠠᠢ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤᠨ ᠬᠠᠪᠤᠷ᠎ᠠᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠪᠤᠶᠤ ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭ

«Копии отношений, присланных из многих присутственных мест в 4-м году правления Бадарагултy-туру» (кит. Гуан-сюй, 1878 г.). Заглавие — на верхней обложке рукописи.

Отправителем большинства документов является ᠡᠮᠦᠨᠡᠬᠡ ᠡᠮᠦᠨᠡᠬᠡ ᠵᠠ ᠮᠥᠷᠢᠳᠡᠭᠡᠴᠢ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠷᠠᠯ ᠳᠤ ᠠᠪᠴᠠᠭᠰᠠᠨ ᠮᠥᠷᠢᠳᠡᠭᠡᠴᠢ ᠰᠠᠶᠢᠳ ᠵᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠵᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭᠴᠢ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠷᠠᠯ ᠳᠤ ᠠᠪᠴᠠᠭᠰᠠᠨ ᠮᠥᠷᠢᠳᠡᠭᠡᠴᠢ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤ — «тусалакчи цзян-цзюнь, совмещающий заведывание печатью председателя сейма Хан-ула; дзасак, имеющий одиннадцать дополнительных служебных степеней и одну отметку за заслуги; туру-ин цзюнь-ван».

Адресат: ᠂ ᠮᠡᠳᠡᠯᠭᠡ ᠡᠭᠦᠭᠡᠳᠦᠯ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠵᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤ ᠮᠥᠷᠢᠳᠡᠭᠡᠴᠢ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠷᠠᠯ ᠳᠤ ᠠᠪᠴᠠᠭᠰᠠᠨ ᠮᠥᠷᠢᠳᠡᠭᠡᠴᠢ ᠰᠠᠶᠢᠳ ᠵᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠵᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ

«ᠳᠠᠰᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠣᠰᠤᠨᠴᠠᠭ ᠮᠠᠰᠤᠨᠪᠠᠴᠢᠷ ᠳᠠ ᠬᠢᠵᠤ» — «тусалакчи Насунвачир, совмещающий заведование печатью сановника, посланного по императорскому указу, проживающего в Урге и ведающего делами; состоящего при [дворцовых] воротах Цянь-цинь-мэнь; дзасака, имеющего три дополнительных служебных степени; хошунного бэйсэ».

Собрание такого же характера, что и рук. F 209 (см. № 129 настоящего описания). Рукопись содержит документы за время с 30-го числа двенадцатого месяца 3-го года правления Бадарагулту-туру (л. 1б) по 15-е число двенадцатого месяца 4-го года того же правления (1877—1878 гг.) (л. 459б). Документы расположены в общем в хронологической последовательности, однако это не везде соблюдается, в особенности в конце собрания, где помещены документы, датированные 28-м числом второго месяца (л. 466а), 29-м числом третьего месяца (л. 472б) и др.

Местами на полях сохранилась монгольская нумерация документов, в которой не все ясно; например, №№ 1—97 занимают лл. 1а—93б, №№ 1—157 находятся на лл. 94а—209б и т. п.

На полях нескольких листов имеются надписи по-русски относительно содержания документов, например: «Наказания за непоимку беглых» (лл. 47а—48а); «Состояние вооружения» (лл. 48а—50а); «Замещение очередного служения в Улясутае» (лл. 63б—64б); «Усовершенствование войск» (лл. 65б—66б); «Доставка денег князю» (л. 73а—73б) и др. Собрание документов занимает лл. 1а—486б.

Далее находятся реестры различных отношений, полученных за время с 4-го числа первого месяца по 25-е число двенадцатого месяца 4-го года правления Бадарагулту-туру (1878 г.; лл. 487а—520б).

Рукопись состоит из нескольких тетрадей, написанных разными лицами. Тетради сшиты вместе и помещены в одну обложку.

Колл. А. М. Позднеева, № 169; 26×25.5; 4 чист. л.+520+2 чист. л.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из плотной желтоватой материи.

134

F 403

Под этим шифром находятся следующие документы.

I. ᠣᠰᠤᠨᠴᠠᠭ ᠳᠠ ᠬᠤᠪᠢᠭᠠᠨ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳ ᠦᠭᠡ ᠲᠠᠯᠠ ᠰᠢᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠨ ᠳᠤᠷᠰᠢᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠬᠤᠪᠢᠭᠠᠨ ᠬᠢᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠳ ᠪᠤᠴᠠᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢ

обложка оторвана, верхняя сохранилась только частично; л. 1 разорван в нескольких местах, сильно пострадал текст.

Уп. рук.: П у ч к о в с к и й, Собрание рукописей и ксилографов, стр. 119.

135

F 405

Список не имеет заглавия.

Собрание копий официальных отношений административного характера.

Отправителями почти всех документов являются ᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠭᠣᠪᠳᠣ „ᠤᠨᠢ ᠪᠣᠳᠤᠤᠯᠤᠭ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠ ᠶᠡᠬᠡᠶᠡᠨ ᠲᠠᠨᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠪᠤᠰᠤᠳ᠎ᠠ — «ведающие делами кобдоского очередного дежурства дзасак Дамиринджаб и другие».

Адресаты: ᠶᠡᠬᠡᠶᠡᠨ ᠤᠨ ᠪᠣᠳᠤᠤᠯᠤᠭ ᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠮᠦᠨᠬᠡ ᠤᠨ ᠭᠣᠴᠢᠭᠤᠷᠲᠠ ᠤᠨ ᠬᠤᠰᠤᠭᠤ „ᠲᠦᠰᠡᠭᠲᠦ ᠶᠡᠬᠡᠶᠡᠨ ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ — «ведающие делами очередного дежурства Тушету-хановского аймака Халхи — гун, тусалакчи и чиновники», а также ᠶᠡᠬᠡᠶᠡᠨ ᠤᠨ ᠪᠣᠳᠤᠤᠯᠤᠭ ᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠮᠦᠨᠬᠡ ᠵᠠᠶᠢᠨ ᠨᠣᠶᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠰᠤᠭᠤ „ᠲᠦᠰᠡᠭᠲᠦ — «ведающие делами очередного дежурства Сайн-нойоновского аймака Халхи — гун, тусалакчи и чиновник».

Документы относятся ко времени с 7-го числа десятого месяца по 17-е число двенадцатого месяца 6-го года правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1826 г.).

В нескольких документах рассматриваются вопросы о военных хлебопашцах (лл. 16б—17а, 25а—25б и др.).

На полях нескольких листов имеются надписи по-русски, например: «Количество кобдоского скота и пастухов» (л. 23а—23б); «Вооружение» (лл. 30а—31а) и др.

В нескольких местах текста имеются плохо сохранившиеся оттиски печати красного цвета размером 6.5×6.5 см. В легенде с трудом читаются слова: „ᠬᠣᠪᠳᠣ ... ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ ᠤᠨ ᠬᠣᠪᠳᠣᠭᠣ — «Печать кобдоского...».

Колл. Mongolica nova, № 170; 26.5×27; 60 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: рукопись находится в плохом состоянии: лл. 1—9 и 57—60 сохранились только частично; у ряда других листов оторваны нижние правые углы (сильно пострадал текст) и т. п.

136

F 404

Под этим шифром помещены разрозненные листы из разных собраний копий отношений административного характера.

Эти листы объединены в следующие группы.

I. Несколько отношений, написанных рукой одного лица. Отправителем большинства их является ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠦᠮᠪᠣᠵᠠᠪ ᠡ ᠵᠠᠰᠠᠬᠴᠢᠳᠠᠭ ᠵᠠᠰᠠᠭ „ᠵᠠᠬᠢᠷᠠᠭᠴᠢ ᠭᠤᠮᠪᠣᠵᠠᠪ ᠡᠵᠡᠯᠡᠭᠴᠢ ᠶᠡᠬᠡᠶᠡᠨ ᠤᠨ — «дзахиракчи Гомбоджаб, ведающий делами управления гуна Ойдубцэвэна».

Адресаты: ᠡᠵᠡᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠡ ᠵᠠᠰᠠᠬ ᠤ ᠮᠦᠨᠬᠡ ᠤᠨ ᠲᠤ ᠬᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠤᠨ ᠬᠤᠰᠤᠭᠤ „ᠳᠦᠭᠡᠯᠡᠭᠴᠢ ᠶᠡᠬᠡᠶᠡᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠮᠦᠨᠬᠡ — «начальники, тусалакчи и чиновники дзасака, ведающего делами очередного дежурства Тушету-хановского аймака Халхи».

Документы относятся ко времени с 25-го числа первого месяца по 28-е число десятого месяца 8-го года (правления?).

Колл. Mongolica nova, № 169; 27×27; 6 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

II. Отношения по вопросу о казенном скоте. Отправителем почти всех документов является „ᠬᠣᠯᠠᠪᠤᠷᠢᠯᠠᠭ ᠮᠣᠷᠢᠨ ᠮᠣᠷᠢᠴᠢᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠡ ᠬᠣᠴᠢᠭᠣᠷᠵᠠᠪ — «ведающий казенным скотом дзасак Гончогджаб».

Адресат: „ᠵᠠᠭᠠᠨ ᠬᠣᠷᠢᠶᠠ ᠶᠡᠬᠡᠶᠡᠨ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠤ ᠬᠣᠨᠢ ᠤᠯᠠᠭ — «главное управление, ведающее делами о лошадях [и прочем] скоте».

Документы относятся ко времени с 13-го числа седьмого месяца по 2-е число двенадцатого месяца 36-го года правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (?) (кит. Цянь-лун, 1771 г.).

27×26.5; листы с монгольской пагинацией «4—34».

III. Разрозненные листы отношений по различным административным вопросам.

Дата — 29-е число второго месяца 15-го года правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1835 г.) (л. 10б).

26×26; листы с монгольской пагинацией «2, 3, 6, 8—10».

IV. Разрозненные листы отношений по вопросам управления ламами.

Дата — 4-е число третьего месяца 15-го года правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1835 г.) — находится на л. 185б (монгольской пагинации).

Имеются еще листы с пагинацией «189» и «190». Еще 6 листов не имеют пагинации.

25×23; 9 лл.

Уп. рук.: П у ч к о в с к и й, Собрание рукописей и ксилографов, стр. 119.

137

F 409

Список не имеет заглавия.

Реестр отношений, полученных и отправленных одним из присутственных мест (управлением одного из дзасаков?) Халхи. Более точно

установить его не представляется возможным ввиду того, что начало и конец списка не сохранились.

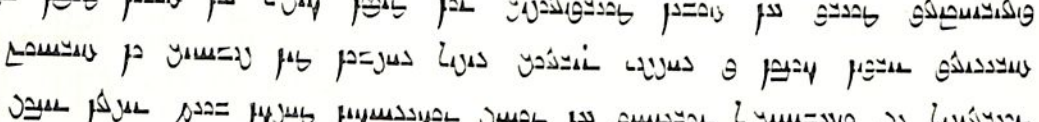
Одно из отношений было получено от дзасака Тушету-хановского аймака Халхи.

Список содержит отношения за время с 5-го числа второго месяца по 16-е число двенадцатого месяца (?) года правления (?).

Колл. Mongolica nova, № 168; 27×26.5; 17 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: начало и конец рукописи отсутствуют.

138

F 162



«Здесь находятся все письменные распоряжения и ведомости раскладки всего необходимого в связи с [предстоящей] поездкой великого цзян-цзюня [Улясутайского военного губернатора] для ревизии пограничных караулов и почтовых станций, данные подведомственным даругам «десятков» и дзангинам сомонов 25-го числа пятого месяца 34-го года правления Бадарагултy-туру» (кит. Гуан-сюй, 1908 г.). Заглавие — на верхней обложке рукописи.

Рукопись содержит различные распоряжения, ведомости общего количества и раскладки по «десяткам» и сомонам числа проводников, верховых лошадей, вьючных верблюдов, денег, баранов для продовольствия, юрт, палаток, посуды и других хозяйственных принадлежностей и т. п. в связи с отъездом военного губернатора из Улясутая 6-го числа шестого месяца (указанного выше года) для ревизии.

Колл. Mongolica nova, № 134; 25×26; 19 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; верхняя обложка из той же бумаги, что и вся рукопись. Дефекты: задняя обложка отсутствует.

139

F 194

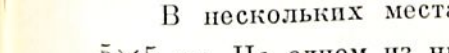
Общее заглавие отсутствует.

Собрание административных распоряжений (по какому-то хошуну), например, о личном составе ежемесячного дежурства в хошунном управлении, об организации денежной отчетности, относительно беспутного поведения лам и т. д. и т. п.

В начале рукописи находится „  “ — «книга дежурств [хошунного] управления».

Даты имеются только на л. 1б (7-е число пятого месяца 3-го года правления?) и на л. 39б (7-го числа белого (первого) месяца 13-го года правления ?).

На л. 1а находится монограмма А. Д. Руднева (автограф), что указывает на принадлежность рукописи к его собранию. Однако как единичное поступление рукопись была отнесена к коллекции «Mongolica nova».

В нескольких местах текста имеются оттиски печати размером 5×5 см. На одном из них с трудом можно установить легенду:  “ — «печать [хошунного] управления».

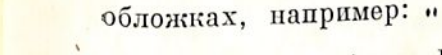
Колл. Mongolica nova, № 246; 25.5×26; 41 лл.; бумага китайская; текст писан тушью. Дефекты: верхняя обложка лл. 1 и 41 сохранились только частично; рукопись обрывается на л. 41б; задняя обложка отсутствует.

140

D 135

Общее заглавие отсутствует.

Список сеймов (с перечислением аймаков хошунов и т. п. и перечнем их князей) Внутренней и Внешней Монголии и других владений.

Весь материал занимает 16 тетрадей с заглавиями на верхних обложках, например: „  “ — «Джиримский сейм». То же по-маньчжурски (тетр. I).

На верхней обложке каждой тетради монограмма с инициалами А. Д. Руднева; на верхней обложке тетр. I надпись: «Перечень монгольских сеймов с делениями на аймаки и хошуны» (автограф А. Д. Руднева).

Колл. А. Д. Руднева, № 224; 22.5×11; 16 тетрадей; число листов в них: I — 4, II — 5, III — 3, IV — 2, V — 5, VI — 3, VII — 4, VIII — 5, IX — 6, X — 5, XI — 7, XII — 2, XIII — 5, XIV — 2, XV — 3, XVI — 5; на верхней обложке каждой тетради дан ее порядковый номер по-маньчжурски; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и сами тетради; в некоторых тетрадях задние обложки частично заполнены текстом рукописи.

Уп. рук.: Б. Я. Владимирцов. Монгольские рукописи и ксилографы, поступившие в Азиатский музей Российской Академии Наук от проф. А. Д. Руднева. Изв. Российск. Акад. Наук, 1918, стр. 1566.

141

D 28

Заглавие отсутствует.

Список сеймов Внутренней Монголии (за исключением сейма Пэхэ-джу) с перечнем хошунных князей.

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 102; 20×46.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: конец рукописи оторван (см. № 142 настоящего описания).

142

D 24

Заглавие отсутствует.

Продолжение рук. D 28 (см. № 141 настоящего описания).

Содержит перечисление семи хошунов сейма Пэхэ-джу (Ордос) и перечень их князей.

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 96; 20×23; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

143

E 96

[illegible] сеймэ-ин дзасагийн [illegible] хошууны [illegible] гэрчийн [illegible] гэх

«Показание Чойджаба — бывшего дзахиракчи [из] хошуна дзасака Лхамоджабсуруна аймака Сэцэн-хана».

Документ содержит показание данного лица о его непричастности к делу распределения зимой 9-го года правления Тугэмэл-элбэкту (кит. Сянь-фын, 1859 г.) девяти тысяч лан, собранных с хошунов на аймачные нужды.

Колл. А. М. Позднеева, № 216; 26×50.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

144

E 97

[illegible] сеймэ-ин дзасагийн [illegible] хошууны [illegible] гэрчийн [illegible] гэх

«Показание тусалакчи Долмаджаба из хошуна бэйсэ Миндж урдорджи аймака Сэцэн-хана».

Документ такого же содержания, что и рук. E 96 (см. № 143 настоящего описания).

Колл. А. М. Позднеева, № 217; 26×50; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

145

E 157

[illegible] [illegible] [illegible] [

ром 11×11. Легенда большей частью неразборчива. Читаются только отдельные слова, например: ... ᠳᠤᠷᠪᠡᠳ ᠬᠣᠱᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠭᠤᠷᠪᠤᠨ — «Дурбэтского [аймака] Сайн-дзаягату...».

В начале текста оттиск овального штампа с надписью: «Домашняя библиотека А. В. Бурдукова».

Колл. А. В. Бурдукова, № 15; рукопись состоит из 3 лл. бумаги, склеенных в одну ленту разм. 24×100; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

146

F 178

ᠨᠠᠢᠮᠠᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠤᠨ ᠡᠬᠢᠨ ᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨᠲᠤ ᠬᠣᠱᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨᠲᠤ ᠭᠠᠷᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠳᠤ ᠪᠠᠳᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠲᠤ ᠲᠤᠷᠤ ᠶᠢᠨ ᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠬᠣᠶᠢᠳᠤᠭᠠᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠤᠨ ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠤᠨ ᠡᠬᠢᠨ ᠤ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ

«Ведомость подсчетов различных повинностей по ? хошуну, [составленная] 3-го числа последнего осеннего месяца 24-го года правления Бадарагулту-туру» (кит. Гуан-сюй, 1898 г.).

Черновик ведомости приходов и расходов какого-то хошуна, повидимому, в Западной Монголии. В пользу такого предположения говорит упоминание г. Кобдо (л. 1а), а также то обстоятельство, что рукопись относится к коллекции А. В. Бурдукова, жившего в Западной Монголии.

На л. 1а имеется овальный оттиск штампа: «Домашняя библиотека А. В. Бурдукова».

Колл. А. В. Бурдукова, № 14; 25×26; 4 л.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

147

F 380

«ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠤᠷᠳ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠴᠢᠨᠭᠰᠠᠩ ᠪᠠᠭᠰᠢ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠡᠢᠯᠡ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ

«Распоряжение состоящего в [императорской] свите старшины сейма, цзян-цзюня, дзасака, бэйлэ».

Адресаты: «ᠥᠯᠵᠡᠶᠳᠡᠢᠳᠠᠢ ᠵᠠᠶᠢᠯᠠ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠮ — «Ульдзэйдалай — тайджи второй степени», «ᠠᠯᠲᠠᠨᠰᠠᠶᠢᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠴᠢᠨᠭ — «Алтансан — состоящий в звании дзангина», «ᠵᠡᠭᠦᠨᠷᠦᠸᠡ ᠪᠣᠭᠣ — «Дзунруй — бошхо».

Дата — 6-е число последнего осеннего месяца 5-го года правления Бадарагулту-туру (кит. Гуан-сюй, 1879 г.).

Распоряжение приготовить перевозочные средства, продовольствие и т. п. для дзанги-сайта, приезжающего из управления, находящегося в г. Сайн-тура (кит. г. Шэн-мо в провинции Ганьсу) для ревизии данного хошуна — одного из семи хошунов сейма Йэхэ-джу (Ордос).

В конце документа имеется оттиск печати размером 4×4 см, с легендой (по-маньчжурски): «Акдун тэмгэту».

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 95е; 28×27; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Доп. свед.: о г. Сайн-тура и китайских чиновниках, которым был поручен надзор над Ордосом — Г. Н. Потанин. Тангутско-тибетская окраина Китая и Центральная Монголия, т. I. СПб., 1893, стр. 103.

148

F 375

То же

Отправитель тот же, что в рук. F 380 (см. № 147 настоящего описания).

Адресаты: «ᠥᠯᠵᠡᠶᠳᠡᠢᠳᠠᠢ ᠵᠠᠶᠢᠯᠠ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠮ — «Ульдзэйдалай — тайджи второй степени», «ᠵᠡᠭᠦᠨᠷᠦᠸᠡ ᠪᠣᠭᠣ — «Дзунруй — бошхо».

Дата — 12-е число первого зимнего месяца 6-го года правления Бадарагулту-туру (кит. Гуан-сюй, 1880 г.).

Распоряжение приготовить перевозочные средства, продовольствие и т. п. для Сайн-тураского тун-чжи — монг. «хамту мэдэгчи» (старшего помощника начальника области), собирающегося приехать для ревизии данного хошуна.

В середине и в конце документа по одному оттиску печати (см. № 147 данного описания).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 95; 28×36.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

149

F 378

То же

Документ такого же содержания, что и рук. F 375 (см. № 148 настоящего описания).

Дата — 8-е число последнего осеннего месяца 7-го года правления Бадарагулту-туру (кит. Гуан-сюй, 1881 г.).

В середине и в конце текста по одному оттиску печати (см. рук. F 380, № 147 настоящего описания).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 95c; 28×30; 1 л., сложенный гармоникой; текст писан тушью, кистью.

150

F 377

То же

Документ такого же содержания, что и рук. F 375 (см. № 148 настоящего описания).

Дата — 18-е число среднего осеннего месяца 8-го года правления Бадарагулту-туру (кит. Гуан-сюй, 1882 г.).

В конце документа один оттиск печати (см. рук. F 380, № 147 настоящего описания).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 95b; 28.5×47.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

151

F 376

То же

Документ такого же содержания, что и рук. F 375 (см. № 148 настоящего описания).

Дата — 3-е число среднего осеннего месяца 9-го года правления Бадарагулту-туру (кит. Гуан-сюй, 1883 г.).

В конце документа один оттиск печати (см. рук. F 380, № 147 настоящего описания).

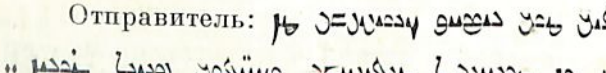
Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 95a; 28×22.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

152

F 379

То же

Документ такого же содержания, что и рук. F 375 (см. № 148 настоящего описания).

Отправитель:  — «совмещающий заведо-

вание печатью дзасака, состоящий в свите, ведающий делами, улус-ун туше-итэгэмджи-багатур-гун».

Адресат: — «Ульдзэйдалай — тайджи второй степени».

Дата — 3-е число среднего осеннего месяца 10-го года правления Бадарагулту-туру (1884 г.).

В конце документа один оттиск печати (см. рук. F 380, № 147 настоящего описания).

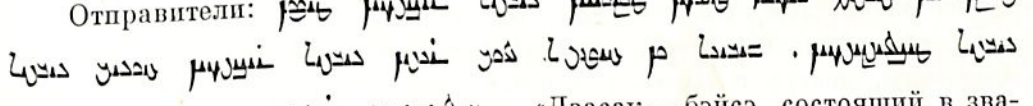
Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 95d; 28×38; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

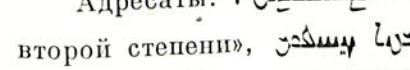
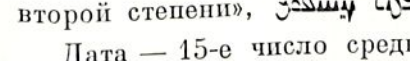
153

F 381

То же

Документ такого же содержания, что и рук. F 375 (см. № 148 настоящего описания).

Отправители:  — «Дзасак — бэйсэ, состоящий в звании бэйлэ и имеющий семь дополнительных служебных степеней и пять отметок за заслуги; за военные заслуги имеющий одну дополнительную степень и две отметки [и] тусалакчи, тайджи».

Адресаты:  — «Ульдзэйдалай — тайджи второй степени»,  — «Шагдур — дзанги-бошхо».

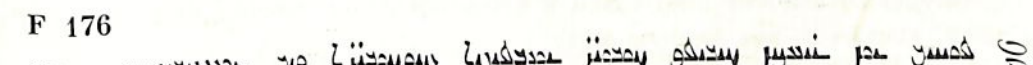
Дата — 15-е число среднего осеннего месяца 11-го года правления Бадарагулту-туру (1885 г.).

В конце документа один оттиск печати (см. рук. F 380, № 147 настоящего описания).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 95f; 28×27; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

154

F 176



«Повинности [в пользу] проезжавших через почтовую станцию Суруг в восьмом месяце 13-го года [правления Бадарагулту-туру?]» (кит. Гуан-сюй, 1897 г.).

Ведомость проезжавших через данную станцию. Содержит сведения о днях и часах проезда, цели поездки, числе проезжавших, количестве взятых лошадей, продовольствия и т. п.

Рукопись состоит из трех разрозненных листов, сшитых в тетрадку. В них имеются сведения за: восьмой месяц (л. 1а—1б); ? месяц (л. 2а—2б); седьмой месяц (2б); ? месяц (л. 3а—3б) и двенадцатый месяц (л. 3б).

Колл. К. В. Юргановой-Вяткиной, № 18; 26×27; 3 лл.; текст писан тушью, кистью.

155

F 95

„ᠪᠠᠭᠤᠴᠠ ᠵᠢᠨᠰᠢ

«Ведомость для доклада».

Дата — 16-е число седьмого месяца 3-го года правления Хэбту-йосун (кит. Сюан-тун, 1911 г.).

Ведомость содержит несколько менее подробные сведения о проезжавших через пять почтовых станций, начиная со станции Туй в течение четвертого, пятого и шестого месяцев 1911 г.

Колл. К. В. Юргановой-Вяткиной, № 13; 2.6×13; 10 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

156

F 396

„ᠮᠤᠨᠭᠭᠤᠯ ᠪᠤᠤᠴᠠᠨ ᠵᠢᠨᠰᠢᠨ ᠤᠨᠳᠠᠰᠤᠨ [ᠵᠠᠭᠤᠰᠠᠨ] ᠵᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠵᠢᠨᠰᠢ

«Ведомость [скота и продуктов], заготовленных для питания [проезжающих] на [почтовой станции] Дэгэду-уртон».

Дата — 10-й год правления Бадарагултy-туру (кит. Гуан-сюй, 1884 г.).

Документ содержит имена лиц и сведения о количестве скота и продуктов, взятых у каждого из них.

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 96d; 26.5×45; 1 л., сложенный гармоникой; отдельные слова в тексте зачеркнуты; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 119.

157

G 58

„ᠪᠠᠭᠤᠴᠠ ᠵᠢᠨᠰᠢᠨ ᠤᠨᠳᠠᠰᠤᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠᠨ ᠵᠢᠨᠰᠢ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠵᠠᠭᠤᠰᠠᠨ ᠵᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠵᠢᠨᠰᠢ

«[Список] имущества, [собранного] с подведомственного населения и пропавшего при [отбывании] почтовой повинности и угощении сайда-тундж и».

В документе перечислены имена лиц и различные виды имущества, собранного у них (юрты, предметы домашнего обихода, лошади, овцы, козы и т. п.), а затем полностью или частично пропавшего, что отмечено в каждом отдельном случае.

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 96a; 43.5×22; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

158

A 25 (A 35)

„ᠮᠤᠨᠭᠭᠤᠯ ᠤ ᠮᠤᠷᠳᠤᠨ ᠵᠠᠮᠤᠨ

«Ведомость почтовой станции Дэгэду-уртон».

Дата — 8-й год правления Бадарагултy-туру (кит. Гуан-сюй, 1882 г.).

В документе перечислены имена лиц (светских и духовных) и количество собранного с них скота и продуктов (главным образом пшена и топленого масла).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 96б; 14×67.5; 2 лл. бумаги, склеенных в 1 ленту; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

159

F 72

„ᠮᠤᠨᠭᠭᠤᠯ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠤᠰᠠᠨ ᠵᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠵᠢᠨᠰᠢ ᠪᠤᠯᠤᠨ [ᠵᠠᠭᠤᠰᠠᠨ]

«Ведомость [продуктов], заготовленных для „уртона сановника“ на [почтовой станции] Дэгэду-уртон в 7-м году правления Бадарагултy-туру» (кит. Гуан-сюй, 1881 г.).

«Уртон сановника» — особая юрта (с относящимися к ней перевозочными средствами и продовольствием), которая ставилась на почтовых станциях для проезжавших высокопоставленных лиц.

В документе содержатся сведения такого же характера, как в рук. A25 (см. № 158 настоящего описания).

160

F 397

„ᠰᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠠ ᠪᠢᠴᠢᠭ

«Письменный доклад». Заглавие — в начале документа. Там же имеется другое заглавие: ᠭᠤᠤᠨ ᠴᠢᠮᠡᠳᠳᠣᠷᠵᠢ ᠤ ᠰᠠᠨᠠᠭ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ „ᠰᠠᠨᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠵᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠰᠠᠨᠠᠭ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠴᠢᠮᠡᠳᠳᠣᠷᠵᠢᠶᠢᠨ — «Письмо гуна Чимэд-дорджи — цзян-цзюня, совмещающего главное командование призванными войсками».

Адресат: „ᠵᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠶᠠᠮᠤᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠶᠠᠮᠤᠨ — «управление сановника — Сэцэн-хана».

Дата — 4-е число десятого месяца 10-го года правления Бадарагулту-туру (?) (кит. Гуан-сюй, 1884 г. (?)).

Донесение о совместных военных действиях отрядов гуна Чимэд-дорджи и дзахиракчи Бэхэ-очира против дунганских повстанцев, продвигающихся к Урге.

Сообщение об этих событиях приведено А. М. Позднеевым.

Рукопись является копией.

К рукописи приложен маньчжурский текст такого же содержания, адресованный управлению Тушету-хана. В этом тексте имеется ряд исправлений, вписанных между строками. Этот текст, повидимому, является черновиком.

Колл. А. М. Позднеева, № 205; монг. текст: 26×54; 1 л., сложенный гармоникой; маньчж. текст: 23.5×51.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; тексты писаны тушью, кистью.

Доп. сведд.: А. М. Позднеев. Монголия и монголы, т. 1. СПб., 1896, стр. 157.

161

K 21

ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠵᠢᠯᠢᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠤᠨ ᠡᠬᠢᠨ ᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠬᠠᠨ ᠤ ᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠲᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠰᠠᠷᠠ ᠳᠤ ᠪᠠᠳᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠲᠤ ᠲᠤᠷᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠤᠤᠨ ᠴᠢᠮᠡᠳᠳᠣᠷᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠰᠠᠨᠠᠭ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠴᠢᠮᠡᠳᠳᠣᠷᠵᠢᠶᠢᠨ „ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠵᠠᠭᠪᠠᠷᠢᠲᠤᠭᠠᠢ ᠰᠢᠯᠡᠭᠡᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ

«Ведомость, данная в качестве предписания для подведомственного аймака на лето 24-го года правления Бадарагулту-туру [кит. Гуан-сюй, 1898 г.] относительно всех семей, несущих военные повинности, которые установлены принимая во внимание их важность и стоимость».

Ведомость раскладки денежных сборов с населения по хошунам Тушету-хановского аймака для разного рода военных повинностей.

Колл. Mongolica nova, № 53; 25.5×52; 6 лл.; 19—20 строк; текст писан тушью, кистью.

162

F 201

„ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠤᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ

«Доклад».

Копия доклада о необходимости разрешить наболевшие вопросы земельных отношений между монгольскими солдатами и офицерами Тумэтского хошуна, с одной стороны, и китайскими переселенцами, с другой стороны.

Отправитель в рукописи не назван. Из содержания рукописи и надписи по-русски (см. ниже, а также № 163 настоящего описания) видно, что отправителем доклада является Куку-хотоский И-цзян-цзюнь.

Адресат „ᠬᠤᠭᠠᠨ ᠲᠠᠢ ᠬᠤᠤ — «Хуан-тай-хоу» — вдовствующая императрица (Цы-си), к которой автор обращается с просьбой представить его доклад императору.

Дата не указана. Ввиду упоминания в докладе вдовствующей императрицы Цы-си, можно полагать, что доклад следует отнести ко времени правления Бадарагулту-туру (кит. Гуан-сюй, 1875—1908 гг.).

Доклад представляет интерес как материал для изучения вопросов землепользования местного населения и китайской колонизации во Внутренней Монголии в конце XIX—начале XX в.

На л. 1а имеется надпись чернилами по-русски: «Дело И чжан-чжуна».

Там же указаны место и дата снятия копии: «Куку-хото, 1910 г. 13 февр.»

Этот документ упоминается в «Списке материалов из Южной Монголии» под № 92, где сказано: «Материалы по монголо-китайским отноше-

ниям. 2 текста; 1-й — 8 стр., 2-й — 7 стр.». Приведенные надписи являются автографами Ц. Ж. Жамцарано. Первым текстом является данная рукопись, вторым — следующая рукопись (F 101, № 163 настоящего описания).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 92; 27×21.5; 4 лл.; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Доп. свед.: к истории рукописи — Список материалов из Южной Монголии, л. 294а.

163

F 101

Заглавие отсутствует. Текст начинается со слов: ᠨᠠᠳᠤᠷ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤᠨᠤ ᠵᠢᠯᠢᠨ ᠨᠠᠳᠤᠷ ᠣᠨᠳᠤ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠰᠠᠷᠠᠨ ᠤ ᠨᠠᠳᠤᠷ ᠳᠤ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠶᠡᠬᠡ ... ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ ᠨᠠᠳᠤᠷ ᠮᠠᠨᠵᠤ ᠶᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠠᠨᠢ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠭᠡᠵᠦ ᠬᠡᠯᠡᠪᠡ — «В указе от 2-го числа первого летнего месяца 34-го года правления Бадарагултуту [кит. Гуан-сюй, 1908 г.], объявленном правителям многих областей и начальникам уездов [сказано] . . .».

Рукопись представляет собой копию указа по делу о злоупотреблениях в земельных делах и преступлениях, совершенных Куку-хотоским Цзян-цзюнем. О них сообщается в докладе следственной комиссии, приведенном в указе. В конце его кратко сказано о необходимости избавить монголов и китайцев от притеснений.

Дата снятия копии не указана.

Рукопись представляет интерес как материал для изучения взаимоотношений монголов и китайцев во Внутренней Монголии (см. № 162 настоящего описания).

В начале текста имеется наклейка из русской бумаги размером 2×2 см, с надписью чернилами по-русски: «К монголо-кит. отношениям. Из дела И-джанджуна. Ордос». (Автограф Ц. Ж. Жамцарано).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 92а; рукопись состоит из 2 лл. бумаги размером 20.5×42 и 23×18; они склеены в одну ленту, сложенную гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Доп. свед.: к истории рукописи — Список материалов из Южной Монголии, л. 294а.

164

E 163

Заглавие отсутствует.

Отправители не указаны.

Адресат: «ᠰᠠᠨᠳᠤ ᠸᠠᠩ ᠵᠠᠩᠰᠢ» — «Сандо-ван, называемый санов-ником».

Дата — 30 ноября 1911 г. (?).

Копия письма монгольских князей и высших лам ургинскому амбаню с требованием немедленно вернуться в Китай ввиду того, что монголы решили создать особое государство во главе с Джэбдзун-дамба-хутухтой.

Колл. Mongolica nova, № 181; 24×50.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

165

F 412

«ᠠᠯᠲᠠᠢ ᠳᠤ ᠨᠢᠭᠤ ᠰᠠᠭᠤ ᠵᠠᠯᠠᠨ ᠤᠷᠳᠤᠨ ᠠᠯᠲᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠠᠨᠢ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ»

«Письмо цзюнь-вана Палты, имеющего пребывание на Алтае и ведающего делами».

Торгутский князь Палта-ван, назначенный в 1912 г. правителем Алтайского округа (с пребыванием в монастыре Шара-сумэ), пытался вести военные действия против восставших монгольских народных масс еще и после того, как они в августе 1912 г. взяли г. Кобдо. В декабре 1913 г. Палта-ван был вынужден подписать предъявленное ему русским консулом Кузьминским требование о том, чтобы обе стороны не переходили Алтайского хребта. В начале 1914 г. Палта-ван уехал в Пекин.

Адресаты: «ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠵᠠᠯᠠᠨᠵᠠᠰᠠᠬᠤ ᠬᠤᠲᠤᠭᠲᠤ ᠵᠠᠯᠠᠨᠵᠠᠰᠠᠬᠤ ᠬᠤᠲᠤᠭᠲᠤ ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ» — «командующий войсками халхаских аймаков, Джалхандза-хутухта».

Письмо содержит подробно мотивированную просьбу не вести военных действий.

Список является копией.

На рукописи имеются надписи по-русски, красными чернилами, рукой собирателя коллекции: 1) в начале текста — «Копия письма Палта-вана 1912 г., 2) в конце текста — «Копия. Письмо Палта-вана, присланное им из Шар-сюме в Хобдо военным властям Халхи и Джяханцзы-Гегену в конце 1912 г. А. Бурдуков»; «Палта, как известно, в то время был назначен Китаем губернатором в Шар-сюме и вел войну под Кобдо с халхасами. А. Бур.»

Кроме того, в начале текста находится оттиск овального штампа с надписью: «Домашняя библиотека А. В. Бурдукова» — по краям и «№ 16» — в середине.

Колл. А. В. Бурдукова, № 16; 25×117; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Доп. свед.: о Палта-ване. — Г. Е. Грумм-Гржимайло. Западная Монголия и Урянхайский край, т. III. Л., 1926, стр. 745; История Монгольской Народной Республики. М., 1954, стр. 206.

166

G 62

Общее заглавие отсутствует.

Собрание отношений административного характера. Большая часть их озаглавлена: ᠡ ᠶᠡᠬᠡ ᠥᠪᠥᠭᠡᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠳ ᠶᠡᠬᠡᠨ ᠬᠥᠳᠡᠯᠪᠥᠷᠢᠨ ᠤ ᠨᠡᠷᠡᠢᠳᠦᠯ ᠬᠠᠪᠰᠤᠷᠴᠠᠭ „ ᠨᠡᠷᠡᠢᠳᠦᠯ — «Отношение Министерства внутренних дел».

Адресат: ᠨᠣᠷᠵᠠᠮᠵᠠᠪ ᠬᠣᠷᠴᠢᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠵᠠᠰᠠᠭ „ ᠪᠠᠭᠠᠴᠤᠨᠢᠭᠤᠯ — «Максорджаб — начальник первой степени „крыла“ овечьих стад Дариганги».

Некоторые документы имеют даты, например: на л. 3б — «24-е число последнего летнего месяца 2-го года правления „Многими возведенного“ [1912 г.]»; на л. 7б — «9-е число шестого месяца 2-го года правления „Многими возведенного“ [1912 г.]».

Рукопись является копией.

Колл. Mongolica nova, № 248; 43×21.5; 8 лл.; 12—14 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись. Дефекты: нижняя обложка и часть л. 8 отсутствует.

167

F 263

Заглавие отсутствует.

Отправители: 1) ᠮᠠᠨᠠᠰ ᠶᠡᠬᠡᠨ ᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤ ᠪᠠᠶᠠᠨ ᠭᠣᠣᠮᠠᠷᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭ ᠳᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠳ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠠᠰ ᠤᠨ ᠰᠠᠶᠢᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢ „ ᠲᠡᠷ ᠨᠢᠭᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠨᠠ — «Ту. .? (это имя, как и некоторые другие в данном документе, написано сокращенно) — действительный старшина сейма левого крыла дурбэтского аймака Сайн-дзаягату, имеющий четыре дополнительных служебных степени и одиннадцать отметок за заслуги, эрхэ-дзасак, хошой-цин-ван»; 2) ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤ ᠪᠠᠶᠠᠨ ᠭᠣᠣᠮᠠᠷᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭ ᠳᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠳ ᠲᠦᠮᠡᠨᠪᠠᠶᠢᠷ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠠᠰ ᠤᠨ ᠰᠠᠶᠢᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢ „ ᠲᠦᠮᠡᠨᠪᠠᠶᠢᠷ — «Тумэнбаир — тусалакчи цзян-цзюнь, имеющий три дополнительных служебных степени и восемь отметок за заслуги, саргул-дсасак [?], улус-ун туше-гун»; 3) ᠫᠠ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠠᠰ ᠤᠨ ᠰᠠᠶᠢᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠳ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠠᠰ ᠤᠨ ᠰᠠᠶᠢᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢ „ ᠫᠠ ᠲᠡᠭᠦᠭᠡᠷ ᠵᠠᠰᠠᠭ — «Па. .? — заместитель старшины сейма, имеющий четыре дополнительных служебных степени и одиннадцать отметок за заслуги, уйдзан-дзасак[?], туру-ин бэйлэ»; 4) ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠥᠳᠡᠯᠪᠥᠷᠢᠨ ᠤ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ „ ᠲᠤ ᠨᠢᠭᠡ ᠥᠪᠥᠭᠡᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠳ ᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤ ᠪᠠᠶᠠᠨ ᠭᠣᠣᠮᠠᠷᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭ ᠳᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠳ — «Ту. .(?), имеющий шесть дополнительных служебных степеней и три отметки за заслуги, батуиругэлту далай-хан».

Адресаты: китайские военные власти, имена которых даны в неразборчивой монгольской транскрипции, например: ᠵᠢᠶᠠᠨ ᠵᠢᠶᠣᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ... ᠵᠢᠶ ᠤᠨ ᠭᠤ — «Цзянь-цзюнь. .?» и др.

Дата — 15-е число седьмого месяца 6-го года правления «Многими возведенного» (1916 г.).

Копия заявления дурбэтских князей о намерении сохранить единство с Китаем, несмотря на образование особого монгольского государства.

В начале документа один оттиск овального штампа с надписью: «Домашняя библиотека А. В. Бурдукова» и цифрой «15» в середине его.

Колл. А. В. Бурдукова, № 15; 24×98.5; 1 л., сложенный гармоникой; текст писан тушью, кистью.

168

F 390

«Послание. — Письмо управления уполномоченного по пограничным делам в Хатхылской заставе, посланного по высочайшему повелению».

Адресат: „ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠬᠦᠮᠦᠨᠴᠢᠯᠡᠭᠡᠳ ᠶᠡᠬᠡᠨ ᠬᠥᠷᠥᠨᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠳ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ — «Элсэхэ [Алексей Васильевич Бурдуков] — уполномоченный советского казначейства, находящийся в Хатхыле».

Дата — 28-е число двенадцатого месяца 19-го года правления «Многими возведенного» (1919 г.); по европейскому летосчислению — ? числа первого месяца 20-го года правления «Многими возведенного» (1920 г.).

Сообщение о том, что разного рода имущество, разграбленное и брошенное белогвардейцами, переходит в монгольскую казну.

В начале и в конце документа имеется по одному оттиску печати размером 6.5×6.5 см, с изображением монгольского государственного герба и надписью: — ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠬᠣᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠳ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ „ ᠬᠣᠷᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠴᠢᠳ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ — «печать уполномоченного по пограничным делам Хатхылской заставы».

К документу приложен конверт, на лицевой стороне которого указан отправитель и адресат.

Колл. Mongolica nova, № 44; 25×155; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская, линованая; текст писан тушью, кистью.

169

E 61

„ᠬᠦᠮᠦᠨᠰᠡᠭ ᠤᠨ ᠨᠡᠬᠡᠭᠡᠯ ᠪᠣᠯᠣᠨ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠠᠷᠠᠳ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠲᠥᠷᠦᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠶᠢᠨ

«Введение к Обращению Монгольской Народной партии к народным массам».

Этот документ, в котором монгольскому народу широко разъяснялась политическая платформа Монгольской народно-революционной партии, был в числе других документов принят I Съездом партии в марте 1921 г.

Список является копией печатного текста.

Колл. Mongolica nova, № 16; 22×35.5; 5 лл.; 25—26 строк; бумага русская; текст писан тушью, кистью.

Изд. текста: ᠪᠦᠭᠦᠳᠡ ᠨᠠᠢᠷᠠᠮᠳᠤ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠷᠦᠭᠰᠡᠨ ᠦᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ „ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠲᠤᠷ „ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠴᠢᠭᠯᠡᠯ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ («Краткая история возникновения монгольской народной революции»), т. II. Улан-Батор, 1934, стр. 19—27.

170

F 124

„ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠴᠢᠭᠯᠡᠯ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡ ᠲᠥᠷᠦᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠶᠢᠨ

«Обращение Монгольской Народной партии к народным массам».

Политическая платформа Монгольской народно-революционной партии, принятая I Съездом партии в марте 1921 г.

Список (за исключением заглавия) является копией печатного текста.

Колл. Mongolica nova, № 17; 1925 г.: 24×153.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская, линованая, малинового цвета; текст писан тушью, кистью.

Изд. текста: ᠪᠦᠭᠦᠳᠡ ᠨᠠᠢᠷᠠᠮᠳᠤ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠷᠦᠭᠰᠡᠨ ᠦᠶ᠎ᠡ ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ „ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠲᠤᠷ „ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠴᠢᠭᠯᠡᠯ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ («Краткая история возникновения монгольской народной революции»), т. II. Улан-Батор, 1934, стр. 28—31. Ср.: „ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠴᠢᠭᠯᠡᠯ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ „ᠰᠤᠩᠭᠤᠭᠤᠯᠴᠢ . ᠶᠡ — (Х. Чойбалсан. Исто-

рия монгольской революции). Улан-Батор, 1944, стр. 53—56. *Ср. русский перевод:* Х. Чойбалсан. Краткий очерк истории монгольской народной революции. М., 1952, стр. 41—43; *русский перевод в извлеч. и излож.:* История Монгольской Народной Республики. М., 1954, стр. 252—253.

171

F 393

ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠮᠡᠳᠡᠭᠡ . ᠰᠠᠮᠳᠢ ᠵᠠᠯᠠᠬᠠᠨᠳᠠᠽᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠤᠲᠤᠭᠲᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠰᠠᠶᠢᠳ ᠤᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠪᠠᠷ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠠᠷᠠᠳ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠲᠥᠷᠦᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ „ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠴᠢᠭᠯᠡᠯ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ

«Письмо Самади-бакши Джалхандзы-хутухты — сановника, ведающего общим управлением [премьер-министра], главного сановника управления по внутренним делам [министра внутренних дел], посланного по высочайшему повелению для надзора и установления порядка на Западной окраине».

Дата — 27-е число шестого месяца 11-го года правления «Многими возведенного» (1921 г.).

Грамота нескольким служащим Центросоюза о предоставлении им права беспрепятственного ведения торговли и оказании им дружественного содействия.

В конце текста имеется оттиск печати красного цвета, размером 11×11 см, с изображением государственного герба Монголии и надписью: „ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠴᠢᠭᠯᠡᠯ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡ ᠲᠥᠷᠦᠢ ᠶᠢᠨ — «печать сановника, [посланного] для надзора и установления порядка на Западной окраине».

Колл. Mongolica nova, № 44; 26×52; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская, линованая; текст писан тушью, кистью.

172

F 292

ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡ ᠲᠥᠷᠦᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠪᠠᠷ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠠᠷᠠᠳ ᠤᠨ „ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠴᠢᠭᠯᠡᠯ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡ ᠲᠥᠷᠦᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ

«Письмо Самади-бакши Джалхандза-хутухты, посланного по высочайшему повелению для надзора и установления порядка на Западной окраине».

Адресат: ᠮᠣᠰᠤ ᠣᠯᠠᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠲᠦ ᠬᠢᠭᠡᠴᠡᠭᠡᠨ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠯᠥᠭᠡᠯᠡᠭᠴᠢ ᠶᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠲᠤ ᠤᠷᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠶᠠᠮᠤᠨ — «русский уполномоченный Элсэхэ, проживающий в Хатхыле [по поручению] советского правительства».

Дата — 26-е число десятого месяца (по европейскому летосчислению — 28-е число одиннадцатого месяца) 11-го года правления «Многими возведенного» (1921 г.).

Извещение о возвращении пяти быков, взятых взаимообразно монгольскими цириками у красноармейцев.

В конце текста имеется оттиск печати — совершенно такой же, как в документе F 393 (№ 171 настоящего описания).

К документу приложен конверт, на лицевой стороне которого указаны отправитель и адресат.

Колл. Mongolica nova, № 43; 26.5×85; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская, линованая; текст писан тушью, кистью.

173

F 65

«ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠡᠷᠬᠡᠮ ᠵᠢᠨᠭᠬᠡᠨᠡ ᠬᠡᠯᠡᠮᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ»

«П о л о ж е н и е о М о н г о л ь с к о м у ч е н о м к о м и т е т е» (л. 1а). Комитет был основан в Улан-Баторе в ноябре 1921 г., в настоящее время — Комитет наук МНР.

Колл. Mongolica nova, № 106; 23.5×12.5; 4 лл.; 6—8 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

174

F 60

«ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠡᠷᠬᠡᠮ ᠵᠢᠨᠭᠬᠡᠨᠡ ᠬᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠭᠰᠠᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠭᠲᠠᠪᠤᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ»

«К р а т к о е и з л о ж е н и е р а б о т, н а х о д я щ и х с я в в е д е н и и М о н г о л ь с к о г о у ч е н о г о к о м и т е т а. Заглавие —на верхней обложке рукописи.

На л. 1а пояснено, что данная рукопись — «краткая запись основных задач Монгольского ученого комитета».

Дата — 10-е число первого месяца 14-го года Монгольского народного государства; по европейскому летосчислению — 15-го числа второго месяца 1924 г. (л. 14б).

В рукописи представлены как общая цель создания Ученого комитета, так и задачи, поставленные перед различными его отделами.

Рукопись является копией.

На верхней обложке рукописи имеется 1 оттиск печати размером 5×5 см, с изображением монгольского государственного герба и надписью: «ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠡᠷᠬᠡᠮ ᠵᠢᠨᠭᠬᠡᠨᠡ ᠬᠡᠯᠡᠪᠦᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ» — «Печать Монгольского ученого комитета».

Колл. Mongolica nova, № 140; 25×25; 14 лл.+1 чист. л.; 11—15 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

175

F 46

«ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠭᠰᠠᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ»

«П и с ь м о [м и н и с т е р с т в а ю с т и ц и и Н а р о д н о г о п р а в и т е л ь с т в а М о н г о л ь с к о г о г о с у д а р с т в а».

Дата — 24-е число четвертого месяца (по европейскому летосчислению — 5-е число шестого месяца) 13-го года правления «Многими возведенного» (1923 г.).

Объявление для всеобщего сведения об уничтожении банд Дамбиджанцана (Джа-ламы), связанного с ним Мишиг-дорджи-йосуту-бэйсэ Дзасакту-хановского аймака и др., о различных мерах наказаний, установленных революционными законами и примененных к разным лицам, оказавшим сопротивление монгольскому народному правительству, изменившим ему, и т. д. и т. п.

Рукопись является копией.

Документ представляет большой интерес как одно из первых мероприятий Временного народного правительства Монголии по установлению революционного порядка и борьбе с феодалами.

Колл. Mongolica nova, № 141; 26×355.5; несколько листов бумаги, склеенных в 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

176

E 162

ᠪᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠮᠥᠷᠡᠨ ᠤ ᠨᠢᠷ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥ ᠮᠤᠨᠭᠭᠤᠯ ᠤᠨ ᠬᠤᠪᠤᠰᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠ ᠤᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠠ ᠤᠨ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠤᠰᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤᠷᠲᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ

«П и с ь м о о с н о в а н н о й в У л я с у т а е 1 4 - й я ч е й к и Н а р о д н о - р е в о л ю ц и о н н о й п а р т и и и я ч е й к и В с е м о н г о л ь с к о г о [с о ю з а] р е в о л ю ц и о н н о й м о л о д е ж и».

Адресат: ᠲᠦᠰᠡᠯᠡᠭᠴᠢ ᠤᠷᠤᠰ ᠡᠯᠢᠰᠡ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠰᠢᠪᠭᠤᠰᠲᠤᠷᠭ ᠤᠨ ᠳᠡᠯᠭᠦᠦᠷ ᠤᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢ „ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ“ — «Русский Элисхэ — [служащий] магазина „Сибгосторга“ Советского русского государства».

Дата — 16-е число шестого месяца 15-го года Монгольского государства (1925 г.).

Выражение благодарности за ранее присланные бурят-монгольские книги. Просьба прислать еще книги и пьесы.

В тексте имеются оттиски печатей красного цвета.

Легенды: 1) „ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠡ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠶᠢᠨ ᠲᠥᠪ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ“ — «Печать 14-й ячейки Народной партии», размером 4.5 × 4.5 см; 2) ᠪᠦᠭᠦᠳᠡ ᠨᠠᠢᠷᠠᠮᠳᠠᠬᠤ ᠬᠦᠪᠦᠨᠴᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠥᠪ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ „ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨᠪᠠᠭᠠᠲᠤᠷ ᠬᠥᠳᠥᠯᠭᠡᠨ ᠦ ᠲᠥᠪ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ“ — «Печать ячейки Всемонгольского [союза] революционной молодежи», размером 5 × 5 см.

Колл. Mongolica nova, № 129; 21.5×76; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

ДОКУМЕНТЫ О ВНЕШНИХ СНОШЕНИЯХ И ПОГРАНИЧНЫХ ДЕЛАХ

177

F 382

ᠳᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ „ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠤᠨ ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠤᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨᠪᠠᠭᠠᠲᠤᠷ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠠᠨᠵᠠᠯ ᠳᠤᠷᠵᠢ ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠨᠠᠷ ᠤᠨ ᠵᠡᠭᠦᠨ ᠭᠠᠷ ᠤᠨ ᠴᠡᠷᠭᠡ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠶᠢᠨ ᠬᠤᠰᠤᠭᠤ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠶᠢᠨ ᠬᠤᠰᠤᠭᠤ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠶᠢᠨ ᠬᠤᠰᠤᠭᠤ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ“

«Послание. — Письмо халхаского вачирай-батутушету-хана Ванджал-дорджи и тусалакчи цзян-цзюня, командующего войсками халхаского левого крыла, дзасака, хошой-цин-вана Дандзин-дорджи».

Ванджал-дорджи (годы рождения и смерти неизвестны) стал Тушету-ханом в 1711 г. С 1721 г. по императорскому указу ведал пограничными делами с Россией. Ряд сведений о нем по монгольским источникам сообщает А. М. Позднеев. Дандзин-дорджи (даты рождения и смерти неизвестны), будучи одним из дзасаков Тушету-хановского аймака, принимал деятельное участие в военных действиях маньчжурских войск против джунгаров, что отмечалось пожалованием больших титулов и денежных наград. После установления границы с Россией по договору 1727 г. Дандзин-дорджи ведал монгольскими пограничными караулами.

Адресат: ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨᠪᠠᠭᠠᠲᠤᠷ ᠬᠥᠳᠥᠯᠭᠡᠨ ᠦ ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠤᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠠᠢᠮᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠶᠢᠨ ᠬᠤᠰᠤᠭᠤ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ „ᠢᠸᠠᠨ ᠪᠤᠬᠭᠣᠯᠴ“ — «ведающий русской границей, хошунный цзян-цзюнь Иван Дмитриевич Бухгольц».

И. Д. Бухгольц (Бухольц) (годы рождения и смерти неизвестны) в 1715—1716 гг. по поручению Петра I совершил экспедицию для отыскания месторождений золота на Аму-Дарье и Яркенд-Дарье и постройки крепостей по р. Иртышу. В 1728 г. был назначен «генеральным пограничным управителем» в Забайкалье, с 1731 по 1740 г. состоял селенгинским комендантом.

Дата — 21-е число среднего летнего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1731 г.).

Документ является письмом по поводу порядка пересылки почты из Палаты внешних сношений в русский Сенат.

В конце документа имеется личная пометка «тусалакчи цзян-цзюня, цин-вана Дандзин-дорджи» об утверждении им данного отношения.

В начале и в конце документа находится по одному оттиску печати размером 10.5×10.5 см, с легендой: ᠪᠠᠭᠤᠷᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠤᠨ ᠵᠢᠶᠠᠨ ᠵᠦᠩ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ " ᠵᠢᠶᠠᠨ ᠵᠦᠩ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ — «Печать тусалакчи цзян-цзюня, командующего войсками халхаского левого крыла».

Колл. КДА, № 312; 29.5×89; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

К этому документу относится конверт (F 359), на лицевой стороне которого указаны отправители и адресат и имеются два оттиска печати и надпись по-русски (почерком XVIII в.): «Получено 18 июля 1731 году». На оборотной стороне — дата и один оттиск печати.

Колл. КДА, № 344; 33.5×17; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 120. *Доп. свед.: о Ванджал-дорджи* — Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. 85, 86, 89, 90, 266, 278, 292, 305, 325, 326; *о Дандзин-дорджи* — Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. 85, 87, 88, 89, 91, 268, 273, 280, 281 и др.; Мэн-гу-ю-му-цзи, стр. 51, 61, 68, 355; *об И. Д. Бухгольце (Бухольце)* — Русский биографический словарь, том «Бетанкур-Бякстер», СПб., 1908, стр. 564—565; Бантыш-Каменский, стр. 157, 164, 167, 168, 189, 215.

178

F 368

ᠪᠢᠴᠢᠭ " ᠳᠡᠭᠡᠳᠦ ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠪ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ " ᠬᠠᠨᠳᠠᠭᠠᠯ ᠳᠤᠷᠵᠢ ᠭᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠳᠤ ᠮᠥᠨ ᠵᠢᠶᠠᠨ ᠵᠦᠩ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠳᠡᠭᠡᠳᠦ ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ

«Послание. — Письмо халхаского вачирай-бату-тушету-хана Ванджал-дорджи и тусалакчи цзян-цзюня, командующего войсками халхаского левого крыла, хошой-цин-вана Дандзин-дорджи».

Дата — 29-е число среднего летнего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1731 г.).

Документ содержит подробно мотивированный отказ переслать деньги, посланные по царскому указу для проживающих в Пекине русских монахов и учащихся.

В конце документа личная пометка «тусалакчи цзян-цзюня цин-вана Дандзин-дорджи» об утверждении им данного отношения.

В начале и в конце документа имеется по одному оттиску печати (см. № 177 настоящего описания).

Колл. КДА, № 292d; 28×116; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

К этому документу относится конверт (F 362), на лицевой стороне которого указаны отправители и адресат, и имеются два оттиска печати; там же находится надпись по-русски (почерком XVIII в.): «Получено июля 16 дня 1731 году». На оборотной стороне — дата и один оттиск печати.

Колл. КДА, № 348; 32×17.5; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

179

E 142

" ᠡᠭᠦᠨᠡ ᠤ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭ

«Письмо Цэцэн-хана».

Адресат: " ᠴᠢᠭᠤᠴᠢ ᠤᠨ ᠠᠯᠪᠠᠨ ᠤᠨ ᠡᠵᠡᠨ ᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭ — «начальник Чикойского острога».

Дата — 10-е число последнего летнего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1731 г.).

Сообщение о приеме 880 юрт перебежчиков, выданных русскими властями, и просьба указать время и место передачи 717 юрт, остающихся пока невыданными.

В начале и в конце документа по одному оттиску печати размером 10.5×10.5 см.

Легенда: " ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ — «печать халхаского Сэцэн-хана». То же по-маньчжурски.

Колл. КДА, № 292e; 25×116; 1 л., сложенный гармоникой. К этому документу относится конверт (F 356), на лицевой стороне которого указаны отправитель и адресат и имеются два оттиска печати; там же находится надпись по-русски (почерком XVIII в.): «Получено августа 1 дня 1731 году». На оборотной стороне — дата и один оттиск печати.

Колл. КДА, № 351; 29×14; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 120.

180

F 369

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠨ ᠡᠵᠡᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

«Послание. — Письмо Ношана — помощника начальника департамента Палаты внешних сношений великого Срединного государства.

Адресат: «ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠴᠢ» — «чиновник, майор, ведающий делами Чикойского острога».

Дата — 27-го числа последнего осеннего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1731 г.).

Просьба не задерживать послов, прибывших в Кяхту, и согласно прежде установленному порядку, скорее прислать подводы для проезда в Чикойский острог.

Письмо имеет в виду событие, о котором на основании русских документов сообщает Н. Н. Бантыш-Каменский.

Колл. КДА, № 292c; 24×89; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 119. *Доп. свед.:* Бантыш-Каменский, стр. 189.

181

E 125

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠨ ᠡᠵᠡᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

«Послание. — Письмо Ношана — помощника начальника департамента Палаты внешних сношений великого Срединного государства.

Адресат: «ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠴᠢ» — «чиновник, майор, ведающий делами Чикойского острога».

Дата — 27-го числа последнего осеннего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1731 г.).

Просьба не задерживать послов, прибывших в Кяхту, и согласно прежде установленному порядку, скорее прислать подводы для проезда в Чикойский острог.

Письмо имеет в виду событие, о котором на основании русских документов сообщает Н. Н. Бантыш-Каменский.

Колл. КДА, № 292c; 24×89; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 119. *Доп. свед.:* Бантыш-Каменский, стр. 189.

182

E 178

«ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠰᠡᠴᠡᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

«Письмо халхаского Сэцэн-хана».

Адресат: «ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠤᠨ ᠴᠢᠭᠠᠢ ᠬᠣᠲᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ» — «начальник Чикойского острога».

Дата — 1-е число последнего осеннего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1731 г.).

В документе содержится требование о том, чтобы были немедленно выданы 49 юрт-семейств во главе с тайджи Тоджиги, которые после выдачи их монгольским властям снова ушли в Россию.

В конце документа имеется один оттиск печати размером 10.5×10.5 см.

Легенда: «ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠰᠡᠴᠡᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ» — «печать халхаского Сэцэн-хана». То же по-маньчжурски.

Колл. КДА, № 292f; 23×42; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

«ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠨ ᠡᠵᠡᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

«Послание. — Письмо Ношана — помощника начальника департамента Палаты внешних сношений великого Срединного государства.

Адресат: «ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠴᠢ» — «чиновник, майор, ведающий делами Чикойского острога».

Дата — 27-го числа последнего осеннего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1731 г.).

Просьба не задерживать послов, прибывших в Кяхту, и согласно прежде установленному порядку, скорее прислать подводы для проезда в Чикойский острог.

Письмо имеет в виду событие, о котором на основании русских документов сообщает Н. Н. Бантыш-Каменский.

Колл. КДА, № 292c; 24×89; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 119. *Доп. свед.:* Бантыш-Каменский, стр. 189.

180

F 369

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠨ ᠡᠵᠡᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠨᠠᠢᠷᠠᠯᠲᠤ ᠲᠤᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

«Послание. — Письмо халхаского вачирай-бату-тушету-хана Ванджал-дорджи [и] тусалакчи цзян-цзюня, командующего войсками [халхаского] левого крыла, хошой-цин-вана Дандзин-дорджи».

Адресат: «ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠨ ᠲᠤᠰᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠤᠮᠳᠠᠳᠤ ᠴᠢᠷᠤᠰ ᠤᠨ ᠮᠡᠳᠡᠭᠴᠢ» — «ведающий русской пограничной линией, начальник, полковник Иван Дмитриевич Бухгольц».

Дата — 6-е число среднего осеннего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн.-чжэн, 1731 г.).

Сообщение о том, что с русской стороны получено несколько официальных отношений, из которых извещение о предстоящей поездке Л. Ланга с торговым караваном в Пекин отправлено в Палату внешних сношений 2-го числа среднего осеннего месяца; отношения по другим вопросам посланы в соответствующие присутственные места для расследования; по получении ответов от них будет послано ответное письмо И. Д. Бухгольцу.

В конце текста имеется личная пометка «тусалакчи цзян-цзюня цинвана Дандзин-дорджи» об утверждении данного отношения.

В начале и в конце документа по одному оттиску печати размером 10.5×10.5 см, с надписью: «ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢᠨ ᠡᠵᠡᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ» — «Печать тусалакчи цзян-цзюня, командующего войсками халхаского левого крыла» (рис. 9а и 9б).

Колл. КДА, № 292; 29.5×37.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

К этому документу относится конверт (F 350), на лицевой стороне которого указаны отправители и адресат; имеются два оттиска печати; там же находится надпись по-русски (почерком XVIII в.): «В ыркуцку получено сентября 13-го дня 1731 году»; на оборотной стороне — дата и один оттиск печати.

Колл. КДА, № 340; 33.5×17; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

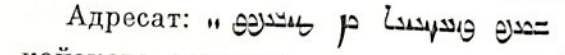
Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 120.

183

D 155



«Письмо халхаского Сэцэн-хана».

Адресат:  — «начальник русского Чикойского острога».

Дата — 3-е число последнего зимнего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1731 г.).

Документ содержит требование немедленно выдать перебежчиков (тайджи Тоджиги и других — сорок с лишним юрт) или сообщить причину невыполнения этого требования для доклада императору.

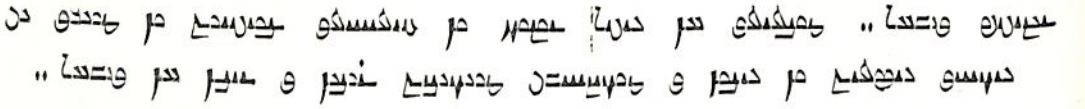
В конце документа один оттиск печати — такой же, как в рук. E 178 (см. № 182 данного описания).

Колл. КДА, № 317; 21.5×58; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

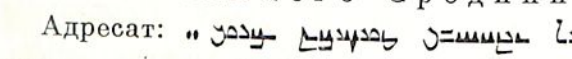
Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 120.

184

E 124



«Послание. — Доклад Номина — помощника начальника департамента Палаты внешних сношений великого Срединного государства».

Адресат:  — «чиновник, майор, ведающий делами Чикойского острога».

Дата — 8-е число последнего зимнего месяца 9-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1731 г.).

Документ содержит просьбу пропустить послов, о чем уже в первом осеннем месяце из Палаты внешних сношений было послано отношение в Сенат.

Отношение написано рукой того же лица, что и рук. F 125 (№ 181 настоящего описания).

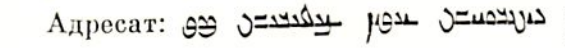
Колл. КДА, № 316; 24×103; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

185

D 153



«Письмо Вачирай-бату-тушету-хана [Ванджал-дорджи]».

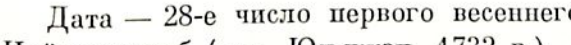
Адресат:  — «ведающий русскими пограничными делами Иван Дмитриевич Бухгольц».

Дата — 28-е число первого весеннего месяца 10-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1732 г.).

Краткое извещение о препровождении пакета, посланного из Палаты внешних сношений в Сенат.

В начале документа надпись по-русски: «Получено февраля 17 дня 1732 году».

В конце документа находится оттиск печати размером 10.5×10.5 см.

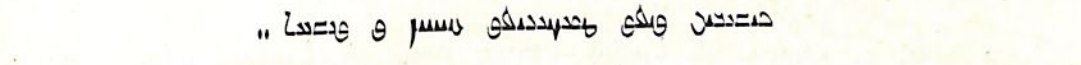
Легенда:  — «Печать халхаского Вачирай-бату-тушету-хана». Эта печать была пожалована Ванджал-дорджи в году белой коровы — 60-м году правления Энхэ-амугулан (кит. Кан-си, 1721 г.), когда ему императорским указом было предписано ведать пограничными делами с Россией.

Колл. КДА, № 292; 19×72; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

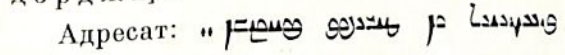
Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 120. *Доп. свед.: о печати Ванджал-дорджи* — Позднеев, Эрдэнийн эрихэ, стр. 86, 305.

186

D 154



«Письмо Вачирай-бату-тушету-хана [Ванджал-дорджи]».

Адресат:  — «начальник Чикойского острога Бухгольц».

Дата — 16-е число среднего весеннего месяца 10-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1732 г.).

Сообщение о том, что отношения, доставленные неким Федором с двумя товарищами, пересланы цзян-цзюнь-вану и другим лицам.

В конце документа оттиск печати размером 10.5×10.5 см.

Легенда: „ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠤ ᠪᠠᠴᠢᠷᠠᠢ ᠪᠠᠲᠤ ᠲᠤᠰᠢᠶᠡᠲᠦ ᠬᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ" — «Печать халхаского Вачирай-бату-тушету-хана».

Колл. КДА, № 292; 21×45; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 120.

187

F 370

„ᠬᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠤ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠤᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠢᠶᠠᠨ [ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠵᠤ] ᠪᠤᠢ ᠮᠢᠨᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠢᠶᠠᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠪᠡ"

«Письмо дзаргучея Амугулана, охраняющего китайцев, ведущих торговлю в Кяхте».

Адресат: „ᠬᠢᠵᠢᠭᠡᠨ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠬᠤᠪᠢᠳᠠᠭᠠᠨ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠢᠶᠠᠨ" — «комендант Чикойского острога, бригадир Иван Дмитриевич Бухгольц».

Дата — 18-е число последнего зимнего месяца 10-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1732 г.).

Сообщение о том, что письмо, полученное монгольским послом, было доставлено толмачом Миколаем.

Колл. КДА, № 292; 25×59; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 120.

188

F 144

„ᠳᠣᠲᠣᠭᠠᠳᠤ ᠰᠠᠶᠢᠨ ᠤ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠦ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠤᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠪᠤᠶᠤ ᠬᠠᠶᠢᠷᠬᠠᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠪᠡ"

«Послание.— Письмо дотогаду сайда и Тэгута— алиха-амбаня Палаты внешних сношений».

«Дотогаду сайд» (букв. «внутренний вельможа») — монгольское название должностного лица в китайской империи XVII—XVIII вв. (?). Функции его в точности неизвестны. В русском тексте Кяхтинского трактата от 21 октября 1727 г. носитель этой должности назван «внутренние палаты дел управитель».

Тэгут — начальник отделения Палаты внешних сношений, в 1727 г. согласно императорскому указу вместе с Чабиною и Тулишеном установил 59 караулов на границе с Россией. В русском тексте Кяхтинского трактата от 21 октября 1727 г. Тэгут именуется «царским советником вельможею трибунала внешних провинций управителя президентом и красного знамени вельможею».

Адресат: „ᠤᠯᠠᠭ ᠠᠨᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠤ ᠰᠠᠶᠢᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠪᠤᠳᠠᠭ ᠢᠶᠠᠨ" — «начальник, ведающий делами в русском Чикойском остроге».

Дата — 20-е число среднего зимнего месяца 10-го года правления Найралту-туб (кит. Юн-чжэн, 1732 г.).

Сообщение о мерах, принятых по делу о нападении на торговый караван Л. Ланга.

В начале и в конце документа по одному оттиску печати размером 10×6.5 см.

Легенда по-маньчжурски и китайскими стилизованными иероглифами — «Печать сановника, посланного по императорскому повелению».

Колл. КДА, № 292b; 24.5×139; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Доп. свед.: о дотогаду-сайде — Сборник договоров России с Китаем 1689—1881 гг. СПб., 1889, стр. 50; Банты ш-Каменский, стр. 365; *о Тэгуте* — Сборник договоров России с Китаем 1689—1881 гг. СПб., 1889, стр. 50; Мэн-гу-ю-мудзи, стр. 172, 355; Банты ш-Каменский, стр. 365.

189

F 371

„ᠲᠡᠭᠦᠭᠡᠳᠡ ᠬᠠᠶᠢᠷᠬᠠᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠪᠡ ᠃ ᠳᠠᠢᠴᠢᠨ ᠤ ᠭᠣᠷᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠠᠶᠢᠮᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠴᠢᠨᠭᠰᠠᠩ ᠤᠯᠠᠰ ᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠠᠭᠴᠢ ᠳᠠᠢᠴᠢᠨ ᠤ ᠭᠣᠷᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠠᠶᠢᠮᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠴᠢᠨᠭᠰᠠᠩ ᠤᠯᠠᠰ ᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠠᠭᠴᠢ ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠤ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠤᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭ ᠢᠶᠠᠨ ᠬᠠᠶᠢᠷᠬᠠᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠪᠡ"

«Письмо ведающего пограничными делами Дайцинского государства, старшины сейма Хан-ула, халхаского Вачирай-бату-тушету-хана [Ванджал-дордж]».

Адресат: „ᠠᠭᠤᠯᠠ ᠤᠨ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤ ᠰᠡᠯᠡᠩᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠲᠠ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠠᠶᠢᠮᠠᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠬᠤᠪᠢᠳᠠᠭᠠᠨ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ ᠶᠠᠭᠤᠪ ᠭᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠬᠠᠯᠠᠮᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠴᠢᠨᠭᠰᠠᠩ ᠤᠯᠠᠰ ᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠᠴᠤᠯᠠᠭᠴ

рых 14-го числа данного месяца получены отношения, будут рассмотрены сановниками, которые в будущем году отправятся на комиссию для разбора таких дел.

В конце документа имеются: 1) один оттиск печати размером 10.5 × 10.5 см, с легендой: ᠡ ᠬᠠᠯᠬᠠ ᠭᠤᠰᠤᠨ ᠪᠠᠴᠢᠷᠠᠢ ᠪᠠᠭᠠᠲᠤ ᠲᠤᠰᠢᠶᠡᠲᠦ ᠬᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ „ᠬᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ“ — «Печать халхаского Вачирай-бату-тушету-хана»; 2) сургучная печать размером 2×1.5 см, с неясным изображением (личная печать В. В. Якоби?).

Колл. КДА, № 313; 28×42; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 120. *Доп. свед.: о Якоби* — Бантыш-Каменский, стр. 243, 250, 255, 312, 319, 321, 324, 326; Русский биографический словарь, том «Яблоновский—Фомин», СПб., 1913, стр. 55—56.

190

F 408

ᠡ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯᠲᠠ ᠶᠢᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠪᠤᠰᠤᠳᠤ ᠶᠢᠨ ᠠᠷᠠᠯᠳᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠠᠮᠠᠨ ᠳᠤ ᠪᠤᠢᠴᠠᠭᠠᠭᠴᠢ „ᠬᠠᠨ ᠤ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ ᠬᠢᠲᠠᠳ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠨ ᠠᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠰᠬᠠᠢ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠴᠠᠭᠴᠢ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠤ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ

Дата — 3-е число последнего летнего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Донесение о том, что на четырех караулах Сэцэн-хановского аймака (из которых назван только караул Ульхун) исправно исполняются все обязанности караульной службы.

Колл. А. М. Позднеева, № 222; 29×23; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

193

F 365

То же

Документ, совершенно такого же содержания, что и рук. F 367 (см. № 192 настоящего описания).

Дата — 13-е число последнего летнего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 214; 29×23; 1 л., сложенный гармоникой; текст писан тушью, кистью.

194

E 117

То же

Документ совершенно такого же содержания, что и рук. F 367 (см. № 192 настоящего описания).

Дата — 23-е число последнего летнего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 213; 29×22.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

195

F 364

То же

Документ совершенно такого же содержания, что и рук. F 367 (см. № 192 настоящего описания).

Дата — 13-е число первого осеннего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 207; 29×23; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

196

F 366

То же

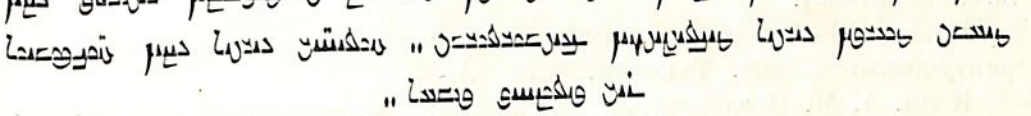
Документ совершенно такого же содержания, что и рук. F 367 (см. № 192 настоящего описания).

Дата — 23-е число первого осеннего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 219; 29×23; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

197

F 363



«Рапорт Минджур-дорджи, заведующего четырьмя караулами Сэцэн-хановского аймака, начиная с [караула] Ульхун—дзалана, тайджи, имеющего четыре отметки за заслуги, и Гомбоджаба—дзалана третьей степени».

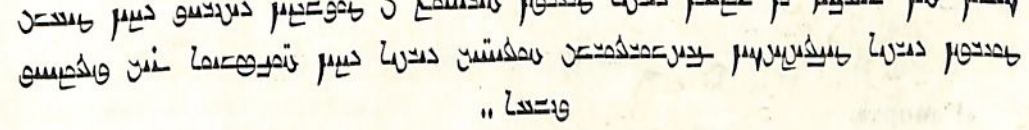
Дата — 13-е число последнего осеннего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Документ такого же содержания, как и рук. F 367 (см. № 192 настоящего описания).

Колл. Mongolica nova, № 183; 25.5×24.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

198

E 120



«Рапорт Минджур-дорджи—дзалана, тайджи, имеющего четыре отметки за заслуги, заведующего четырьмя караулами Сэцэн-хановского

аймака, начиная с [караула] Ульхун, и Гомбоджаба — дзалана третьей степени».

Дата — 3-е число первого зимнего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Документ такого же содержания, как и рук. F 367 (см. № 192 настоящего описания).

Колл. А. М. Позднеева, № 210; 25×24.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

199

E 119

То же

Документ такого же содержания, как и рук. F 367 (см. № 192 настоящего описания).

Дата — 13-е число первого зимнего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 211; 26×25; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

200

E 113

То же

Документ такого же содержания, как и рук. F 367 (см. № 192 настоящего описания).

Дата — 13-е число среднего зимнего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 220; 25×24; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

201

E 122

„ ᠰᠡᠯᠡᠭᠡ ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ

«Рапорт».

Отправитель: „ ᠮᠡᠷᠭᠡᠨ ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠰᠡᠷᠡᠨᠵᠠᠪ — «мэйрэн-дзангин Сэрэнджаб».

Дата — 3-е число последнего осеннего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Донесение о том, что на пяти караулах Сэцэн-хановского аймака; из которых назван только караул Хорин-нарасу, исправно исполняются все обязанности караульной службы.

Колл. А. М. Позднеева, № 208; 25×34; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

202

E 123

То же

Документ совершенно такого же содержания, как и рук. E 122 (см. № 201 настоящего описания).

Дата — 23-е число последнего осеннего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 206; 25×32; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

203

E 112

То же

Документ совершенно такого же содержания, как и рук. E 122 (см. № 201 настоящего описания).

Дата — 3-е число первого зимнего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 221; 25.5×29; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

204

E 115

То же

Документ совершенно такого же содержания, как и рук. E 122 (см. № 201 настоящего описания).

Дата — 13-е число среднего зимнего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 223; 25×37.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

205

E 121

То же

Документ совершенно такого же содержания, как и рук. E 122 (см. № 201 настоящего описания).

Дата — 23-е число среднего зимнего месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1872 г.).

Колл. А. М. Позднеева, № 209; 25×31; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

206

E 118

[illegible] „Список"

«Рапорт Шинэбилига, мэйрэна, имеющего одну дополнительную служебную степень и семь отметок за заслуги, заведующего пятью караулами, начиная с Буринского караула, и дзалановДамдинджаба и Гомбоджаба».

Дата — 9-е число шестого месяца 11-го года правления Буринту-дзасагчи (?) (кит. Тун-чжи, 1872 г. ?).

Донесение о том, что на пяти караулах, из которых назван только Буринский караул, исправно исполняются все обязанности караульной службы.

Колл. А. М. Позднеева, № 212; 25.5×46; 1 л.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

207

F 47

Заглавие не сохранилось.

Собрание копий различных распоряжений и дел судебного и административного характера, относящихся к пограничным караулам в Западной Монголии.

Авторами большинства документов являются: [illegible] — 1) «проживающий в Кобдо и ведающий делами хэбэй-амбань» (лл. 3а, 7б, 12а и др.), 2) [illegible]

— «Улясутайский цзян-цзюнь, хэбэй-амбань» (лл. 26а, 49а и др.).

Документы относятся ко времени от 10-го года правления Сайшиялтай-иругэлту (кит. Цзя-цин, 1805 г.), до 28-го года правления Туругэрэлту (кит. Дао-гуан, 1848 г.).

Документы расположены в сборнике без хронологической последовательности.

Колл. Mongolica nova, № 191; 26.5×13; 65 лл.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: половина л. 65 оторвана; обложка отсутствует.

208

F 372

[illegible] „Список"

«Послание.— Письмо цзян-цзюня, бэйсэ, главноуправляющего пограничными делами великого Дайцинского государства, охраняющего земли по р. Амуру; цзянь-цзюня, бэйсэ, охраняющего провинцию Гирин; сановника, бэйсэ, имеющего пребывание в Урге и ведающего делами».

Адресат: [illegible] — «Сенат русского государства».

Дата — 25-е число последнего зимнего месяца 5-го года правления Тугэмэл-элбэкту (кит. Сянь-фын, 1855 г.).

Отношение цзян-цзюней Хэйлунцзянской и Гиринской провинций и Ургинского амбаня русскому Сенату. В документе рассматривается вопрос о землях от левого берега Амура до берегов океана, причем приводится содержание отношения Сената от 3-го года правления Тугэмэл-элбэкту (1853 г.) и упоминается о значительной переписке по тому же вопросу.

В документе содержится просьба разъяснить амурскому генерал-губернатору Муравьеву, что его притязания на указанные выше земли неосновательны и противоречат добрососедским отношениям, существующим между Россией и Дайцинским государством «на протяжении свыше двухсот лет». В заключение предлагается рассмотреть вопрос на основе прежних постановлений по нему.

В конце документа отмечено, что он послан из Урги.

В начале документа имеется оттиск печати размером 10×10 см; легенда (китайскими иероглифами) неразборчива.

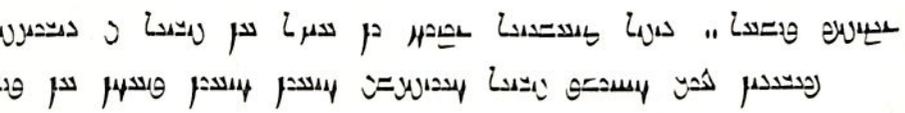
В конце документа находится оттиск печати размером 10.5×10.5 см, легенда: [illegible] — «печать сановника, имеющего пребывание в Урге и ведающего делами».

Кроме того, по 1 оттиску такой же печати находится в тексте на местах, где склеены листы бумаги, составляющие рукопись.

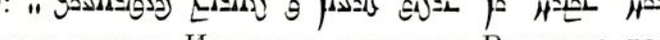
Колл. А. М. Позднеева, № 200; 29×280; 1 л.; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

209

F 415



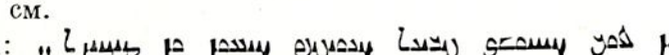
«Послание. — Письмо сановника, бэйсэ, главноуправляющего пограничными делами великого Дайцинского государства, имеющего пребывание в Урге, и ведающего делами».

Адресат:  — «генерал-губернатор города Иркутска великого Русского государства».

Дата — 26-е число последнего зимнего месяца 1-го года правления Бадарагулту-туру (кит. Гуан-сюй, 1875 г.).

Просьба ускорить расследование убийства китайского купца в Кяхте, совершенного русским подданным Шебулиным.

В начале и в конце документа по одному оттиску печати размером 10.5×10.5 см.

Легенда:  — «Печать сановника, имеющего пребывание в Урге и ведающего делами».

Еще один оттиск такой же печати находится на том месте, где склеены два листа бумаги, составляющие рукопись.

К оборотной стороне ленты приклеена лента такого же размера, с маньчжурским текстом документа и тремя оттисками печати (их расположение, размеры и легенда такие же как и оттисков, описанных выше).

В начале маньчжурского текста надпись чернилами по-русски: «К донесению консула. 26 марта 1876 г.».

При документе имеется конверт размером 32.5×19 см, на лицевой стороне которого указаны (по-монгольски и по-маньчжурски) тот же отправитель и тот же адресат, что и на документе. Там же два оттиска печати (см. выше); на оборотной стороне указана (также на двух языках) та же дата, что и в документе, и имеется один оттиск печати. Кроме того, имеется надпись по-русски: «Господину генерал-губернатору Восточной Сибири от ургинских правителей».

Колл. Mongolica nova, № 275; 26.5×134.5; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

БУРЯТ-МОНГОЛЬСКОЕ ПРАВО

ПОЛОЖЕНИЯ, ОБЩИЕ ДЛЯ ХОРИНСКИХ И СЕЛЕНГИНСКИХ БУРЯТ-МОНГОЛОВ

210

G 84$_{1a}$

Заглавия и списка составителей в начале рукописи не имеется. Далее, однако, сообщается: — «Тайша одиннадцати отцов [родов хоринских бурят-монголов] Ринце [Шодоев], [второй] тайша Доржи [Олбориев], цонгольский тайша Галсан, ашебахатский тайша Мункэ — эти четверо тайшей, а также сайды и чиновники, договорившись, составили [данное постановление] в виде запрещения. . .» (л. 1а).

Как отмечено там же, документ был составлен вследствие требования «бригадира Якоби, ведающего пограничными делами», сообщить в пограничное управление об «обычаях и правилах [буддийской] религии».

Дата составления — 17-е число последнего добавочного летнего месяца 1759 г.

Рукопись содержит запрещение приносить духу умершего человека жертву лошадьми.

Рукопись является копией.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 11; л. 1а — 1б; 14+4 строки; 35 × 23; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Пер. соч.: полный — Рязановский, Монгольское право, Приложение 1, стр. 1. *В извлечениях* — Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II, стр. 31. *Др. списки:* Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 3. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

211

G 84_2

«Согласно принятое Положение о правилах жизни бурятского податного народа» (л. 3а). Обиходное название: «Цэрин Бадалуев — «Положение».

Составители: старший нойон, атаман четырех полков легкого бурятского войска со многими сайдами; Юмсурун Ванчиков — второй старший нойон, тайша хоринских одиннадцати отцов [родов] со многими товарищами».

Дата составления — 28-й день среднего летнего месяца 1788 г. (л. 3а).

Дата списка — 21-й день среднего осеннего месяца 1807 г.

Рукопись содержит положения о брачном праве, общие для хоринцев и селенгинцев, входивших в состав четырех бурят-монгольских казачьих полков.

«Положение» состоит из краткого введения (л. 3а) и 10 статей (лл. 3а—4а).

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 11; лл. 3а—4а; 20—25 строк; 34×22; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Пер. соч.: полный — Рязановский, Монгольское право, Приложение 3, стр. 2—4. *Др. списки:* Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 3—4. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

212

G 80_5

То же

Список озаглавлен: «Согласно принятое Положение о правилах жизни бурятского податного народа» (л. 43а).

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 3; лл. 43а—45а; 13—16 строк; 33×28 см; бумага русская, с водяными знаками. Дефекты: у лл. 44 и 45 в правых нижних углах оторваны куски текста.

213

E 240

«Новое положение о жизни и обычаях. Устав, составленный в 1841 г. селенгинскими и хоринскими главными почетными духовными и светскими сайдами». Заглавие — на верхней обложке рукописи.

Составители: «Главный лама-бандида-хамбо, ширэтуи и цорджи, а также почетные ламы всех дацанов, хоринских и селенгинских четырех полков главные начальники — бригадный атаман и тайши вместе со своими почетными людьми».

Дата — 20 августа 1841 г.

Место составления — «съезд у главного [Гусиноозерского] дацана».

Одной из задач, которые ставило себе «Положение», являлось упорядочение жизни и быта лам в дацанах (монастырях), для того чтобы поднять их авторитет среди местного населения. С той же целью «Положение» устанавливало знаки различия и форму одежды для духовных и светских должностных лиц. Ряд статей «Положения» направлен против излишних расходов при заключении браков и свадебных обрядах, что представляет несомненный интерес для изучения быта хоринских бурят-монголов.

«Положение» состоит из большого введения и трех глав, содержащих 54 статьи.

Во введении подробно изложены причины составления «Положения». Прежде всего отмечается, что строгие распоряжения высшего начальства требуют соблюдения ламами правил монашеской жизни (л. 1а). Далее описываются возникшие только с недавнего времени разорительные обычаи: уплата калыма, состоящего из огромного количества скота, большие расходы отца невесты на ее наряды, свадебные пиршества с убоем множества скота и т. п. При этом отмечается отсутствие каких-либо положений по данному вопросу (л. 1а — 1б).

В первой главе (лл. 1б—2б) содержатся статьи о правилах монашеской жизни (проживание в дацанах, совершение служений, соблюдение постов и т. д.) и наказаниях за их нарушение (ст. ст. 1—16).

Во второй главе (лл. 2б—3а) дается описание знаков различия и формы одежды должностных лиц — духовных и светских (ст. ст. 17—25).

Третья глава (лл. 3а—4а и 5а—5б) содержит статьи, которые определяют количество скота для калыма в зависимости от имущественного положения (для богатых: 100—150 голов скота, для людей среднего достатка: 50—80, для бедных: 25—50), ограничивают расходы, связанные со свадьбами, целым рядом мероприятий, например: только ближайшие родственники новобрачных имели право делать им свадебные подарки, пребывание на свадьбах посторонних лиц дозволялось только в течение короткого времени при скромном угощении и т. п. (ст. ст. 26—54).

Следует отметить, что на л. 5а имеется примечание нойона Ниндока Вампилонова с товарищами относительно некоторых добавлений к ст. ст. 17 и 18 данного «Положения». Рукопись содержит копию «Положения».

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 9; 22×37.5; 5 лл.; 31—34 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Др. списки: Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 4—5. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

УЛОЖЕНИЯ И ОТНОШЕНИЯ АДМИНИСТРАТИВНОГО ХАРАКТЕРА ДЛЯ ХОРИНСКИХ БУРЯТ-МОНГОЛОВ

214

G 84$_{16}$

Заглавие отсутствует.

Составители: «тайши, нойоны и сайды всех одиннадцати отцов [родов хоринских бурят]».

Дата — 10-е число среднего осеннего месяца 1763 г.

Место составления — «съезд по раскладке податей».

Копия трех постановлений, которые не имеют особых заголовков, а только обозначены порядковыми номерами: 1) о правилах сватовства (л. 1б); 2) об охоте с ловушками на зверей (л. 1б); 3) об ограничениях в питье водки (лл. 1б—2а).

В конце текста имеются копии подписей тайшей Ринцэ Шодоева и Доржи Олбориева. Кроме того, по-русски перечислены зайсаны одиннадцати хоринских родов. Фамилии зайсанов приведены только в 2—3 случаях.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 11; лл. 1б—2а; 13 + 9 строк; 35×23; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Пер. соч.: полный — Рязановский, Монгольское право, Приложение 2, стр. 1—2. *Др. списки:* Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 6. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

215

G 84$_3$

«Наказ» (л. 5а).

Отправитель: «главный тайша [хоринских бурят-монголов] Шэраб-дамбадугар Ринцеев».

Адресаты: «зайсан галзутского рода Арсолан Мардаев с товарищами».

Несколькими строками далее отмечено, что наказ объявляется «чиновным лицам и сайдам каждого рода всех одиннадцати отцов [родов хоринских бурят], а также каким бы то ни было податным людям...».

«Наказ» обращен ко всем одиннадцати хоринским родам, но адресован А. Мардаеву как главе галзутского рода — старшего среди хоринцев.

Дата — 24-е число среднего летнего месяца 1793 г.

Рукопись состоит из краткого введения (л. 6а) и 9 статей (лл. 6а—7б).

На основании замечания о том, что царские законы стали строги и потому людям следует жить осмотрительно (л. 6а), можно предположить, что документ был составлен вследствие каких-то распоряжений царской администрации.

В большинстве статьей «Наказа» запрещается пьянство, азартные игры, распутная жизнь и т. п. Одна статья направлена против злоупотреблений при пользовании служебными подводами.

Рукопись является копией. Переписчик — Данзин Доржиев.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 11; лл. 5а—6а; 13—19 строк; 33×20; бумага русская, с водяными знаками.

Пер. соч.: полный — Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II, стр. 63—65; Рязановский, Монгольское право, Приложение 4, стр. 4—5. *Др. списки:* Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 6. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

216

G 84$_7$

" ᠮᠣᠭᠣᠢ ᠵᠠᠯ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨᠳᠤᠰ ᠨᠤᠭᠤᠳ ᠤᠨᠢᠰᠤᠨ ᠤᠭᠲᠠᠭᠠᠯ

«Указ от главного тайши Дамба-дугар Ринцеева» (л. 23а).

Адресат: ᠵᠠᠶᠢᠰᠠᠨ ᠬᠤᠴᠢᠲ ᠤᠨ ᠮᠤᠨᠳᠠᠷᠬᠠᠢ ᠭᠡᠵᠡᠭᠡᠲᠦ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠠ ᠮᠣᠭᠣᠢ ᠵᠠᠯ — «зайсан хучитского рода Мундархай. . .» (?).

Дата — 4-е число последнего зимнего месяца 1796 г.

Копия предписания собрать всех крестившихся бурят-монголов как данного рода, так и других родов в слободе Мухур-Шибир и составить реестр их имен.

Переписчик — Данзин Доржиев.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 11; лл. 23а—24а; 7—9 строк; 34×22; бумага русская, с водяными знаками; текст писан чернилами, пером.

217

G 81$_1$

" ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ

«Запрещение» (л. 1а).

Отправитель: ᠪᠠᠷᠭᠤᠵᠢᠨ ᠲᠠ ᠤᠭᠤᠳᠠᠯ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠮᠠᠰᠠᠭ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠤᠯᠭᠠ ᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠ ᠵᠠᠷᠭᠤ ᠨᠢᠭᠤᠳᠤᠭᠠᠷ " ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨᠳᠠᠰᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭᠯᠠᠭᠴᠢ ᠲᠠ ᠣᠷᠣᠰᠢᠪᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ — «Баргузинский нижний земский суд его величества государя императора, самодержца всероссийского».

Адресат: " ᠲᠤᠮᠠᠨ ᠤᠨᠳᠠᠭᠠᠨᠤᠭᠤᠳ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠣᠷᠣᠰᠢᠪᠤ ᠲᠠ ᠨᠢᠭᠡ 11 ᠤᠨ ᠲᠤᠮᠠᠨ — «главный тайша 11 хоринских родов Дамбадугар Ринцеев».

Дата — 13 июля 1799 г.

«Запрещение» представляет большой интерес как свидетельство об одной из попыток царской администрации ограничить торговую и ростовщическую деятельность купечества среди бурят-монгольского населения. Одним из последствий этой деятельности являлось сильнейшее обнищание народных масс, что в значительной мере затрудняло уплату ясака, а также сборов на нужды местного управления. Для упорядочения торговли царская администрация пыталась применять различные меры; некоторые из них указаны в данном «Запрещении». Ссылки на него имеются в рукописи G 81$_2$ (см. № 218 настоящего описания), где вопросы торговли среди местного населения рассмотрены более подробно.

В «Запрещении» приводится распоряжение Иркутского губернского правления со ссылкой на «предложение» иркутского военного губернатора и «гражданского главы области [Б. Б.] Леццано».

«Предложение» запрещало русским купцам и всякого рода торговцам вести торговлю в кочевьях хоринских бурят-монголов и разрешало ее только в городах и на ярмарках. Для ведения торговли в кредит предписывалось придерживаться указа Елизаветы Петровны от 20 июля 1748 г. («Манифест о неписании на иноверцев и новокрещенных никаких долговых писем»). Купцам запрещалось также самовольное проникновение в «землю южного богдо», т. е. Китай, для того чтобы не нарушать добрососедских отношений двух государств (России и Китая). Приводится также указ графа Савы Рагузинского (т. е. С. Л. Владиславича), который предписывал добытых на охоте (пушных) зверей сдавать в казну для уплаты податей, а излишки продавать только в городах и на ярмарках. Тот же указ запрещал купцам продажу сырья в Китай и требовал задерживать нарушителей этого. В заключение указывается, что «Запрещение» посылается степным нойонам и Д. Ринцееву для подтверждения существующих законов, указов и т. п.

Рукопись является копией.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 4; лл. 1а—2б; 14 строк; 33.5×22; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Др. списки: Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 7. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2; *русский текст Манифеста 20 июля 1748 г.* — Полн. собр. зак., т. XII, СПб, 1830, стр. 880—881.

218

G 81$_2$

ᠲᠤᠮᠤᠨ ᠤᠨ ᠬᠤᠷᠢᠶᠠᠯᠴᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠲᠠᠯᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠢᠮᠡᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠳ ᠤᠨ ᠬᠤᠪᠢᠳ ᠲᠤ ᠪᠤᠢᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭ

" ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠵᠢᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠤᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠤᠨ ᠲᠠ ᠤᠨᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠶᠡ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠶᠡ ᠲᠤᠮᠤᠨ

«Письменное донесение тайшей, зайсанов, шуленг, засулов и доверенных податных людей всех 11 отцов [родов хоринских бурят-монголов]» (л. 3а). На л. 6а документ назван " ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠬᠡᠯ — «Положение».

Адресат: ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠠᠶᠠᠨᠭᠤᠯᠠᠭ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢᠳ ᠲᠠᠨ ᠶᠡ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠴᠢ ᠪᠤᠷᠬᠠᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠲᠤ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠠᠶᠢᠵᠢ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ " ᠤ ᠲᠠᠨᠢᠭᠯᠠᠭᠴᠢ ᠲᠠ ᠣᠷᠣᠰᠢᠪᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ — «его высокородие господин коллежский ассесор, главный тайша, член-

сотрудник императорского Петербургского столичного Вольного экономического общества Дамбадугар Ринцеев».

Дата — 20-й день первого летнего месяца 1800 г.

Рукопись содержит составленные родовыми властями хоринских бурят-монголов правила торговой деятельности в кочевьях хоринцев, причем особое внимание уделено запрещению торговли в кредит. Правила являются развитием и подтверждением со стороны родовых властей хоринцев распоряжений царской администрации, изложенных в рукописи G 81_1 (см. № 217 настоящего описания).

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 4; лл. 3а—6а; 15—18 строк; 33.5×22; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Пер. соч.: полный — Рязановский, Монгольское право, Приложение 5, стр. 5—7; *в извлечениях* — Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II, стр. 41—42, 51. *Др. списки:* Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 7. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

219

D 221

Под этим шифром имеются следующие документы:

I. [illegible] — «Прежние дела. Количество семей[?] 11 отцов [родов хоринских бурят-монголов], относящихся к Мензинскому караулу». Заглавие — на верхней обложке рукописи.

Дата — 18-е число среднего зимнего месяца 1802 г.

Сведения по Мензинскому караулу; о числе семей (?), выделенных от каждого из одиннадцати хоринских родов для содержания, поочередно, караульных юрт; о раскладке денежных сборов для той же цели и т. п.

II. Заглавие отсутствует.

Различные данные по каждому из одиннадцати родов хоринских бурят-монголов: о числе душ населения мужского пола в 1795 г. (данные четвертой ревизии, 1795 г.?), о числе умерших после этого года и т. п. Некоторые данные относятся к 1832 и 1825 гг.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 12; 1) 22.5×17; 4 лл; 12—14 строк; бумага русская, голубого цвета; обложка из более светлой бумаги; 2) 21×16.5; 6 лл; 10—12 строк; бумага русская, голубого цвета; текст писан чернилами, пером.

220

G 80_1

Заглавие отсутствует. Название [illegible] — «Устав» имеется в тексте на л. 1а. Обиходное название — «Хоринское уложение 1808 г.».

Составители: [illegible] — «главный над одиннадцатью отцами [родами хоринских бурят] надворный советник, нойон, тайша Галсан Мардаев; второй тайша, коллежский ассесор, нойон Павел Доржижапов и прочие [тайши]; титулярные советники, зайсаны, шуленги, засулы, доверенные податные лица, чиновники всех [хоринских] родов» (л. 1а).

Дата — 1-е число последнего весеннего месяца 1808 г.

Место составления — «Онинское управление» («Онинская контора»).

«Хоринское уложение 1808 г.» является одним из наиболее значительных и ценных памятников бурят-монгольского права XIX в. В этом «Уложении» представлены самые различные стороны жизни хоринских бурят-монголов. Следует отметить, что статьи, относящиеся к одним и тем же вопросам, помещены в разных местах текста, вследствие чего изложение является очень несистематичным.

Относительно источников «Уложения» сообщаются следующие сведения (текст местами поврежден): [illegible] — «В прежнее время многие сайты 11 [хоринских] отцов [родов], собравшись во главе с главным тайшой наших 11 отцов [родов] Дамбадугар Ринцеевым, вторым тайшой Юмсурун Ванчиковым и депутатом Гонбо Цэрэновым, на основании распоряжения управления Удинской [Верхнеудинской] провинции от 20 мая 17[80 г.] ... составили Уложение [10 июля 1781 г.]... (ср. рук. G 84_6, № 227 настоящего описания; G 81_6, № 230 настоящего описания; E 241, № 238 настоящего описания); обновив то Уложение..., составленное в прежнее время,

и обсудив положения, не внесенные в то Уложение, в настоящее время составили данное Уложение. . .» (л. 1а—1б).

«Уложение» состоит из краткого введения (л. 1а—1б) и 132 статей (лл. 1б—34а).

Рукопись является подлинником. Собственноручные подписи составителей находятся на лл. 33б—34а.

К данному списку относится перечень заголовков всех статей «Уложения», без указания на соответствующие листы рукописи. Перечень занимает лл. 40а—42а рукописи. Здесь же следует отметить, что к «Уложению» имеется «Указатель» (см. рук. G 81_4, № 221 настоящего описания), лл. 30б—32а.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 3; лл. 1а—34а («Уложение»), 12—14 строк; лл. 40а—42а («Перечень»), 14—18 строк; 33×22; бумага русская, с водяными знаками, среди которых имеется дата «1800»; текст писан чернилами, пером. Дефекты: правые края большинства листов надорваны, у лл. 1 и 6 местами поврежден текст.

Пер. соч.: полный — Рязановский, Монгольское право, Приложение 6, стр. 8—29. *Др. списки:* Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 7—8. *Доп. свед.:* Самоквасов, Сборник, стр. 105; Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2; *упоминание о «Степном уложении» 10 июля 1781 г.* — Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 7, 10—11; Рязановский. Обычное право монгольских племен, ч. II, стр. 20—24; Рязановский. Монгольское право, ч. 2, стр. 155—159; *упоминание о перечне заголовков и указателе* — Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 7.

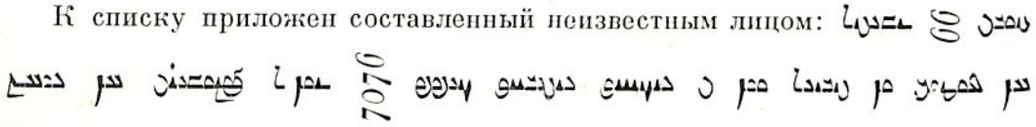
221

G 81_4

То же

Список не имеет заглавия.

Копия «Хоринского уложения 1808 г.» (лл. 11а—30а).

К списку приложен составленный неизвестным лицом: 
— «Указатель статей Уложения 1808 г. об управлении внутренними делами и суде 11 хоринских отцов [родов хоринских бурят-монголов]».

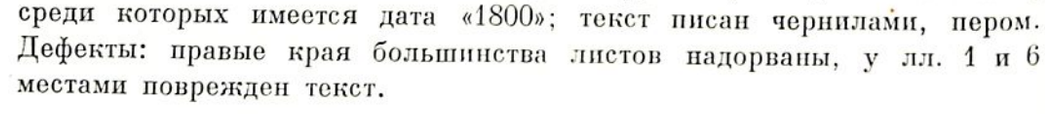
В «Указателе» все статьи «Уложения» разбиты тематически на 41 группу (лл. 30б—32а), однако соответствующие листы рукописи в «Указателе» не отмечены.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 4; лл. 11а—32а; 15—19 строк; 33.5×22; бумага русская; лл. 11—13 и 28—32 — бумага сероватого цвета, лл. 14—27 — бумага зеленоватого цвета, с водяными знаками, среди которых имеется дата «1801».

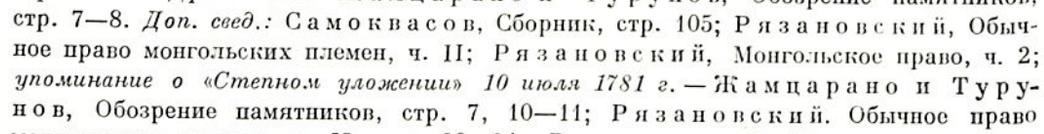
Пер. «Указателя» (полный): Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 12—13; Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II, стр. 18—19; Рязановский, Монгольское право, Приложение 6, стр. 29—30. *Др. списки «Указателя»:* Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 7.

222

G 84_8



«Соглашение, принятое на съезде [в составе] зайсана Бобо Шигэрэнова, зайсана Шанту Готоева, писаря Дандара Шэрчигэнова, вместе со многими старцами, чиновниками и народом. . .» (л. 25а).

Оно начинается со слов: 
«мы [все] множество народа семи отцов [родов, живущих на реке] Чицане. . .».

Дата — 5-е число последнего весеннего месяца 1808 г.

Копия постановления об участии в охоте на волков и в состязаниях в стрельбе из лука. Отмечается, что лица, не явившиеся без причин на охоту на волков, будут оштрафованы в размере 25 коп. в день, а не явившиеся на состязание (в котором должны участвовать все в возрасте от 15 до 60 лет) — в размере 10 коп. в день. Далее следует список участников.

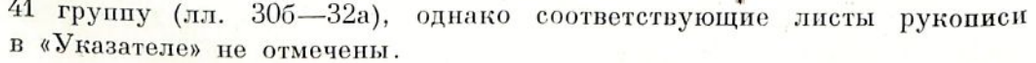
Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 11; лл. 25а—26а; 13—14 строк; 22.5×17; бумага русская, с водяными знаками; текст писан тушью, камышовым пером.

Уп. рук.: Е. М. Залкинд — «М. Н. Хангалов», Улан-удэ, 1947, стр. 42

223

G 80_2

Заглавие отсутствует.

Отправитель:  — «Удинский нижний земский суд».

Адресат не указан.

Дата — 1810 г.

Копия отношения, в которой приводится постановление Удинского нижнего земского суда от 19 октября 1810 г. со ссылкой на «Запрещение» иркутского «губернского правительства». В нем содержится «предложение» иркутского гражданского губернатора о необходимости руководствоваться некоторыми статьями различных указов, уставов и т. п. при рассмотрении дел о самоубийствах и покушениях на совершение их. В конце отношения предписывается сайдам одиннадцати отцов (родов хоринских бурят-монголов) распространить это постановление среди народа.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 3; лл. 34б—37а; 12 строк; 33×22; бумага русская, с водяными знаками; текст писан чернилами, пером.

224

G 80$_3$

«Запрещение Удинского земского суда» (л. 37б).

Дата — 1810 г.

Копия распоряжения Удинского земского суда, в котором приведены некоторые статьи царского манифеста 20 июня 1810 г., запрещающие порчу и переплавку медной монеты.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 3; лл. 37б—39б; 11—13 строк; 33×22; бумага русская, с водяными знаками; текст писан чернилами, пером.

Изд. соч.: полное — Полн. собр. зак., т. XXXI, СПб., 1830, стр. 216—217 (текст русского оригинала — «О новом устройстве монетной системы»).

225

G 84$_5$

«Приговор 18 декабря 1817 г.» (л. 9а).

Составители в начале текста не перечислены. В конце рукописи (л. 13б) находятся следующие собственноручные подписи:

— «хоринский главный тайша, титулярный советник Дэнбэл Галсанов; третий тайша Цэдэн Цэбэкжитов, четвертый тайша Жигжит Цэвэнов, агинский захиракчи Намжил Мункуев», а также около сорока подписей зайсанов, депутатов, шуленг, засулов и других представителей родовой администрации.

Как сообщается в кратком введении (л. 9а), «Приговор» был составлен вследствие того, что в указе Удинского (Верхнеудинского) земского суда от 5 апреля 1812 г. за № 1528 на имя хоринского главного тайши Галсана Мардаева (1804—1815) были отмечены разного рода непорядки при исполнении своих обязанностей степными сайдами, а также депутатами Онинской конторы. Вместе с тем в указе «предлагались» некоторые меры для упорядочения их деятельности, сокращения их числа и т. п. В данном «Приговоре» эти мероприятия получили дальнейшее обоснование и развитие. Тем самым в «Приговоре» сообщаются очень ценные сведения о родовом управлении хоринских бурят-монголов, начало которому было положено около середины XVIII в. — учреждение Онинской «ясашной» избы — (впоследствии Онинской конторы), «мирских изб» и др. Это управление существовало до 20-х годов XIX в., когда были введены «инородные управы», «степные думы» и т. п. В «Приговоре» приводятся также интересные сведения бытового характера.

«Приговор» состоит из введения (л. 9а) и 22 статей (лл. 9а—13б).

Рукопись является подлинником.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 11; лл. 9а—13б (лл. 14а—16б чистые); 24—27 строк; 85×22; бумага русская, с водяными знаками, среди которых имеется дата «1814»; текст писан чернилами, пером.

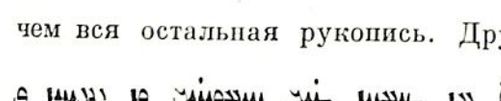
Пер. соч.: полный — Рязановский, Монгольское право, Приложение 7, стр. 31—33. *Др. списки:* Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 8—9. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

226

G 81$_5$

То же

Список озаглавлен: — «Приговор 1817 г. об управлении внутренними делами 11 хоринских отцов [родов хоринских бурят-монголов]». Загла-

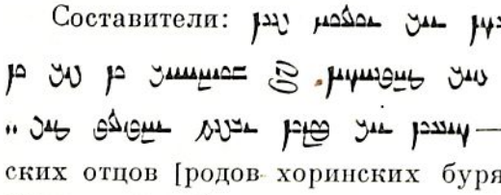
вие — на верхней обложке (л. 33а рукописи), написанное другой рукой, чем вся остальная рукопись. Другое заглавие:  — «Приговор 18 декабря 1817 г. Копия [приговора], составленного тайшами и сайдами 11 хоринских отцов [родов хоринских бурят-монголов]» имеется на первом листе списка (л. 34а рукописи).

Колл. VI Русского комитета для изучения Восточной и Средней Азии, № 4; лл. 33а—39а; 23—25 строк; 33×22; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: л. 34 разорван, текст не пострадал.

227

G 84$_6$

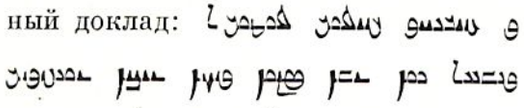
Заглавие отсутствует.

Составители:  — «находящиеся в Конторе 11 хоринских отцов [родов хоринских бурят-монголов] тайши, родовые начальники и все сайды, а также расписавшиеся здесь сайды 12 „мирских изб“ с почетными податными людьми» (л. 17а).

Доклад, составленный на общем собрании (съезде) указанных лиц в ответ на запросы Удинского (Верхнеудинского) земского суда от 22 и 30 марта (?) г.

Дата — май 1818 г.

Место составления — «Анинская [Онинская] контора».

Как отмечено во введении, указанные выше лица составили ответный доклад:  — «... справившись для каждой отдельной статьи [запросов] с относящимися к ним и имеющимися в Конторе нашими прежними письменными законами, а также согласно с обычаями, существующими с давних пор в устной передаче...».

Памятник содержит весьма ценные сведения по истории права и управления хоринских бурят-монголов. В особенности следует отметить сообщение о том, что на основании распоряжения бывшей Удинской (Верхнеудинской) провинциальной канцелярии (от 20 мая 1780 г.) было составлено хоринское «Степное уложение 10 июля 1781 г.» (л. 17а рукописи; ср. рук. G 80$_1$, № 220 настоящего описания; G 81$_6$, № 230

настоящего описания; E 241, № 238 настоящего описания). Большой интерес представляют также данные по истории тайшей хоринских бурят-монголов — от Шодо Болторикова (1729—1732) до Галсана Мардаева (1804—1815), их взаимоотношениях, степени подчиненности, круге вопросов, подлежащих их ведению, и т. п. Памятник состоит из введения (л. 17а) и шести статей (лл. 17а—22а).

Рукопись является копией.

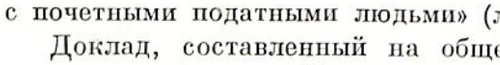
Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 11; лл. 17а—22а; 17—18 строк; 35×22; бумага русская, с водяными знаками, среди которых имеется дата «1826»; текст писан чернилами, пером.

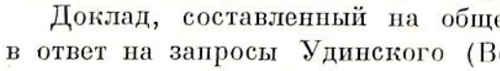
Пер. соч.: полный — Рязановский, Монгольское право, Приложение 8, стр. 33—38; *в извлечениях* — Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II, стр. 35—37. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

228

G 81$_3$

«Наказ» (л. 7а).

Отправитель:  — «Анинская [Онинская] контора».

Адресаты:  — «Харгуйтская, Табтанайская и Шаритайская мирские избы».

Дата — 22-й день второго весеннего месяца 1819 г.

«Наказ» является одним из свидетельств того, что попытки царской администрации и родовых властей хоринских бурят-монголов упорядочить ведение торговли купечеством и ограничить его ростовщическую деятельность, не имели успеха. Напоминая о принятых ранее постановлениях, местные власти указывают на необходимость проведения ряда новых мероприятий.

«Наказ» содержит 3 статьи, в которых:

1) отмечается, что распоряжение иркутского гражданского губернатора от 1812 г. о порядке введения торговли, пресечении ростовщичества и т. п. не выполнялось бурят-могольскими родовыми властями; указывается, что такого рода вопросы должны привлекать внимание нойонов и родовых управлений ввиду того, что должники, доведенные до разорения, не смогут уплачивать ясак;

2) упоминается «Запрещение» 1799 г. (рук. G 81$_1$, № 217 настоящего описания) и приводятся некоторые статьи из «Положения 1800 г.» (рук. G 81$_2$, № 218 настоящего описания) без точной ссылки на него;

3) предписывается: а) признать недействительными все сделки, заключенные ранее в нарушение законов; б) побуждать лиц, занимавшихся торговлей и ростовщичеством, заняться скотоводством и земледелием; в) признавать недействительными долговые обязательства, возникшие вследствие прежних занятий ростовщичеством.

Рукопись является копией.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 4; лл. 7а—8а; 13—16 строк; 33.5×22; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

229

G 84$_4$

Заглавие отсутствует. В литературе документ известен под названием «Общественный приговор хоринских 11 родов от 27 октября 1820 г.».

Составители: [illegible] — «собравшиеся на съезд в Онинской конторе 11 хоринских отцов [родов] главный тайша, второй, третий и четвертый тайши, депутаты конторы, зайсаны каждого рода с податным народом...».

Дата — 27 октября 1820 г.

«Приговор» о мерах для взыскания «земских повинностей» и «подушных податей». Как сообщается в рукописи, причиной созыва этого съезда явилась необходимость собрать недоимки по Онинской конторе, достигшие огромной суммы — 31 104 руб. Для погашения ее был сделан заем у купца Баснина, уплата которому должна была быть произведена кожами скота (л. 7а—7б). Далее в 7 статьях устанавливаются меры для уплаты податей, а также денег в счет повинностей, например, опись и продажа имущества неплательщиков (ст. 2), временная отдача их в работу лицам, которые внесут за них недоимки; посылка неплательщиков на работы (ст. 5) и т. п.

Рукопись является копией.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 11; лл. 7а—8а; 32—34 строк; 21.5×33; бумага русская; текст писан тушью, пером.

Др. списки: Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 9. *Доп. свед.:* Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

230

G 81$_6$

«Положение, принятое в 30-й день марта месяца 1823 г. съездом тайшей, родовых старшин, зайсанов, шуленг, засулов и почетных ясачных людей в Аинской конторе одиннадцати родов бурят-хоринцев Верхнеудинского округа Иркутской губернии Сибирской области» (л. 41а). Другое заглавие: [illegible] — «Положение 11 хоринских отцов [родов] 1823 г.» имеется на верхней обложке. Обиходное название — «Хоринское уложение 1823 г.».

Об источниках сообщаются следующие сведения (л. 41а—41б):

1) [illegible] — «...в прежнее время старейшинами наших 11 отцов [родов] по указу бывшей Удинской [Верхнеудинской] провинциальной канцелярии от 20 мая 1780 г. за № 1212 было составлено Степное уложение [от 10 июля 1781 г.]...» (ср. рук. G 80$_1$, № 220 настоящего описания; G 84$_6$, № 227 настоящего описания; E 241, № 238 настоящего описания);

2) [illegible] — «...[это Уложение] 1-го числа третьего весеннего месяца 1808 г. было обновлено, и к нему были добавлены необходимые статьи...» (см. рук. G 80$_1$, № 220 настоящего описания; G 81$_4$, № 221 настоящего описания).

«Хоринское уложение 1823 г.» представляет большой интерес как один из главных источников «Свода степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири» 1841 г.

«Уложение» содержит статьи, относящиеся к самым различным сторонам жизни хоринских бурят-монголов. Статьи распределены тематически по 12 главам, имеющим особые заголовки.

Данный список состоит из введения (л. 41а—41б) и 12 глав, содержащих 142 статьи, со сплошной нумерацией (лл. 41б—69а). Далее следуют подписи составителей (лл. 69а—70б) и оглавление (л. 71а—71б).

Рукопись является копией, которая по числу статей (142 ст.) и их нумерации отличается от списка (144 ст. с отдельной нумерацией статей в каждой главе), с которого был сделан русский перевод (ср. рук. E 215, № 231 настоящего описания).

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 4; лл. 41а—70б, со сплошной русской пагинацией чернилами: 15—16 строк; 34×22; бумага русская, с водяными знаками. Дефекты: отсутствует конец ст. 124 и ст. ст. 125—132.

Пер. соч.: полный; со списка, состоящего из 144 статей и имеющего отдельную нумерацию статей в главах — Самоквасов, Сборник, стр. 105—147. *Др. списки:* Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 9. *Доп. свед.:* 1) *перечисление глав памятника по списку, состоящему из 138 ст.* — Пояснительные примечания к Своду степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири, СПб., 1841, Статья вторая. Обозрение письменных показаний о судебных обычаях кочевых инородцев Восточной Сибири и Уложение китайской палаты внешних сношений, стр. 2—3; 2) *перечисление глав памятника по списку, состоящему из 144 ст.* — Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II, стр. 20; Рязановский, Монгольское право, ч. 2, стр. 159—160; 3) *различные сведения* — Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

231

E 215

То же

Заглавие не сохранилось.

В данном списке в каждой главе имеется отдельная нумерация статей. Список содержит конец ст. 7, ст. ст. 8—19 главы VI, а также главы VII—XII. Кроме того, другой рукой и другими чернилами дана сплошная нумерация статей, согласно которой налицо имеются конец ст. 37 и ст. ст. 38—141. Далее следуют подписи составителей.

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 22; 32.5×20; налицо 17 лл. + нижняя обложка; 17—19 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: отсутствует около $^1/_3$ рукописи.

232

E 214

То же

Список озаглавлен (л. 1а) так же, как документ G 81_6 (№ 230 настоящего описания).

Список содержит введение и 12 глав со сплошной нумерацией статей (1—141). Подписи составителей отсутствуют (лл. 1а—21б).

Далее в рукописи имеется сочинение, озаглавленное: ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ ᠳᠤ ᠣᠷᠣᠭᠰᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠡᠰᠡᠭ ᠲᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠰᠡᠮᠳᠡ ᠤᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ — «Положение — правила, которых придерживаются сановные ламы четырех хоринских дацанов».

Дата — 7 мая 1823 г.

В «Положении» кратко перечислены обязанности настоятеля и других главнейших лам в дацанах. Названия дацанов в тексте не указаны (лл. 21б—23а).

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 21; 22×35.5; 23 лл. 20—27 строк; бумага русская; текст писан тушью, кистью.

233

D 220

То же

Заглавие списка не сохранилось.

Список содержит 12 глав со сплошной нумерацией статей (1—142) (лл. 1а—37а).

Далее в рукописи имеется «Положение» о ламах (ср. рук. E 214, № 232 настоящего описания, лл. 21б—23а), которое занимает лл. 37а—39а.

На л. 39б находится часть подписей составителей.

Ввиду того, что начало и конец рукописи не сохранились, а л. 1а сильно загрязнен (текст с трудом читается), к списку приложена копия более нового времени. В нем имеются заглавие, введение и ст. ст. 1—5, а затем полный список составителей и оглавление.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 6; 1) основная рукопись: 22×18; налицо 39 лл.; 15—16 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: начало и конец рукописи отсутствуют; лл. 1а и 39б сильно загрязнены, края их надорваны, местами поврежден текст; 2) Приложение; 21.5×28.5; 2 лл.; 27—29 строк; бумага русская, линованая; текст писан чернилами, пером.

234

D 222

То же

Заглавие не сохранилось.

Список содержит конец ст. 20, ст. ст. 21—103 и начало ст. 104 «Хоринского уложения 1823 г.».

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 13; 22×18.5 см; 21 лл.; 15—20 строк; бумага русская; текст писан тупью, кистью. Дефекты: у нескольких листов надорван верхний край; местами поврежден текст.

235

E 242

Общее заглавие отсутствует.

Рукопись представляет собрание отношений административного характера.

Отправитель большинства отношений: ᠵᠤᠨ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠲᠤᠪᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ „ ᠬᠣᠷᠢᠨᠴᠠᠭ — «заседатель Хоринской степной думы».

Адресат: „ᠪᠠᠲᠠᠨᠠᠶ᠎ᠠ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ ᠵᠤᠭᠰᠤᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠮᠠᠨ — «Батанайская инородная управа».

Большинство документов относится к 1830—1840 гг.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 14; лл. 1—10, 12—16 строк, 23×18; лл. 11—19, 27—29 строк, 22×35.5; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

236

G 89

Заглавие отсутствует.

Составители: ᠬᠡᠪᠲᠡᠭᠡᠨ ᠂ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠲᠤᠪᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠬᠣᠷᠢᠨ 11 ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠭ „ᠲᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ — «заседатели, головы и старосты вместе с почетными людьми Хоринских одиннадцати отцов [родов хоринских бурят-монголов]».

Дата — 10-й день января 1839 г.

Акт об утверждении Доржи Галзутова — головы и шуленги худайского рода, а в дальнейшем — его сыновей и внуков во владении земельными угодьями (л. 1а—1б). Далее имеются собственноручные подписи и оттиски печатей ряда представителей родовых властей (лл. 1б—4б; лл. 5а—6б чистые).

Рукопись является подлинником.

На л. 6б имеется надпись: „ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠤᠨᠳᠰᠤᠨ — «Утверждение [во владении] землей», сделанная неизвестным лицом.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 23; 35.5×22; 6 лл; бумага русская, с водяными знаками; текст писан чернилами, пером.

237

D 170

„ᠬᠣᠷᠢᠨᠴᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠲᠤᠪᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠪᠠᠢᠳᠠᠭ

«Распоряжение Селенгинской степной думы». (л. 1а).

Адресат: „ᠭ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠭᠤᠤᠯᠠ ᠪᠠᠨᠵᠠᠷᠠᠺᠰᠠ ᠭᠠᠯᠰᠠᠨᠤᠤ ᠭᠡᠵᠡ — «(?) голова Банзаракша Галсанов».

Дата — 13 августа 1832 г.

Распоряжение о порядке уборки сена.

Колл. КДА, № 299; 21×14.5; 2 лл.; 9—12 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

238

E 241

ᠲᠤᠭᠤᠮ 070 ᠤᠨ ᠤᠭᠤᠭ ᠪᠠᠢᠴᠠᠭᠠᠯ ᠤᠨ ᠤᠨᠳᠰᠤᠨ ᠤ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠲᠤᠪᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠭᠤᠤᠯᠠ ᠪᠠᠨᠵᠠᠷᠠᠺᠰᠠ ᠭᠠᠯᠰᠠᠨᠤᠤ ᠭᠡᠵᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠲᠤᠪᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠬᠣᠷᠢᠨᠴᠠᠭ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠭᠤᠤᠯᠠ ᠪᠠᠨᠵᠠᠷᠠᠺᠰᠠ ᠭᠠᠯᠰᠠᠨᠤᠤ ᠭᠡᠵᠡ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠣᠷᠢᠨ ᠲᠤᠪᠰᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠬᠣᠷᠢᠨᠴᠠᠭ ᠂ ᠬᠠᠭ ᠨᠢᠭᠡ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠪᠣᠯᠤᠨᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨ ᠳᠤᠷᠲᠠᠭᠠᠨ

1) [illegible] — «Во-первых, Положение, составленное в 1808 г. на основании распоряжения Удинской [Верхнеудинской] провинциальной канцелярии от 20 мая 1780 г. за № 1212».

Как известно, согласно указанному распоряжению, было составлено хоринское «Степное уложение» 10 июля 1781 г. (ср. рук. G 80_1, № 220 настоящего описания; G 84_6, № 227 настоящего описания; G 81_6, № 230 настоящего описания). Таким образом, приведенные сведения о происхождении «Положения 1808 г.» являются ошибочными. Следует все же полагать, что «Положение 1808 г.» являлось одним из источников «Положения 1851 г.».

2) [illegible] — «Во-вторых ... Положение, составленное в 1820 г.».

Кроме того, авторы указывают, что данное «Положение» «было составлено сообразно с учением религии Шакьямуни, которую мы исповедуем, а также с прежними обычаями».

«Положение 1851 г.» отличается большим разнообразием содержания, охватывая самые различные стороны жизни хоринских бурят-монголов. Это видно, например, из перечня заголовков 19 разделов «Положения», приведенного в литературе.

«Положение» состоит из введения (л. 1а—1б) и 19 разделов, содержащих 197 статей со сплошной нумерацией (лл. 1б—27а). В конце рукописи находится 65 подписей составителей. В ряде случаев подпись сопровождается оттиском печати (35 оттисков). На некоторых оттисках имеется изображение двуглавого орла (в верхней части оттиска) и легенда — фамилия и наименование должности владельца печати (в нижней его части), например: «Хорин. степ. заседа. Радна Доржеев» (л. 27а); см. также оттиски печатей на л. 28б. В большинстве случаев на оттисках какой-либо рисунок — птица, лучи солнца, листья растения и т. п. (по краям оттиска) и два или три инициала владельца печати (в середине оттиска); иногда встречается дата (1846, 1848 и др.). Почти все легенды на русском языке, только в 4 случаях — на бурят-монгольском, например: [illegible], — т. е. — «печать старосты, бурята Гэмбэла» и дата «1830» (л. 29а, см. также рис. 10).

К документу приложена препроводительная бумага, в которой головы 14 родов хоринских бурят-монголов сообщают главному тайше Тарба Жигжитову о посылке ему 2 экземпляров «Уложения» и обращаются к нему с просьбой добиться утверждения «Уложения» «высшим начальством» (л. 1а—1б). В конце текста имеются собственноручные подписи авторов.

Обе рукописи являются подлинниками.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 10; 1) основной документ: 22×35.5; 29 лл. текста + 5 чист. лл.; 21—22 строк; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись; 2) Приложение: 22×17.5; 2 лл.; 10—11 строк; оба документа написаны на русской бумаге, чернилами.

Др. списки: Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 9—10. *Доп. свед.: перечень 19 разделов «Положения»* — Жамцарано и Турунов, Обозрение памятников, стр. 10; Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. II; Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

239

D 216₂

То же

Заглавие не сохранилось.

Список содержит ст. ст. 73—190. Ср. ст. ст. 73—197 рук. E 241 (№ 238 настоящего описания).

В данном списке статьи распределены по главам следующим образом: гл. IX 73—83, X 84—90, XI 91—94, XII 95—96, XIII 97—121, XIV 122—127, XV 128—132, XVI 133—144, XVIII (?) 145—186, XIX (?) 187—190.

Колл. С. Д. Далыкова, № 31; лл. 157а—170б; 17—22 строк; 22×17.5; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

240

E 222

[illegible]

«Прошение, поданное Эрдэни Ванбоцэрэновым на „высочайшее [имя]“». Заглавие — на титульном листе.

Дата документа не указана. Судя по тому, что в тексте (л. 5а) упоминается 1893 г., документ относится к середине или концу 90-х годов XIX в.

Просьба о разрешении спорных вопросов землевладения и землепользования, представленная от имени хоринских бурят-монголов. Эрдэни (Ирдыни) Ванбоцэрэнов (Вамбоцыренов) являлся одним из ходатаев по земельным делам, посылавшихся родовыми властями хоринских бурят-монголов в Петербург в связи с тем, что царское правительство в конце XIX в. разрабатывало ряд мероприятий по резкому сокращению размеров земельных наделов забайкальских бурят-монголов. «Осво-

бождаемые» таким путем земли предназначались царским правительством для переселяемых из России безземельных и малоземельных крестьян, что должно было способствовать «разрешению» земельного кризиса в России. Таким образом, интересы помещичьего землевладения не затрагивались. Меры, намечавшиеся царским правительством, угрожали прежде всего интересам широких народных масс, а затем касались и нойонства, имевшего в своем распоряжении обширные пастбища, сенокосы и т. п. Поэтому нойонство оказывало упорное сопротивление мероприятиям, намечавшимся царским правительством. Одним из способов этого противодействия являлась посылка «доверенных по земельным делам» в Петербург, где они подолгу проживали, действуя в различных инстанциях. Содержались они на средства, собираемые путем поборов с хоринцев, как это видно, например, из «Приговора» Хоринской степной думы от 10 декабря 1896 г. за № 8: «Мы, нижеподписавшиеся, родоначальники и общественные доверенные Хоринской степной думы на полном суглане постановили сей приговор в следующем: доверенный хоринских бурят по земельным делам Ирдыни Вамбоцыренов в течение многих лет находился по нашим делам в разъездах, оставив свое хозяйство на произвол судьбы, поэтому мы решили выдать ему в виде вознаграждения три тысячи рублей. Деньги эти должны быть собраны по распоряжению степной думы в первой половине будущего года с ревизских душ и по поступлении в думу выданы Вамбоцыренову, в том и подписуемся». Ср. приведенную в тех же «Материалах» доверенность, «выданную родовым головой зун-хоцайского рода Хоринской степной думы Цырен-доржи Аюшиевым и выборным Барун-Кубдутской инородной управы, почетным инородцем Хоринской степной думы Верхнеудинского округа Забайкальской области Ирдыни Ванбоцыреновым, действующим по приговору родоначальников и доверенных инородческих обществ Хоринского ведомства..., состоявшемуся 28 декабря 1886 г...». Доверенность была выдана ими «заседателю Хоринской степной думы... Дамдин Самгадаеву, уволенному согласно общественному приговору хоринских бурят... на поездку в С.-Петербург для ходатайства по земельным делам...» в 1887—1888 гг.

Следует еще отметить, что И. Вамбоцыреновым была написана статья «Аба-хайдак, облава у хоринских бурят», представляющая интерес для изучения общественного строя бурят-монголов.

Список является копией, снятой с копии же зайсаном С. Вачиржаповым.

Дата списка не указана.

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 31; 22×36.5; 1 тит. л. + 9 лл.; 24—29 строк; бумага русская: текст писан чернилами, пером.

Доп. свед.: «Приговор» Хоринской степной думы — Материалы комиссии Куломзина, вып. 15, Подати и повинности, составил Г. Цыбиков, СПб., 1898, стр. 94; 2) *ссылки на «Приговор» и другие документы о «доверенных лицах»* — *Материалы*

комиссии Куломзина, вып. 5, Исторические сведения, составил А. Щербачев. СПб., 1898, Приложение 105, стр. 194—198 (ср. рук. D 226, л. 128а, № 250 настоящего описания); 3) *статья И. Вамбоцыренова* — Известия Восточно-Сибирского отделения Русского географического общества, 1890, т. XXI, № 2, стр. 29—35; 4) *упоминания о ней:* Владимирцов, Общественный строй монголов, стр. 30, 201.

241

E 223$_{35-51}$

Общее заглавие отсутствует.

Собрание копий различных документов по вопросу о мобилизации в Хоринском аймаке в 1919 г., например:

1) № 35. „ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ᠎ᠠ᠋ — «Приговор».

Составитель: ᠬᠠᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠯᠵᠢᠨ ᠤ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠳᠤᠮᠳᠠ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠰᠢᠯᠢᠨ ᠤᠨ ᠤᠨᠳᠠᠭ ᠤᠨ „ᠣᠷᠣᠨ ᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ — «народ Средне-Кижингинского сомона Хальбинского хошуна Хоринского аймака».

Постановление граждан о том, что они воздерживаются от участия в «народной милиции», организуемой «Восточно-Сибирской бурят-монгольской народной думой».

Дата — 18 февраля 1919 г. (лл. 3а—4а).

2) № 37. Заглавие отсутствует.

Отправитель: „ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠤᠨ ᠰᠢᠯᠢᠨ ᠤᠨ ᠤᠨᠳᠠᠭ — «Хоринская аймачная дума».

Адресат: „ᠬᠠᠯᠵᠢᠨ ᠤ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ — «Хальбинская хошунная управа».

Запрещение выдавать паспорта лицам в возрасте 21—24 лет.

Дата — 6 января 1919 г. (л. 6а—6б).

3) № 38. Заглавие отсутствует.

Отправитель: „ᠬᠠᠯᠵᠢᠨ ᠤ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ — «Хальбинская хошунная управа».

Адресат: „ᠰᠠᠶᠢᠨ ᠤ ᠵᠡᠭᠡᠭᠡ ᠬᠡᠰᠡᠭ ᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠨᠳᠤ — «зайсан Средне-Кижингинского сомона».

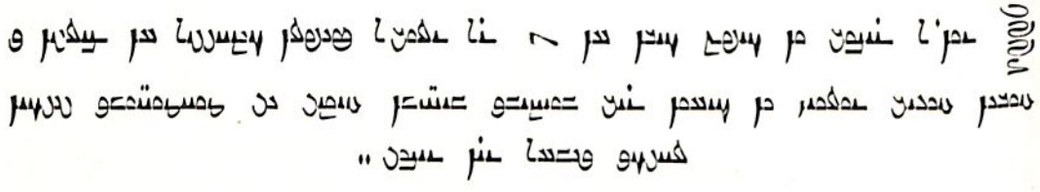
Распоряжение о том, чтобы неукоснительно исполнялся приказ Хоринской аймачной думы от 6 января 1919 г.

Дата — 12 января 1919 г. (л. 6б).

Первая бурят-монгольская коллекция 1835 г., №№ 33—51; лл. 3а—13а; 16—20 строк; 35×22.5; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

242

H_1



«Книга законов, утвержденных собравшимися сайдами всех 22 родов Селенгинского ведомства в 8-й день последнего осеннего месяца 1775 г.». Заглавие на верхней обложке рукописи.

Списка составителей в начале рукописи не имеется. В конце текста (л. 30б) читаем: „ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠮᠡᠨ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤ ᠰᠠᠢᠳᠤᠨ ᠤᠯᠠᠨ ᠣᠷᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠ ᠮᠥᠷᠥᠨ ᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ „ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠨ ᠬᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠣᠭᠣᠨ ᠲᠣᠭᠣᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠣᠷᠣᠭᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ „ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠨ ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠣᠭᠣᠨ ᠲᠣᠭᠣᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠣᠷᠣᠭᠰᠠᠨ ᠬᠣᠰᠢᠭᠤ „ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠮᠡᠨ ᠤ ᠬᠠᠰᠠᠭᠳᠤ ᠲᠣᠭᠣᠨ ᠲᠣᠭᠣᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ „ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠮᠡᠨ ᠤ ᠬᠠᠰᠠᠭᠳᠤ ᠲᠣᠭᠣᠨ ᠲᠣᠭᠣᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠣᠷᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠ ᠮᠥᠷᠥᠨ ᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠰᠠ

243

G 82

Рукопись содержит следующие материалы:

I. Заглавие не сохранилось. Обиходное название — «Селенгинское уложение 1823 г.».

Составители: ᠯᠠᠭᠤᠰᠠ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯᠴᠢᠳᠤᠮ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠠᠢᠵᠢ ᠂ ᠪᠠ ᠮᠣᠨᠭᠣᠯ ᠯᠠᠭᠤᠰᠠ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠨᠠᠷ ᠤᠨ ᠬᠤᠷᠢᠯᠲᠠ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠲᠠᠢᠵᠢ ᠨᠠᠷ ᠤᠨ ᠬᠤᠷᠢᠯᠲᠠ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠡᠴᠡ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠪᠣᠯᠤᠨ ᠰᠠᠶᠢᠳᠤᠨ ᠤᠭᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠠᠨ — «тайша Ринцеев с прочими собравшимися по приглашению: правителем [дел] главного тайши и депутатами, а также родовыми сайдами» (л. 1а).

Дата — 5 июня 1823 г.

Об источниках сообщаются следующие сведения:

1) Во введении подробно указаны причины составления первого из них: упадок спокойствия прежних времен, возникновение ссор, тяжеб, воровства скота и т. п. и невозможность восстановить прежний мирный образ жизни. Вследствие всего этого в соответствии с инструкцией, данной 17 июня 1728 г. «полномочным послом иллирийским графом Савой Владиславичем Рагузинским», ᠪᠠ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠮᠥᠨᠬᠡ ᠪᠠ ᠰᠠᠭ ᠲᠤᠨ ᠤᠨ ᠡᠬᠡᠨ ᠡᠷᠬᠡᠲᠡᠢ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠠᠪᠤᠷᠠᠯ ᠤᠨ ᠠᠷᠭᠠ ᠪᠠᠶᠢᠳᠠᠯ ᠤᠨ ᠤᠳᠤᠰᠤᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠮᠤᠭ

Указанная Комиссия для Восточной Сибири была учреждена в июне 1828 г. (для Западной Сибири — в марте того же года) на основании п. 3 «Общего наставления Комиссиям Западной и Восточной Сибири о составлении для кочевых и бродячих инородцев окладных ясачных книг», «высочайше» утвержденного 13 декабря 1827 г. Комиссия для Восточной Сибири обложила ясачной податью население Якутской области, Иркутской и Енисейской губерний и закончила свою работу в 1834 г. Составленные Комиссиями (для Восточной и Западной Сибири) «окладные ясачные книги» были «высочайше» утверждены 3 марта 1835 г. Они заменили прежние «окладные книги» 1763 г. Имевшиеся в этих книгах сведения о числе налогоплательщиков, размерах обложения, его видах и т. п. настолько устарели, что производить сбор ясака по данным «окладных книг» 1763 г. для царского правительства стало невыгодным. Поэтому им был проведен ряд мероприятий по новому обложению податного населения Сибири. Одним из них явилось составление новых «окладных книг».

«Общее наставление Комиссиям Западной и Восточной Сибири помещено в «Полном собрании законов Российской империи» (т. II, СПб., 1830, стр. 1061—1069). «Наставления» же, составленные отдельно для Восточной и Западной Сибири, в «Полное собрание законов» не вошли и, повидимому, остались неопубликованными.

Данная рукопись содержит бурят-монгольский перевод «Наставления», которое относится только к Якутской области. Относительно этого «Наставления» I Сибирским комитетом было принято следующее решение, занесенное в Журнал комитета («Присутствие 26 июня. Подписан 2 августа 1828 г. № 36»): «Рассматриван представленный генерал-губернатором Восточной Сибири на основании высочайшего указа 13 декабря 1827 г. Проект дополнительного наставления тамошней комиссии о составлении ясачных книг, которое дать ей предложено при отправлении в Якутскую область. Комитет, находя сей проект с существом Общего наставления 13 декабря 1827 г. сообразным, положил: оный утвердить и сообщить генерал-губернатору о исполнении, препроводя к министру императорского двора и министру финансов для сведения списки. Князь Александр Голицын, М. Сперанский, Егор Канкрин, А. Закревский» (рукопись, подлинник, Центральный государственный исторический архив в Ленинграде, фонд 1264, I Сибирского комитета, ед. хран. 574, л. 225—225 об.). Однако текста этого «Наставления» в «Журнале» 1828 г. и последующих лет и в других материалах I Сибирского комитета не имеется. Не имеется также и дополнительных «Наставлений», которые должны были относиться к Енисейской и Иркутской губерниям. Что касается данного перевода, то остается неясным, чем он был вызван, поскольку в указанном «Наставлении» не содержится никаких данных, имеющих прямое отношение к составлению «окладных ясачных книг» для бурят-монгольского населения Сибири. В связи со всем сказанным выше можно высказать предположение, что появление данного перевода было связано с намерением Сибирского комитета использовать данное «Наставление» для составления особого «Наставления» для Иркутской губернии.

Рукопись является копией.

Дата снятия копии — 27 марта 1836 г.

Переписчик — «податной Бадалу Иролтуев».

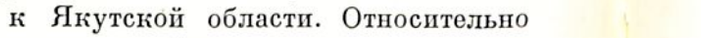
Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 7; 34.5×22; 20—22 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером. I соч. занимает лл. 1а—23а. Дефекты: отсутствует титульный лист или обложка (?); опущен по небрежности переписчика (?) конец введения о взысканиях за кражу лошади (л. 2а). II соч. занимает лл. 23б—29а.

Доп. свед.: Полн. собр. зак., т. II, СПб., 1830, стр. 1061—1069; т. X, отд. 1, СПб., 1836, стр. 188; Материалы комиссии Куломзина, вып. 5, Исторические сведения, составил А. Щербачев, СПб., 1898, стр. 94, Приложение 90, стр. 156—158.

244

I 92

То же

Список озаглавлен:  — «Уложение, составленное для восемнадцати родов монголо-бурят, проживающих по реке Селенге». Заглавие — на титульном листе.

Данный список [отличается от рукописи G 82_1 (см. № 243 настоящего описания) тем, что во введении не упомянут один из источников данного «Уложения» («Селенгинское уложение 1818 г.») (л. 2а).

Колл. IV Собрания монгольских рукописей и ксилографов, № 239; 21.5×54.5; 1 тит. л. + 29 лл; 37 строк; пагинация монгольская, прописью; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

245

G 83

То же

Заглавие не сохранилось.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 8; 35.5×21.5; 19 лл.; 21—22 строк; текст писан чернилами, пером. Дефекты: начало рукописи (заглавие и большая часть введения) отсутствует.

246

G 23

То же

Список озаглавлен: «ᠰᠡᠯᠡᠩᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ» — «Степное уложение селенгинских инородцев». Заглавие — на верхней обложке рукописи.

Список является копией, снятой с рукописи, в которой недоставало л. 1. Поэтому в данном списке отсутствуют конец ст. 1 и ст. ст. 2—6 (л. 2б); пропущенные статьи были добавлены в конце списка (л. 34а—34б), что отмечено А. М. Позднеевым (автограф) на лл. 2б и 34а.

Переписчик — Малков, учитель Селенгинской двухклассной инородческой школы (отмечено на нижней обложке рукописи).

Дата переписки — 6-й день июля 1909 г. (там же).

Колл. А. М. Позднеева, № 307; 35.5×22; 34 лл.; 12—16 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Доп. свед.: о переписчике — История Бурят-Монгольской АССР, т. I. Улан-Удэ, 1954, стр. 453.

УЛОЖЕНИЯ, ОБЩИЕ ДЛЯ ВСЕГО БУРЯТ-МОНГОЛЬСКОГО НАРОДА

247

D 227

«(ᠬᠠᠪᠰᠤᠷᠠᠯ) ᠰᠡᠯᠡᠩᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ»

Заглавие — на верхней обложке рукописи, что является бурят-монгольской передачей русского заглавия памятника — «Положение об управлении сибирских инородцев. (Устав)».

Место и дата утверждения — Петергоф, 22 июля 1822 г.

Бурят-монгольский перевод известного «Устава 1822 г.». Перевод занимает оборотную сторону обложки и лл. 1а—51б. Далее следует оглавление (лл. 52а—54а), составленное переводчиком (?).

Колл. С. Д. Дылыкова, № 70; 22×17.5; 54 лл.; 13—14 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Изд. соч.: текст русского оригинала — «Высочайше утвержденный Устав. Об управлении инородцев», Полн. собр. зак., т. XXXVIII, СПб., 1830, стр. 394—417.

248

D 226

«ᠪᠦᠬᠦᠨ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠡᠴᠡ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠪᠠ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠤᠨ ᠭᠠᠳᠠᠭᠠᠳᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠪᠢᠴᠢᠭ»

Это заглавие (на титульном листе рукописи) является бурят-монгольской передачей заглавия русского оригинала памятника — «Свод степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири». Другое заглавие: «ᠪᠦᠬᠦᠨ ᠳᠡᠭᠡᠷ ᠡᠴᠡ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ» — «Свод законов его величества» находится на верхней обложке рукописи.

Место и дата утверждения — «утвержден в 1841 г. во II отделении собственной его величества императора канцелярии» (л. 1а).

Бурят-монгольский перевод русского текста «Свода» 1841 г. Как известно, «Свод» не получил законодательного утверждения и не был внесен в «Свод законов Российской империи».

В данном списке опущены «Приложения», имеющиеся в издании «Свода» на стр. 181—208 («181» и «208» являются опечатками в тексте «Свода»; должно быть «201—228»), и «Оглавление» (там же, стр. 1—14).

Дата списка — 31 декабря 1876 г.

Место переписки — Барун-Харганатская инородная управа.

Переписчик — Дамдин Самгадаин (Самгадеев). В 1886 г. он состоял заседателем Хоринской степной думы, а в 1887 г., согласно общественному приговору хоринских бурят, отправился «для ходатайства по земельным делам» в Петербург, где находился и в 1888 г.

Список скреплен подписью: «Председательствующий управы, голова, шуленга Галсанов» и оттиском круглой гербовой печати с легендой (по-русски): «Барун-Харганатск[ой] иноро[дной] управы».

Колл. С. Д. Дылыкова, № 69; 22×17.5; 128 лл.; 18—23 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером: обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

Изд. соч.: текст русского оригинала — Свод степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири, СПб., 1841, стр. 1—179 (пагинация «179» является опечаткой в тексте издания; должно быть «199»). *Доп. свед.: о переписчике* — Материалы комиссии Куломзина, вып. 5, Исторические сведения, составил А. Щербачев, СПб., 1898, стр. 194—198 (ср. рук. Е 222, № 242 настоящего описания).

249

D 216$_1$

Заглавия, данные в рукописи, являются бурят-монгольской передачей заглавий, которые имеются в русском тексте памятника и приведены здесь.

1) ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠶᠡᠬᠡ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠣᠷᠣᠨ ᠨᠤᠮᠳᠠᠭ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ — «Свод степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири».

Бурят-монгольский перевод в данном списке в стилистическом отношении несколько отличается от перевода, имеющегося в рук. D 226 (№ 248 настоящего описания) и, по всей вероятности, был выполнен другим лицом. Перевод занимает лл. 1а—127а. На верхней обложке имеется надпись по-русски: «Сборник степных законов» кочевых инородцев Восточной Сибири. Издание 1841 г.».

2) ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠷ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠶᠡᠬᠡ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠣᠷᠣᠨ ᠨᠤᠮᠳᠠᠭ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ — «Приложение к Своду степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири».

Дата перевода — 14 мая 1903 г. (лл. 128а—148а).

3) ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠶᠡᠬᠡ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠣᠷᠣᠨ ᠨᠤᠮᠳᠠᠭ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠪᠤᠶᠠᠨ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ — «Указатель глав и статей Свода степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири» (ср. в русском тексте — «Оглавление свода степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири»).

Дата перевода — 14 мая 1903 г. (лл. 149а—155а).

Колл. С. Д. Дылыкова, № 31; лл. 1а—156а (л. 156б чистый); 15—16 строк; 22×17.5; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Изд. соч.: текст русского оригинала — Свод степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири. СПб., 1841, стр. 1—179 (о первом сочинении; цифра «179» здесь является опечаткой в издании «Свода»; должно быть «199»), стр. 181—208 (о втором сочинении; «181» и «208» являются опечатками; должно быть «201» и «228»), стр. 1—14 (о третьем сочинении).

250

G 85

ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠡᠵᠡᠮᠳᠡᠭ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠪᠠᠶᠢᠭᠤᠯᠯᠠᠭ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠲᠤᠬᠠᠢ ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ ᠮᠠᠰᠢ ᠲᠤᠰ ᠲᠤᠰ ᠤᠨ ᠪᠤᠯᠤᠭ

Это заглавие (л. 1а) является бурят-монгольской передачей русского заглавия — «Новелла № 3 об устройстве народно-национального суда бурят-монголов Восточной Сибири».

В тексте «Новеллы» отмечено, что она была принята «Центральным национальным комитетом бурят-монголов Восточной Сибири» в апреле 1918 г.

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 16; 35.5×22.5; 8 лл.; 18—20 строк; бумага русская; список

является вторым или третьим экземпляром текста, написанного химическим карандашом через копировальную бумагу.

Изд. соч.: текст русского оригинала — Новелла № 3 об устройстве народно-национального суда бурят-монголов Восточной Сибири. Чита, 1948. *Доп. свед.:* Рязановский, Монгольское право, ч. 2.

БУРЯТ-МОНГОЛЬСКИЕ ПЕРЕВОДЫ РУССКИХ ЗАКОНОВ, ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ И Т. П.

251

E 221

Заглавие отсутствует.

Текст начинается со слов: ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠴᠠᠷᠢᠭ ᠤᠨ ᠡᠵᠡᠨ ᠪᠢᠳᠡ ᠪᠣᠯᠤᠨ᠎ᠠ ᠪᠢᠳᠡ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠲᠠᠢᠵᠢ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠲᠤᠭᠠᠮᠠᠯ

кочевных мест свесть, а те заимки и ныне у них не сведены». Сообщаются также и другие сведения о разного рода притеснениях, чинимых хоринцам, которые «многие годы служат с нерчинскими старыми казаками за едино радетельно без пороку и против неприятельских воинских людей бьются, не щадя голов своих, также и ясак в нашу, Великого Государя, казну платят все годы без недобору с прибылью».

Далее в указе предписывается «им [хоринцам] быть под Нерчинском по-прежнему в их породных землях и в кочевных вышеписанных местах по правую сторону Селенги-реки, а с Кударинские степи их, селенгинских и удинских служилых и всяких чинов людей, с заимками свесть по другую сторону Селенги-реки, чтоб им, иноземцам, от них налог и обид в конец неразорится и нашей, Великого Государя, службы и ясаку не отбыть». В заключение указ требует «в Итанцынский острог посылать из Нерчинска прикащиков людей добрых... а буде те прикащики учнут тем иноземцам или русским людям чинить обиды и разорения... и тех прикащиков, наказав жестоко, от приказов отставливать, а на их места выбрать иных их братью добрых людей и приказывать им накрепко, буде они также учнуть чинить, и им жестокое наказание учинено будет вдвое и сосланы будут в ссылку».

Данная рукопись и несколько других (№№ 253—259 настоящего описания) представляют большую ценность для характеристики отношений между родовыми властями хоринских бурят-монголов и царским правительством и его представителями в Забайкалье. Эти переводы использовались царской администрацией для выполнения правительственных и местных распоряжений, а также родовыми властями хоринцев — в их сношениях между собой и с представителями царской администрации.

В конце списка отмечено, что этот указ был дан Иркутской провинциальной канцелярией тайшам Ринце Шодоеву и Олбори Дашиеву 21 февраля 1738 г.

Список является копией бурят-монгольского перевода, по всей вероятности, текста 1738 г.

Переписчик — староста, зайсан худайского рода С. Очиржабов.

Русский текст указа Ю. Ф. Шишкину не опубликован.

Указ такого же содержания и с той же датой был дан Петром I «в Сибирь, в Нерчинск стольникам нашим и воеводам Петру Савичу да Федору Петровичу Мусиным-Пушкиным». В конце его имеется упоминание о такой же грамоте, посланной в Иркутск: «припись дьяка Ивана Чепелева, а в Иркутской грамоте до обороту написано против Нерчинской, а после обороту в Иркутской грамоте написано». Русский текст указа П. С. и Ф. П. Мусиным-Пушкиным помещен в «Материалах комиссии Куломзина». Небольшое извлечение из русского текста указа, приведенное в примечаниях к переводу хроники Т. Тобоева, по всей вероятности, взято из этой публикации, без ссылки на нее.

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 30; 22×35.5; 4 лл.: 27—28 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Уп. соч.: Летописи хоринских бурят, 1, стр. 10 (Хроника Т. Тобоева; без указания адресата указа), стр. 134—135 (Хроника В. Юмсунова; с указанием адресата — Ю. Ф. Шишкина); Летописи хоринских бурят. Перевод хроник Т. Тобоева и В. Юмсунова, стр. 17, 76—77. *Изд. соч.: полное* — Материалы комиссии Куломзина, вып. 5. Исторические сведения, составил А. Щербачев, СПб., 1898, Приложение 22, стр. 16—19; *в извлечениях* — Летописи хоринских бурят. Перевод хроник Т. Тобоева и В. Юмсунова, стр. 35 (ср. там же, стр. 100). *Доп. свед.:* «Красный архив», № 3 (76), М., 1936, стр. 186—188.

252

E 220

То же

Другой список перевода того же указа.

Первая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 229; 22×35.5; 23—24 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

253

D 216$_6$

Общее заглавие отсутствует.

Собрание копий бурят-монгольских переводов русских официальных документов различного содержания XVIII и XIX вв., например:

1) «ᠠᠮᠠᠰᠤᠭᠠᠴᠢᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ» — «Положение о магазинах» (л. 230а).

Проект «Положения» о так называемых «экономических магазинах», в которых путем сборов с населения и покупки у него зерна создавались запасы на случай неурожая и т. п. Из них также выдавались ссуды на посевы. «Экономические магазины» должны были содействовать развитию земледелия у бурят-монголов. Следует отметить, что в этих «магазинах» часто имели место хищения и другие злоупотребления со стороны представителей царской администрации и местных родовых властей.

Составитель: «ᠢᠷᠭᠦᠰᠦᠲᠡᠭᠡᠨ ᠤ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠵᠠᠩᠭᠢᠨᠢᠨ» — «[иркутский] гражданский губернатор Николай Трескин».

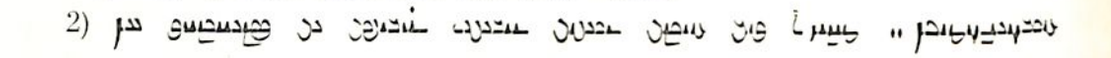
Дата проекта — 1812 г.

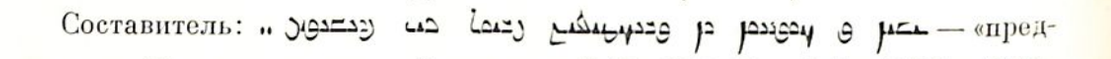
Дата списка — 1833 г.

В литературе имеется упоминание о том, что 27 декабря 1816 г. Н. И. Трескиным был представлен проект «Положения» о хлебных

магазинах. Отношение данного проекта к проекту 1816 г. пока остается неясным.

Перевод проекта занимает лл. 230а—240б.

2)  — «Корчемство. Временные правила о пресечении незаконного винокурения из хлеба» (л. 405а).

Составитель:  — «председатель Государственного Совета граф В. [П.] Кочубей» (1768—1834).

Временные правила были утверждены Николаем I 1 декабря 1829 г. (л. 405а) и стали законом.

Дата списка — 8 февраля 1831 г.

Перевод «Временных правил» занимает лл. 405а—413б.

VI колл. С. Д. Дылыкова, № 31; лл. 230а—439б; 12—15 строк; 22.5×17.5; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

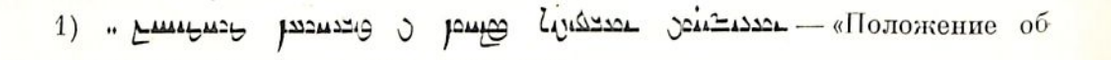
Изд. соч.: полное — Полн. собр. зак., т. IV, СПб., 1830, стр. 822—827. *Доп. свед.: о проекте Н. И. Трескина* — В. Вагин. Исторические сведения о деятельности графа М. М. Сперанского в Сибири с 1819 по 1822 г., т. I. СПб., 1842, стр. 300.

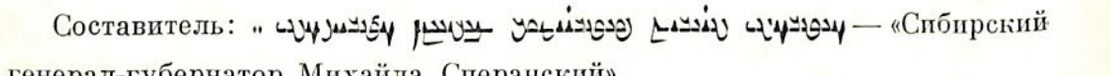
254

Е 239

Общее заглавие отсутствует.

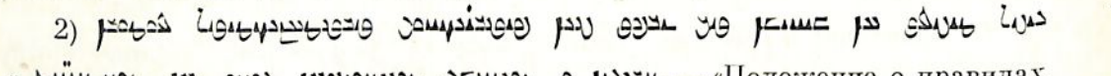
Собрание копий переводов на бурят-монгольский язык русских официальных документов.

1)  — «Положение об учреждении уездных ямских станций».

Составитель:  — «Сибирский генерал-губернатор Михайла Сперанский».

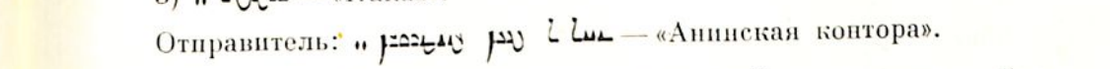
В препроводительном отношении (л. 1б) к документу сказано, что «Положение» было послано из «Анинской конторы в Агинско-Харгуйтуйскую мирскую избу».

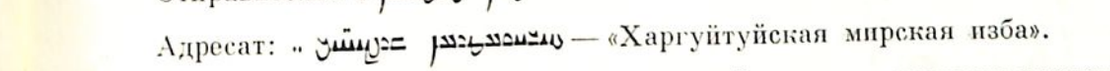
Дата отношения — 17-й день среднего зимнего месяца 1819 г. (лл. 1б—3б; лл. 4а—8б чистые).

2)  — «Положение о правилах развития хлебопашества, [принятое] в иркутском губернском правительстве по „высочайшему повелению“».

Как видно из отношения, приложенного к документу, он был послан 1 января 1818 г. главным тайшой хоринских бурят-монголов Дэмбилом

Галсановым «Харгуйтуйской мирской избе восьми агинских родов» (лл. 9а—12б).

3)  — «Наказ».

Отправитель:  — «Анинская контора».

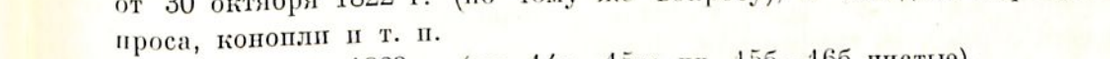
Адресат:  — «Харгуйтуйская мирская изба».

Требование срочно представить в земский суд и исправнику разного рода сведения о лицах, занимающихся земледелием (л. 13а; л. 13б чистый).

4)  — «Закон».

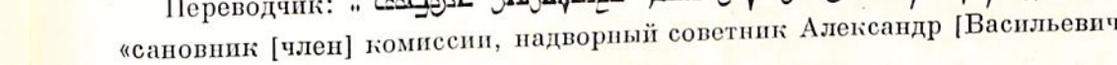
Распоряжение «иркутского губернского правительства» по различным вопросам, например, относительно развития земледелия, о зерне для посевов, о необходимости неукоснительно исполнять «предложение» от 30 октября 1822 г. (по тому же вопросу), о посадках картофеля, проса, конопли и т. п.

Дата — март 1823 г. (лл. 14а—15а; лл. 15б—16б чистые).

5)  — «Предписание сибирского генерал-губернатора хоринскому главному тайше, трем аймачным тайшам и Анинской конторе».

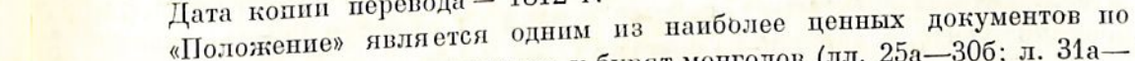
Дата — 5 марта 1820 г.

Мероприятия (в 10 статьях) для прекращения злоупотреблений и улучшения деятельности властей хоринских бурят-монголов, разработанные М. М. Сперанским, впредь до составления подробного «Положения» об управлении хоринцами.

Переводчик:  — «сановник [член] комиссии, надворный советник Александр [Васильевич] Игумнов».

Из отношения, приложенного к документу, видно, что копия предписания была послана из Анинской конторы в Харгуйтуйскую мирскую избу для оповещения местных родовых властей и населения.

Дата отношения — 6-е число среднего весеннего месяца 1820 г. (лл. 17б—19б; лл. 20а—24б чистые).

6)  — «Положение о распространении хлебопашества в Иркутской губернии».

Дата составления — 1812 г. (?).

Дата копии перевода — 1812 г.

«Положение» является одним из наиболее ценных документов по вопросу о развитии земледелия у бурят-монголов (лл. 25а—30б; л. 31а—31б чистый).

7) — «Статья о посевах зерна под названием „картофель“».

Дата составления — 1812 г (?).

Дата копии перевода — 1812 г. (лл. 32а—33а).

8) «[illegible]» — «Закон».

Составитель: «[illegible]» — «иркутское губернское правительство».

Как указано в начале документа, он является «предложением гражданского губернатора и кавалера [И. Б. Цейдлера], составленным 30 октября (л. 36а). Это «предложение» по вопросу «об усилении хлебопашества» в числе распоряжений по другим вопросам было представлено 18 ноября 1821 г. И. Б. Цейдлером на одобрение М. М. Сперанского. Как было отмечено в литературе, «эти распоряжения имели чисто полицейский характер; те из них, которые относились к хлебопашеству, были сильно проникнуты духом Трескинской опеки и понуждения, вместо того духа свободы и поощрения, который старался ввести в это дело Сперанский. Последний не сделал однако ж никаких замечаний на распоряжение Цейдлера» (лл. 36а—50а).

Колл. VI Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 5; 22×35.5; 50 лл.: 25—30 строк; бумага русская, с водяными знаками, среди которых имеется дата «1830»; текст писан чернилами, пером.

Изд. соч.: текст русского оригинала пятого документа — В. Вагин. Исторические сведения о деятельности графа М. М. Сперанского в Сибири с 1819 по 1822 г., I. СПб., 1872, стр. 266—269, стр. 97, сн. 1 (упоминание о том, что А. В. Игумнов был членом Особого отделения Следственной комиссии, открытого М. М. Сперанским в г. Верхнеудинске). *Уп. соч.:* История Бурят-Монгольской АССР, I. Улан-Удэ, 1954, стр. 180 (о шестом документе). *Доп. сведд.:* В. Вагин, ук. соч., I, стр. 173.

255

D 207

Заглавие не сохранилось.

Бурят-монгольский перевод отдельных статей из X тома «Свода законов Российской империи».

В рукописи содержатся переводы:

1) статей из 1-й части («Законы гражданские») X тома издания 1857 г. (в рукописи ошибочно указано издание 1876 г.), относящихся к семейному, вещному, обязательственному и другим видам гражданского права; в ряде случаев при статьях имеются ссылки на решения Гражданского кассационного департамента Сената (лл. 1а—68а);

2) статей из II отдела («Законы о судопроизводстве и взысканиях гражданских») 2-й части X тома издания 1876 г. (лл. 68а—92б).

Вторая бурят-монгольская коллекция 1935 г., № 12; 22×17.5; налицо имеется 92 лл.; 13—15 строк; лл. 1—39 имеют монгольскую

пагинацию 3—41; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: отсутствуют листы с монгольской пагинацией 1—2 и конец рукописи.

Изд. соч.: текст русского оригинала — Свод законов Российской империи издания 1857 г., т. X, ч. I. Законы гражданские. СПб., 1857; Свод законов Российской империи издания 1876 г., т. X. Законы судопроизводства гражданского, отд. II. Законы о судопроизводстве и взысканиях гражданских. СПб., б. г.

256

D 216$_3$

Общее заглавие не сохранилось.

Приводим ряд обрывков:

1) «[illegible] 1835 г.» — «[Статья] I тома Свода законов [Российской империи, изданного] в 1835 г.», после чего следует ст. 105 указанного тома (л. 171а);

2) «[illegible]» — «[Статьи] II тома...», из которых приведены ст. ст. 46, 3076, 3097 и др. (лл. 171а—172а);

3) «[illegible] 1835 г.» — «[Статьи] X тома Свода законов, [изданного] в том же 1835 г...» — ст. ст. 89, 92, 93, 141, 143 и др. (лл. 172б—177а).

Бурят-монгольские переводы отдельных статей из нескольких томов «Свода законов».

Колл. С. Д. Дылыкова, № 31; лл. 171а—190б; 12—14 строк; 22×17.5; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: начало и конец рукописи отсутствуют.

Изд. соч.: текст русского оригинала — Свод законов Российской империи, т. I. Свод учреждений государственных и губернских, ч. I, СПб., 1835; т. II. Свод учреждений государственных и губернских, ч. II, СПб., 1835; т. X. Свод Свод учреждений государственных и губернских, чч. I, II, СПб., 1835; т. XV. Свод законов уголовных. СПб., 1842.

257

D 216$_4$

То же

Список не имеет заглавия.

Список близок к лл. 171б—190б рук. D 216$_3$ (№ 258 настоящего описания).

Колл. С. Д. Дылыкова, № 31; лл. 191а—208б; 18—19 строк; 21.5×17.5; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: отсутствует лист, соответствующий л. 171а документа D 216_3, и конец рукописи.

258

D 216_5

То же

Заглавие не сохранилось.

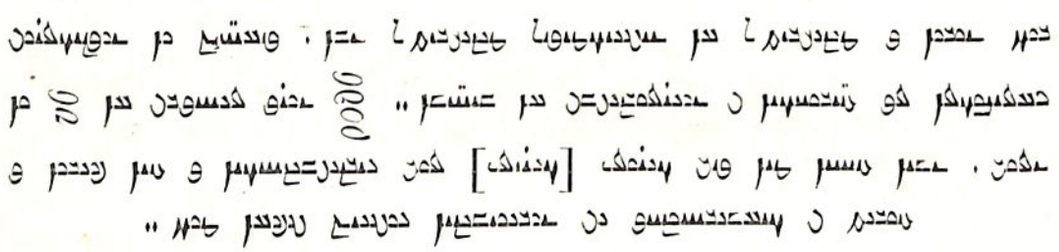
Список близок к лл. 171а—190б рук. D 216_3 (№ 258 настоящего описания).

Данную копию с подлинником перевода сличил Вачиржаб Аюшиев, сын зайсана барун-харганатского рода, в декабре 1876 г.

Колл. С. Д. Дылыкова, № 31; лл. 209а—229б, 16—17 строк; 22×17.5; бумага русская; текст писан чернилами, пером. Дефекты: начало списка отсутствует.

259

E 226



«Из телеграммы Российского телеграфного агентства. Появившийся в „Байкальских [Забайкальских] областных ведомостях“ „высочайший указ“». Следующее затем бурят-монгольское заглавие является передачей русского печатного заглавия — «Именной высочайший указ „О предначертаниях к усовершенствованию государственного порядка“ Правительствующему Сенату» (л. 1а).

Дата указа — 12 декабря 1904 г.

Дата списка — 28 марта 1905 г.

Бурят-монгольский перевод русского печатного текста.

Вторая бурят-монгольская коллекция 1935 г., 1435.5 × 22; 2 лл.; 17—18 строк; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Изд. соч.: полный текст русского оригинала — Собрание узаконений и распоряжений правительства, издаваемое при Правительствующем Сенате. СПб., 1904, Отдел I, Второе полугодие, 14 декабря 1904 г., № 189, стр. 3283—3285.

ОЙРАТСКОЕ ПРАВО

260

E 83

Общее заглавие не сохранилось.

Рукопись содержит тексты следующих памятников:

I. Заглавие отсутствует. Обиходное название: „ᠶᠡᠬᡝ ᠵᡠᡵᡤᡝᠨ ᡳᠶᠠ — «Великое уложение». В литературе памятник известен под названием «Монголо-ойратские законы 1640 г.».

Дата составления — «счастливый день 5-го числа среднего осеннего месяца года богатыря-железа-дракона» (1640 г.; л. 2б).

Переписчик: „ᠰᡳᡵᡝᡥᡠᡳ ᠣᠶᡳᠨ ᠶᠡᠬᡝ ᠪᠠᡨᡠᡵ — «хошутский нойон Батур-убуши-тюмунэ» (л. 1а).

Этот список известен в литературе под названием «Список Батур-убаши-тюменя».

Дата списка — «счастливый день 5-го числа среднего весеннего месяца года земли-зайца» (1819 г.; л. 1а).

Список содержит введение и ст. ст. 1—108 (лл. 9а—20а с ойратской пагинацией по страницам 1—23).

II. „ᠵᡳᠨ ᠵᡠᡵᡤᡝᠨ ᠬᡠᠸᠠ ᠶᠡᠬᡝ ᠵᡠᡵᡤᡝᠨ — «Уложение — указ Галдан-хун-тайджи». Обиходное название — «Указы Галдан-хун-тайджи».

Дата — «счастливый день 1-го числа белого месяца года земли-коня» (1678 г.).

Содержит ст. ст. 109—121 (лл. 20а—21б с ойратской пагинацией по страницам 23—26; л. 22а—22б чистый). Номера статей 1—121 проставлены на полях рукописи.

Текстам этих двух памятников предшествует подробное оглавление; его название отсутствует, ойратской пагинации не имеется.

1) ст. ст. 1—108 (лл. 3а—6б; лл. 1б—2а чистые); 2) ст. ст. 109—121 (лл. 6б—7а).

III. Заглавие отсутствует. Обиходное название — «Законы Дондукдаши».

Введение и ст. ст. 1—71 (лл. 27а—36а с ойратской пагинацией по страницам 27—45). Номера статей находятся на полях рукописи.

Тексту предшествует подробное оглавление без названия и ойратской пагинации (лл. 23а—26а).

IV. Заглавие отсутствует.

Указ Анны Иоанновны об утверждении Дондук-омбо «главным управителем калмыцкого народа».

Дата — 7 марта 1735 г.

Ойратский перевод этого указа (лл. 37а—38а) и его русский текст (лл. 38б—39б).

Пометки по-русски (почерком неизвестного лица: на л. 1а — «1640 г. Урочище Улан-бура, у Тарбагатайских гор», на л. 9б — такого же содержания, что, возможно, является указанием на место составления первого памятника.

Колл. К. Ф. Голстунского, № 13; 21 × 32.5; 18—25 строк; бумага русская, очень плотная, зеленоватого цвета; текст на лл. 1а—36а писан уставным почерком, тушью, кистью, на лл. 37а—38а и 38б—39б — другими лицами, чернилами, пером. Дефекты: верхняя обложка и титульный лист оторваны: от них сохранились только полоски бумаги размером 2.5 × 32.5 у корешка рукописи; из нижней обложки вырезан кусок бумаги размером 5 × 18.

Уп. рук.: К. Ф. Голстунский. Монголо-ойратские законы 1640 г., дополнительные указы Галдан-хун-тайджи и законы, составленные для волжских калмыков при калмыцком хане Дондук-даши. СПб., 1880, стр. 5; Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 117—118. *Изд. соч.*: 1) *полный текст сочинений I—III, перевод, примечания* — К. Ф. Голстунский, ук. соч., стр. 1—143; 2) *полный текст сочинения IV* — А. М. Позднеев. Калмыцкая хрестоматия для чтения в старших классах калмыцких народных школ. СПб., 1892, стр. 73—75; 3) *сочинения I—III в извлечениях* — А. М. Позднеев, ук. соч., стр. 76—88. *Доп. свед.*: Рязановский, Обычное право монгольских племен, ч. III; Рязановский, Монгольское право, ч. 3.

261

С 287

То же

Неполный список без общего заглавия.

Список содержит следующие памятники.

I. Заглавие отсутствует.

Монголо-ойратские законы 1640 г. (лл. 1а—8а очень близки к лл. 9а—20а рук. E 83, № 260 настоящего описания, т. е. содержат введение и ст. ст. 1—108).

II. «... ... ...» — «Указы Галдан-хун-тайджи» (имеется только л. 8а, очень близкий к лл. 21а—21б рук. E 83, № 260 настоящего описания, т. е. ст. ст. 109—112). На этом данный список обрывается.

Отдельные статьи не имеют нумерации.

Колл. Mongolica nova, № 12; 16 × 40; 8 лл.; 32—36 строк; пагинация ойратская, прописью; бумага русская, с водяными знаками; текст писан чернилами, пером.

262

С 250

Общее заглавие отсутствует.

Рукопись содержит следующие памятники:

I. Заглавие отсутствует. Обиходное название — «Законы Дондук-даши».

То же, что документ E 83_{III} (№ 260 настоящего описания) (лл. 1а—9а).

II. Заглавие отсутствует.

Дальнейшие дополнения и изменения за время с 1815 по 1820 г. При каждом тексте (в начале или в конце) указана точная дата, например, «23-е число месяца коня года дерева-свиньи» (1815 г.; л. 11а), «23-е число месяца овцы года железа-змеи» (1821 г.; л. 15а) и др. (лл. 9а—15а).

На списке имеются пометки — автограф К. Ф. Голстунского: 1) на л. 1а — «Ex libris K. Th. Golstunskii. Законы, составленные при калмыцком хане Дондук-Даши (изданы Голстунским). (Монг.-ойратские законы)»; 2) на лл. 2а—14б европейскими цифрами дана нумерация статей.

На л. 1а находится оттиск штампа: «Из книг проф. К. Ф. Голстунского».

Колл. К. Ф. Голстунского, № 45; 9.5 × 35; 15 лл.; 28—29 строк; пагинация ойратская, прописью; бумага русская; текст писан чернилами, пером.

Уп. рук.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 118. *Изд. соч.*: К. Ф. Голстунский, Монголо-ойратские законы 1640 г., дополнительные указы Галдан-хун-тайджи и законы, составленные для волжских калмыков при калмыцком хане Дондук-даши. СПб., 1880, стр. 23—33, 60—72. *Доп. свед.*: К. Ф. Голстунский, ук. соч., Предисловие, стр. 5.

ДОПОЛНЕНИЯ

D 238

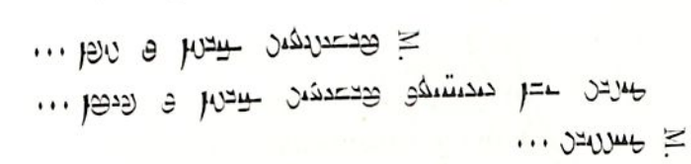


«Сокровенная история Юаньской династии». Это заглавие имеется в начале каждой главы.

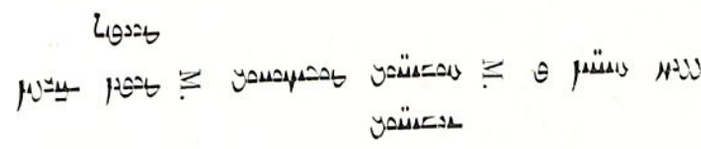
Рукопись содержит:

I. Переложение на старую монгольскую письменность китайского иероглифического текста «Юань-чао-би-ши» — в издании Е-Дэ-хоя, выполненное Цэндэ-гуном.

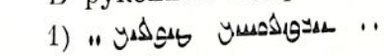
В начале рукописи (тетр. I, лл. 4а—9а) приведены разночтения, данные Мэрсэ; они помещены как с левой, так и с правой стороны основного текста, например (л. 4а):

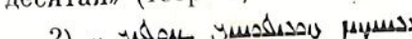


Однако в ряде случаев разночтения Мэрсэ введены в основной текст, а написания Цэндэ-гуна помещены в виде разночтений, например (л. 4а):



В рукописи содержатся:

1)  — «Глава первая ... Глава десятая» (тетр. I, лл. 4а—99а);

2)  — «Глава одиннадцатая. Составленная впоследствии первая глава» (тетр. III, лл. 35а—47б);

3) „ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ ᠤᠷᠤᠨᠳᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ" — «Глава двенадцатая. Составленная впоследствии вторая глава» (тетр. III, лл. 48а—63а).

Ср. рук. G 79 (№ 1 настоящего описания), тетр. I, л. 17а — тетр. XII.

II. „ᠦᠨᠳᠦᠰᠦᠯᠡᠭᠡ" — «Перевод».

Переводу предпосланы: 1) предисловие Цянь-да-ши; 2) предисловие неизвестного автора; 3) предисловие Е-Дэ-хоя; 4) предисловие Цэндэгуна (тетр. II, лл. 1а—10б).

Смысловой перевод на монгольский литературный язык текста «Юань-чао-би-ши» в издании Е-Дэ-хоя.

Рукопись содержит:

1) „ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ ... ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ" — «Глава первая ... Глава девятая» (тетр. II, лл. 11а—99а);

2) „ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ" — «Глава десятая» (тетр. III, лл. 1а—10б);

3) „ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭᠢᠨ ᠬᠣᠶᠢᠷᠠ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ ᠤᠷᠤᠨᠳᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ" — «Составленная впоследствии первая глава или же одиннадцатая глава» (тетр. III, лл. 11а—20а);

4) „ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ ᠤᠷᠤᠨᠳᠤ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠪᠦᠯᠦᠭ" — «Составленная впоследствии вторая глава или же двенадцатая глава» (тетр. III, лл. 21а—30б).

Перечисленные здесь предисловия и «Перевод» ср. в рук. G 79 (№ 1 настоящего описания), тетр. I—XII.

III. ᠲᠤᠰᠠᠭ ᠲᠠᠢᠯᠪᠤᠷᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠡᠨᠡ ᠬᠥᠪᠢᠭᠠᠨ ᠤᠨᠳᠤᠰᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠪᠠᠳᠤᠯᠠᠯ ᠲᠠᠢᠯᠪᠤᠷᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠨᠢ „ᠲᠤᠭᠠᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠤᠨ ᠨᠢᠭᠤᠴᠠ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ" — «Необходимые примечания к данному переводу под названием „Сокровенная история Юаньской династии"».

Автор: „ᠲᠤᠭᠠᠨ ᠤᠷᠤᠨ ᠤ" — Базар Барадийн.

Из примечаний наиболее интересным является то, в котором указано, что данная рукопись представляет собой копию списка, имеющегося в Комитете наук в Улан-Баторе.

Колл. Д. А. Алексеева, № 1; 1948 г.; 18 × 21; 3 общих тетради: I — 1 чист. л. + 99 лл., II — 1 чист. л. + 99 лл., III — 2 чист. лл. + 63 лл. + 3 чист. лл.; 10—15 строк; тетради имеют постраничную русскую пагинацию: I — 1—187, II и III — общую пагинацию 1—257; в III тетр. лл. 33а—63а и чистые листы не пагинированы; бумага русская; текст писан чернилами, пером; почерк Б. Б. Барадийна; тетради в ледериновых обложках.

Др. списки: Каталог Комитета наук МНР, стр. 1, № 1. *Доп. свед.: отрывок переложения текста «Юань-чао-би-ши», выполненного Мэрсэ* — Монгольские летописи XVII в., стр. 88—89.

264

D 178

Заглавие отсутствует. Текст начинается со слов — ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠤᠨ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤ ... ᠮᠣᠨᠭᠭᠣᠯ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠨ „ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠲ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠲ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤ ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ ᠲ ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤ [ᠲᠡᠩᠭᠡᠷ]" — «Милостью неба, всевеликий, пресветлый, премудрый, миродержец, великий Белый царь...».

Охранная грамота, данная Петром I (имя и отчество которого, а также полный титул указаны в начале текста) купцу Спиридону Ливакосову с товарищами, отправляющимся в Пекин с письмом царя и товарами из его казны. В грамоте особо отмечено, что установление торговых связей будет способствовать поддержанию дружественных отношений между Китаем и Россией. Поэтому к китайским властям обращена просьба об оказании всемерного содействия этим купцам, едущим по царскому указу, как на пути в Пекин, так и при возвращении на родину.

Дата — «7206 г. от сотворения мира [1697 г.] — 15-й год от вступления царя на престол» (от рождения Петра I — 1682 г.).

Рукопись представляет интерес как материал для истории русско-китайских торговых отношений в конце XVII в. Ср. сообщение Н. Н. Бантыш-Каменского о русских «купчинах», ездивших в Китай в 1698 и 1699 гг.

Рукопись является копией монгольского текста или же монгольского перевода грамоты. В тексте данного списка отмечено, что на подлинной грамоте имеется печать. В данной рукописи она отсутствует.

Колл. А. М. Позднеева, № 178; 55 × 44; 1 л.; 21 строка; текст писан тушью, камышовым пером. Дефекты: рукопись была наклеена на холст и сложена в несколько раз, вследствие чего она протерлась в нескольких местах на сгибах; местами пострадал текст.

Уп. соч.: Пучковский, Собрание монгольских рукописей и ксилографов, стр. 120. *Доп. свед.*: Бантыш-Каменский, стр. 74.

265

F 59

Заглавие отсутствует.

На верхней обложке рукописи имеется надпись, сделанная химическим карандашом: „ᠲᠤᠪᠠ ᠳ ᠤᠷᠢᠳ ᠤᠨᠤᠭᠤᠳ ᠤᠨ ᠲᠡᠭᠦᠦᠯᠡᠯ" — «История прежних нойонов тувинского народа».

Дата написания сочинения не указана. Судя по имеющимся в нем датам, сочинение было написано в конце XIX в.

Дата приобретения рукописи ее прежним владельцем (?) — 12-й день 3-го месяца седьмого года Тувинского государства (1918 г.).

Сочинение содержит краткие сведения по истории административного управления Тувы со второй половины XVIII в. — 19-й год правления Тэнгри-йин-тэдхугсэн (кит. Цянь-лун, 1754 г.) — до второй половины XIX в. — 6-й год правления Буринту-дзасагчи (кит. Тун-чжи, 1867 г.). При всей краткости сообщаемых сведений они представляют интерес ввиду того, что в имеющихся монгольских исторических сочинениях такого рода сведения отсутствуют.

Колл. Mongolica nova, № 93; 23 × 11.5; 9 лл. + 1 чист. л.; 9 строк; текст писан тушью, кистью; обложка из той же бумаги, что и вся рукопись.

266

G 65

Заглавие отсутствует.

Договор о поставке в г. Кяхту пяти тысяч пудов ревеня в течение десяти лет несколькими мусульманами из г. Синина и других мест провинции Ганьсу. Остальными участниками договора являются представители иркутских и кяхтинских властей.

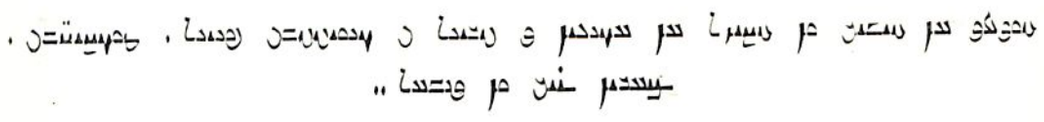
Дата заключения договора — 29 декабря 1830 г.

Рукопись является копией.

Колл. КДА, № 281; 33 × 21; 6 лл. + 2 чист. лл.; 13 строк; бумага русская, с водяными знаками, среди которых можно установить дату «1825»: текст писан чернилами, пером.

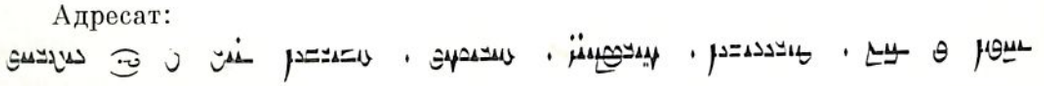
267

F 391



«Письмо князя, тусалакчи и мэйрэнов, ведающих делами халхаского служебного дежурства в г. Кобдо». Заглавие — в начале рукописи.

Адресат:



— «тусалакчи и чиновники, ведающие казенным скотом, земледельцами в [местностях] Шарабулак и Хараусу [и] проводниками [?]».

Предписание следить за движением дунганских повстанцев и принимать необходимые меры в случае их вторжения.

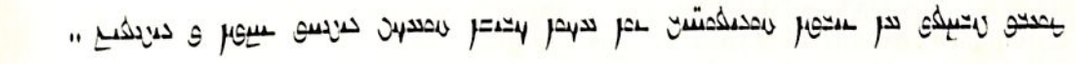
Дата — 28-е число 1-го месяца шестого года правления Бадарагултуту (кит. Гуан-сюй, 1880 г.).

Рукопись является копией.

Колл. Mongolica nova, № 182; 26.5 × 45; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

268

F 213



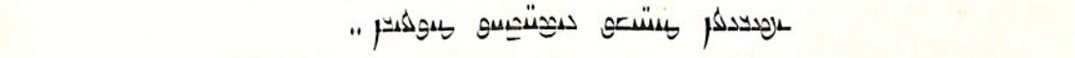
«Служебные распоряжения, начиная с 9-го месяца двенадцатого года правления Туру-гэрэлту» (л. 1а).

В действительности рукопись содержит распоряжения по самым различным вопросам административного характера за время с 11-го месяца девятого [года (1829 г.) по 8-й месяц двенадцатого года (1832 г.) правления Туру-гэрэлту (кит. Дао-гуан, 1821—1850 гг.).

Колл. А. Д. Руднева, № 1а; 29.5 × 18; 17 лл.; 11 строк; текст писан тушью, кистью. Дефекты: обложка и конец рукописи отсутствуют.

269

F 107



«Тетрадь распоряжений, которые всегда следует исполнять» (л. 1а).

Собрание такого же характера. На верхней обложке имеется оттиск монограммы А. Д. Руднева (из букв А. Д. Р.) и надпись «Циркуляры Джанджин-вана» (автограф А. Д. Руднева?).

Колл. А. Д. Руднева, № 228; 26 × 13.5; 25 лл. (л. 25 составляет нижнюю обложку рукописи) + 1 тит. л. (он является верхней обложкой рукописи); 9 строк; текст писан тушью, кистью.

Уп. соч.: Б. Я. Владимирцов. Монгольские рукописи и ксилографы, поступившие в Азиатский музей Российской Академии наук от проф. А. Д. Руднева, Известия Российской Академии наук, 1918, стр. 1567.

270

F 348

„ᠤᠨᠳᠠᠰᠤ ᠳᠤᠤᠰᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠠᠴᠠ ᠤᠨᠳᠠᠰᠤ ᠳᠤᠤᠰᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠪᠴᠢᠶᠠᠯ“ 70

«Запись расходов, произведенных из новых податей по трем „двадцатидворкам“ в 28-м году [правления Бадарагултy-туру]» (кит. Гуан-Сюй, 1902 г.). Заглавие — в начале рукописи.

Очень краткая запись (всего 4 строки) о расходах по двум «двадцатидворкам» дарги Сагджаба и дарги Буяннэмэху.

К сожалению, не имеется никаких указаний на то, в состав какого хошуна или сейма Внутренней Монголии (рукопись была доставлена из Ордоса) входят данные «двадцатидворки». По этой причине ценность сведений, сообщаемых в рукописи, значительно снижается (ср. № 271 настоящего описания).

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 96; 30.5 × 50; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

271

E 95

„ᠭᠤᠳᠠᠯᠢᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ ᠤᠨ ᠰᠠᠨᠵᠠᠭᠠ ᠤᠨ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭᠯᠡᠯ ᠤᠨ ᠳᠤᠪᠴᠢᠶᠠᠯ“ 70

«Поступления по „двадцатидворке“ дарги Санджая». Заглавие — в начале рукописи.

Очень краткая запись (всего 4 строки) о денежных суммах, поступивших в данную «двадцатидворку». Далее кратко (всего 5 строк) представлено „ᠭᠤᠳᠠᠯᠢᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ“ — «то, что из этого израсходовано».

Возможно, что данная «двадцатидворка» является той третьей «двадцатидворкой», о которой сказано в рук. F 348 (№ 270 настоящего описания).

Сведения, сообщаемые в рукописи, имеют такой же характер, что и рук. F 348.

Колл. III Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 96д; 25 × 23; 1 л., сложенный гармоникой; бумага китайская; текст писан тушью, кистью.

272

F 114

Общее заглавие отсутствует.

Собрание статей о наказаниях за различные преступления, например:

1) „ᠪᠠᠭᠠ ᠵᠢᠨᠢᠭ ᠨᠠᠷ ᠤᠨ ᠰᠠᠨᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ“ — «наказания за незначительные провинности» (лл. 1а—3а); ср. выписки из первого издания «Уложения» Палаты внешних сношений (рук. F 196, № 117 настоящего описания, лл. 18а—19а), а также лл. 29б—31а второго издания «Уложения» (F 228А, гл. 55, № 119 настоящего описания); III изд. «Уложения» (F 228Б, гл. 55, № 120 настоящего описания).

2) Без заглавия. Наказания за кражу скота (лл. 5а—9а); ср. рук. F 196, лл. 9б—11б; F 228А, гл. 37; F 228Б, гл. 37.

В конце рукописи (лл. 18а—19а) имеется несколько статей о порядке приведения к присяге; ср. рук. F 196, л. 24а; F 228А, гл. 45; F 228Б, гл. 45.

Произведенное сличение показывает, что статьи данного списка по их содержанию, изложению и последовательности в сборнике несколько отличаются от соответствующих статей в выписках из первого издания «Уложения» Палаты внешних сношений, а также во втором и третьем его изданиях.

Колл. II Русского комитета для изучения Средней и Восточной Азии, № 1; 13 × 25; 19 лл.; 7—8 строк; бумага китайская; текст писан тушью, кистью. Дефекты: начало и конец рукописи, а также половина л. 19 отсутствуют; края л. 1 надорваны, местами пострадал текст.

Оп. рук.: Mus. As. not., VII, стр. 056.

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Летопись «Алтан тобчи» XVII в., л. 28б — упоминание об императоре Тянь-ци (1621—1627) династии Мин. Описание № 2.

Летопись «Ганга-йин урусхал» («Течение Ганга»), 1725 г., л. 31а — перечисление сыновей Угэдэя и Гуюка. Описание № 20.

Летопись «Ганга-йин урусхал» («Течение Ганга»), 1725 г., л. 31б — перечисление сыновей Мункэ. Описание № 20.

Историко-генеалогическое сочинение «Минган-хэгэсуту» («Имеющее тысячу спиц»), 1739 г., л. 26б—27а — племена, составляющие три восточные и три западные «тумэна» монголов. Описание № 22.

Летопись «Эрдэни-йин эрихэ» («Драгоценные четки»), XIX в., заглавный лист — сведения об авторе и источниках сочинения. Описание № 37.

Одна из составленных Д. Дарбаевым (Тарбаевым) в 1839 г. генеалогических таблиц 14 родов бурят-монгольского племени хори — генеалогии рода галзут. Описание № 62.

История ойратов Габан Шараба, л. 1а — родословная торгутских князей. Описание № 101.

Выписка из монгольского перевода I издания (1789 г.) «Уложения Палаты внешних сношений». Описание № 117.

Подлинник письма монгольских властей в Урге начальнику русской пограничной линии И. Д. Бухгольцу, 1731 г. Описание № 180.

Подлинник «Хоринского Положения в 1851 г.» (подписи и печати составителей). Описание № 238.

Грамота Петра I купцу Спиридону Ливакосову, 1697 г. Описание № 264.

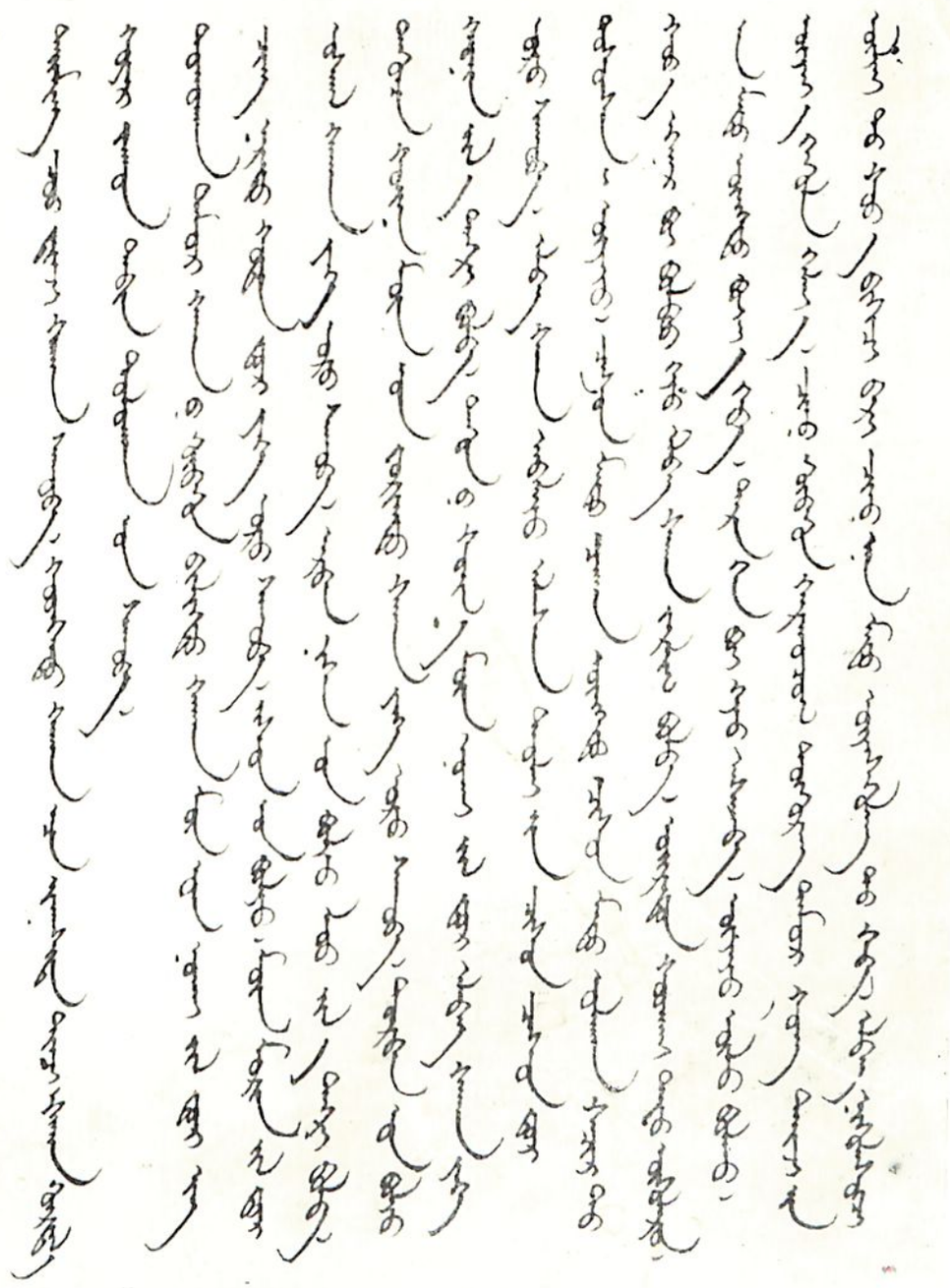


Рис. 1. Летопись «Алтан тобчи», XVII в., л. 28б — упоминание об императоре Тянь-ци (1621—1627) династии Мин.

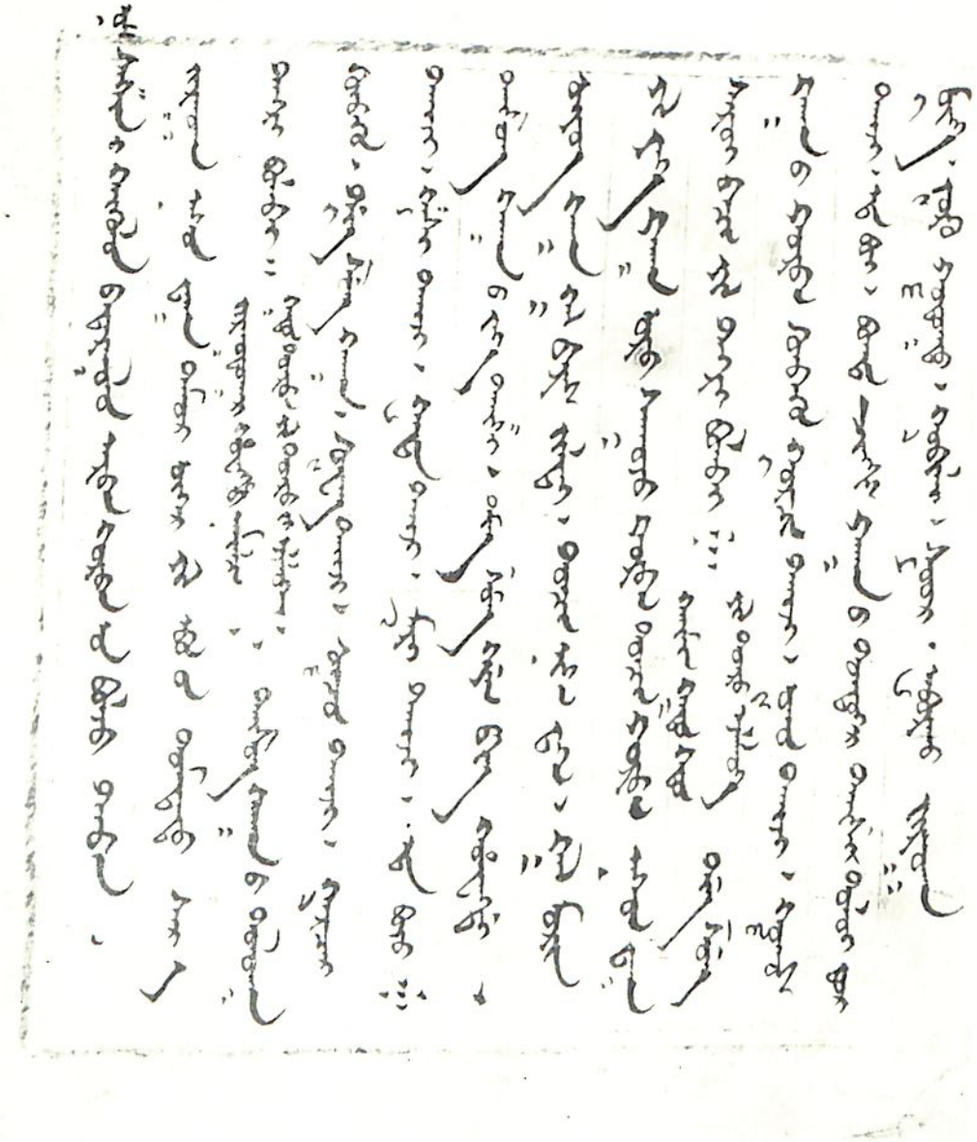


Рис. 2. Летопись «Ганга-йин урусхал» («Течение Ганга»), 1725 г., л. 31а — перечисление сыновей Хтэдэя и Гуюка.

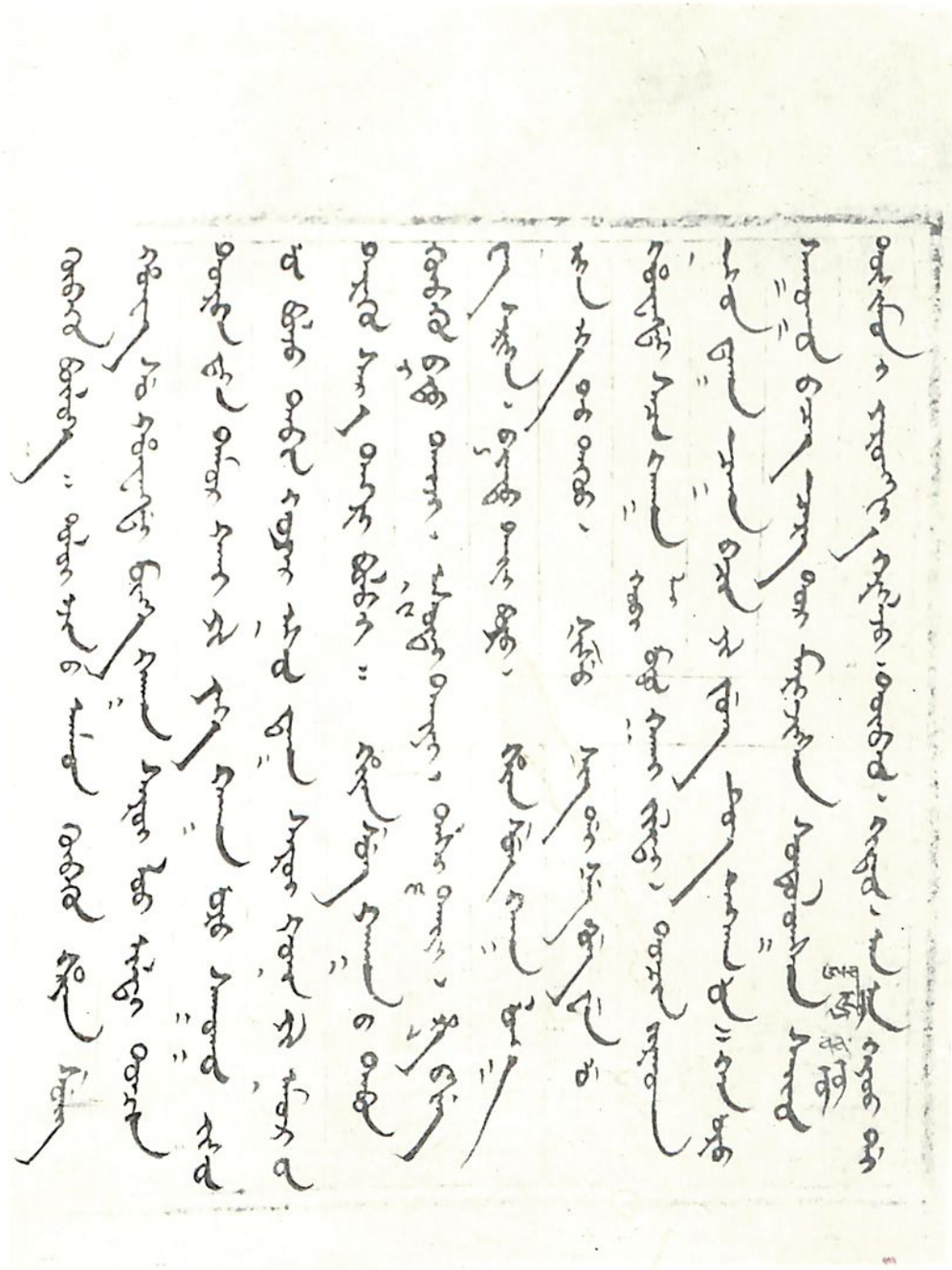


Рис. 3. Летопись «Ганга-йин урусхал» («Течение Ганга»), 1725 г., л. 31 б — перечисление сыновей Мункэ.

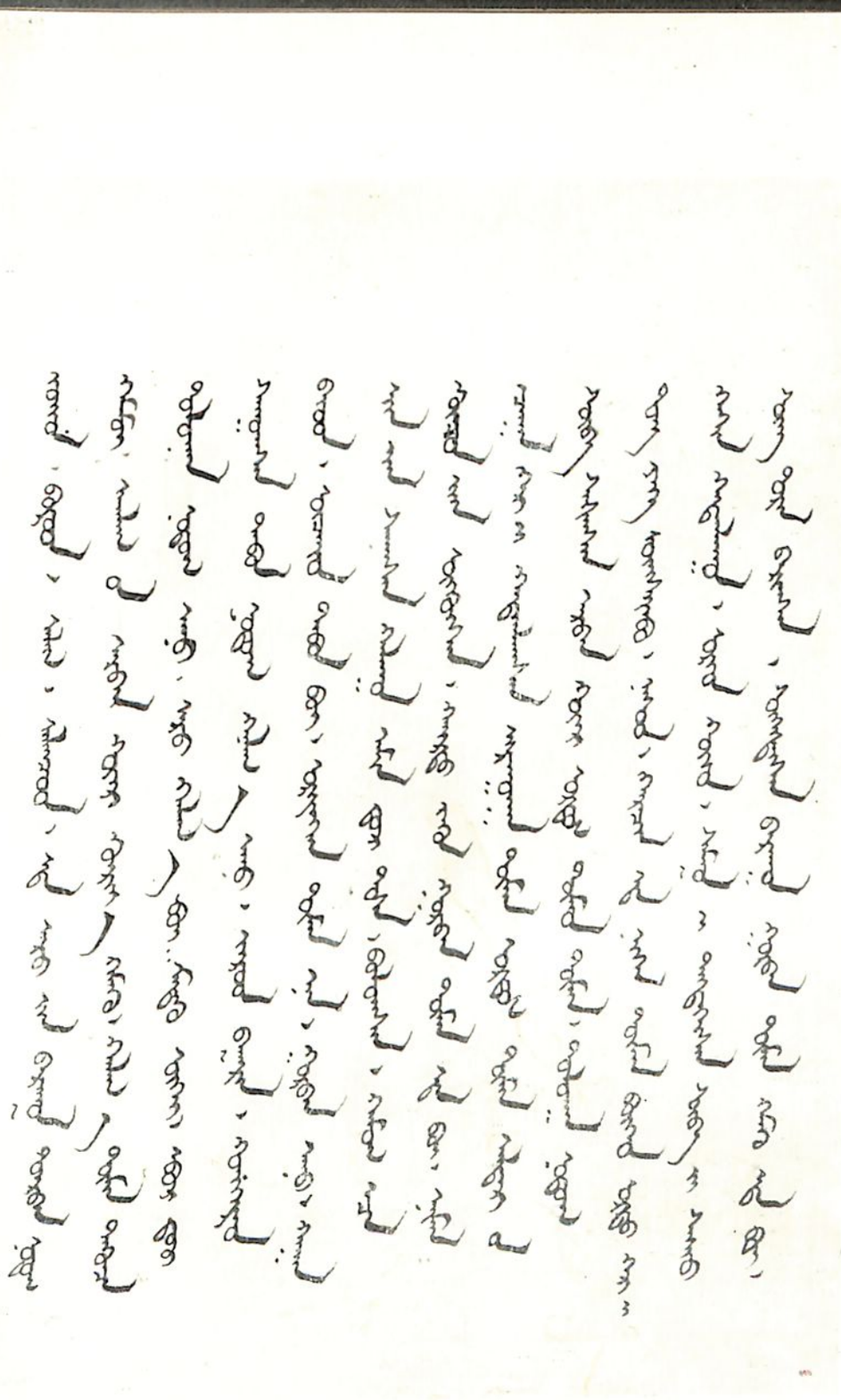


Рис. 4б. Историко-генеалогическое сочинение «Минган-хэгэсуту» («Имеющее тысячу сиц»), 1739 г., племена, составляющие три восточные и три западные «тумэна» монголов, л. 26а. (Продолжение).

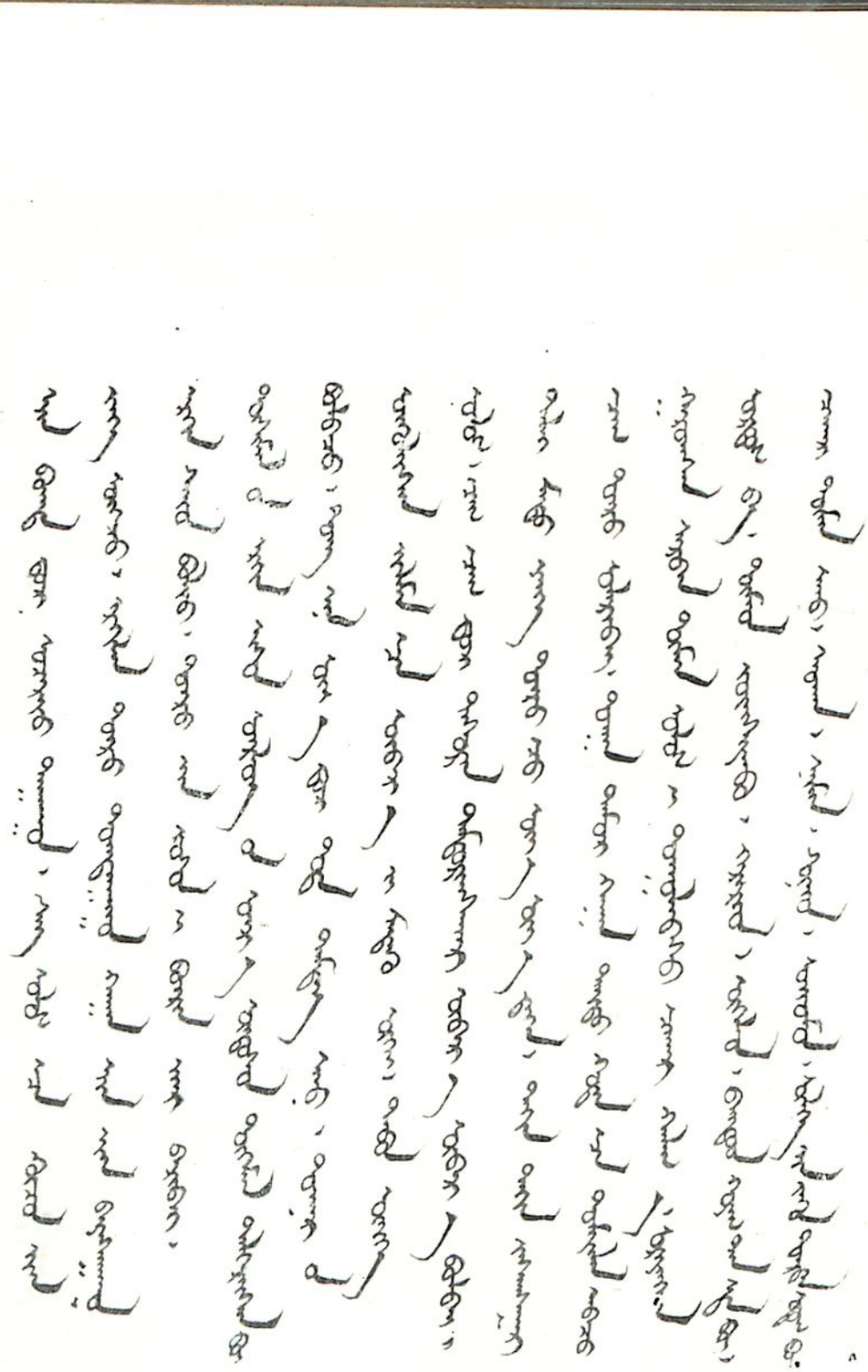


Рис. 4а. Историко-генеалогическое сочинение «Минган-хэгэсуту» («Имеющее тысячу сиц»), 1739 г., племена, составляющие три восточные и три западные «тумэна» монголов, л. 25б. (Начало).

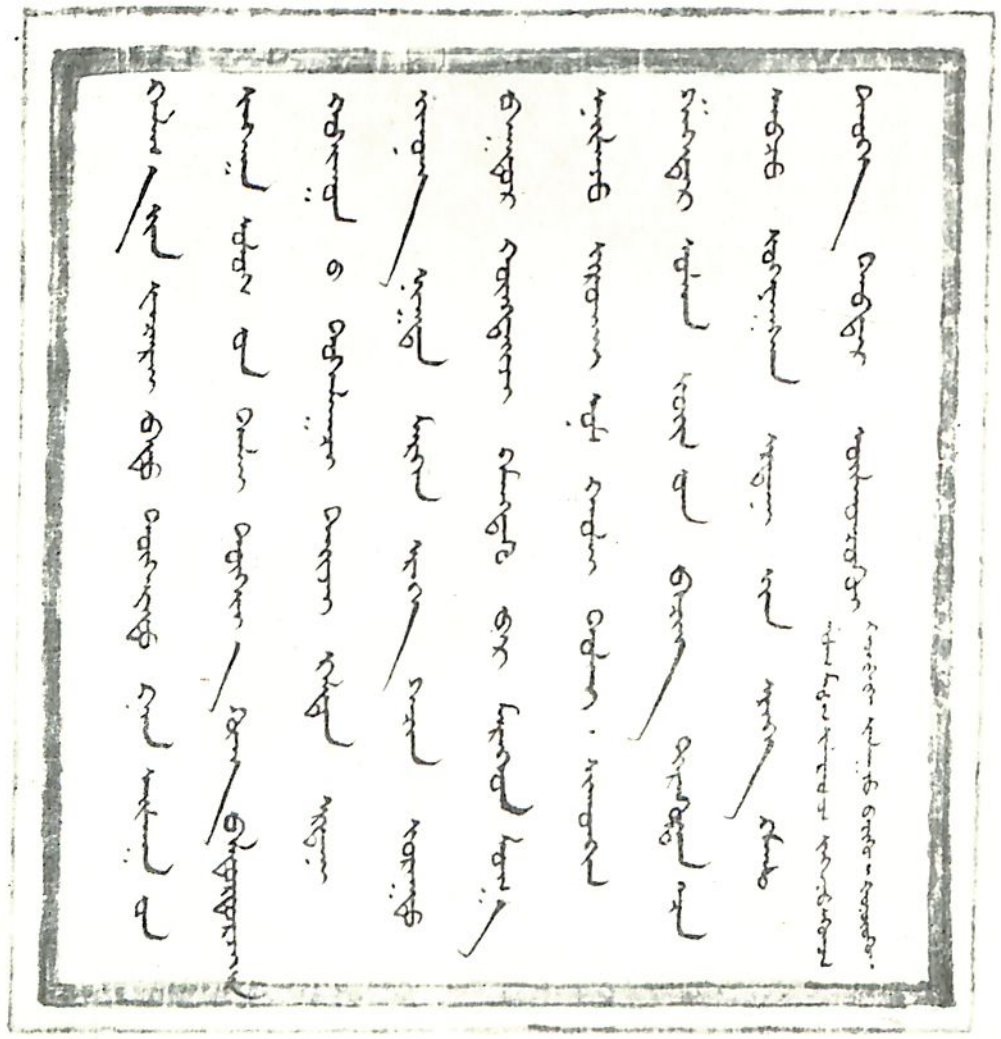


Рис. 5. Летопись «Эрдэни-йин эрихэ» («Драгоценные четки»), XIX в., заглавный лист — сведения об авторе и источниках сочинения.

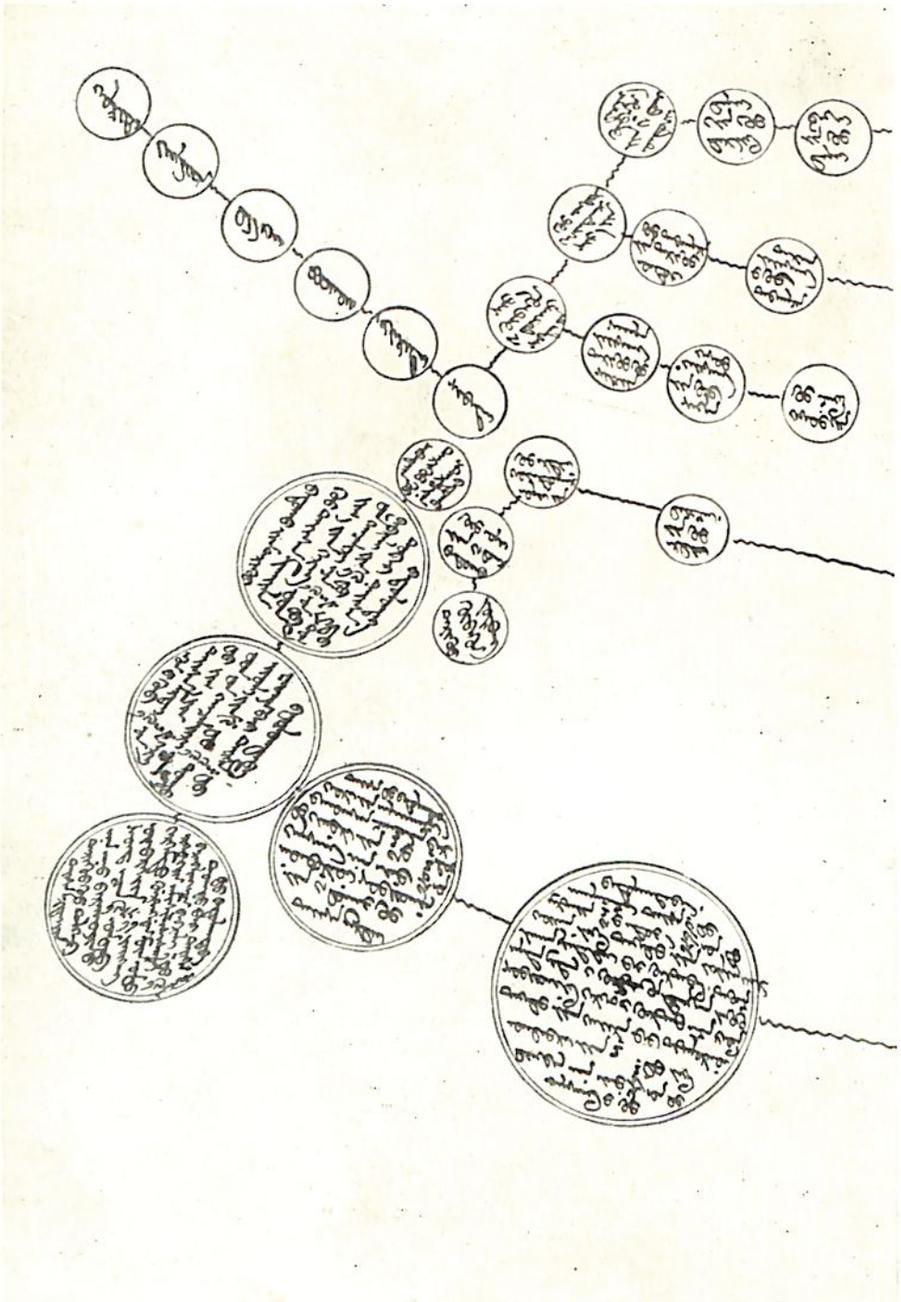


Рис. 6а. Одна из составленных Д. Дарбаевым (Тарбаевым) в 1839 г. генеалогических таблиц 14 родов бурят-монгольского племени хори — генеалогия рода галзут. (Начало)

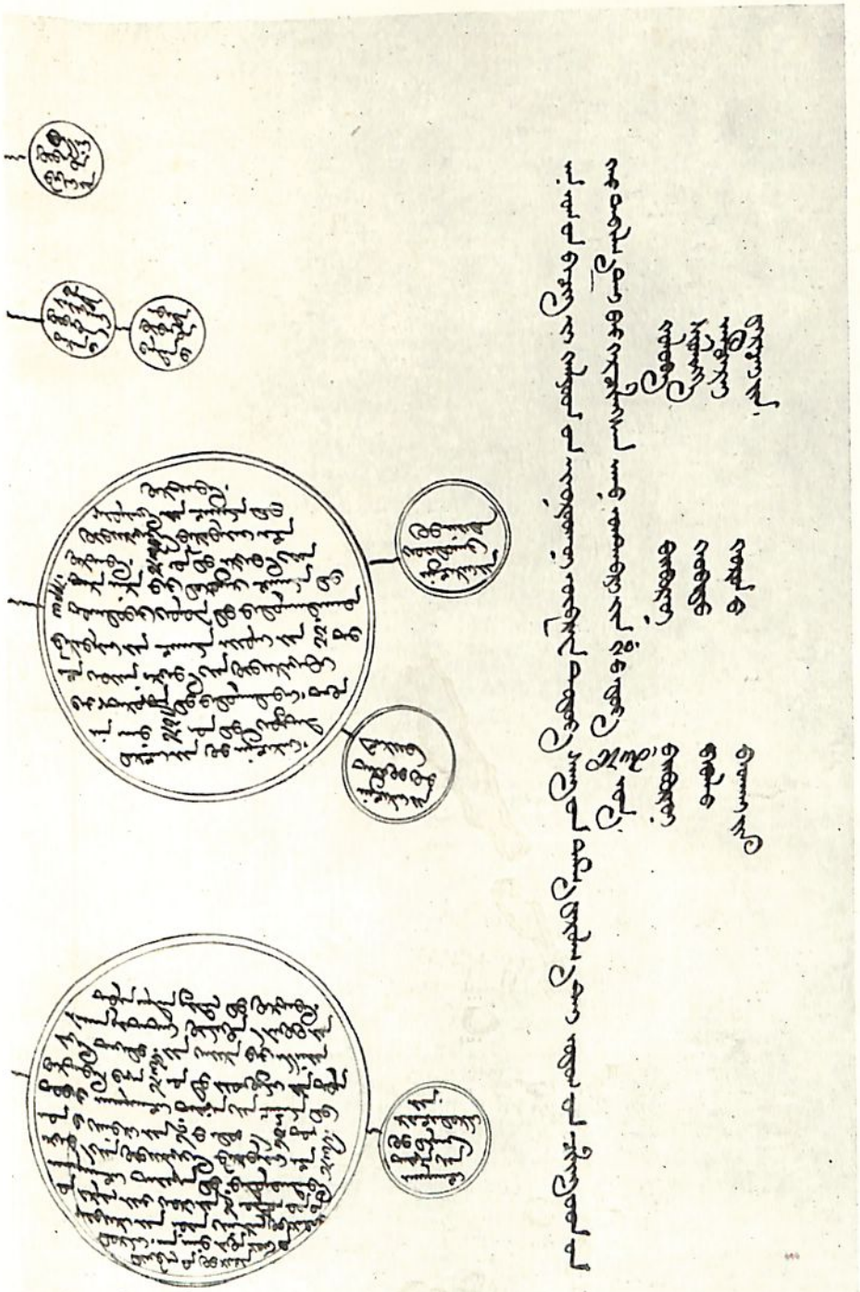


Рис. 6б. Одна из составленных Д. Дарбаевым (Тарбаевым) в 1839 г. генеалогических таблиц 14 родов бурят-монгольского племени хори — генеалогия рода галзут. (Продолжение).

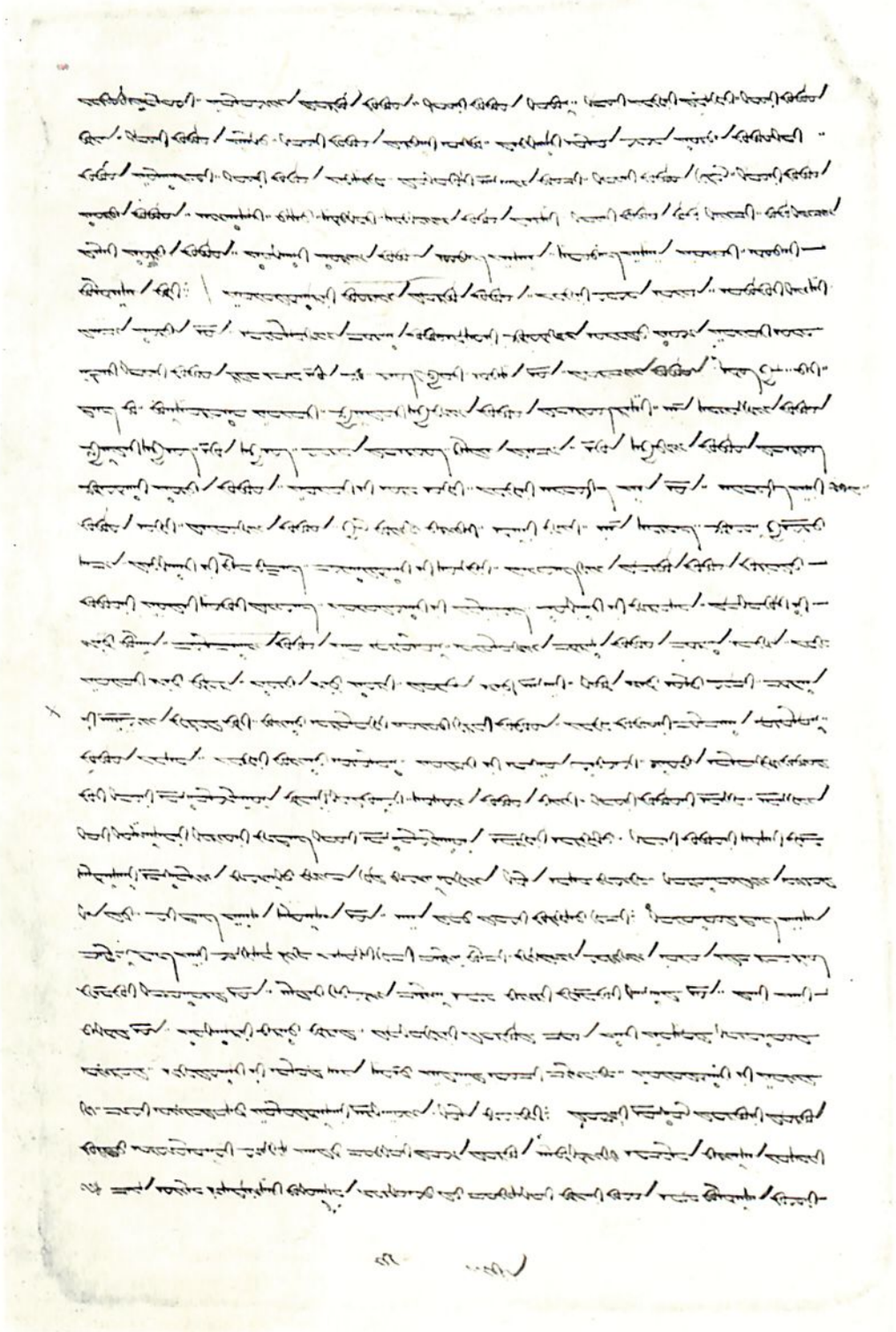


Рис. 7. Шестерня опорного ўзла шарнира. ст. 1а — рослостояная торгутская кнайсп.

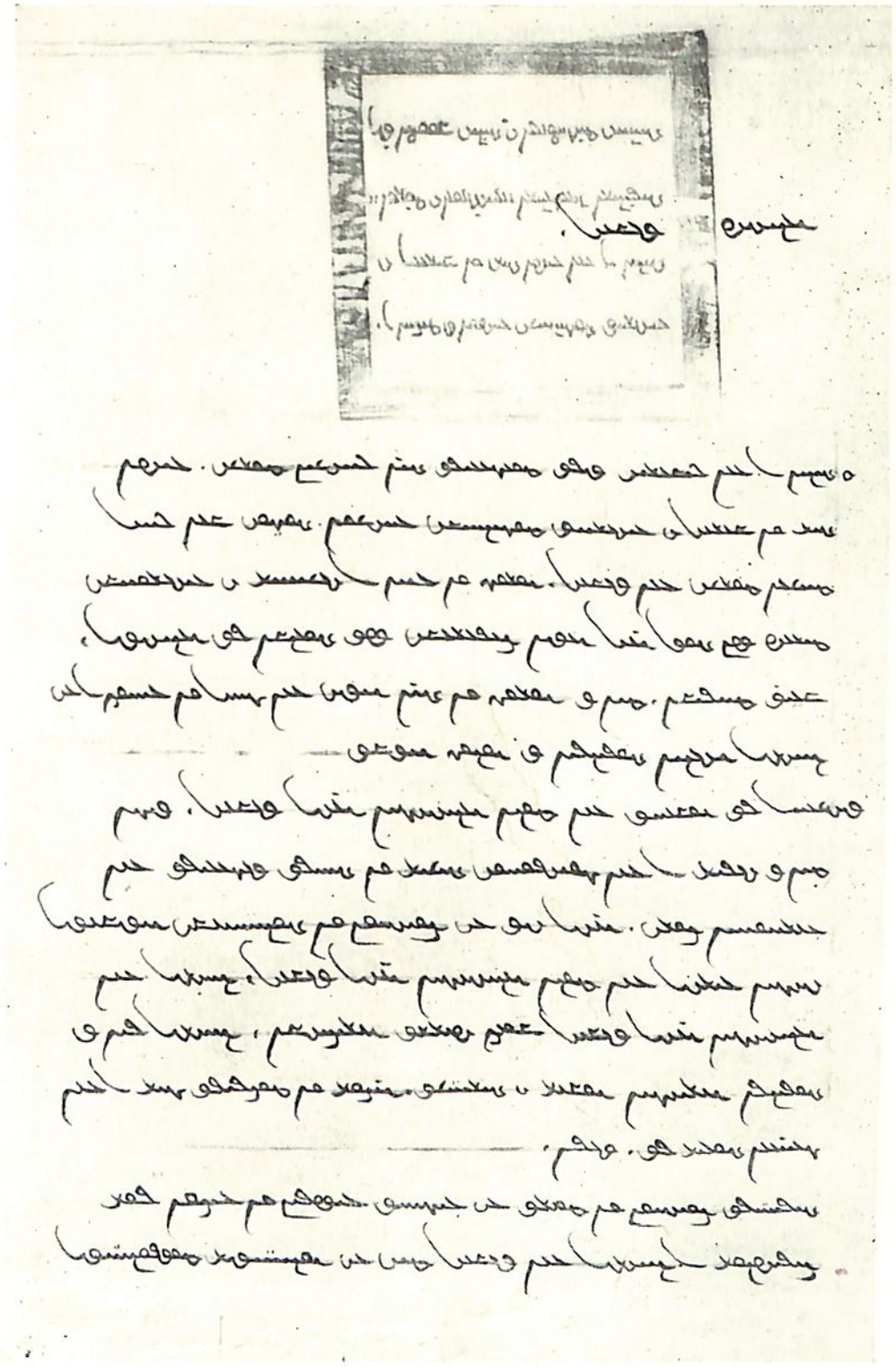


Рис. 9а. Подлинник письма монгольских властей в Урге начальнику русской пограничной линии Н. Д. Бухгольцу, 1731 г. (Начало)

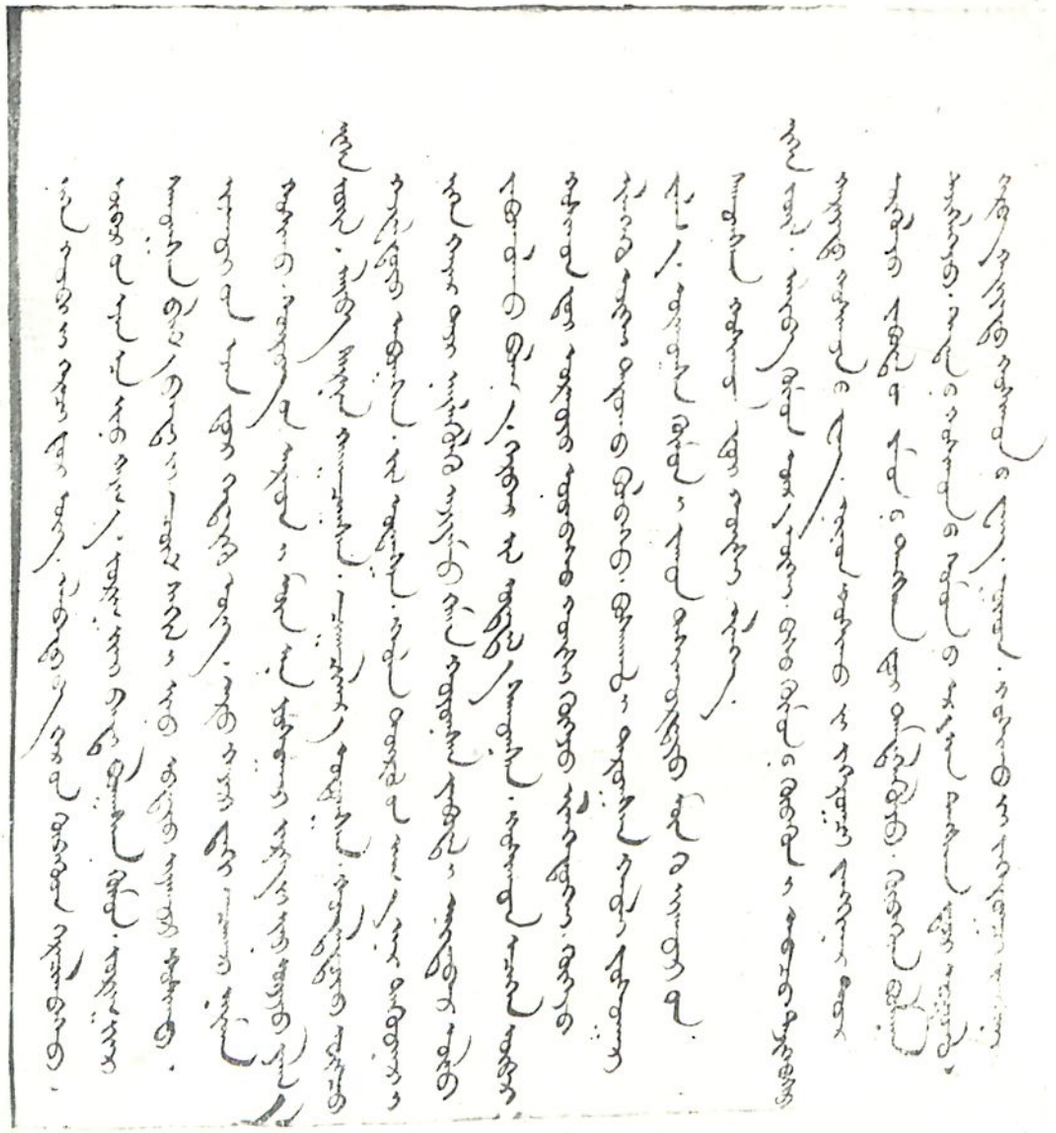


Рис. 8. Выписки из монгольского перевода I издания (1789 г.) «Уложения Палаты внешних сношений».

Рис. 9б. Подлинник письма монгольских властей в Урге начальнику русской пограничной линии И. Д. Бухгольцу, 1731 г. (Продолжение).

ՄՏՈՒԳՎԱԾ է 1971 թ.

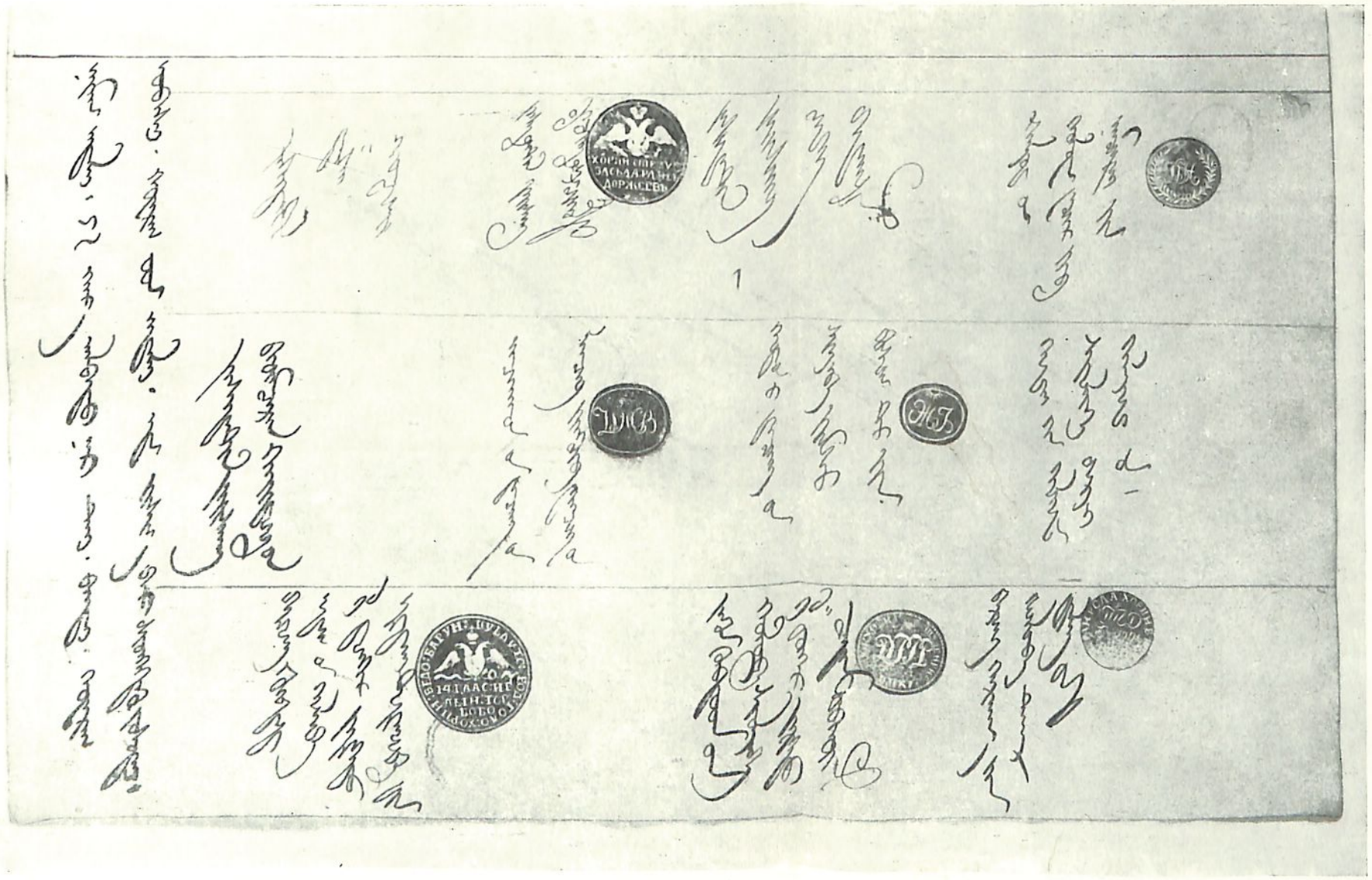


Рис. 10. Подлинник «Хоринского Положения 1851 г.» (подписи и печати составителей)

ОГЛАВЛЕНИЕ

Стр.

Предисловие 3
Список сокращений 9
Список исторических сочинений 12

История 16

История монголов 17
История бурят-монголов 87
История ойратов 137

Право и управление 147

Монгольские сборники законов 149
Монгольские документы административного характера 171
Документы о внешних сношениях и пограничных делах 203
Бурят-монгольское право 221
Ойратское право 263

Дополнения 267

Список иллюстраций 276

Утверждено к печати
Институтом востоковедения
Академии наук СССР

*

Редактор издательства *Г. М. Ибрагимова*
Технический редактор *Р. С. Певзнер*
Корректоры *К. Н. Евсеева* и *Н. П. Яковлева*

*

РИСО АН СССР № 85—80 В. Подписано к печати 29/VIII 1957 г. М-08633. Бумага $70\times108^{1}/_{16}$. Бум. л. $8^{3}/_{4}$. Печ. л. 23.97. Уч.-изд. л. 16.84 + 7 вкл. (1.32 уч.-изд. л.). Тираж 1700. Зак. № 665. Цена 12 р. 60 к.

1-я типография Изд. Академии Наук СССР.
Ленинград, В-34, 9 линия, д. 12.

1957-691

ИСПРАВЛЕНИЯ И ОПЕЧАТКИ

Страница	*Строки*	*Напечатано*	*Должно быть*
13	18 сверху	Ломбоцэрэна	Ломбоцэрэнова
28	12 »	A Mostaert	A. Mostaert
28	18 »	*олный*	*полный*
28	19 снизу	des clans	de clan
67	18 »	цзасака-хошуна	цзасака хошуна
71	12 сверху	Монголии;	Монголии:
71	15 »	делений;	делений:
89	19—20 снизу	заседалетем	заседателем
125	4—5 »	образование Харганатской волости вместо хошунов Хальбин, Батанай, Цаган;	образование хошунов Хальбин, Батанай, Цаган вместо Харганатской волости;
146	3 сверху	Галдан-норма	Галдан-нормо
156	15 снизу	Ч. Ж. Жамцарано	Ц. Ж. Жамцарано
162	17 »	сумунными	сомонными
203	8—9 сверху	б а - т у т у ш е т у - х а н а	б а т у - т у ш е т у - х а н а
213	8—9 »	С у р у н д ж а б а - д з а н - г и н а	С у р у н д ж а б а — д з а н - г и н а
213	11 »	Д а н д а р а - х у н д у	Д а н д а р а — к у н д у
233	18 »	«ясашной» избы	«ясашной избы»
254	16 снизу	(о первом сочинении;	(о первом сочинении:
254	14 »	(о втором сочинении;	(о втором сочинении:
256	5 »	написано».	написано. . .»
269	13 »	دحدشكو	دحدشكو ...
269	8 »	دحشكن	دحشكن ...

Л. С. Пучковский. Монгольские рукописи и ксилографы Института Востоковедения.